
٦٧٤٢

616
ق٠ر

القانون في الطب ، الكتاب الخامس ، تأليف الرئيس ابن سينا ، الحسين بن عبد الله ـ٤٢٨هـ. كتب في القرن الثاني عشر الهجري تقديرا.

٦٢٤٣ ‏ ‏٥+١٥٩ق ‏ ‏١٩ س ‏ ‏٢٤×٥ر١٣سم

نسخة حسنه ، خطها نسخ معتاد ، طبع

الأعلام ٢ : ٢٦١ بروكلمان ١ : ٥٩٧ الذيل ١ : ٨٢٣

١ـ الطب أـ المؤلف ب ـ تاريخ النسخ .

٢٠٥

بسم الله الرحمن الرحيم

فهرست الكتاب الخامس من كتاب القانون

الجملة الثانية من الكتاب الخامس



بسم الله الرحمن الرحيم

لقد فرغنا في الكتب الاربعة عن ذكر جل العلم النظري والعملي الحافظ
للصحة والعملي المعيد للصحة وحان لنا ان نختم كلامنا في كتب القانون
بالكتاب الخامس المصنف في الادوية المركبة ليكون كالقراباذين للكتب
وقسمنا هذا الكتاب الى مقالة علمية في سائر اصول علم التركيب
والى جملتين جملة في التراكيب الراتبة في القراباذينات و
جملة في الادوية المركبة المجربة في مرض مرض كما اوردنا
من الاصول الكلية ختمنا الكتاب المقالة العلمية
في الحاجة الى الادوية المركبة

من الكتاب الخامس من القانون

بسم الله الرحمن الرحيم

المقالة العلمية في الحاجة الى الادوية المركبة انه قد لا نجد
في كل علة خصوصا المركبة دواء مقابلا من المفردات ولو وجد
لما اثرنا عليه بل ربما لم نجد مركبا يقابل به مركبا او نجده الا
انا نحتاج الى قوة زائدة في احديهما بسيطة فنحتاج الى ان نضيف
اليه بسيطا يقوي قوته كالبابونج فان فيه قوة تحليل اكثر
وقوة قبض اقل فنريد تقوية القبض بدواء بسيط قابض نضيفه
اليه وربما وجدنا في المفرد اسخنا ولكن حاجتنا ماسة
الى سخونة اقل منها فنحتاج الى ان نضيف اليه مبردا او اكثر
منها فنحتاج ان نضيف اليه مسخنا آخر وربما نحتاج الى
دواء يسخن اربعة اجزاء ولم نجد الا ما يسخن ثلاثة اجزاء
وآخر يسخن خمسة اجزاء فنجمع بينهما راجين ان يحصل
من الجملة مسخن باربعة اجزاء وربما كان الدواء الذي نريده



زار

بالعا فيما يريد لكنه يتاني في امر آخر فيحتاج الى ان يخلط به ما يكسر مضرته وربما كان بشعا كريها عند الطبع تعافه المعدة فتقذفه فنضيف اليه ما يطيبه وربما كان الغرض منه ان يفعل في موضع بعيد فيخاف ان يكسر قوته الهضم الاول والهضم الثاني فنقرنه بحافظ غير منفعل يصرف عنه عادية الهضمين حتى يبلغ العضو المقصود سالما كما توقع الافيون في ادوية الترياق وربما كان الغرض فيه البذرقة كما يلقا الزعفران في اقراص الكافور حتى يبلغها القلب عمدا القوة المميزة فلحت عنها الزعفران فابطلته واعملت المبردات المطفيات في القلب كما يفعل القوة المميزة بتفريق قوى التحليل والقبض كان الدوا طبيعيا او معمولا فيسرح المحلل الى نفس العضو لا لم فيحلل المادة والرادع الى مجاري المادة اليه فيمنع المادة وربما اردنا دوا ايلبث في مرة فيلا حتى يعمل هناك عملا فانبقا كثيرا لم يكون ذلك الدوا سريع النفوذ فنركبه بمثل كثير من الادوية المفتحة فانها سريعة النفوذ عن الكبد وربما كانت الحاجة ماسة الى لبث منها في الكبد فنخلطها ادوية جاذبة الى حدبة جهة الكبد كبزر الهندبا الجاذب الى فم المعدة فيحيز الدوا ما يصل منفعته الى الكبد لم ينفذ وربما كان الدوا الذي نجده

صاحبه ومالكه
ميرزا ابو الحسن

مثقال
مثقال

مشتركا لطريقين وعرضا في طريق واحد فيقرن به ما يجعله
الى ذلك كما يجعل الذراريح في الادوية المدرة المفتحة ليقصر منها
عن جهة العروق الى جهة الكلى والمثانة واعلم ان الكثير
من الادوية معلا وموقعا وربما قصد به بعد البعد من موقعه
فيحتاج الى ان تنبسط واعلم ان المجرب خير من غير المجرب و
القليل الادوية خير من كثيرها في عرض واحد اما السبب
في ان القليل الادوية خير من كثيرها فقد شرح في صدر
الكتاب الثاني واما السبب في ان المجرب خير فهو ان كل
دواء مركب فله حكم من بسائطه وحكم من جملة صورته وغير
المجرب انما يقصد من اعتبار بسائطه فقط ولا يدري ما
يوجبه مزاجه الكائن عنها هل هو زائد في معناها او غير
زائد او هو مناقض والمجرب يكون قد تحقق منه الامران
ولربما كانت الفائدة في صورته المزاجية اكثر من
المتوقع من بسائطه **فصل** في كيفية التركيب اعلم
ان اذا عرض لك اربع حوائج ولم يجد لها دواء في الطبع
الا المصنوع مثلا ان يحتاج الى استفراغ السقمونيا وشحم
الحنظل والصبر والتربد فتريد ان تجمع هذه ليكون
ذلك دواء جامعا فانظر فان كانت الحاجة اليها والى
اما لها بالسوية وهي اربعة ادوية فخذ من كل واحد ربع

شربة ومركب وان لم تكن الحاجة اليها بالسوية بل الى بعضها اكثر والى بعضها
اقل فاحدس الحدس الصناعي وقدر مبلغ الحاجة واجعل
نسبة الحاجة قانونا فزد على تلك الشربة الجامعة مقدار
بعض وانقص مقدار بعض على نسبة الحاجة وركب **واعلم**
ان الدواء المركب المنجح كالترياق له بحسب بسائطه اثار وقوى و
بحسب صورته التي انما حصلت بعد المزاج اليها اثار و
قوى ربما كانت افضل من البسائط فلا يلتفت الى ما نقوله
الاطباء ان الترياق ينفع من كذا لاجل السنبل وينفع من كذا
لاجل المر بل ينفع لذلك ولكن العمدة صورته وقد جاءت بالا
نفاق جليلة نافعة ولا يمكنا ان نشير اليها والى مناسبتها
لانه لها اشارة جلية **واعلم ان في المركبات ادوية**
هي عمود واصل اذا حذفت بطلت القاعدة مثل لحم
الافاعي في الترياق والصبر في الايارج فيقرا والخربق
في ايارج لوغاذيا وادوية يصلح ان تسقط وان تبدل
وان يزاد فيه او ينقص وادوية لو زيدت لاضرت فانه
لو وقع في الترياق البلادر لافسد الادوية وخصوصا
لحم الافاعي وادوية لو زيدت لم يضر كما انك لو زدت في
الترياق جوزبوا [illegible] ما يكون انبت تخير به عظمة
اعلم ان كثيرا من التركيب يؤدي الى المفاسد وكثيرا من التركيب

يكون عن مفردات ومركب كالترياق عن افراده وعن افراده
ومن الامراض التامة ... كالبرص بسبب المزاج خاصية
لا يوجد في المفردات وربما كان الدوام كبا من مركبات

الجملة الاولى في المركبات الراسيه في القراباذينات

المقالة الاولى منها في الترياقات والمعاجين

الكبار الترياق الفاروق هذا الترياق الفاروق اجل
الادوية المركبة وافضلها لكثرة منافعه وخصوصا للسموم
من النواهش كالحيات والعقارب والكلب الكلب والسموم
المشروبة القتالة ومن الامراض البلغمية والسوداوية وحما
ياتها والرياح الخبيثة ومن الفالج واللكنة والصرع واللقوة
والرعشة والوسواس والجنون ومن الجذام خاصة والبرص
ويشجع القلب ويذكي الحواس ويحرك الشهوات ويقوي
المعدة ويسهل النفس ويذهب الخفقان ويحبس نفث
الدم وينفع من اكثر اوجاع الكلى والمثانة ومن الادرار
منهما ويفتت الحصاة وينفع من قروح الامعا والصلابات
الباطنة في الكبد والطحال وغيرهما وانما يفعل هذه
الافعال بخاصية صورته التابعة لمزاج بسائطه بان
يقوي الروح والحار الغريزي فتستعين الطبيعة بذلك
على المضادات الباردة والحارة وخير المنبع لهذا الدوا

هي

هي النسخة الاصلية لا بدرهما حش وقد حاول كثير
من الاطباء ان يحاولوا الشبوس وغيره ان يزيدوا او ينقصوا فيه
لا لضرورة اوجبت ذلك عليهم ولا لداع قوي دعاهم
اليه ولكن التماسا للذكر وليبقا عنهم اثرقية كما بقي لاعيرته
وما حنق وكان الراي ان لا يحركوا شيا اخرجته التجربة
منجحا فلعل ذلك المزاج بذلك الوزن هو اقتضا ما اخرجته
التجربة الحاجة وانه اذا احرك عن وتيرته لم يستتبع تلك الخاصية
واذا ادعى مدع منهم انه عارف بسبب ايجاب تلك
الاوزان تلك الخاصية فقد ادعى مكذبا فيه مردودا عليه
كما لو ادعى مدع معرفة اوزان العناصر في الفرس والانسان
وغير ذلك وللترياق طفولة وترعرع وشباب وشيخوخة
وموت ويصير طفلا بعد ستة اشهر او بعد سنة ثم ياخذ في
الترعرع والتزيد الى ان يقف بعد عشر سنين في البلدان
الحارة وعشرين سنة في البلدان الباردة ثم يقف اما عشر
سنين اما عشرين سنة ثم ينحط اما بعد عشرين سنة و
اما بعد اربعين ثم تبطل عنه الترياقية بعد ستين سنة
او بعد سنين فيصير كاحد المعجونات المنحطة عن درجة
الترياق ويجب ان يبقا الملسوع من طريه وقوته وشابه
من يبقا غيره مما هو اضعف وربما احتج ان يبقا الملسوع

ربعة من نصف مثقال الى مثقال ومما يفرق به بين طرية وقوية
وبين عتيقة وضعيفة وردية من الامتحانات ان يسقا
انسان مسهلا وينتظر به فان اسهله سقي الترياق فان حبسه
فهو طري جيد والا فهو ردي ومن الامتحانات ما ذكره
جالينوس انه ان يضاد ذلك بري فانه ابيس من الحمام او لي
في البيوت واظنه التدرج الذكر ويرسل عليه هامة
ثم يسقا الترياق فان عاش فالترياق جيد وايضا ليحقن
على من سقي افيونا وشوكرانا وغيره واما البيش فنفعه التر
منه قليلة وقد ها ان يدافع بالموت مهلة ولعله دواء
المسك كما زعم بعضهم انفع من الجميع فيه واما مقادير
ما يسقا من الترياق في علة علة اما في السعال العتيق
ووجع الصدر والجنب فيسقا تمسه في ماء العسل او جلاب
ان كانت حمى واما النافض الدائر والبرد والحمى
في ابتداء الادوار فيسقا بوسنرنها او شراب لا اقل من
ثلاث اواق ولا اكثر من اربع اواقي ونصف ويسقا
من به قولنج ونفخ في المعدة ومغص مقدار ترمسه
بما عسل او جلاب كما تدري وصاحب سقوط الشهوة
كذلك في ما او شراب كما تدري ومن الترياق ترمسه
في طبيخ الانيسون ويسقا في الاستسقا اما قبل الطعام

يجب

٥

ترمسه منه بلعا او في مقدار اوقيه ونصف من خل ممزوج
ويسقا صاحب نفث الدم ان كان عهده بالعلة قريبا
الى مثقال في خل ممزوج وان كان العهد قديما سقي
المبلغ في طبيخ سقوقوطون غدوا وعشيا واما من كان به
انقطاع صوت فيسقا منه باقلاة في ماء العسل او رب العنب
او يمسك تحت لسانه ويسقا لقروح الامعا واسهال الدم في
ماء السماق ومن ضيق النفس سكنجبين العنصل اقل من
اوقية ويتغرغر به للصرع ثم يسقا مقدار ربع مثقال
الى نصف مثقال في الماء وسكنجبين العنصل وكذلك
في الصداع والشقيقة ثم انه ليفتت الحصاة في المثانة
والكلى اذا شرب في طبيخ الكرفس ويمنع الهيضة ويحبس
الطبيعة ومن استعمله في وقت الصحة لم يضره السموم ولم
يكا فيه الافات وامن امراض الوبا صفته يأخذ
من اقراص الاسقيل ثمنية واربعين مثقالا ومن اقراص
الافاعي اربعة وعشرين مثقالا ومن اقراص الاندر
وخورون ومن الفلفل الاسود والافيون من كل
واحد مثل ذلك ومن الدارصيني في رواية اثنا عشر
مثقالا وفي رواية اربعة وعشرين مثقالا ومن الورد
اثنى عشر مثقالا ومن بزر الشلجم البري والاسقورديون

اوقية

واصل السوس والغاريقون ورب السوس ودهن
البلسان من كل واحد مثقال ومن المر والزعفران والزنجبيل
والريوند والقنطافلن والفوتنج الجبلي والفراسيون
والفطراساليون والاسطوخودوس والقسط المر
والفلفل الابيض والدار فلفل والدرنفطاماسن والكندر
وفقاح الاذخر وصمغ البطم وسليخة سودا والسنبل
والجعده من كل واحد ستة مثاقيل ومن الميعة السائلة
وبزر الكرفس وسيساليوس وبزر البالنقيس وناسخواه
وكمادريوس وكمافيطوس وعصارة هيوفاقسطيداس
وسنبل اقليطي وساذج ومر وجنطيانا وبزر الرازيانج و
طين مختوم وفلفطار امحرقا وحلما ووج وحب البلسان
واوفاريقون وقوصمغ وفودنانا وانجسون واقاقيا
من كل واحد اربعة مثاقيل دوقوا وبادزد وفقر اليهود
وجاوشير وقنطوريون دقيق وزراوند طويل من كل
واحد مثقالين وفي رواية زراوند مدحرج بدل الطويل
واما جندبادستر ففي رواية مثقالين وفي رواية اربعة
مثاقيل وكذلك الكلام في الكبيخ ومن العسل عشرة ارطال
ومن الشراب العتيق الريحاني الخاشقطين يذاب
ما انداب منها وينقع ما استقع ويدق الباقية وينخل

وفي يعجن بالعسل ويوضع في انا عطار او رصاص او فضة
ولا يملا الانا ليكون فيه فضا لتنفس الدوا وجملة الا
دوية سوى العسل والشراب اربعة وستون دوا نسخة
اخرى ياخذ من اقراصه الاسقيل ثمنية وعشرين مثقالا
ومن اقراصه الاسقيل فاعي ومن اقرصة الاندر وخوردون
والفلفل الاسود والافيون الجيد من كل واحد اربعة و
عشرين مثقالا ومن الثوم البري والورد الاحمر اليابس وبزر
الشلجم البري والايرسا والغاريقون وعصارة السوس
ودهن البلسان والدارصيني من كل واحد اثنا عشر مثقالا
ومن المر والفراسيون والزعفران والدارفلفل والزنجبيل
والحنبق الجبلي والفطراساليون والقنطافلون ودوا الحشيشة
الاوراق البري والريوند الصيني والقسط المر الابيض
والاسطوخودوس والفلفل الابيض والمسكطرامشير
وفقاح الاذخر وعلك الانباط واللبان والسليخة
والسنبل من كل واحد ستة مثاقيل ومن الجنطيانا والبا
سفيس وهو حوف ومن اللبني والسيساليوس وسنبل
اقليطي وهو الناردين وبزر ناسخواه وكمافيطوس وكماذر
يوس وهيوفاقسطيداس والساذج والانجسون والفو
والمو وبزر الكرفس وبزر الرازيانج وطين الجبرة و

والقلقطار المشوي وحماما وهو فادنقوس وحب البلسان
واقاقيا والصمغ العربي وثمر ذنا نا من كل واحد اربعة
مثاقيل ومن الزوفرا والقنه والجاوشير والسكبينج والكندر
الهندي والقنطوريون والزراوند المدحرج والجند
بيدستر من كل واحد وزن مثقالين وقد يزيد في هذه
النسخة هذه الادوية وهي مثبتة في النسخ الاعجمية وهي
الحسك البري والكيا والكثيرا وعوده وانيا والزراوند
الطويل وبزر بنج من كل واحد مثقالين فذلك سبعون
خلطا سوى العسل وهو صفنا الدوا بصير جملة ما في النسخ
الف واربع مائة واربعة وثلاثون مثقالا لا يسحق الزعفران
على حدة ويدق المر والافيون واللبان على حدة وينقع
ذلك في الطلا المطبوخ ليلة ويذاب العلك والقنه
ويدق البلسان ويدق القلقطار وحده ثم يدق سائر
الادوية وينخل ويعجن بعضه ببعض جميعا بعسل منزوع الرغوة
ويدق عند العجن في الهاون دقا جيدا حتى يختلط
ثم يرفع في اناء قواريرا وعضاد ويستعمل بعد اربع سنين
والشربة الكاملة منه وزن درهم بماء فاتر نسخة
اخرى يوخذ من اقرصة الاسقيل ثمانية واربعون مثقالا
ومن اقرصة الافاعي اربعة وعشرون مثقالا لاقراص
الا

الاندر وحودون اربعة وعشرون مثقالا لاورد لحمراه
ابي منزوع الاقماع اثني عشر مثقالا لا اصول السوسن
الاسمانجوني اثني عشر مثقالا لا اصل السوس اثني عشر مثقالا لاعد
عيدان البلسان عشرة مثاقيل دارصيني اثني عشر مثقالا لا
افيون اثني عشر مثقالا لاغاريقون اثني عشر مثقالا لادهن
البلسان عشرة مثاقيل راوند صيني ستة مثاقيل بزر
الكرفس اربعة مثاقيل ... ستة مثاقيل سنبل هندي
ستة مثاقيل فلفل اسود اربعة وعشرون مثقالا دنفطا مابين فرمي
مسكطرامشيع ستة مثاقيل فراسيون وفقاح الاذخر
ونودنج جبلي وكندر وجعده من كل واحد ستة مثاقيل اسطوا
خودوس ستة مثاقيل وفطراساليون وهو بزر الكرفس
الجبلي الماقدونسي ستة مثاقيل مصطكي وصمغ البطم
وزنجبيل ودوا الحسبة الاوراق من كل واحد ستة
مثاقيل كمافيطوس اربعة مثاقيل ميعة سائلة اربعة
مثاقيل حماما اربعة مثاقيل ناردين وهو السنبل الرومي
اربعة مثاقيل طين مختوم اربعة مثاقيل فو وكمادريوس
من كل واحد اربعة مثاقيل وورق الساذج الهندي اربعة
مثاقيل عصارة الاقاقيا فسطيذاس اربعة مثاقيل انجدان
~~اربعة مثاقيل عصارة الاقاقيا فسطيذاس اربعة مثاقيل جب~~

بزر البنج اثني عشر مثقالا [illegible]

فلفل ابيض ستة مثاقيل
قسط مر سبعة مثاقيل
زعفران سبعة مثاقيل سليخة
سبعة مثاقيل
قمح اربعة مثاقيل
قلقطار محرق اربعة مثاقيل
حنطيان رومي اربعة مثاقيل
انيسون اربعة مثاقيل

قرومانام

حاضيا اربعة مثاقيل

حب البلسان اربعة مثاقيل صمغ عربي اربعة مثاقيل بزر الورد
بابنج اربعة مثاقيل فرذمانا اربعة مثاقيل سيساليوس اربعة
مثاقيل حرف ابيض وهو فاريقون من كل واحد اربعة
مثاقيل نانخواه اربعة مثاقيل سكبينج اربعة مثاقيل جند
بادستر مثقالان زراوند طويل مثقالان دوقوا وبزر
بزر البري مثقالان قفر اليهود مثقالان جاوشير
مثقالان قنطوريون مثقالان بادزهر وهي القنة مثقالان
يعمل بما ذكرنا من الدق والنخل والعجن بعسل صفة اقراص

الافاعي

يصاد الافاعي عند انقراض الربيع
واقبال الصيف وان كان الربيع شتائيا وقع بها الحاجة
ان يلحق الصيف والافاعي هي الحيات المفرطحة الرووس
المستعرضة خصوصا عند قرب الرقبة الدقاق رقابها
جدا البيض ادنابها الغماجة الكباسة وليس يصلح لهذه
الاقراص كل الافاعي بل الذكور منها ومن الشعر الاناث وعلامة
ان للذكران في كل شدق ناب واحد وللاناث اكثر من ناب
واحد ويجب ان يجتنب المقرنة والرقشاء والرقش والضا
البياض لا تصاد من السباخ وشطوط الادوية والانهار
والبحار والمشجرة فان فيها البلوطية الخبيثة المعطشة
بل تصاد من موضع بعيد عن الندى ولا تصاد الضعيفة.

الحرك

منتصبة

الحركة بل يختار السريعة الحركة القوية منتصبة الراس ويجب ان لا
يهزل كاعضادا ان امكن ويحذف من جانب راسها اربع اصابع
وكذلك من جانب ذنبها ودبرها فان سال منها دم كثير
وكانت حركتها في تلك الحال كثيرة وموتها بطيئا فهي
المختارة وان كان قليل الدم قليل الحركة سريعة الموت فهي
رديئة ومن علاماتها ايضا ان يكون حركتها سريعة وبطرها
بطيئة وادرام ويكون يخرج الثقل مع الذنب فاذا
ماتت اخرجت احشاؤها وخصوصا مرارتها وغسلت
بالماء والملح غسلا بالاستقصاء ثم تطبخ في الماء والملح وان
كان فيه شبث فلا باس به وتطبخ الى ان يسهل معه لقط لحمها
من عظمها فتلقط اللحم عن العظم ويطرح في هاون
ويدق دقا ناعما ويصون من يحاول ذلك اختناق
دهن البلسان ومسحه بالبنان فاذا اندق خلط به الكعك
على النسخ المختلفة ولا يزيد على كعك الخبز ... وتاخذ منه
عملت منه اقراص رقاق لطاف وجففت في الظل
وخزنت في المخازن ويجب ان لا يقع عليها ابان الشمس
البتة لا قبل الجفاف ولا بعده فان الشمس تبثرها
المختصة بجوهر الافاعي المقابلة للسموم المنهشة والمشروبات
صفة اقراص الاسقيل يختار من الاسقيل الرطب ما

بعطيم

ما كان بدرنباوه لكن منطم ولا يطليه بالطين بل
يطليه بالخمير ويسويه لقدر حتى ينضج او في تنور
قد سجر واخرج رماده او في المقالي التي ينضج عليها
الخبز فاذا اخرج من هناك فليوخذ جوفه اللين ويدق
دقا نعما ويخلط معه دقيق الكرسنة الحديث اما اندوما
جنس فكان يخلط مع جزء من الاسقيل جزئين من الدقيق
وغيره كان يخلط بالسوية فاذا خلطت الاسقيل بدقيق
الكرسنة فاعمل منها اقراصا رقاقا وامسح يدك عند تقريصها
بدهن الورد وجففها واحفظها كما تحفظ اقراص الافاعي

نسخة اقراص الاندروخورون يوخذ من قشور اصول
الدار شيشعان ستة مثاقيل قصب الذريرة وقسط وعيدان
البلسان واسارون ومو وحماما ومصطكى وامادارقين
وهو وج الخولنجان الابيض وفقاح كل واحد ستة مثاقيل
فقاح الا... عشرون مثقالا اداوندسليخه ودارصيني
من كل واحد عشرون مثقالا لامرابعة وعشرين مثقالا
سنبل هندي ستة عشر مثقالا لاساذج مثله زعفران
اثني عشر مثقالا لاند فى كل واحد ويجمع على حدته و
يعجن بشراب ريحان عتيق يضرب الى الحلاوة ويقرص
ويجفف فى الظل ويحفظ اقراص الافاعي نسخة الاخرى لهذا القرص

لهذا القرص يوخذ من عود الدار شيشعان و
قصب الذريرة وقسط واسارون وعود بلسان وحماما
ومو وكيه وفو وافخوان من كل واحد ثمنية عشر مثقالا
ومن الزعفران اثنا عشر مثقالا ومن السنبل الهندي
والساذج من كل واحد اثنى عشر مثقالا ومن المرارعية
وعشرون مثقالا لا فندق الكل وتقرص كما ذكرنا فى النسخة
التى قبل هذه نسخة اخرى لهذا القرص يوخذ اصل ... يوس
وهو دار شيشعان ستة مثاقيل فقاح الاذخر اثنى عشر
مثقالا لا قصب الذريرة ستة مثاقيل فو ستة مثاقيل
اسارون ستة مثاقيل عيدان البلسان ستة مثاقيل
دارصيني اربعة وعشرين مثقالا لا حماما مثقالا اربعة وعشرين
مثقالا لا سليخه ستة مثاقيل اسارون وهو الخوان الابيض
عشرين مثقالا لا سنبل هندي ستة عشر مثقالا بخور ده
ستة مثاقيل مرا ربعه و... مثقالا لا مصطكي ستة
مثاقيل زعفران اثنى عشر مثقالا لا يجمع هذه الادوية
مسحوقة منخولة ويعجن بشراب عفص و تقرص كما ذكرنا
ويحفظ المثر و دبطوس هو معجون صنعة مثر ودبطوس
الجليل ويسمى باسمه وانه من ادوية مجربة على السموم
خصوصا وعلى امراض اخر ليكون جامعا لمنفعة السموم

وأسارون م
ومصطكى

خصوصا وعلى امراض آخر ليكون جامعا لمنفعة السموم المختلفة
والامراض المختلفة. فكان هو الترياق في ذلك الزمان
ثم لما اتفق لاندروماخس مانيهه على منفعة لحوم الحيات
وغيرها زاد فيه اقراص الافاعي وغيرها بيسيرا بالزيادة
والنقصان فكان الترياق الكبير والترياق الكبير انفع
منه في شي واحد وهو سم الحيات واما في سائر الا
شيا فلا ينقص المثرودبطوس عن الترياق نقصا
نعتد به بل هو ازيد في كثير منها نفعا وادفع عائدة ولا
نطول الكلام في عد تلك المنافع فانها تلك المذكورة
للترياق ويكون الشربة او قرقليلا صفة معجون المثرود
بطوس نسخة المثرودبطوس للجمهور يؤخذ زعفران
ومر وغاريقون وزنجبيل ودارصيني وكثيرا من كل واحد
عشرة دراهم سنبل وكندر وبالسقبس وهو الحرف
البابلي واذخر وعيدان البلسان واسطوخودوس
وسيساليوس وقسط وكافيطوس وقنه وماست
وهو علك البطم ودارفلفل وعصارة لحية التيس وجند
بيدستر وما لاتيرن وهو الساذج الهندي وسعد
وحاوشير من كل واحد ثمانية دراهم سليخه وفلفل
ابيض وفلنال اسود وسورنجان وحجده وسقونيا دينا

١٠

مو وفوا واكليل الملك وحنطيانا ودهن البلسان وحب
البلسان واقراص فوقسون ومقل من كل واحد سبعة
دراهم سذاب درهمين اشق وسنبل دومي و
مصطكي وصمغ وفطراساليون وقردمانا وبزر الرازيانج من كل واحد خمسة دراهم افيون وجوسو و
سكبينج واسارون من كل واحد خمسة دراهم فو واقاقيا
وسرة اسقنقور وبزر الهيوفاريقون من كل واحد
اربعة دراهم ونصف شراب ريحاني عتيق مقدار
الكفاية عسل منزوع الرغوة مقدار الكفاية ينقع ما
يحتاج ان ينقع بالشراب ويخلط بالعسل ويحفظ و
يستعمل بعد ستة اشهر الشربة كالبندقة عا يصلح من
الاشربة وفي هذه النسخة ادوية ليست في نسخه
جالينوس وهي الغاريقون وسورنجان وسداب
يابس واشق ودنقطامانس وكبر واسارون واسطوخودوس
وكافيطوس واكليل الملك وعيدان البلسان و
فلفل اسود ومقل وفي نسخة جالينوس وهما اصل
السوس والملح وفي نسخة اخرى دوا واحد ليس في
هذه النسخة وهو بزر السذاب صنعه فوفو فيوت
المستعمل في المثرودبطوس يؤخذ زبيب منزوع العجم

بسح ثلثة

ايبون وورد احمر ودنقطا معا وم كل واحد خمسة دراهم م

ثلثة عشر م

دوآن ليسا في هذا النسخة

ووزن اربعة دراهم علك البطم ووزن اربعة و
عشرين درهما اذخر ومر من كل واحد اثني عشر درهما
دارصيني ومقل ازرق واظفار طيب وسنبل رومي
وسليخة واكليل الملك وسعد وحب الغار من كل واحد
ثلاثة دراهم قصب الذريرة ووزن تسعة دراهم
زعفران درهم فقر اليهود ووزن درهمين ونصف
وهذه النسخة نسخة سابور بن سهل وفيها زيادة
فقر اليهود وفي نسخة ابن سرابيون زيادة دار
شيشعان ونصف وفي نسخة اخرى زيادة اسارون
درهمين ونصف ترياق غزده يوخذ حاما فصل
وزن اثني عشر مثقالا افقاح الاذخر ثمنية مثاقيل
زعفران ستة وثلاثين مثقالا دارصيني ستة مثاقيل
اثني عشر مثقالا فطراساليون وهو بزر الكرفس
الجبلي ودوقوا وهو بزر الجزر الجبلي اقليطي من
كل واحد ثلاثة مثاقيل كبر اثلاثين مثقالا عصارة الاقاقيا
فسطيداس ثمنية مثاقيل اصول السوسن الاسمانجوني
خمسة عشر مثقالا بزر الرازيانج ستة مثاقيل مقل ازرق
ثمنية مثاقيل لبان ابيض ثمنية وعشرين مثقالا كبريت
ستة مثاقيل بزر البنج ثمنية وعشرين مثقالا بزر السذاب
مثقالا

مثقال واحد حب الاترج مقشرا وسامي من كل واحد
مثقالين بزر الشبث وكرنب نبطي واسارون وفوتنج
واوفربيون وافيون من كل واحد ستة مثاقيل فلفل
اسود ثلثين مثقالا ورد احمر ابيض منزوع الاقماع تسعة
مثاقيل ساذج هندي اثني عشر مثقالا دهن البلسان
اربعة وعشرين مثقالا ناردين اقليطي وهو السنبل
الرومي واناجس وهو ... الكرم من كل واحد ستة
مثاقيل ودادي ستة مثاقيل لك مغسول اثني عشر مثقالا
ماميثا وقرنفل من كل واحد اثني عشر مثقالا افقاح
السنبل الرومي ثلاثة مثاقيل ريوند صيني اثني عشر
مثقالا افيون ستة مثاقيل فقاح المر اربعة مثاقيل ونصف
فيمولبا اثني عشر مثقالا وعصارة الارطماسيا وهو
البلجاسب ويقال له القيسوم البري عشرين مثقالا امول
الهند باعشرين مثقالا افسنطين وحنطيانا رومي من
كل واحد اثني عشر مثقالا ورق الاترج ثلاثة عشر مثقالا
اقراص الاندروخورون تسعة مثاقيل حبوب
ستة مثاقيل اذخر اثني عشر مثقالا يجمع هذه الادوية
مسحوقة منخولة منقوعا منها ما ينفع بشراب صاف
سيد الجوهر وهو الاصل او الجمهوري او مثلث او نبيذ

ويستعمل

زبيب وعسل ويعجن بعسل منزوع الرغوة بقدر الحاجة
اليه وينفع في اناء ويستعمل كاستعمال الترياق الكبير ومن
الاطباء من يجعل فيه شيئا من الافيون ومنهم من لا يرى
ذلك لان الافيون يضر بالمعدة **نسخة اخرى**
من ترياق مزدوج حماما وقرص كل واحد حبتين اواقي غافث فوقها
اوقيتين ونصف اذخر اربع اواقي سليخة اثني عشر اوقية
ونصف لبني ست اواقي ونصف دوقوا اوقية ونصف
زعفران اثني عشر اوقية فطراساليون اوقية درهمين
ابرسا اوقيتين ونصف بزر الرازيانج ومقل من
كل واحد اربعة دراهم ونصف لبان تسع اواقي
كثيرا عشر اواقي عصارة هيوفاقسطيداس ثلاث
اواقي حب الاترج المقشر مثقال بزر الشبت وكبد
المالكي وعيدان صعتر من كل واحد مثقالين بزر البنج
رطل بزر الخشخاش رطلين سنبل تسع اواقي ودرهم
سذاب يابس اوقية ودرهمين سماق ثلاث اواقي انيسون
واسارون وفوتنج من كل واحد اربع اواقي افيون
اوقيتين ودرهم ونصف اوفربيون اوقيتين
ونصف لك حس اواقي دارصيني اربع اواقي تسع
اوقيتين سنبل اقريطي سبع اواقي ناسينا وزراوند صيني
كبريت اربع اواقي و

ونصف فلفل اوقية ونصف
ورد اربع اواقي سادج
وحب البلسان من كل واحد
[illegible] اوقيتين

وقسط من كل واحد اربعة مثاقيل ورق الاترج خمسة
مثاقيل اقراص الاندر وخوذ ثلاثة مثاقيل دهن
البلسان سعتر مثاقيل عصارة القيسوم وطل خولنجان
سبع اواقي قرنفل خمس اواقي عسل قدر الحاجة **صنعة اقراص**
الاندروخورون المستعملة فيه يوخذ بابونج احمر وبا
بونج ابيض وسماق ومر وانيسون واسارون واشنه و
قصب الذريرة وعيدان البلسان من كل واحد جزء متساوي
الوزن يجمع هذه الادوية مسحوقة منخولة ويعجن بشراب
صاف جيد الجوهر وهو الاصل او الجمهوري او المثلث
او نبيذ زبيب وعسل ويترك ثلاثة ايام متوالية ويحرك
في كل مرة ويزاد عليها من احد هذه الاشربة ان احتيج الى
ذلك ويقرص اقراصا من وزن مثقال ويجفف في
الظل وهذا ترياق صنعته غيره وهو كخلقة الترياق
الفاروق في الامور كلها **ترياق الاربعة**
يوخذ جنطيانا رومي وحب الغار وزراوند طويل ومر
اجزاء سواء يدق ويعجن بعسل منزوع الرغوة بقدر الكفاية
والشربة مثقال بماء حار وقيل ان من الاطباء من جعل
مكان المر قسطا مرا وحكى صاحب انه وجد في نسخة
زيادة من الزعفران جزا فهذا ترياق الاربعة الادوية

ينفع من نسع العقارب والعناكب ومن الامراض
الباردة سوطيرا وهو المخلص الاكبر **مثروديطوس** صفة
التفع ينفع من الصرع والدوار والصداع العتيق
والرعشة ويمنع المادة من التحلب الى العين وقد
يكتحل به بعقب القدح فيمنع العود ويمنع حدوث آفة بالعين
وانقطاع الصوت والفالج والوسواس ووجع الاسنان
والعين واوجاع الرئة والصدر والجنب والسراسيف
سقيا في ماء العسل ومن قذف الدم سقيا في ماء لسان
الحمل وعصا الراعي ومن الرياح في المعدة واوجاعها
واليرقان ويصفي اللون ويذهب الكلف ويزيل الخبثاء
ويفجر قروح المثانة وامراض الامعاء ومغصها ويحقن
به واورامها والطحال ويدر فضول الكلى والمثانة و
يقوي المذاكير وطلاء عليها فينهض الشهوة وينفع
من اوجاع المفاصل والنقرس والتشنج وينفع من سموم
ذوات النهش والسموم المشروبة **اخلاطه** يؤخذ سليخة
واذخر من كل واحد اوقية ونصف حب بلسان وفطرا
ساليون وهو بزر الكرفس الجبلي من كل واحد خمسة عشر
مثقال بزر الكرفس وقشر حب البلسان مثقالا واحدا
قسط ودارصيني واقراص الاذخر ومقل وميعة سائلة
و

١٣ واسارون من كل واحد ستة مثاقيل افتيمون عشرة
مثاقيل فلفل ابيض اثنا عشر مثقالا دار فلفل اربعة مثاقيل
سنبل اربعة مثاقيل حماما وزعفران من كل واحد اربعة
مثاقيل افيون عشرة مثاقيل يجمع هذه الادوية مسحوقة
منخولة ويعجن بعسل منزوع الرغوة ويرفع في اناء و
يستعمل عند الحاجة بعد ستة اشهر **صفة اقراص اذخر**
مغول المستعملة في المخلص الاكبر يؤخذ حماما ودار
شيشعان وقسط وقصب الذريرة وقرنفل وفلفل ابيض
ونانخواه من كل واحد ثلاثة مثاقيل دارصيني ومصطكي
وزعفران من كل واحد ستة مثاقيل فوة مثقالا واحدا
سنبل الطيب وساذج هندي من كل واحد سبعة مثاقيل
ستة مثاقيل يجمع هذه الادوية مسحوقة منخولة ويعجن
بشراب صاف او عتيق ويقرص اقراصا صغارا من وزن
مثقال ويجفف في الظل ويستعمل **بزرك دارو**
وهو دواء البزر الكبير المختارة يذهب مذهب
الفلونيا والترياق والشليثا وسائر منفعته عظيمة في
قولنج **اخلاطه** يؤخذ من الزعفران وبزر البنج الابيض من كل واحد ... من الافيون والافربيون من كل
واحد عشرين درهما وزنا ومن المخبل واللبني من كل

بلغ
... أستار واحد

واحد استاردين ومن السادج الهندي والقرنفل من كل
واحد وزن اربعة دراهم ومن الفلفل الابيض درهمين
ومن اللولو غير المثقوب ونوشادر وبزر البذ
البزرجي والمسك والكافور وقاقلة ودارصيني وسليخة
من كل واحد وزن درهم ومن القسط ثمنية دراهم
ومن بزر الحرمل وعاقرقرحا والدارفلفل من كل واحد
اربعة دراهم ومن السكبينج والجندبيدستر والجاوشير
من كل واحد وزن درهمين ومن الزرنباد والدرونج
ودهن البلسان من كل واحد ثمنية دراهم ومن النخر
السرابية والاعجمية من المرار بعة دراهم ومن
الكافور اربعة دراهم يدق اليابسة ويحل وينقع
الصمغية في الطلا المطبوخ ثم يجمع جميعا ويعجن
بعسل ويعتق ستة اشهر الشربة منه مثل الجاورسة مما فاتر
ومن معجون الفلاسفة وهو المسمى مادة الحياة نافع من فضول
البلغم مقو للنفس مفرح هضام محسن مسخن كالدواء د
للشباب ويزيد في الحفظ والذكر وذكا العقل وانطلاق
اللسان ويذهب بالابردة ويقطع سلس البول ويحلل
الرياح ويزيد في المني ويقوي الذكر ويضم العمود
ويشد الاسنان ويذهب اوجاع الظهر والمفاصل

والحمرة

١٤

والجاليين اخلاطه يوخذ فلفل ودارفلفل وزنجبيل
ودارصيني واملج وبليلج وشبطرج وزاوند شامي و
عروق بابونج وحوف حب الصنوبر الكبار وجوز هندي
وسادرطون وهو حصى الغلب من كل واحد اوقية ومن
بزر بابونج نصف اوقية ومن نبات حب العنب ثلاث
اواقي ينزع عجم الزبيب الاحمر ثم يدق ويوخذ مثل
جميع الادوية عسل فيعقد ثم يعجن به العقاقير التي ذكرنا
ويوخذ منه على كل حال مثل الجوزة الصغيرة الشليثا هنا

دواء تضمن الاطبا منه كل نفع وفي تركيبه كل
العجايب ونحن نزله اثر اكثر الاثار الخبيثة العارضة
لامراض للسان واسترخائه فاما الاطبا فيقولون
ان الشليثا الكبير ينفع من الجنون والامراض الباردة
السوداوية والبلغمية والفالج والصرع والسكتة واللقوة
والوسواس وحديث النفس والصداع والشقيقة و
النسيان والماليخوليا وبرد الدماغ والرعشة والخفقان
ويحفظ الجنين وينفع من الاسقاط وينفع من تقطير
البول واوجاع الرحم ورياحها واسترخا اللسان والدود
والغم ومن ضربة القطر والسموم والاليات التي تعقد
في المقعدة ومنها ينفع من وجع المفاصل ومن جميع

الاوجاع المزمنة الباردة يسقا لكل شي ما يليق به
فللبرد الشديد في ما الخيار شنبر وقيل بل في الحار انفع
وللسدد الباطنة بما الاصول و للاوجاع الرحم بما الا
نيسون وللاوجاع الغالبة بما المرزنجوش او ما اصول
السلق وللصبيان بدهن البنفسج فهذا ما يقوله الاطبا
والذي عندي انه دامسوش عنبر رهب التركيب محرق
الدم والاخلاط سوهو مقصر عن الاعراض اخلاطه
يوخذ مسك وكافور وعنبر من كل واحد وزن درهمين
لولو غير مثقوب وزعفران من كل واحد عشرة
دراهم ذهب مسحوق وفضه مسحوقة من كل
واحد نصف درهم حماما وبزر حرمل وافربيون
واشان بنطي واشنه وبزر الكرفس وبزر السذاب
والحشا البقر الجبلي وكهربا احمر واصفر وحزنبوق
ابيض ليني وسعد ومارسوير وهي صيدان الهلبوت
وعروق الاسقند وهو الحرمل الابيض ومامیران وحب المحلب
وحب البلسان وهرادستان وسبسدان من كل واحد درهمين
ومن فقاح الاذخر والنادح وجوزبوا وحب بسيدستر
وبزر جرجير وبزر الجوز من كل واحد عشرة دراهم
ومن الزنب والكاوزاج الاساكفه وشونيز وجزر

الثعلب واصل الكبر من كل واحد نصف درهم ومن الابر
الخام ومن بزر الشبث واصوله والزرنباد والدرونج و
الزنجبيل والحنطيانا ولسان العصافير وملح هندي
وعاقرقرحا وسبند وفقر اليهود وفو وبزر قطونا
من كل واحد اربعة دراهم ومن القرنفل والسنبل
والاسارون والقسط والسليخة والقاقلة وبرشياوشان
من كل واحد وزن ثمانية دراهم ومن البسباسه والا
برسا من كل واحد وزن درهمين ومن اللفاح البابس
عشرين عددا ومن السليخة وعيدان السليخة من كل واحد
نصف درهم ومن فقاح الاذخر وزن عشرة دراهم
ومن بزر الرازيانج وزوفا يابس من كل واحد عشرة دراهم
ومن الصعتر الفارسي والصعتر الخوزي من كل واحد
اربعة دراهم ومن البادآورد ولعوب النبن النابت
في الحيطان وراوند صيني من كل واحد سبعة دراهم
ومن الفلفل الابيض والاسود والدارفلفل والانيسون
والمرزا ومن الطويل والمدور وحب المنج من كل واحد
عشرين درهما ومن الجلود الهندي وزن درهمين
واربعة دوانيق ومن فقاح الخلاف وعروق الهند بالبابس
وهوم المجوس والجعده وعصاره الابرسا والتاب

سنبلعان والقيصوم من كل واحد وزن درهم ومن
الانجذان الاسود دراهم وربع ومن اكليل الملك وزن
اربعة دراهم واربعة دوانيق ومن شعر الغول و
انكشت نرد وكشت بركشت وحلتيت طيب وسكبينج وجا
وشير من كل واحد وزن درهمين ومن تراب اربعة طرق
مربعة وزن اربعة دراهم والذي وجد من الادوية
مما يدخل في المثلثا في الاصول الاعجمية زيادة على ما في
هذه النسخة الزرنب والاسقيل الابيض درهمين
درهمين اصول الخير الاحمر اربعة دراهم فقاح
الحناء درهمين فلنجمشك وهو فرنفل بستاني اربعة دراهم
فوذنانا وزن درهم بوند صيني وحب البلسان
وعيدان البلسان وحب الآس المصري ومختوم
الملك وحجر داوود وجلنجبين درهمين خنربوا ثلاثة
دراهم حب البان المقشر اربعة دراهم طباشير درهم
كشوث وكهربا وسورداسفرم وحبت اوريل وجوز
الابهل ومغاث ومرو مرماحوز وبهمنان احمر وابيض
درهمين درهمين افثيمون ثلاثة دراهم شبح ثلاثة
دراهم ملح طبرزد وملح الخبز وهو ملح العجين ودوقوا
وفطراساليون وعصارة السوس وعصارة الغافث

١٣ ثلاثة دراهم قشور الاترج اليابس وعيدان الفاوانيا
من كل واحد وزن اربعة دراهم كوردان وزن خمسة
دراهم مغناطيس ستة دراهم فلفنال وهو الحبق الجبلي
ولوزمر من كل واحد سبعة دراهم يدق اليابس ويخل
وينقع المنديه بالطلا الجيد ويعجن بعسل مثل وزن الادوية
ثلاث مرات ويرفع في اناء قادوره ويعتق ستة اشهر الشربة
مثل الحمصة عافاتر اخلاط يوخذ بن تيمور يوخذ مسك
جيد وزن درهمين لولو غير مثقوب وزن عشرة دراهم
ذهب مسحول وفضة مسحوله من كل واحد نصف
درهم عنبر وزن اربعة دراهم زرنب نصف درهم
ابريشم محرق اوغير محرق اربعة دراهم قرنفل وسنبل
الطيب من كل واحد اربعة دراهم زعفران وزن عشرة
دراهم زرنباد ودرونج من كل واحد اربعة دراهم
اصول السوسن الاسمانجوني درهم حماما درهمين مصطكي
وزن نصف درهم ساذج هندي وزن عشرة حب
البلسان نصف درهم بسباسه درهم لفاح عشرة
عددا عيدان السليخه وسليخه من كل واحد خمسة دراهم
فلفل ابيض وزنجبيل واصول الشبث من كل واحد اربعة
دراهم قسط مر وزن ثمنية دراهم جوزبوا عشرة

دراهم حب بادستر عشرة دراهم اوفربيون وزن

درهمين تفاح الاذخر عشرة دراهم بزر الشبت وحنطيانا

رومي وتفاح لسان العصافير من كل واحد اربعة دراهم

قاقله وزن ثمنية دراهم بزر الحرمل ثمنية دراهم بزر

الرازيانج ستة دراهم عيدان برشيا وشان ثمنيه

دراهم ملح هندي اربعة دراهم شونيز وهو الحبة السودا

نصف درهم صعتر فارسي اربعة دراهم فودنج

ستة دراهم فراخ الاساكفة نصف درهم اشنان سنجي

درهمين بزر الكرفس وبزر السذاب واشنه وكرسنة صفر

من كل واحد درهمين لحم البقر الجبلية او المعز الجبلية

وزن درهمين باداورد وزن سبعة دراهم خيار

جنبر عشرة دراهم ابهل اربعة دراهم فلفل اسود

ودار فلفل وبزر البنج من كل واحد واحد عشرين قاقوريا

اربعة دراهم افيون عشرين درهما تراب المربعات

من الطرق درهم زراوند طويل عشرين درهما وبند

مدحرج اربعة دراهم راوند صيني سبعة دراهم

بزر الزوفرا عشرة دراهم بندق هندي اربعة دراهم

ودانق اكليل الملك اربعة دراهم حب القثا المقشر

اربعة دراهم ودانق فقر اليهود اربعة دراهم

ونصف بزر قطونا وبسط من كل واحد اربعة دراهم

صح صح

حب القثا المقشر اربعة دراهم ودانق فقر اليهود اربعة

دراهم كافور وخربق ابيض واسود وسعد وميعه

سايله ومامبران صيني وبزر الهليون من كل واحد در

همين بسباسان والاصابع الصفر وشعر الغول وبزر

الهندبا وكشت بركشت من كل واحد درهمين عيدان البلسان

درهمين ماء السوس او ماء الشوك درهم حب المحلب

درهم اصول اسفيذ وبزر خردل ابيض درهمين عقيد العنب

الذي في الحيطان سبعة دراهم حزم الثعلب نصف درهم

شوراصل الكبر نصف هزارجشان وسنبل سدان من كل واحد

اربعة دراهم يجمع هذه الادوية مسحوقة منخولة وينقع

ما انقع منها بالشراب الريحاني ويعجن بعسل ويرفع في انا

ويستعمل بعد ستة اشهر الشربة كالحمصة بماء شوراصل

الرازيانج والكرفس يسعط منه بقدر حبة حنطة بماء

الشاهترج او المرزجوش انوش دارو وهو دوا هندي

يفرح ويقوي القلب والبدن ويحسن اللون ويذهب

بالصفار ويطلب النكهة والعرق ونفعه للكبد عظيم

وليس فيه مضرة ظاهرة ويوخذ قبل الطعام وبعده

ورد احمر فارسي سبعة دراهم سعد خمسة دراهم

قرنفل وزنب وزعفران وبسباسه وقاقله وهال وجوزبوا

اخلاطه يوخذ

من كل واحد درهمين يوخذ هذه الادوية بعد النخل
بالحرير فيخلط خلطا محكما بالسحق ثم يوخذ من الاملج
المنقا الجيد الحديث رطل فيطبخ بتسعة ارطال ماء عذبا
حتى يبقا الثلث ثم يصفا ويعاد ذلك الماء في القدر
ويلقا عليه من الفانيذ السجزي رطلين ثم يغلا برفق
حتى يغلظ ويصير في قوام اللعوق الغليظ ثم ترفع القدر
من النار وتذر فيها الادوية ذرا وتحرك بعود خلاف
حتى يختلط اختلاطا مستويا فاذا برد جعل في اناء اخضر
الشربة منه ما بين مثقال الى مثقالين فصل معجون الخبث
الهندي هو قريب من الاول ويصفي اللون ويقوي — بلغ
البصر وينقي المعدة ويلين الطبيعة وينفع من البواسير
اخلاطه يوخذ فلفل ودار فلفل وهليلج اسود وبليلج
واملج منزوع النوى وقنطوريون من كل واحد اربعة
اساتير عسل وسمن البقر ما يعجنه الشربة مثقال او اكثر — قد مر
لكل انسان على قدر قوته فصل معجون يعرف بالجراري
ينفع من المرتين والمليلة والحكة والابردة ويقوي
المعدة وينفع من القولنج والرياح ويشهي الطعام
ويقوي على الجماع اخلاطه يوخذ سقمونيا
ولباب التربد ودار فلفل من كل واحد ستة دراهم

عاقرقرحا وبزر الكرفس ونانخواه وزنجبيل وملح
من كل واحد وزن درهم قرنفل وزرنب من كل واحد
نصف درهم اقليمه مثقال محلب مقشر درهمين
سكر طبرزد وزعفران من كل واحد ثلاثة دراهم
يوخذ هذه الادوية بعد النخل الا السقمونيا والزعفران
والسكر فانها تدق جميعا ثم يخلط الادوية خلطا
محكما ويعجن بعسل منزوع الرغوة مثل وزنها مرتين
ونصف الشربة ما بين درهمين ونصف الى ثلاثة
دراهم فصل معجون احمر منشط للنفس مقويها مفرح — مجرب
مقو للبدن محسن للون مذهب للصفار مطيب للنكهة
والعرق وينفع المعدة والكبد وليس فيه مضرة تجناول
قبل الطعام وبعده اخلاطه يوخذ ورد احمر
ستة اجزاء سعد ستة اجزاء قرنفل ومصطكي وسنبل و
اسارون من كل واحد ثلاثة اجزاء قرفه وزرنب و
زعفران من كل واحد جزئين بسباسه وقاقله وهال
بوا وجوز بوا من كل واحد جزو ويدق وينخل ويوخذ
لكل ثلاثة وثلاثين درهما من جميع الادوية رطل
املج حديث يطبخ كل رطل بسبعة ارطال ماء حتى يبقى ثلاثة
ارطال ثم يصفا ويلقا على ذلك الماء لكل رطل املج رطل فانيذ

ينجري ويطبخ حتى يصير في قوام العود الغليظ ثم
يبرد عليه الادوية ويحكم خلطه ويرفع في جرة خضرا
الشربة مثقال ونصف معجون ترياق كبير من صنعتنا
مجرب المنافع المذكورة في المعاجين التي قبله يؤخذ
من قشور الاترج والخطيانا والمر وحب البلسان
وورق الباذرنجبويه وبزره وبزر الفنجنكشت والزرنباد
والدرونج من كل واحد اربعة دراهم ومن المسك
والعنبر من كل واحد مثقال ومن القسط والدارصيني
والوج والزعفران والناردين والافسنتين من كل واحد
ثلاثة دراهم ومن العود الهندي مثقالين ومن
الكافور نصف مثقال ومن الفوا والمو والفطراسا
ليون من كل واحد درهمين ونصف ومن بزر الجزر
وبزر اللفت وبزر الكراث ولسان العصافير وحب
فلفل من كل واحد درهمين ومن الافيون وزن
ثلاثة دراهم يعجن على الرسم ويخمر ستة اشهر ثم
يشرب معجون ترياقي من صنعتنا صغير يؤخذ حب البلسان وقسط
مر وجنطيانا ودارصيني وفلفل ابيض وعود هندي
وفطراساليون من كل واحد جزء مسك ثلث جزء جند
بادستر ربع جزء يعجن ويستعمل معجون منصور النافع

اخلاطه

من

19

من الخفقان والصرع واوجاع المعدة الباردة والامعا
والسدد وعفونة الدم الطويلة وعسر الهضم وعسر
النفس والفواق الشديد اخلاطه يؤخذ عنبر اسود
سن ورب السوس وسليخه وقسط مر وفلفل اسود
ودارفلفل وسعد وافيون وزعفران وسنبل الطيب
من كل واحد وزن ثلاثة دراهم جاوشير وزن
درهم مسك دانق زرنباد ودرونج ولولو غير مثقوب
من كل واحد نصف درهم مر تسعة دراهم يجمع هذه
الادوية مسحوقة منخولة ويعجن بعسل منزوع الرغوة
ويستعمل عند الحاجة قدر الحمصة الاطريفل الكبير
النافع من سوء الهضم وبرد المعدة وبرد الامعا خصوصا
واسترخا المعدة والمثانة ويزيد في الباه اخلاطه
يؤخذ اهليلج اسود مقشر ستة دراهم بليلج واملج وبزر
كرفس جبلي وسنبل هندي ونانخواه وصعتر فارسي
من كل واحد اوقية سنبل وحماما وخال ووج من كل
واحد ثلاثة دراهم دارصيني وزن اربعة دراهم
وفلفل اسود ونارمشك وملح هندي من كل واحد نصف
اوقية خبث الحديد ثلاث اواقي جوز دا اوقية ونصف
نوشادر نصف درهم يدق وينخل ويلت بدهن اللوز

فلفل ابيض ٢

ويعجن بعسل منزوع الرغوة للواحد ثلثة وتستعمل عند الحاجة
اخلاطه من سنجر الاعرابي يوخذ هليلج كابلي و
بليلج وسبرامج وبزر الكوفس وبوزيدان ونباعز و
شيطرج هندي وشقاقل من كل واحد جزء بوذنج
ابيض ولسان العصافير وبهمن النفس وبهمن احمر
من كل واحد جزء بوذنج ابيض ولسان العصافير و
بهمن احمر من كل واحد نصف يجمع هذه الادوية
مسحوقة منخولة ويعجن بعسل منزوع الزهرة وبالسمن
وتستعمل عند الحاجة دابهرانا الكبير هو دواء هندي
ينفع من سوء المزاج البارد ومن ضعف المعدة ويزيد
في الباه وينفع من الوسواس والسوداء ويصلح حركات
البدن ويحفظ الجنين ويصلح الكلى والمثانة ويفتت
الحصاة اخلاطه يوخذ وج وقسط مر وزراوند طويل
وزراوند مدحرج من كل واحد ثلاثة اساتير دارفلفل
وزنجبيل من كل واحد خمسة اساتير بزر الكوفس ونانخواه
وبزر الرازيانج وبزر الرطبة وبزر البقلة الحمقاء وبزر
الجرجير وبوذنج ابيض واذان الفار وكمون كرماني
وبزر الشبث من كل واحد ستة اساتير قرنفل واشنه
وقصب الذريرة وعيدان البلسان من كل واحد

ثلاثة اساتير اكليل الملك وشيح وزرنب وحب البلسان
وسليخة وبسباسة وفاقلة من كل واحد اربعة اساتير
اهليلج اصفر وبليلج وسبرامج منزوعة النوى من كل واحد
وزن ثمنية اساتير لفاح يابس وخربق ابيض وآس
وزنجا حور وسوس داسفرم وبزر البنج البري وبزر البنج
البري البستاني وحسك بستاني وشيطرج هندي وزر
وحب الانيح مقشر وزعرور وسنبل هندي وبهمن
احمر وبهمن ابيض ولسان العصافير من كل واحد
اربعة عشر مثقالا لا جوز بوا اثنين عدد اصول القثاء
البري وبزر الفنجنكشت من كل واحد ثلاثة اساتير بزر الخرم
وحماما من كل واحد ستة دراهم افيون وافربيون
وجندبيدستر من كل واحد ثلاثة دراهم هليلج اسود
منزوع النوى اربعة دراهم شادنج هندي وحلبة
وسنبل وقسط اسارون ودوقو وريوند صيني من كل
واحد ستة دراهم يجمع هذه الادوية مسحوقة
منخولة ويوخذ فانيذ ابيض بوزن الادوية الموصوفة
كلها وسمن البقر بوزن الادوية الفانيذ جميعا وعسل
منزوع الرغوة بوزن الفانيذ والادوية والسمن
جميعا ويعجن على هذه الصفة يوخذ الفانيذ ويقطع

ويلقا عليه ثلاثة ارطال ماء ويطبخ حتى يذوب ويغلظ
ويصير كالعسل ثم يلقا عليه العسل ويفتر من الميقر
ويلت بالادوية المسحوقة المنخولة ثم يلقا الفانيذ والعسل
المطبوخان في هاون كبير ويدق عليه الادوية الملتوتة
بالسمن ويعجن حتى يستوي ويصير في ظرف كان فيه
عسل زمانا طويلا ويرفع ستة اشهر ويستعمل بعد ذلك
الشربة منه كالعفصة في اول الشهر ولجزه ثلاثة ايام بماء حار
او بعض الانبذة اخلاط من نسخة الاخرى يوخذ وج و
قسط مر وزراوند طويل ومدحرج من كل واحد ثلاثة
اساتير وفي نسخة اخرى استارين بدل خمسة بزر كرفس
ونانخواه وكرويا وبزر الرطب وبزر الفرنجمشك وبزر الجزر و وبزر الرازيانج
بزر المرزجوش وتودري ابيض واحمر وكمون كرماني
وبزر الشبث من كل واحد ستة اساتير قرنفل واشنه
وقصب الذريرة وعيدان البلسان من كل واحدة ثلاثة
اساتير اكليل الملك وشيح وزرنب وحب البلسان و
سليخة وبسباسه وقاقله وفرفون من كل واحد اربعة
اساطير هليلج اصفر وبليلج واملج من كل واحد ثمنية
اساتير لفاح بابونج واس يابس وخربق ابيض و
ماحوز وبزر البنج البري وبزر البنج الحبشي
و

[illegible]

وخسك وسنبطرج هندي وزرنك وحب الاترج
المشمش والزعرور وسنبراس وبهمنان احمر وابيض
ولسان العصافير من كل واحد اربعة وعشرين مثقالا
جوزبوا ثلاثين عددا اصول القنابري وبزر الفنجنكشت
من كل واحد ثلاثة اساتير وحماما من كل واحد ستة
دراهم افيون وافربيون وجندبيدستر من كل واحد
ثلاثة دراهم اهليلج اسود وزن اربعة دراهم ساذج
هندي وحلبه وفطراساليون ودوقو وريوند صيني
من كل واحد ستة دراهم يجمع هذه الادوية بعد
النخل ويجعل معها الفانيذ بوزن الادوية كلها
ويلت بالسمن ويعجن بعسل ويرفع في اناء الشربة وزن
درهمين للقوي وللضعيف دون ذلك الوامهران
الصغير قريب النفع منه لخلاطه يوخذ من الوج والقسط
والزراوند المدحرج والطويل من كل واحد ثلاثة اساطير
ومن حب الرشاد وبزر الحرمل من كل واحد استارين
ومن الفلفل والدارفلفل والزنجبيل من كل واحد ستة
اساطير ومن بزر الكرفس والكرويا والسعد وبزر
اللفت وبزر الرطاب وبزر البصل وبزر الجرجير والزعرور
وتودري احمر وابيض وبزر الكراث وبزر الكتان وبزر

الجندقوقي وبزر الرازيانج والناتخواه وبزر الاترج
المقشر وبزر بقلة الحمقا وفودنج وبادكوي وحلبه
وبزر المرزجوش وكمون كرماني وبزر الشبث وبزر
الجرجير من كل واحد عشرة دراهم فرنقل وهيل واشنه بوا
وسادج هندي وقاقله وقرنفل وراسن وسعد وجوز
وقصب الذريره ودرنب واكليل الملك ومن ماهودانه
وحب البلسان من كل واحد عشرين درهما ومن البلخيه
والبياسه وحب الاس وزرنشك ومن الاهليلج الا
سود الكابلي والبليج والاملج من كل واحد ثلاثة
اساتير ومن بزر البنج الابيض افيون واوفربيون
من كل واحد ثلاثة دراهم حنبد بادستر استار سطوح
هندي وخشك ودرنباد وبهمن احمر وابيض
وربوند صيني وبزرنج وخولنجان وسعد من كل
واحد ثلثة اساتير ومن الفانيذ بوزن جميع هذه
الادويه تخلط وتلت بسمن البقر وتعجن بعسل منزوع
الرغوه الشربه مثقال يما فاتر **معجون جالينوس** مصدق صح
هذا المعجون يسخن الات البول من الكلي والمثانه
ويفتح السدد ويصلح البدن **اخلاطه** يوخذ فلفل
اسود وحماما وفطر وسنبل الطيب وقصب الذريره
و

درهما ومن الورد البالي خمسة دراهم م
[illegible]

٢٢

وسادج هندي وزعفران وبزر الكرفس وانيسون
وغافت فوتنجا وبزر الانجره وبزر السذاب الجبلي اجزا
متساويه يجمع هذه الادويه مسحوقه وتعجن بعسل
منزوع الرغوة وتستعمل الشربه وزن درهم
بما فاتر اصل الرازيانج وقشور اصل الكرفس
معجون لعزيماحس مصحح نافع من وجع الكبد والسعال ونفث
الدم **اخلاطه** يوخذ زعفران ودارصيني من كل واحد
وزن درهم سنبل دارفلفل اربعة دراهم مقل ازرق
اسقلانيوس اربعة دوانيق اذخر ثلاثة دراهم قصب
الذريره درهمين ناردين ومر ومن صمغ السرو ثلاثة
اساطير ومن العسل ثلاث اواقي ومن الزبيب المنزوع
العجم وزن ستين درهما ومن الطلا الجيد ما يكفي
ويخل ويعجن بعسل **معجون ابن هرمس** مصحح صح النافع من النقرس
جدا ومن اوجاع المفاصل واوجاع الكلية والمعدة
والرياح وقروح الامعا والاستسقا واليرقان والدو
واختصاصه بالمفاصل والنقرس والشربه مثقال او درهمان
اخلاطه يوخذ اغاريقون واسارون وورج
وفودنج وبزر السذاب واوفربيون وجوز وفايا
من كل واحد اوقيه ذراوند طويل واصول العرطنيثا

فصل في ترتيب م

من كل واحد درهم صح م

من كل واحد اوقيتين نانخواه وفرنفل من كل واحد
اوقيتين حنطيان رومي ست اواقي حاشا وبزر الكرفس
من كل واحد اوقيتين قنطوريون دقيق وهو العرنون
ثمان اواقي سليخه وقسط مر من كل واحد ثلاث
اواقي سنبل الطيب وفوتنج جبلي وفطراسا ليون
من كل واحد اوقيتين جعده وانيسون من كل واحد
ثلاث اواقي كمافيطوس وكمادريوس واسقورديون
من كل واحد ثمان اواقي يجمع هذه الادويه مسحوقة
منخولة ويعجن بعسل منزوع الرغوة ويرفع في اناء
تشرب ايام الربيع **معجون نسخة الاخرى** يوخذ اغا
ريقون ووج واسارون وفوذنج وبزر السذاب واو
فربيون وفوزوبا من كل واحد اوقية نانخواه
وفرنفل من كل واحد اوقيتين حنطيانا ست اواقي
حاشا وبزر الكرفس من كل واحد اوقيتين قنطوريون
دقيق ثمان اواقي قسط وسليخه وزراوند طويل
من كل واحد ثلاث اواقي مروسنبل وفوتنج جبلي
وفطراساليون من كل واحد اوقيتين فراسيون
وجعده من كل واحد ثلاث اواقي كمادريوس وكما
فيطوس واسقورديون من كل واحد ثمان اواقي

عسل

عسل بقدر الكفاية الشربة درهمان او مثقال واحد
في وقت الربيع **فصل في معجون هوهوس** ينفع من الزحير
اذا سقي منه وزن ثلثي درهم بما بارد ومن وجع
الكبد بما الجلنجبين وللحمى بما فاتر ولوجع المعدة بخل
ممزوج ولوجع الكلي بخمرة ممزوجة ولسائر الاوجاع
والخناق بما فاتر وان لم يكن به حمى فبطلا ممزوج ولنزف
الدم بخل ممزوج وقد يسقى باقلاة ولوجع الخاصرة كذلك ولانتفاخ
الامعا والرياح بطلا عتيق ممزوج ويصلح لوجع الراس
والوسواس والجنون اذا سقي بالليل ومن السعال اليابس
يسقا في اول الليل بشراب ممزوج ومن لسع الحيات بما
نرنجبين ويطلا على الموضع الملسوع وينفع من السموم
القاتله اذا سقي بما الجنطيان ولعضة الكلب الكلب
اذا سقي مع لبن ديودارو زعم واضعه انه مجرب **لفلافلي**
يوخذ من الفلفل الابيض وبزر البنج من كل واحد
خمسة اساتير ومن الزعفران والافيون عشرة اساتير
ومن الاوفربيون والاسنق والساذج والعاقرقرحا
واصول اللفاح والقصن والسليخه والسنبل وبزر
الكرفس من كل واحد ستة اساتير ومن عيدان البلسان
ثلاثة اساتير ومن العسل المنزوع الرغوة بقدر الكفاية

يعجن ويستعمل كما وصفنا فصل في الكاسكبنج من معجون كثير المنافع

ينفع من امراض الاطفال والصبيان وفي ورمهم

ولقوتهم وكزازهم وفي نجهم وينفع الارحام والحشا

الرحم ويعدل زيادة الحيض ويسكن رياح الرحم

اخلاطه يوخذ سليخه وحب اذخر بيد واصل

اليبروح وبزر الحرمل وبزر الرازيانج وحب البلسان

وزراوند طويل وزراوند مدحرج ومسك وعنبر

من كل واحد اربعة دراهم هال اربعة عشر درهم

افيون وقسط وجوزبوا واهليلج اصفر من كل واحد

اثني عشر درهما قرنفل اربعة وعشرين درهما فرفيه

ومعجون الكسريا وزرنيخ اصفر وبزر السوس من كل واحد

درهمين وجعدة دراهم سكبينج ودرونج ومرو

دسرخان من كل واحد ستة دراهم باعتب وسيا

وسعد وزعفران من كل واحد عشرة دراهم مغلث

خمسة عشر درهما سعد سنبله خمسة عشر درهما سود

واسفرها وورق الآس وجوز السرو وبزر الاهليلج

من كل واحد ثلاثة دراهم يدق وينخل ويعجن بعسل

منزوع الرغوة ويستعمل صفته الكسريا المستعملة فيه

قصب الذريرة واظفار الطيب وكندر من كل واحد

اربعة

اربعة دراهم اشنة وفرفيون وزعفران من كل واحد

وزن درهم سعد اربعة دراهم مسك وعود من كل

واحد نصف درهم يعجن بشراب عتيق ريحاني

ويترك حتى يختمر ويستعمل فصل في صفة معجون المسك ينفع من الخفقان

ومن جميع امراض السودا ومن عسر النفس اخلاطه

زرنباد ودرونج ولولو غير مثقوب وكاهربا وبسد من

كل واحد وزن درهم ابريسم ني درهم ونصف

بهمن ابيض واحمر وساذج وسنبل وقاقله وقرنفل

وحب بلسان من كل واحد درهم ونصف زنجبيل ودار

فلفل من كل واحد دانقين مسك ثمن درهم يدق الجميع

ويعجن بعسل في الشربة منه كالحمصة بشراب ريحاني

وصفة معجون مسك آخر ينفع من وجع الكبد والمعدة و

ضعفها ويحلل الرياح ويفتح اخلاطه يوخذ مسك

وزن درهمين سنبل الطيب وسليخه وساذج هندي

وبلسان وراوند صيني من كل واحد درهمين حنطيا

رومي درهمين زعفران ونانخواه وبزر الكرفس

ومصطكي من كل واحد اربعة دراهم دراهم دار صيني

وزراوند مدحرج من كل واحد ثلاثة دراهم عود

هندي وقرنفل ومن كل واحد وزن درهم ونصف

دهو دواء النفس ٢ (margin note)

النفخ ٢ (margin note)

يعجن هذه الادوية مسحوقة منخولة بعسل منزوع
الرغوة ويرفع في اناء ويستعمل الشربة منه كالبندقة
بماء حار **دواء المسك** وهو نافع من الخفقان والوسواس
واورام الحنجرة ويجفف بلة المعدة **اخلاطه افسنتين**
وصبر من كل واحد ثمنية دراهم راوند صيني ثمنية
دراهم نانخواه وزعفران وبزر الكرفس من كل واحد
اربعة دراهم مسك وناردين وسادج ومر من كل
واحد وزن درهمين جند بيدستر درهم ونصف
يخلط ويعجن بعسل **دواء المسك اخر صفته** ينفع من السودا
الصفراوية **اخلاطه** مصطكي وزعفران من كل واحد
درهم ونصف تفاح الافسنتين وباذرنجبويه
وافتيمون من كل واحد وزن درهم عود ومسك
من كل واحد درهم ونصف زرنباد ودرونج من
كل واحد درهمين لولو وكهربا وبسد وابريسم من كل
ثلاثة دراهم صبر اربعة وعشرين درهما على تقدير
الكفاية الشربة التامة درهمين بماء فاتر **دواء المسك صفته** بلغ
الحلو النافع من الخفقان وامراض السودا وغم
النفس ومن الصرع والفالج واللقوة والربيع **اخلاطه**
يوخذ زرنباد ودرونج من كل واحد وزن
درهم

فصل في صفة بامفتين

درهم ونصف بهمن احمر وابيض وسادج هندي
وسنبل وقاقلة وقرنفل وجند بيدستر واشنة من كل واحد
نصف درهم زنجبيل ودار فلفل من كل واحد اربعة
دوانيق مسك دانق ونصف يدق الادوية وينخل ويعجن
بعسل شهد خام مرضوضة النار للواحد ثلاثة من عسل ويرفع
في اناء ويستعمل بعد شهرين **دواء المسك اخر صفته** ينفع تلك المنافع
اخلاطه يوخذ من الزرنباد والدرونج واللولو الصغار و
الكهربا والبسد من كل واحد ثلاثة دراهم ومن الابريسم
الخام درهمين ومن البهمن الابيض والاحمر و
السنبل والسادج والقاقلة والقرنفل من كل واحد اربعة دراهم واربعة
دوانيق ومن الاشنة والدار فلفل والزنجبيل من كل واحد
درهم ودانقين ومن جند بيدستر وزن دانقين
ومن المسك الجيد وزن مثقال يقرض الابريسم
قرضا بمقراض حتى يصير مثل الغبار ثم يجمع في الهاون
مع اللولو والبسد والكهربا ويسحق سحقا ناعما وتدق سائر
الادوية ويعجن بالشهد الشربة منه وزن نصف مثقال
بماء فاتر **دواء المسك اخر صفته ينفع تلك المنافع** يوخذ **اخلاطه**
من الافسنتين والصبر من كل واحد ثمنية دراهم سنبل
ومسك وسادج ومر صاف من كل واحد وزن درهمين

ريوند صيني ستة دراهم نانخواه وبزر الكرفس و
زعفران من كل واحد اربعة دراهم جندبيدستر وزن
درهمين ونصف يدق ويعجن بعسل الشربة النافعة
مثقال **صح مجربنا الكبير هذا الدواء مجرب** نافع من جميع
الامراض الباردة والرياح الغليظة ووجع الاسنان و
تاكلها ومن برد المعدة وبط الاستمرا والقولنج وعسر البول
من البرد والبلغم ونحافة البول **اخلاطه** جندبيدستر
وافيون ودارصيني واساروون وفو وسو ودوقوا من
كل واحد درهم دارفلفل وقيه وقسط من كل واحد
درهم دارفلفل وقيه وقسط من كل واحد ستة دراهم
زعفران نصف درهم يذاب ما يذوب منها بالعسل ويدق
اليابسة وينخل القنه مع العسل ويعجن ويستعمل بعد ستة
اشهر **اخلاطه من نسخة الاخرى** يوخذ جندبيدستر و
فلفل اسود وزعفران وسو وفو ودوقوا واساروون و
افيون وفلفل ابيض وبارزد من كل واحد وزن درهمين
قسط وزن درهم دارصيني وزن درهمين يدق
وينخل ويعجن بعسل منزوع الرغوة **صح السجرينا الاصغر**
ويعرف في معناه اخلاطه ياخذ من الجندبيدستر والافيون
من كل واحد عشرة دراهم ومن الدارصيني والمو والفو
والدو

٢٦

والدوقو والاساروون من كل واحد عشرة دراهم ومن
الفلفل ودارفلفل والقنه والمر والقسط من كل واحد ستين
درهما ومن الزعفران ربع اوقية وفي نسخة اخرى
من الزنجبيل اوقية ومن الميعة السائلة ثلاث اواقي
وفي نسخة اخرى جندبادستر وفلفل اسود وزعفران وسو وفو
ودوقوا واساروون وافيون ودارصيني وفلفل ابيض
من كل واحد درهم قسط وزن درهم يدق الادوية
ويعجن بعسل ويعتق ستة اشهر الشربة نصف مثقال
بماء فاتر على الريق وفي نسخة اخرى الشربة ما بين
دانق الى مثقالين وفي نسخة الشربة مثل فلفلة وقيل
انه يسقى قيراط ويصلح للسموم والرياح في الارحام وقلة
الولد والحيض يذاب منه مثل الفولة بدهن السوسن ويحتمل
بصوفة ويذاب منه بدهن زنبق ويشم منه المراة ويدخن
برائحتها ولوجع الصدر السعال والكلبتين ومن عسر البول
من الاوجاع يشرب منه مثل الحمصة بطلا صرف وللتخمة مثقال
بطلا صرف وللمخمور مثقال بطلا صرف **امبروسيا**
وهو النافع من ضعف الكبد والطحال وصلابتهما ويفتح
السدد ويدر البول ويفتت الحصاة في الكلى ومنفعته
في ابتداء الاستسقاء عظيمة **اخلاطه** يوخذ دوقوا

وهو بزر الجزر البري و كمون كرماني وعيدان البلسان
وسليخه وفودنانا وفقاح الاذخر وبزر الكونس من كل
واحد وزن درهم دارفلفل ومسطكي من كل واحد نصف
درهم فلفل ابيض نصف درهم مر وزن ثلاثة دراهم
حب الغار عشرة عدد اوج وزعفران من كل واحد وزن
درهمين يجمع هذه الادوية مسحوقة منخوله ويعجن
بعسل منزوع الرغوة الشربة منه مثل البندقة
بما حار اتر دباه ومن البلادري وهو نافع من الرياح

اخلاطه هليلج اسود وبليلج واملج من كل واحد ستة
وثلاثين درهما شونيز اربعة وعشرين درهما طباشير
وزن سبعة دراهم سعد ستة دراهم بلادر ستة ستة دراهم حال وزن مع
دراهم فلفل و دار فلفل وزنجبيل وفلفلمويه وانيسون
من كل واحد اثني عشر درهما يدق وينخل ويخلط معه
فانيذ وزن ستمائة درهم محلولا بالما الحار بقدر ما يكفي
ويعجن الادوية وتدفن الابل لذي فيه الدواء من الشعير
ستة اشهر ثم تستعمل معجون البلادر ينفع من جميع
اوجاع المعدة ومن الصداع العتيق والدوار المعتدي
والجنون والهذيان ووجع الصدر والكبد والطحال والكلى
والمزاج البارد واوجاع الارحام والنقرس والجذام و
امراض

امراض السودا اخلاطه سنبل ومو وزعفران وسليخه
وسادج وافتيمون واذخر وحب البلسان وراوند ومرنفل
وحب البان وزنجبيل قصب وسقل ورد ودهن البلسان
من كل واحد اوقية مصطكي وعسل البلادر واغاريقون
من كل واحد ثمنية غراسيات اصل السوسن الاسمانجوني
اوقيتين قشور الرازيانج اصول ثلاثة ارطال ثلاثة ارطال اقساط
ينفع قشور اصول الرازيانج بالخل ثلاثة ايام ويلقى في القدر
ويغلي عليه غلية خفيفة ويصفا ويعصر الاصول ويضاف الى
ذلك الخل رطل ونصف عسلا ويغلا بنار لينة على الفحم
حتى تغلظ ويخلط معها الادوية والشربة وزن درهم
مما يوافق من الاشربة معجون اخرلبادر ينفع من الفالج
ونحوه ومن اللقوة والاسترخا ويخلوا الدماغ ويذكيه
اخلاطه يوخذ سنبل وسليخه وسادج هندي ومو
و وزعفران وشيح ارمني وافتيمون وفقاح الاذخر
وراوند صيني وحب البلسان وقرنفل من كل واحد وزن
درهمين وحب البان المقشر والزنجبيل من كل واحد اوقية
ومن الكندر وعسل البلادر وفوفل من كل واحد ثلاثة
دراهم غاريقون وزن درهمين وفي نسخة سابور
ثمنية دراهم صبر اسقوطري اوقية ايرسا اوقيتين

عروق الراوند باخ ثلاثة ارطال خل ثقيف تسعة ارطال
ينقع القشور في الخل ثلاثة ايام متوالية ويطرح حينئذ
في القدر ويغلا ثلاث غليات بنار وسطة ثم يصفا
ويطرح القشور ويعاد الخل ويصب عليه من العسل في القدر صح
عشرة ارطال ويصفى ويطبخ بنار لينة حتى يغلظ
وينزل عليه حينئذ الادوية المدقوقة المرضوضة ويخلط
ويستعمل هذا المعجون بعد ستة اشهر الشربة الثالثة وزن
درهم بماء فاتر اذريطون الكبير نافع للفالج النافع من فصل في صفة
برد الجسم ومن السل ووجع البطن والحمى المختلطة
ومن الربو والقولنج ووجع الرحم اخلاطه
يأخذ من الاوفربيون والزعفران والسليخة والحماما
والافيون والاقاقيا والقسط المر والسنبل والصمغ
العربي وبزر الخروع وبزر الخندقوقي وبزر الجرجير وحب
الانجرة والمقل والكندر والدبق والسماق والكبريت
الاصفر والميعة السائلة والفلفل الابيض من كل واحد
خمسة دراهم عاقرقرحا وبزر العطنيثا وهوازربوك
والورد اليابس وبزر الفجل وبزر الكرفس وبزر
الانج ونانخواه وبزر الطرخشقوق من كل واحد
اربعة دراهم بزر الحول عشرة دراهم بزر البنج
عشرة

عشرة دراهم قرطم وزنجبيل من كل واحد وزن
درهمين ومنهم من لا يطرح فيه الفلفل يدق اليابسة
وتنقع البذور بخمر ريحاني ثلثة ايام حتى تنحل وتعجن
مع العسل وحينئذ يصب عليه من الدهن البلسان الفائق
اوقية ويصب على النار قمقمة هادئة ويوقد تحته حتى
تغلي غليتين ثم ينزل عن النار ويعتق ستة اشهر والشربة
الكاملة وزن مثقال وكلما عتق كان اجود اذريطون
الصغير ينفع من كل ما ينفع منه الكبير اخلاطه فصل في صفة
يؤخذ من الافيون وزن اربعة دراهم اقاقيا وفلفل
من كل واحد اوقية عاقرقرحا وزن ثلاثة دراهم
حماما خمسة دراهم ومن السليخة اربعة دراهم ومن الزعفران
ثلثة دراهم ومن الكبريت الاصفر اوقية ومن اوفربيون
ثلاثة دراهم سنبل اوقية يدق وينخل ويعجن بعسل فصل في صفة دحمرت
وهو النافع من سدد الكبد والطحال وبرد الارحام
والسعال الرطب والربو وضيق النفس واليرقان السددي
والاسترخا دحمويا يؤخذ بزر حرمل سنا ونصف
ولبان عشرة دراهم زراوند طويل وزراوند صيني من
كل واحد عشرين درهما زرنباد ودرونج من كل واحد وزن
اربعة دراهم مصطكي وحب البلسان وزعفران

واكليل الملك وسنبل الطيب من كل واحد وزن عشرة
دراهم افيون وزنجبيل وقسط وسليخه من كل واحد
ثلاثة اساتير سعد عشرة اساتير ~~سعد عشرة اساتير~~ صبر
سقوطري اربعة عشر درهما فونقل وزن ستة دراهم
حزبق ابيض وورد احمر يابس وشونيز من كل واحد
ستة اساتير فلفل وزن عشرة دراهم يجمع هذا
الادوية مسحوقة منخولة ويعجن بعسل منزوع الرغوة
ويستعمل **بادمهرج** منافعه كمنافع الدحمرتا **اخلاطه**
دار بناد ودرونج وافيون وجندبيدستر وعاقرقرحا
وفلفل ودارفلفل وسليخه وهوم المجوس وبزر البنج
وقسط ولبني وجاوشير وزعفران من كل واحد ستة
دراهم حلبه عشرة دراهم لولؤ وزن درهمين
فته وتر من كل واحد اثني عشر درهما يدق وينخل ويعجن
بعسل **معجون الخنابي** ينفع من وجع الراس العتيق ويسقا
بشراب ممزوج مع العسل والماء الفاتر وينفع الذين
يفزعون اذا شربوا منه وهو نافع من الهذيان
ومن الورم الصلب ويقطع الفضول التي تجلب
الى العين **اخلاطه** بوزيدان وسليخه ودارفلفل
ودارصيني وحيا لبوس وقاما من كل واحد وزن
اربعة

اربعة دراهم سنبل وفقاح الاذخر من كل واحد
اثني عشر درهما ومن الزعفران وزن خمسة دراهم
ومن الافيون .. درهما ومن بزر الكرفس
الجبلي خمسة وثلاثين درهما انيسون وبزر الكرفس
من كل واحد عشرين درهما ومن الفلفل عشرة وثلاثين
درهما ومن اللبني والقسط والفوه والاسارون من
كل واحد درهم يدق وينخل اليابسة وينقع المذابة
بطلا ريحاني ثم يعجن الكل بعسل الشربة منه وزن درهم
بماء فاتر على الريق **معجون اصفر سليم** ينفع من
امراض المرة السود والرياح والخفقان واوجاع الصبيان
واوجاع الارحام **اخلاطه** فلفل ابيض وزنجبيل
وملح هندي من كل واحد ستة دراهم افيون
واوفربيون وجندبيدستر وقرنفل وزعفران ومصطكي
وعاقرقرحا من كل واحد خمسة دراهم قسط ستة
دراهم فاشرا وفاسرستين وسعد وزرنباد وزراوند
طويل من كل واحد درهمين دهن البلسان وماء الكافور
من كل واحد اربعة دراهم يدق اليابسة وينقع الصموغ
بالشراب ويعجن بعسل منزوع الرغوة الشربة لكل انسان
بحسب مزاجه **معجون اسود سليم** ينفع من السل

والفالج والقوة والمرة السودا وجميع العلل البارده
اخلاطه يؤخذ بزر الجرجير مائة وعشرين درهما
جاوشير ثمانين درهما شونيز وبادرو وقنا بري من كل
واحد وزن ستين درهما وج وسكبينج واشق وزراوند
طويل ومدحرج وخردل ومقل ازرق وخربق واصل
الهندبا وجندبيدستر واصل الحنظل وكبريت اصفر وبزر
جرجير وفنجنكشت وسداب جبلي من كل واحد وزن
اربعين درهما افيون واوفربيون وبنج وفلفل
ابيض وملح هندي احمر وملح نفطي اسود واصل
اليبروح وهو اصل سابك وهو اللفاح واصل
البنج وعاقرقرحا ومر وصبر ولبان وشيطرج من كل
واحد عشرين درهما سنبل ومصطكي وزرنباد ودرونج
من كل واحد ثمنيه دراهم زعفران ثلاثة دراهم
يدق اليابسة وينقع الصموغ في قطران شامي قدر
ما يكفيها ثم يدق ويخلط بالادوية كلها ثم يدفن في الرماد
شهرين ثم يستعمل ذلك الشربة ثلاثة مثاقيل للقوي
وللوسط مثقالين وللضعيف مثقال وللمرضى
مثل الفلفلة معجون ابي سليم وهو المسمى الغاث
وهو من المخدرة المسكنة للاوجاع من كل ريح ومن
كل

يستعمل

كل اذا غالب ومن الوسواس وهو من كل وجع نافع
مسكن اخلاطه يؤخذ افيون وبنج ابيض من كل
واحد عشرة مثاقيل اوفربيون وزعفران وسنبل وعا
قرقرحا وسورنجان وقاقله ودار فلفل من كل واحد
خمسة يدق وينخل ويعجن بعسل منزوع الرغوة و
الشربة نصف مثقال للقوي وللكثير وللصغير
وزن دانق معجون الثوم ينفع من البهق والا
والجذام والبلغم ويزيد في القوة ويصفي اللون ويصير
صاحبه كهيئة الشباب نافع من كل دا ويشرب في
الشتا في البرد ويجفف الدبر ويهضم الطبيعة
اخلاطه يؤخذ قفيز حمص شامي وينقع ليله في ماء عذب
ثم يطبخ بنار لينة حتى يذهب ماؤه ويتفت الحمص
ثم يصفى ماؤه ثم يؤخذ الثوم فيقشر حبه حبة ثم
يطبخه حتى ينضج الثوم ويصير مثل الدماغ ثم يصب
عليه لبن بقر حليب قدر ما يغمره بقدر اربع اصابع ثم
يطبخه بنار لينة مثل السراج حتى ينشف اللبن او يكاد ثم
يصب عليه سمن حديث بقري بقدره ثم يطبخ بنار لينة
مثل السراج حتى ينشفه ثم اعجنه في قدر نحاس حتى
يصير مثل العجين صب عليه عسل بقدر اربع اصابع

عملا ابيض صافيا فاطبخه كذلك حتى ينعقد او يكاد
ثم اجعل على كل رطل من الثوم اثني عشر مثقالا لا نوذي
ابيض واحمر وثلاثة مثاقيل جيفا وعشرة مثاقيل كمونا
كرمانيا واصب في الخاسر وعشرة مثاقيل خولنجان ومثله
دارصيني وخمسة مثاقيل دارفلفل يدق هذه الادوية
ويطرح عليه ويخلط ويجعل في جره خضرا ويوخذ
منه مثل الجوزة على كل حال **الاثاناسيا الكبرى**
بكبد الذيب النافع الاوجاع الكبد والطحال والمعدة
والرياح والذوسنطاريا والسعال المزمن والذين يقيئون
الدم وهو مسكن للاوجاع كمعجون فيلن بعيني فلونيا
الرومية ومن الخدر والاختلاف والنزف ووجع الكلتين
والمثانة والربو والسعال وينقي الصدر وينفع كالمرهم
على البواسير والشربة من ربع مثقال الى نصف مثقال
اخلاطه زعفران ومر وافيون وجندبيدستر و
بزر البنج وقسط وفو دمانا وخشخاش وسنبل الطيب وعاقرقرحا
وكبد الذيب والقرن الاميني من قرون المعز محرقا اجزا
سواء يدق ما اندق منها ويذاب ما يذوب بالشراب
ويعجن بعسل منزوع الرغوة ويستعمل بعد ستة اشهر
اثاناسيا الصغرى منافعة تلك بعينها **اخلاطه** سعد

وزعفران وقسط وسنبل وافيون وسليخة من كل
واحد اربعة دراهم عصارة الغافث ثمانية دراهم
اصل السوسن اثنا عشر درهما عسل بقدر الكفاية
الشربة كالبندقة مع ما يوافق من الاشربة وفي نسخة اخرى
زيادة دوائين وهما المر وعيدان البلسان من كل واحد
اربعة دراهم **دواء الكركم** ينفع من ضعف الكبد
والطحال والمعدة وصلابتها ومن ابتداء الاستسقاء
ويمنع كونه ويحسن اللون جدا وينفع من الاكثر الامراض
المزمنة **اخلاطه** يوخذ سنبل الطيب ومر وسليخة
وقسط وفقاح الاذخر ودارصيني وزعفران من كل
واحد جزء يدق وينخل وينفع المر يوما وليلة بشراب ويخلط
الجميع ويعجن بعسل منزوع الرغوة ويرفع اناء ويستعمل
وفي نسخة اخرى بدل السنبل ناردين **صفة دواء الكركم**
من صنعة جالينوس ينفع من الاوجاع العتيقة يكون
في الكبد والطحال من البرد والغلظ ويفتح السدد
العارضة في جميع الات الغذاء ويطرد الرياح الغليظة
عنها ويدر البول وينفع من جميع اوجاع الكلي والمثانة
والرحم العارضة من المواد الغليظة ومن الصلابة
التي يكون فيها ومن الاستسقاء **اخلاطه** يوخذ من

الزعفران وزن اثني عشر درهمًا ومن المو والفو
كل واحد اربعة دراهم انيسون ودوقوا واسارون
ودار صيني وفطراساليون من كل واحد اربعة
دراهم ومن القسط والسليخة وفقاح الاذخر
وحب البلسان من كل واحد وزن درهم ومن القوة
درهمين ومن عصير سوس والغافت والجعدة و
اسقولوقندريون من كل واحد ثلاثة ومن دهن
البلسان نصف اوقية ومن المر وزن اربعة دراهم
وفي نسخة بدل حب البلسان حب البان كبر روحي
وزن ثلاثة دراهم يدق وينخل ويعجن بعسل العدان
ثم يدهن البلسان الشربة وزن درهم بشراب
العسل **دواء اللك الاكبر** ينفع منافع دواء الكركم
ويفتت الحصاة **اخلاطه** لك عشرة دراهم لوز مقشر
ودارصيني وساذج وفرنفل من كل واحد خمسة دراهم
كمافيطوس وسوفوقوم وزوفا يابس من كل واحد
اربعة دراهم سنبل اثني عشر درهمًا قوا وبزر الكرفس
وفطراساليون وكمون كرماني وزنجبيل من كل
واحد ثمنية دراهم جنطيانا اذريونا ودحرج من
كل واحد سبعة دراهم زعفران ثلاثة دراهم اسارون
سبعة

وصل وضعف

وصل وضعف

سبعة قوة خمسة عشر درهمًا حب البلسان وسليخة
ومصطكي وقصب الذريرة وفلفل من كل واحد ستة
دراهم رب السوس اثني عشر درهمًا ونصف ريوند
خمسة عشر درهمًا جعدة واذخر من كل واحد ثلاثة
دراهم فلفل وقسط من كل واحد عشرة دراهم سنبا لوس
ودهن البلسان من كل واحد ثلاثة دراهم ونصف
يدق اليابسة وينخل وينداف ما يذاب بالشراب الريحاني
ويعجن بالعسل بقدر الكفاية والشربة كالبندق نافع يصلح
من الاسترخاء **دواء اللك الصغير** ينفع من ضعف الكبد
والمعدة وبردهما وصلابتهما وصلابة الطحال ويفتح السدد
اخلاطه لك وقسط وحب الغار وترمس وحلبة
وفلفل من كل واحد درهمين راوند ثلاثة دراهم
عسل بقدر الكفاية الشربة وزن درهم بما طبخ الا
فسنتين وفي نسخة بدل حب الغار فقاح الاذخر
صنعة القوجي ينفع من السعال وصلابة الكبد
والنوصه **اخلاطه** مر ونبات من كل واحد
اربعة دراهم سنبل وزعفران ودارصيني وسليخه
من كل واحد وزن درهم فقاح الاذخر وقصب الذريرة
وفلفل من كل واحد وزن درهمين ونصف وفي بعض

وصل وضعف

الطحال

وصل وضعف

السنخ بدل المقل اصفا لابوس زنجبيل كبار منزوع
العجم والقسط خمسة وعشرين درهما عسل بقدر الكفاية
الشربة وزن درهم بطبيخ الزوفا ينفع ما ينتفع من
الاذن ويرمع الزيب لشراب ريحاني ويدق اليابسة
ويحل ويحل الناسب مع العسل ويخلط الجمع ويضرب

وصف وصفه

الطوسي الفلونيا الرومي ينفع من امراض كثيرة وخاصة
من اوجاع القولنج وهو مسكن للاوجاع قال جالينوس
في الميامر حكاية دوافلن انه قال الناس استنباط فلن
الطبيب الطرسوسي ومنفعته لمن قد تم له الموت منفعة
عظيمة واصلح للاوجاع الحادثة في علل كثيرة وذلك
انه ان حدث في المعا المسمى قولن وهو وجع القولنج وسقي
صاحب الوجع منه مرة واحدة سكن وجعه وان اسقيت
لمن به عسر البول او به حصاة تولد بها نفعته وابرا الطحال
ايضا وينفس الانتصاب الموذي والسل والتشنج ووجع
الجنبين المجف وان سقيت لمن نفث الدم او نيفا
الدم حال بينه وبين الموت ومجرته عنه واسكن
كل وجع يحدث في الاعضا والاحشا والسعال و
الخوانيق والفواق والنوازل المنحدرة من الراس
اخلاطه فلفل ابيض وبزر البنج من كل واحد
عشرين

عشرين مثقالا افيون عشرة مثاقيل زعفران خمسة
مثاقيل بزر الكرفس الجبلي وزن اربعة مثاقيل بزر الكرفس
البنطي ثلثة دراهم سنبل رومي اربعة دراهم ساذج وسليخه
وحب البلسان او فربيون وسنبل وعاقرقرحا من كل واحد
مثقال عسل منزوع الرغوة بقدر الكفاية الشربة

وصف وصف
فارسي

كالحمصة مما فاته الفلونيا النافع من نزف الطمث و
البواسير وانحلال الطبيعة وانبعاث الدم واللاتي يحضن
من الحبالى والرياح العارضة في الارحام ويحفظ الاجنة
وتنبد في الرحم اخلاطه فلفل ابيض وبزر البنج من
كل واحد عشرين درهما افيون وطين مختوم من كل
واحد عشرة دراهم زعفران خمسة دراهم اوفربيون
وسنبل وعاقرقرحا من كل واحد وزن درهمين حب
بيد ستر درهم زرنباد ودرونج ولولو غير مثقوب
ومسك من كل واحد نصف درهم كافور دانق
ونصف عسل منزوع الرغوة مصفا بقدر الكفاية

وصف وصف

الشربة وزن درهم عجيب ما يوافق من الاشربة اخلاطه
معجون البنج النافع من القروح في المثانة والكلى والذين
يبولون الدم مجرب اخلاطه بزر البنج وبزر
الكرفس وبزر الرازيانج من كل واحد سبعة دراهم

حب القثا خمسة دراهم وفي نسخة اخرى وحب القثا
درهمين سوكران وبزر الحماض وافيون وحب الصنوبر
مقلو وزعفران وبندق مشوي ولوز مقلو من كل واحد
ثلاثة دراهم حب الكاكنج الجبلي الكبار خمسة وعشرين
عددا كثيرا اربعة دراهم يدق وينخل ويعجن ويلبخ
الشربة وزن درهم بجلاب قوون اوبما العسل بعد ستة
اشهر دوا الخطاطيف النافع من اوجاع الحلق والخناق
واوجاع مافوق الشراسيف اخلاط انيسون و
بزر الكرفس وناتخواه وفقاح الاذخر واصل السوسن
الاسمانجوني ودارصيني وحماما وزراوند طويل وشبت
وبزر الجرجير واصل السوسن وسليخه وزعفران
من كل واحد اوقية معجون فرفوريا وبزر الورد
اليابس من كل واحد اوقيتين قسط ورماد الخطاطيف
الحديث من كل واحد ثلاث اواقي سنبل وسنابسج
الحنطة من كل واحد نصف اوقية عفص فج مشوي
في المقدار عشرة عدد يدق وينخل ويعجن بعسل منزوع
الرغوة ويستعمل ويؤخذ منه مقدار عفصة فيذاف
بما العسل اوبما الشعير او بطبيخ الورد والعدس واصل
السوسن ويتغرغر به ويستعمل ايضا بالطلا ثلاث او اربع

مرات في اليوم معجون فرفوريا المستعمل في دوا الخطاطيف
زعفران ودارصيني من كل واحد درهمين ورب صفا
وحماما وقسط من كل واحد درهم مر اربعة دراهم
اصل السوسن وساذج هندي من كل واحد درهمين
ونصف يدق ويعجن بشراب ويقرص اقراصا ويجفف
في الظل الكبريت دوا لعل هذا الدوا يعدل التزياق
ينفع من الحميات الدايرة الباردة ومن حمى الربع
وحمى البلغم والسعال خصوصا العتيق ونفث المدة
وضيق النفس وينفع من الكزاز وينفع من الاستسقا و
الطحال ويدر البول ويخرج الحصاة ثم ينفع من لسوع
الحيوم والعقارب منفعة بينة ويخلص عن آفة الادوية
القتالة اخلاطه كبريت اصفر وبورق ابيض
وفرد ماما وسعد ومر من كل واحد ثمنية دراهم سذاب
وقسط من كل واحد عشرة دراهم افيون وزعفران من
كل واحد وزن درهمين سليخة اثنا عشر درهما فلفل
ابيض اثنين وعشرين درهما يدق الادوية ويعجن
بالعسل ويستعمل بعد ستة ويسقا المريض منه قبل
دور الحمى على قدر سن كاس يوحنا من نصف درهم
المثقال الشربة المتوسطة درهم معجون حليت

ينفع من نافض ادوار الحميات ونزايا حمى الربع عند
النضج ويدفع ضرر السموم خاصة العقرب والدبيلا
ونحوها اخلاطه حلتيت وفلفل ومر وورق السذاب
اجزاء سوا يعجن بعسل الشربة منه وزن درهم في لسع
العقارب بالشراب وفي الحمى بالسكنجبين قبل الدور
بساعة معجون الملح الهندي ينقي المعدة ويحبس القذف
البلغمي والسوداوي ويشفي الدوار الكاين من البلغم
والسودا اخلاطه هليلج اسود وبليلج واملج وهليلج
كابلي واسطوخودوس من كل واحد ثلاثة دراهم
افتيمون اربعة دراهم ملح هندي درهمين اياريج فيقرا
عشرة دراهم اغاريقون اربعة دراهم يدق ويعجن
ويحل بالسكنجبين الشربة وزن ثلاثة دراهم بالغداة
على الريق بما فاتر معجون القسط النافع من اوجاع
الكبد والمعدة اخلاطه دارصيني وسليخة وقسط من
كل واحد وزن ثلاثين درهما انيسون وبزر الكرفس
من كل واحد عشرة دراهم اسارون وزن تسعة
وعشرين درهما زعفران وزن ثمانية دراهم راوند
صيني ومر من كل واحد وزن عشرة دراهم فقاح الاذخر
اربعة وعشرين درهما ينفع المرطولا ويصفا ولفا

على

فصل في صفته

فصل في صفته

٣٥

فصل في صفة

على الادوية ويعجن بعسل النحل منزوع الرغوة للواحد ثلاثة
ويستعمل معجون قباد النافع من اوجاع المفاصل والنقرس
المسكن لاوجاعها والمانع لها من الحدوث ومن الحمى
العتيقة ووجع الطحال والرياح الغليظة وعسر النفس و
السعال وقروح الامعا والغشى واوجاع العين والحلق
اذا شرب بيومين ويحفظ البدن من الاوصاب والامراض
اخلاطه يوخذ بزر السذاب البري وفراسيون
واسقورديون وكمافيطوس وجاوشير وجنطيانا رومي
واسطوخودوس وقردمانا وسعد وسليخة من كل واحد
خمسة مثاقيل مر وزعفران وقسط وقرنفل ابيض
واذخر وسنبل الطيب واوفربيون وفقوداسا اصل اللفاح
واسنق وفودنج وبزر الكرفس البري الاقليطي وورد
احمر بابونج منزوع الاقماع وحب البلسان من كل
واحد ثلاثة مثاقيل دارصيني ثمانية مثاقيل ومن
السليخة اوقية وعصارة الغافت وكاشم وبزر
الخندقوقي واللوز من كل واحد اربعة مثاقيل افيون
وبزر البنج من كل واحد ستة مثاقيل يجمع هذه
الادوية مسحوقة منخولة منقوعا منها ما انتفع
اما شراب جيد صاف وهو الاصل او بجهوري ويعجن

وبزر الرازيانج

فصل في صفة

تغسل منزوع الزغوة ويرفع في اناء ويستعمل فلقطارعن الاكبر ينفع من اسقاط الاجنة واوجاع النسا ومن جميع الامراض وهو دواء هندي اخذ طه
يوخذ افيون وزن اربعة اساتير واربعة دوانيق او
فربيون ثمنية دراهم اقاقيا وزن خمسة اساطير
واربعة دوانيق مسطرا استادين فلفل استادين و
اربعة دوانيق عاقرقرحا وزن ستة دراهم الفا
وهو الهزارجشان فاسرستين وهو سيدان من
كل واحد اربعة دراهم ابريسم فجي وزن استادين
فضة محرقة وزن ستة دراهم ورد احمر نابس
منزوع الاقماع وزن ستة دراهم بزر السذاب
اربعة دراهم بزر الكرفس استادين مسك ستة
دراهم نانخواه اربعة دراهم بزر البنج الابيض
تسعة اساتير ودرهمين تفاح الكوم اربعة دراهم
قشور اصل الكرفس وزن ثلاثة اساتير ودرهمين
بزر البقلة الحمقاء عشرة اساطير حب الخروع مقشر
ثمانية اساتير كبريت اصفر خمسة اساتير صمغ وزن
ثلاثة اساتير ووزن درهمين سيعة سايله وزن
ثلاثة اساتير ووزن درهمين واربعة دوانيق

مقل

مقل ازرق استادين كندر ذكر خمسة اساتير ووزن
درهمين قنة تسعة اساتير ودرهمين واربعة دوانيق
دبق منقا خمسة اساتير واربعة دوانيق آس استادين
مصطكي ثلاثة اساتير واربعة دوانيق زراوند مدحرج
ثلاثة اساتير واربعة دوانيق اصل السوسن الاسما
نجوني ثلاثة اساتير ودرهمين فوذنج ثمانية اساتير
اصول الكاكنج وزن ستة دراهم سادنج هندي
ثلاثة اساطير واربعة دوانيق حب البلسان وقصب
الذريرة وسليخة وفردبناد ودرونج من كل واحد
استادين لفاح وزن اربعة دراهم دارصيني ستة
دراهم اسارون اربعة دراهم قاقلة حسن بابة
حبة صحاح فرنقل ذكر خمسة اساتير قرنفل انثى ثلاثة
اساتير اقر وريحان استادين ودرهمين فودنج استادين
ودرهمين فوفل استادين خولنجان اربعة دراهم
لولؤ غير مثقوب خمسة دراهم بنج استادين
ودرهم زراوند طويل تسعة اساتير زوفا وزن
درهمين وج ابيض استادين ودرهمين شيطرج هندي
استادين زنجبيل وفلفل ابيض من كل واحد خمسة اساتير
المموطو ورد بارد من كل واحد اثنى عشر درهما

سورنباز داستارين ودرهمين واربعة دوانيق
بهمن ابيض واحمر من كل واحد استارين واربعة
دوانيق المرارة البقر وزن درهمين مرارة الدب
ومرارة الذيب ومرارة الدب ومرارة الغراب من كل
واحد وزن درهم تجمع هذه الادوية مسحوقة
منخولة وتنقع فيها ما انقع بشراب سبعة ايام
وبعد ذلك يلقا عليه الادوية المسحوقة ويعجن بعسل
منزوع الرغوه ودهن البلسان ثلاثة اساتير ويكون
قدر الشراب للمنقوع فيه الادوية قدر ما يذاب فيه الادوية
ويصير كاللعوق ويصير في قدر حجارة وفخار نظيف
ويغلا خمسا او ست غليات وينزل عن النار ويبرد
ويرفع في اناء زجاج وبعد ذلك يؤخذ ضبعة عرجا انثى
فيذبح وتبديد اها و رجلاها بعضها الى بعض وتصير
في قدر نحاس ويلقا عليها حمص ابيض وشبت من كل واحد
كف ويلقا عليها من الما العذب قدر الحاجة ويغطا
فم القدر ويطبخ بنار لينة حتى تتهرا وبعد ذلك ينزل
عن النار ويصفا المرق ويؤخذ جلدها وعظامها
وشعرها ويعاد المرق الى قدر نظيفة ويلقا عليها
دهن البلسان ودهن الناردين قدر اسكرجة من كل
واحد

واحد ويطبخ بنار لينة حتى يبقا منه الثلث ثم يلقا
عليه عسل قدر المرق ويطبخ حتى يغلظ ويصير كقوام
العسل الغليظ ثم يلقا عليه الادوية المعجونة الموصوفة
في صدر الصفة ويبرد ويرفع في اناء زجاج ويترك ستة
ويستعمل بعد ذلك ولا يستعمل بعد ذلك من قبل فانه
يقتل الفلفطا دغان الاصغر اخلاطه يؤخذ حب
البلسان وزن درهمين زعفران وزن عشرة دراهم
مسك وزن دانقين دبق ابيض اربعة دراهم افيون
خمسة عشر درهما كندس درهمين فلفل عشرة دراهم
ابريسم في درهم بزر البنج عشرة دراهم او فربيون سبعة
دراهم حماما وقشور اصل اللفاح من كل واحد درهمين
اشنه وسليخه واشق ولبان واصل السوسن وعيدان
البلسان وشحم الحنظل وزنجبيل وسكبينج وجاوشير
ودارصيني وجندبيدستر وهزارجشان وششبندان
وسنبطرح هندي من كل وزن درهمين بزر الحرمل
وقرنفل وساذج هندي وشحم الكوكدن ومرارة الفيل
من كل واحد وزن دانق مسحوقة منخولة زرنباد و
درونج وكافور من كل واحد وزن دانق مسحوقة منخولة
ثلاثة دراهم سنبل الطيب وزن ثمنية دراهم كروبا

فصل في صفة

اربعة دراهم ذهب وفضة
من كل واحد م ٤ م ٤

درهمين زراوند مدحرج وزن درهم نانخواه و
صعتر فارسي واصول الزوفرا وحب الكبر من كل واحد
وزن درهم فاياانبه وسكو وحب الغار ودم
الاخوين من كل واحد وزن درهمين ملح هندي
واسنان ذكر من كل واحد درهمين كبريت بحري وزن
درهم برنج وفلفل من كل واحد درهمين خيار شنبر
منقا من العضب والحبت وفنر وبول وطالسفر واصول
السنداج وآزر من كل واحد وزن درهم يجمع (هذه)
الادوية مسحوقة منخولة منقعا منها ما انتفع بنخراب
ويعجن بعسل منزوع الرغوة ويستعمل بعد ستة اشهر

فصل في صفة

الكلكلانج الاكبر ينفع من استرخا المعدة وبردها
ومن الحميات المتقادمة والغشي وعسر البول والبرص
والبهق والسهر العظام والسعال الرطب وللمسلولين — ويكير
اذا لم يكن حمى ولمن قد برد بدنه وللبواسير والمحو (لين)
اذا لم يكن حمى والدبيلة والقولنج وللمستسقين
وللمراة التي يعرض فحبلها ولاختناق الرحم والرياح
التي في المفاصل والمحترة ولاوجاع الركبة والظهر
والعضل **اخلاطه** اهليلج اسود وبليلج وسبستان (ج)
وفلفل ودار فلفل وزنجبيل صيني وشيطرج وفلفل (مويه)

وملح هندي وملح احمر وملح نفطي وملح العجين وملح
اندراني ولسان العصافير وسعد وهال وفو وبرنج
وصعتر فارسي وشونيز وحب النيل وكمون وساذج
هندي وبزر الكرفس وكعزه يابسة ووجدنا في (بعض)
النسخ هذه الادوية ايضا هستقنقل واططوط وهو (كشت) — وحسقنقل
بركشت من كل واحد اربعة دراهم حاوشير ثمانية
دراهم تربد رطل واربعة اساتير زبيب منزوع العجم
سايز مثقال ايلج ماي مثقال فانيذ ستة ارطال ونصف
وشيرج ثلاثة ارطال وفي نسخة اخرى رطل واحد يدق
الادوية وينخل وتغربل ويطبخ الزبيب على حدته بالما ويصفا
وينقع بالخيار شنبر ويدق الاملج دقا جريشا وينقع بـ(بعد)
وعشرين رطلا يوما وليلة ويطبخ الى ان نبقا ثمنية
ارطال ونصفا ويرمي بالاملج ويرد ما الاملج الى القدر
ثانيا ويمرس فيه الخيار شنبر المنقوع في ما الزبيب (سا)
حبدا ويضاف الى ما الاملج الذي في القدر ويلقا
عليه الفانيذ ويطبخ بنار لينة الى ان يحل الفانيذ
ويصير الما في قوام العسل وبعد ذلك يلقا عليها (الشيرج)
ويحرك الى ان يختلط بالما ولا يبقى الندا والسوب
ويرفع عن النار ويذر عليه الادوية المدقوقة

وتستعمل والشربة ثلاثة مثاقيل او اربعة لكل
انسان على قدر قوته وسنة الكاكنج الاصغر نافع
للمستسقين واوجاع الكبد والطحال واليرقان والسدد
والدمامل وهو صحيح مجرب اخلاطه اهليلج اصفر
عشرين درهما اهليلج اسود وبليلج من كل واحد خمسة
عشر درهما املج ثلاثة ارطال تمر هندي خمسين درهما
زبيب منزوع العجم رطل تجمع هذه الادوية و
يلقا عليها ثلاثون رطلا ماء ويغلا الى ان يبقا منه
ثمنية ارطال ونصفا ويؤخذ خيار شنبر منقا من قصبه
وحبه رطلا واحدا ويلقا عليه الماء المصفا ويغلا عليه
واحدة ويمرس مرسا جيدا ويصفا بمنخل ويؤخذ اربعة
ارطال فانيذ ويلقا عليه الماء ويغلا الى ان يحل الفانيذ
ويصب له قوام العسل ثم يلقا عليه دهن شيرج رطلا
رطلا ونصفا ويخلط به خلطا جيدا ويغلا غلية
وينزل من النار ويؤخذ لك مغول وسنبل ودرونج
وفوه وقطراساليون وفو وراوند صيني وملح هندي
واصل السوسن الاسمانجوني واغاريقون من
كل واحد ستة دراهم اكما دريوس وسيساليوس
وزراوند طويل واسارون ومصطكي وعيدان البلسان

وخطيا

فقف في صفحه

وخطيانا وترنج مقشر وسليخه من كل واحد اربعة
دراهم عصارة الغافت وعصارة الافسنتين وسعد
وفقاح الاذخر من كل واحد خمسة دراهم بزر الكشوث
وبزر السرمق واصل السوس ورب السوس وسقمونيا من كل
واحد عشرة دراهم بزر الكرفس وقسط ووج وبزر الكرفس
وبزر الرازيانج وافثيمون من كل واحد خمسة دراهم تربد ابيض
مايه وخمسون درهما كمون كرماني اسود اربعة دراهم
يدق وينخل هذه الادوية ويؤخذ مازريون عشرين
درهما ويصب عليه رطل واحد ماء ودهن شيرج ثلاث
اواقي ويغلا حتى يذهب الماء ويبقا الدهن ثم يلت بالادوية
ويلقا على الفانيذ المطبوخ ويخلط خلطا جيدا ويجعل
في اناء غضار والشربة اربعة دراهم بلبن اللقاح او ماء
الجبن او بماء عنب الثعلب والكاكنج وسنذكر في نسخة
اخرى في الجملة الثانية معجون [illegible] ينفع من
الرياح الغليظة والمغص والقولنج والنسيان وينفع
النساء الحوامل لما يعرض لهن من الامراض الباردة
اخلاطه بزر البنج وافيون من كل واحد عشرين
درهما اوفربيون وعاقرقرحا وسنبل وزعفران
من كل واحد سبعة دراهم يدق وينخل ويعجن بعسل

فقف في صفحه

فصل في صفة

ويعمل بعد ستة اشهر معجون المعروف بالكندي نفتتن
جدا اخلاطه زعفران مثقالين واسارون
وفو وريوند صيني ودوقوا وفطراساليون ومرون
كل واحد اربعة مثاقيل سنبل هندي وسنبل رومي
من كل واحد ستة مثاقيل قسط وسليخة وفقاح
الاذخر من كل واحد مثقال حب البلسان ثلاثة
مثاقيل ونصف فوه ثمانية مثاقيل رب السوس
واسقولوفندريون وجعده وعصارة الغافت من
كل واحد ثلاثة مثاقيل دهن البلسان ستة مثاقيل
لخلاط اندروخورون خمسة مثاقيل عسل بقدر الكفاية
الشربة مثل البندقة مع جلنجبين العسل اوقية معجون قودراج

فصل في صفة

ينفع من اوجاع المعدة والكبد الباردة والا
الشديد والحميات ذات الادوار اخلاطه فودنج
نهري وجبلي وفطراساليون وسحيا ليوس من كل
واحد عشرين درهما بزر الكرفس والبابونج وحاشا
من كل واحد اربعة اربعة دراهم كاسم خمسة عشر درهما
فلفل اربعة واربعين درهما وفي نسخة اخرى اربعة
وعشرين درهما يعجن بالعسل ويستعمل معجون البزور

فصل في صفة

ينفع من اوجاع الكبد والطحال والمعدة والرياح

المو

المتولدة في البطن اخلاطه سليخا وحماما وسنبل
ونانخواه وبزر الرازيانج وبزر الكرفس وانيسون وسحيا
ليوس وحندبيدستر وبزر الشبت وزراوند طويل وكبا
واسارون وكرويا اجزا سواء ومن العسل المنزوع الرغوة

فصل في صفة

قدر الكفاية يخلط ويستعمل معجون الياقوت لنا
هذا معجون لنا جربناه على الملوك واشباههم نعرفناه
له منفعة عظيمة خاصة في علل الوسواس والتوحش و
الخفقان وضعف القلب وقد اقلع منها علل مزمنة
ما نجعت فيها المعالجات ووجدنا له نفعا كثيرا في علل
الدماغ والمعدة والكبد وفي علل الطحال والقولنج
خصوصا وقد ينفع في اوجاع المفاصل والحميات
المزمنة نسخة يوخذ من فتات الياقوت وخصوصا الاحمر
الرماني ونحوه وزن مثقال ويجعل في آلة ويداف
برفق رفيق ان رضض لم يوخذ الحصا ابزو ويهيا
عليها سحقا ثم يوخذ من حجر اليشب وزن درهم
ومن العقيق وزن درهم ومن الذهب المذاب
في بوطقة مطلية بالمرداسنج حتى يخرج الذهب
ويسحق وزن دانقين ومن الفضة المرحجز بابجة
القلعي وزن دانق ويفعل بكل واحد منها من الدق

والسحق ما فعل بالياقوت ثم يوخذ جملتها ويلقا في
صلاية ويلت بالشراب الريحاني ويسحق حتى يجف
ويكون حتى يصير كهبا ثم يوخذ ويرفع فيكون الجملة جز
واحدا ثم يوخذ من الغاريقون ومن الافتيمون ومن
الفلفل والزنجبيل والمرزنجوش من كل واحد نصف
جز ويوخذ من الحجر الارمني وحجر اللازورد والملح
النفطي والزرنباد والدرونج ولسان الثور من كل
واحد ثلث جز ثم يوخذ من السنبل الاقليطي وهو
الناردين والحماما واللوج والسانج والدارصيني
الصيني والسعتر وحاشا وزوفا والكمون من كل
واحد ربع جز ثم يوخذ من المشكطرامشيع وفطراساليون
والحجر اليهودي وبزر الكرفس والمر والكندر والزعفران
والفلفل الابيض من كل واحد سدس جز ويوخذ من
عظام العاج ثلث جز فيسحق جميع هذه الادوية وتطرح
عليها كلها الاحجار المذكورة وتعجن بعسل الحلو
ضعفها وزنا وتقرص من مثقال ونصف **فصل**
في صنعة معجون اخر على الادوية جالينوس ينفع من علل قصب الرية
وقروح الرية ونفث القيح والدم والمادة المنحلبة الى
الصدر وتعلو النفس **اخلاطه** يوخذ صمغ البطم
اربعة

اربعة مثاقيل كندر اربعة مثاقيل مر اربعة مثاقيل دارصيني
اربعة مثاقيل حب الصنوبر الكبار اربعة مثاقيل اصول
السوس مقشر اربعة مثاقيل سنبل شامي نصف مثقال لبن و
سليخة سودا مثقال لبن كبير ثلاثة مثاقيل لحم التمر الشامي
ثلاثة مثاقيل باذرد صافي نقي ثلاثين مثقال لاطين شامي
الذي يقال له الكوكب اربعة مثاقيل ووجد في نسخة
اخرى مثقال عسلا فانيذا اربع فتوطو لان يطبخ
العسل وصمغ البطم في اناء فضة فاذا صار الى
حد الثخن فاخلط معه الباذرد والمبخة حتى تصير الى
حد اذا قطر منه القطرة لم تنبسط ثم برده والق عليه
الادوية الباقية مسحوقة واخلطه واستعمله **فصل في صنعة**
معجون اخر منسوب الى ابو ناصر منسوب الى ارسطوماخس مجرب
للسعال ونفث الدم وقرحة الرية ومدتها المجتمعة ودمها
وحزوق العضل وفي الطعام والهيضة والخلفة
وعلل المثانة واختناق الرحم والحميات النائبة
يسقا قبل الوقت بساعة والهزال ولرداة المزاج و
السموم المشر وبتر والملسوعة **اخلاطه** يوخذ دارصيني
مسطا بارز دحند باد ستراقون فلفل اسود ودار فلفل
اسود ودار فلفل وسيعر من كل واحد اوقية عسل فنط

واحد

واما

تدق الادوية اليابسة ويجعل الباذزد فيطبخ مع العسل
حتى يذوب فاذا ذاب فليصفا ويلقيا عليه الادوية
ويصير في اناء زجاج او اناء فضه ويستعمل مقدار
با ملاة ويمضغ مع ما العسل مقدار قوانوسين وقطر
عليه باصبعك دهن خل ثلاث قطرات معجون يذيب
الحصى سانيطس يخرج الرمل في البول وسائر مواد الفروج
الطاطه اصول السوسن اربعة مثاقيل حبا البوس
كما ذريوس جامدروس هوفاريقون واولوقوس
وهو ورق الحاما لاون الاسود وحزف وهو بزر
اللسابوطيس من كل واحد اربعة مثاقيل حماما ثمنية
مثاقيل دار صيني اثنا عشر مثقالا لاتنا بوطيس جبلي
سنبل هندي زعفران فلنجي بزر كرفس جبلي جعده
بزر السذاب البري سكطراسيوفزيلي من كل واحد
مثل ذلك الوزن بعينه اصل السوس مجر شامي ذكو
وانثى من كل واحد ستة عشر مثقالا لاحزف بالجي اربعة
وعشرين مثقالا لابزر الفنجنكشت وحزبي من كل واحد
اربعة وعشرين مثقالا لاقوسانا ثمنية واربعين مثقالا
يعجن بعسل مطبوخ ويدفا منه مقدار بندقة ثيرا
بعسل ممزوج مقدار اربع قوانوا معجون حنطة انا

النافع

فصد في صفقة

فصد في صفقة

النافع من الصلابة والسدد ووجع الكبد والمعدة
والطحال والحمى العتيقة اخلاطه ونانخواه وفلفل من
كل واحد عشرة دراهم نسطرم وساذج وسنبل ودار
صيني من كل واحد اوقية يدق وينخل ويعجن بالعسل
المنزوع الرغوة حتى يصير بمنزلة العسل الخاثر الشربة
منه وزن درهم بما السذاب المطبوخ صفة دواء
يسمى عطية الله هذا الدوا وجد في خزانة ملك يقولون
انه نافع من البواسير وفساد المعدة والابردة ويشهي
الطعام والجماع ويحفظ الصحة اذا شرب في زمان
الربيع او الشتا ثلاثة اشهر في كل جمعة من كل شهر اخلاطه
يؤخذ من الهليلج الاسود والبليلج والاملج والوج والزرا وند
المدور والزراوند الطويل والشقاقل والهال والفاقلة
والقرنفل وحب البابونج والزنجبيل وسمسم غير مقشرا
من كل واحد وزن ست اواقي ومن جوز بوا والسنبل
والتربد الابيض والمو والفو والدوقوا والاسارون
وبزر الكرفس الجبلي والافربيون من كل واحد وزن
اوقيتين ومن البنيا وهو النانخواه ولباب القمح و
بزر الكرفس والتودري الابيض والخشخاش وقرحا
والزرنباد والدرونج وعروق الزرنك والحماما والعا

فصد في صفقة

والطباشير والسنبل الرومي والحلتيت المنتن والكمون
الكرماني من كل واحد ثلاث اواقي ومن السل والقل
والبل والدارصيني وشيطرج الفارسي والفلفمون و
الاشنه والسعد واصل النيلوفر والدارفلفل وفرفير الطيب
والحبنديد ستة من كل واحد وزن خمس اواقي ومن
الجاوشير والسكبينج من كل واحد وزن اربعة اواقي ومن
فشور اصل الكرفس ثمان اواقي ومن خبث الحديد المنقا
العسل المسحوق المربت المربا ثلاثة اسابيع اسبوعا بالسكر واسبوعا واسبوعا بالماء و
بالخل سيدا فينقعه يوما بالخل ثم يحوله من الغد الى السكر
ويحوله اليوم الثالث الى الما والعسل يصنع به ذلك
ثلاثة اسابيع على هذه الصفة ثم يجففه في الظل
ويسحقه على نضير كالكحل ودق سائر الادوية و
اسحقها وانخلها ثم وزن من الادوية ثلاثة اجزاء ومن
الخبث جزئان ثم لتها بمن البقر جيدا واعجنه بعسل جيد
واجعل معه من الفانيذ بورق الخبث ثم اذب الفانيذ
وصبه عليه مع العسل ثم يصير بمنزلة العسل الخاثر ثم
ضعه في جرة خضراء جديدة نظيفة وستة اشهر وا
فيها في الشعير ستة اشهر واشرب منه مثل العفصة بالغدا
على الريق ثم لا ياكل شيا حتى تمضي ثلاث ساعات

من النهار ثم ياكل ويدبره تدبيرا معتدلا لا شي عند التخم
والغضب وساير ما يخاف عليه منه الضرر وقد زعم
بعض الاطبا العلما ان هذا الدوا يبرئ من الفالج باذن
الله ويورث الصحة معجون اخر ينفع من ضعف الكبد
والوجع ونفث الدم اخلاطه جلنار ودم الاخوين
وورق الاصف والشب اليماني من كل واحد جزء دقه
واسحقه واعجنه بعسل الشراب مثقال بما فاتر والطبخه
وصف ماوه واسقه فاترا فانه جيد معجون قوة الطيب
ينفع من فساد المزاج وورم الكبد ويقوي المعدة
ويصفي اللون اخلاطه يوخذ هليلج والكنز من كل
واحد خمسة وعشرين درهما ومن الزنجبيل والدارصيني
من كل واحد وزن عشرين درهما ومن الفلفل
الابيض وزن اربعة وعشرين درهما ومن الطباشير
وزن ثلاثة دراهم ومن الخولنجان وزن عشرة
دراهم ومن النارمشك وزن ستة دراهم ومن
عصارة الافسنتين وزن خمسة دراهم ومن الطلا
المطبوخ والميسوس قدر ما يعجن به الادوية دق
الادوية واسحقها واعجنها بالطلا والميسوس واجعله
حبا مثل الفلفل والشربة منه وزن درهمين بما فاتر

فصل في صفته

فصل في صفته

فصل في السقه

معجون بزور الاميري ينفع من عسر البول ووجع
الظهر وضعف الكلي ونفتت الحصاة **اخلاطه**
يوخذ بزر الخشخاش وبزر الكراث وبزر الشبت وبزر
الكرفس وبزر السوس وبزر الجزر وبزر الهندبا وبزر
القرنفل وبهمنان ابيض واحمر ولسان العصافير وبزر
الخروع وكيلا وبزر الشاهسفرم وبزر زحوش
وبرنج كابلي وفلفل وتربد وحب الرشاد وبزر مرو اشنه
واشق وفقاح الاذخر وبزر اللفت وكثيرا وبزر
البنج وصعتر وذرنب وفلنجه وحب النيل وقسط
وكروياو بزر قطونا واهليلج وراسن ولبان وبزر فافل منل
وسلبخه وبزر كتان وبليلج هندي وبذر السداب
وبزر حنري احمر وابيض وكمون كرماني وفوفه
وبزر فرنجمشك ومغاث وسنى مكي وسورنجان
وافثيمون وانيسون وبزر سمسم وسرخس وفول من كل
واحد ثلاثة دراهم بودرنجين ابيض واحمر ونانخواه
ودرنباد وحبه وبزر الرازيانج ودارصيني وهليلج
اصفر وكابلي وبزر حرمل وحب الاس وخردل و
شهدانج وشحم سمم مقشر وحلبه وبزر الحرمل
من كل واحد خمسة دراهم شقاقل وزنجبيل

من كل واحد اربعة دراهم كبر وفلفل ابيض وقرنفل
وسنبل وفقاح الحنا وعاقرقرحا من كل واحد درهم
ونصف سقمونيا وزن دانقين بزر البطيخ وبزر البطيخ
الطوال من كل واحد عشرة دهن حل اربعين درهما — ذراريح
عسل رطلين الشربة التامة وزن درهمين بما فاتر
معجون وصفة اليعقوبي وذكر انه مجرب يصلح للفالج — فصل في اللقوه
واللقوه والاسترخا وسائر العلل التي اصلها البلغم
يوخذ منه على قدر احتمال العليل ويطلا منه للاسترخا — العضو
فانه نافع **اخلاطه** يوخذ افيون وفربيون وجند
بيدستر ودارصيني ودارفلفل ابيض وفلفل وزنجبيل
وزعفران اجزا سوا يدق وينخل ويعجن بعسل منزوع
الرغوه ويجعل في انا ويستعمل عند الحاجة **معجون المسمن** — فصل في
اخلاطه يوخذ من المغاث وجوز جندم وبهمن
وزرنباد وكثيرا وبزر الخشخاش وكهربا من كل واحد ثلاثة
دراهم يدق وينخل ويقلا بالسمن قليه خفيفه ويخلط
بمثليه بالصعتر وسويق الحنطة ومناسكر فوالب بالمنا
الصغير ثم يوخذ منه كل يوم عشرين درهما ويطبخ بطلين
لبن ويلقا عليه من السمن قدر الحاجة **المقالة الثانيه كلام مشبع في الادهانات البارده**
فصل في مقدمات يحتاج اليه
اقول في الادهانات الادهان هو اسم للدهن المصلح هذا ناوليه

ونفيلره الدالدوا الالهي واول مسهل من المعروفات
ايارج دوفس وكان في القديم انما يوقع اسم الايارج على
هذا لم يسمي بها غيره وانما يقال للمهل دوا الهي لان
عمل المسهل امر الهي مسلم من قوي طبيعته انما كان شفا في
القديم الايارجات لان الاطبا كانوا يفزعون من هوايل
المسهلات الصرفة مثل شحم الحنظل والخربق وغير ذلك
فكانوا اذا ارادوا استعمالها فاخلطوها بمبذرقات
ومصلحات وفاذهرات حتى حسروا على استعمالها
لم استانسوا اليها واخذوا اسلاقها لم حسروا على اخذها
حشا ردة حتى اخذها كا هي حبوبا فليعلم المتطبب ان
الايارجات اسلم من المطبوخات والحبوب وما
هجرت لضررها بل الاستغنا عنها ولعادة الشوق
انها لا تجذب من بعد كالايارجات والشربة من الا
يارجات الى اربعة مثاقيل وربما طرحوا عليها ملح العجين
واوفق ما سقا منها الافتيمون بالزبيب وخصوصًا
على نسخة لبعضهم الافتيمون اربعة دراهم الزبيب
المنقا عشرة دراهم هليلج اسود ستقا سبعة دراهم
اسطوخودوس وزن ثلاثة ارطال والحدان سقا النصف دراهم المالنه
دطل سقا على الريق وتبع بزر الخطمي درهما بزر

الخيار

الخيار نصف درهم نقليل دهن اللوز الحلو ونحا
فاتح والغذا ثلاثة ايام زرباج والما الممزوج اياارج فيقرا
هو ايارج الصبر وقد قرن به الدارصيني اى المزهنا فصد في صفته
للطافته ومنفعته للاحشا والمعدة والمصطكي لذلك
ويحفظ قوتها وكذلك السنبله والزعفران للانضاج
وتقوية القلب والمعدة وربما اورث الزعفران فيها
صداعا فيحتاج ان يقلل وزنه او يحذف والاسارون
فيه معونة على الاسهال وحدة الرطوبات وربما جعل
بدله الكمانة وهو الطف وحب البلسان وعود البلسان
لتقوية المعدة والتحليل والفادزهرية ومن الناس من يجعل
فيه قفاح الاذخر فيمنع البيح المتوقع من الصبر او الورد
لدفع بكائر حرارة الصبر عن المعدة والراس وقد يكون
محبرا بالعسل مثليه وقد قيل يكون باديا غير محمر
واما انا فاقرص مسحوقة بما البقل اقراصا اجففها في الظل
واستعملها فاجد ذلك ابلغ من غيره ولعل البقل يكون
قريبا من حر وكان القدما يختلفون في مقدار الصبر
الصبر فمنهم من يجعل وزن الادوية ويزيدون
وينقصون وايضا فربما اتخذوه من الغول وهو اضعف
اسها لا واوفق للمحرورين والمحمومين ولا اشباه كالمحموم

جل من حاة لبنة ومنهم من تجذ من الصبر الغير المغسول
وهو اقوى اسهالا ولكنه اضر للمحموسين على انه ان سقى
منه قوم منهم فلم يسك فيهم ولبس الايارج المستعجل
في الاسهال بر فق وقليلا قليلا وبنطو وربما فعل فعله بلا اسهال برفق
في اليوم الثاني وليس ايضا اسهاله بجذاب من بعد
اعماقها ما يلاقيه ويختلط به من المعدة والامعا
والعد حدود وحذبه ناحية الكبد دون العروق
واما نخته المعروفة للجمهور فتنفع من الرطوبات المتولدة
في الامعا والمعدة والراس واوجاع المفاصل والقولنج
واللقوة وثقل اللسان واسترخا الاعضا
مصطكي ودارصيني واسارون وسنبل وحب البلسان
وزعفران وعيدان البلسان وسليخه من كل واحد
وزن درهم صبر من نقيع ضعف الادوية يدق
ويخل الشربة التامة درهمان مع عسل وما فاتر
ايارج لوغاذيا هذا ايارج مبارك كثير النفع ينق فصد في صفه
البدن من افضا الطرافه باسهال لا عنف فيه ومن
جميع الاخلاط والفضول وينفع من امراض الراس
الصداع والشقيقة والبيضة والدوار والوسواس
والجنون والصرع والصمم والرعب والفالج والاسترخا

بل من السكتة كل ذلك سعوطا كما قيل في السلشا وهذا خير
من ذلك بكثير وينفع من اوجاع الاذن والعين
ويقوي المعدة ويفتح سدد الكبد ويذهب الطمث
ويزيل عسر النفس وينفع من الربع وجميع الامراض البلغمية
البلغمية والسوداوية والحميات المتناوبة وينفع من
اوجاع المفاصل والنقرس وعرق النسا وينفع من الجنون
وداء الثعلب والقروح العفنة في الراس وغيره ومن
البرص والبهق والقوابي والنقش والجذام ومن
الخنازير والاورام الباردة والسرطانات اخلاطه
شحم الحنظل خمسة دراهم بصل العنصل مشويا وغاريقون
ربقون وسقمونيا وخربق اسود واشق واسقولوفندريون
من كل واحد وزن اربعة دراهم ونصف وفي نسخة
اخرى من كل واحد درهمين ونصف افتيمون وكما
دريوس ومقل وصبر من كل واحد ثلاثة دراهم
حاشا وهيوفاريقون وساذج هندي وفراسيون و
جعدة وسليخة وفلفل اسود وفلفل ابيض ودارفلفل
وزعفران ودارصيني وسفانج وجاوشير وسكبينج وجند
بيدستر ومر وقطراساليون وزراوند طويل وعصارة
الافسنتين واوفربيون وسنبل وحماما وزنجبيل من كل

وجد في نسخة

واحد درهمين ونصف عسل مقدار الكفاية الشربة
التامة اربعة مثاقيل بماء فاتر وعسل او بطبيخ الافتيمون
والزبيب المنزوع ايارج لوغاذيا نسخة كما فيلغريوس
شحم الحنظل وغاريقون واشق وقشور الخربق الابيض
وسقمونيا وهيوفاريقون من كل واحد عشرة مثاقيل
افتيمون وسكبينج ومقل وصبر وكمادريوس وفراسيون
وسليخة من كل واحد ثمانية مثاقيل دار فلفل وفلفل ابيض
وفلفل ودارصيني وزعفران وجاوشير وسكبينج وجند
بيدستر وفطراساليون وزراوند طويل من كل واحد
اربعة مثاقيل يعجن بعسل منزوع الرغوة الشربة
التامة اربعة مثاقيل او ثلاثة بحسب قوة كل انسان
بماء العسل والملح ايارج لوغاذيا نسخة لولس يؤخذ شحم الحنظل
عشرين مثقالا بعسل الغار سقمونيا واغاريقون واشق
وقشور الخربق الاسود وسقمونيا وافاريقون من
كل واحد عشرة مثاقيل سكبينج وافتيمون ومقل وصبر
وكمادريوس وفراسيون وسليخة من كل واحد
ثمانية مثاقيل وحاشا وسكبينج وفطراساليون والثلاثة
الفلافل والدارصيني والزعفران وجند بيدستر
وزراوند طويل من كل واحد اربعة مثاقيل العسل

قدر

وجد في نسخة

قدر الكفاية ايارج روفس النافع من المرة
السودا والبلغم ولمن الغالب اخلاطه شحم الحنظل
عشرين مثقالا كمادريوس عشرة مثاقيل سكبينج وجا
وشير من كل واحد ثمانية مثاقيل بزر كرفس جبلي خمسة
مثاقيل زراوند مدحرج خمسة مثاقيل فلفل اسود
وابيض من كل واحد خمسة مثاقيل دارصيني اربعة
مثاقيل اسطوخودوس وزعفران وجعدة ومر من
كل واحد وزن اربعة مثاقيل ينفع المرطلا وندق الادوية
ويعجن بعسل منزوع الرغوة ويرفع في اناء ويستعمل عند
الحاجة ومن نسخة اخرى شحم الحنظل وزن عشرين درهما
صبر سقوطرى وزن خمسة دراهم خولنجان عشرة
دراهم كمادريوس عشرين سكبينج وجاوشير من كل واحد
ثمانية دراهم زراوند مدحرج وفطراساليون وفلفل
ابيض واسود من كل واحد وزن خمسة سنبل الطيب وسليخة
ودارصيني وزعفران وزنجبيل ومر وجعدة من كل واحد
درهمين والذي وجدناه زيادة في نسخة اخرى سقمونيا
الحادثة في السابق من الادوية كمافيطوس واغاريقون
وفراسيون من كل واحد عشرة دراهم يسحق ويعجن
بعسل الشربة منه وزن اربعة دراهم بماء حار وعسل

سليخة ثمانية مثاقيل

وقد سبق في صفحة

وسلح على الريق بعد الحمية **اباريج ارطاغانيس نسخة الجمهور**
ينفع من كل مرض يتولد من البلغم الفج ومن النفخ والسودا
وينفع من الدوار والصداع وينفع من ابتدا الما في العين
والبحوحة الرطبة ومن اوجاع الحلق وعسر النفس والتشنج
والجراحات من سواد غليظة وينفع من الما الاصفر
والجرب وقد يسقا ببيا اوجاع المعدة والبطن والرحم
بسلاقة السذاب وربما جعل فيها قليل جندبيدستر الى
ثلاثة قراريط ولوجع الظهر والمتن والكليتين والاثنيين
بطبيخ الكرفس ولعرق النسا ونحوه بما القنطوريون
وقد يخلط به ايضا عصارة قثا الحمار او الحنظل اربعة
قراريط من ما الفيوم وقد يسقا لعضة الكلب الكلب
ولمن الفزع من الما لاستيماع وزن درهم من
محرق السرطان النهري **اخلاطه** شحم الحنظل اثنين
وعشرين درهما فراسيون واسطوخودوس وخربق
اسود وكمادريوس وسقمونيا وفلفل ابيض ودار فلفل
من كل واحد اوقيتين بطل الغافسوي وافربيون
وصبر وزعفران وحنطيانا وفطراسالبون واشق
وجاوشير من كل واحد اوقية جعده ودارصيني
وسكبينج ومر وسنبل واذخر وفوتنج جبلي وراوند

مدحرج

مدحرج من كل واحد درهمين عسل بقدر الكفاية
الشربة اربعة مثاقيل بطبيخ الافتيمون والزبيب المنقا
نسخة فولس فراسيون واغاريقون وكمادريوس
وشحم الحنظل واسطوخودس من كل واحد خمسة
مثاقيل دارصيني وجعده وزعفران من كل واحد اربعة
مثاقيل مع ملح مسحوق وزن درهم بما العسل

وزن عشرين مثقالا جاوشير وسكبينج وفطراسالبون وزراوند مدحرج وفلفل ابيض من كل واحد خمسة مثاقيل
يدق اليابسة من الادوية ويذاف الصموغ وينقع العسل ويخلط الشربة اربعة مثاقيل

نسخة اخرى قباديطوس الاكبر ينفع من فساد المزاج البارد والامتلا
والفضول اللزجة الغليظة والنسيان والظلمة البصر
وعسر النفس والخدر واوجاع الكبد والمعدة والطحال
والكلي والارحام واسناع الحيض والقولنج ويسهل
من غير مشقة الشربة منه وزن اربعة مثاقيل بطبيخ الا
فتيمون والغاريقون او بما حار **اخلاطه** صبر سقوطري
وزن خمسة عشر درهما اغاريقون ابيض وزن عشرين
درهما زعفران ودارصيني ووج ومصطكي ودهن
البلسان من كل واحد وزن ثلاثة دراهم ريوند صيني
وزن درهم ونصف عيدان البلسان وحب البلسان
وافربيون ودار فلفل وفلفل ابيض واسود وحسطيا
رومي وفقاح الاذخر من كل واحد وزن درهمين
فسطوم وكمادريوس وافتيمون من كل واحد دراهم

اسارون وسليخه وسعونيا من كل واحد ستة دراهم
سنبل الطيب وزن ثلاثة دراهم وبنفسج وحماما من كل
واحد وزن درهم يجمع هذه الادوية مدقوقة محوقة
منخولة ويعجن بعسل منزوع الرغوة ويرفع في اناء ويستعمل
بعد ستة اشهر تيادريطوس اخر ينفع من جميع الادواء فصل في صفة
الكائنة من البرد والبلغم اخلاطه صبر وزن ثلاثين
درهما اغاريقون وزن اثني عشر درهما ووج وزعفران
ودارصيني وكما وسورنجان وسليخه من كل واحد
وزن ثلاثة دراهم كمادريوس وفلفل ابيض واسارون
وعيدان البلسان من كل واحد وزن درهمين فلفل
اسود وجندبيدستر من كل واحد اربعة دراهم ريوند
صيني وسوسنبل من كل واحد وزن درهم عسل قدر
الكفاية الشربة وزن اربعة دراهم بماء حار ويعتق ستة
اشهر تيادريطوس اخر ينفع من تلك الادواء فصل في صفة
اخلاطه الحوان وزن ثمانية عشر درهما جوزبوا
وزن اثني عشر درهما صبر اسقوطري وزن ستين
درهما اغاريقون وزن اربعة واربعين درهما ريوند
صيني وزن ثلاثة دراهم فلفل ابيض وجنطيانا من
كل واحد وزن اربعة دراهم زعفران وقرنفل ووج
وكن

وكنه ودارصيني من كل واحد ستة دراهم اسارون
وعيدان البلسان من كل واحد وزن اربعة دراهم
سليخه وسعونيا من كل واحد وزن اثني عشر درهما سنبل
ثمانية دراهم اسقورديون وزن ستة دراهم حماما وفو
وفلفل اسود ودارفلفل واذخر من كل واحد درهمين
ايرسا وزن ثمانية دراهم يسحق وينخل ويعجن بعسل قدر
الكفاية ويعتق ستة اشهر الشربة وزن اربعة دراهم بماء حار
فصل في صفة تيادريطوس يعرف بدوا ينفع من جميع امراض الراس
العتيقة والجنون والوسواس والصداع والدوار ودوا
الصرع ومن ضعف البصر ومن وجع الكبد والطحال والكلى
والقولنج وبدء الطمث المحتبس ومن الجذام والبرص
ومن وجع النقرس والمفاصل والحقوين ومن الحميات
المزمنة المتقادمة واسهاله بلا اذى اخلاطه صبر ستين
درهما اغاريقون اربعة وعشرين درهما سقورديون
ودهن البلسان وحب البلسان خ وعيدان البلسان خ من كل واحد اربعة دراهم سنطريون ثلاثة
دراهم وج ومصطكي ودارصيني وقرنفل من كل واحد
ستة دراهم سليخه وجوزبوا من كل واحد اثني عشر درهما
افتيمون ثمانية عشر درهما سنبل ستة دراهم كمادريوس
ثمانية دراهم سود بمنى ثلاثة فلافل واوفربيون من كل واحد

اربعة دراهم فقاح الاذخر درهمين حنطيانا
اربعة دراهم حماما درهمين سقمونيا ثمنية عشر درهما
عسل منزوع الرغوة قدر الكفاية الشربة اربعة دراهم
بطبيخ الافتيمون **تياذريطوس** سهل صبر ستين
درهما افاريقون اربعة وعشرين درهما مصطكى
وزعفران ووج ودارصيني وسنبل من كل واحد ستة
دراهم راوند وحب البلسان ودهن البلسان و
دهن البلسان ودهن البابونج واوفربيون وثلاثة
فلافل وحنطيانا من كل واحد اربعة دراهم كادريوس
وقسط من كل واحد خمسة دراهم سليخة وافتيمون
من كل واحد اثنى عشر درهما وفقاح الاذخر
وحماما من كل واحد درهمين سقمونيا عشرين درهما
عسل بقدر الكفاية الشربة والاستعمال والمنافع مثل
الاول **ايارج جالينوس بنسخة اخرى** ومن منافعه انه الطف
واعمل من تياذريطوس ولوغاذيا ينفع من الفالج
واللقوة والتشنج والاسترخاء وينقي من الجسد الفضول
اللزجة الغليظة والمختلفة ويدر الطمث ويسخن المثانة ويخرج
البول من غير ارادة **ايضا اخر** شحم الحنظل واغا
ريقون وبصل الفار سقيلا واشق وسقمونيا وخربق

اسود

٥٠

اسود وهيوفاريقون واوفربيون من كل واحد وزن
ستة عشر درهما بسفايج وافتيمون ومقل ازرق
وكمادريوس وفراسيون وسليخة من كل واحد وزن
سبعة دراهم وسكبينج وزراوند طويل وثلاث فلافل
ودارصيني وجاوشير وجندبيدستر وفطراساليون
من كل واحد اربعة دراهم ومن الناس من يجعل
فيه من الزعفران وزن اربعة دراهم يجمع هذه
الادوية مسحوقة منخولة منقوعا منها ما ينقع بالثلث
ويعجن بعسل منزوع الرغوة ويستعمل عند الحاجة بعد
ستة اشهر **ايارج جالينوس** نسخة فولس كمادريوس
وفلفل ابيض ودار فلفل وافاريقون واسطوخودوس
وخربق اسود وسقمونيا وسنبل وافتيمون وبصل الفار
سقيلا من كل واحد ستة مثاقيل ومر وزعفران واشق
وهيوفاريقون من كل ثمنية مثاقيل عسل بقدر الكفاية
ايارج جالينوس من نسخة ابن سرافيون شحم الحنظل
اربعة دراهم كمادريوس وبصل الفار سقيلا واغاريقون
وسقمونيا وخربق اسود واسطوخودوس واشق و
هيوفاريقون من كل واحد ثلاثة دراهم ودانق افتيمون
وجعده ومقل وكمافيطوس وفراسيون وصبر وسليخة

فصل في صفة

فصل في صفة

فصل في صفة

فصل في صفة

وسفايج من كل واحد درهم ونصف ومن الثلاثة
الفلافل ومر ودارصيني وزعفران وجاوشير وسكبينج
وحنيد بيدستر وفطراساليون وزراوند مدحرج
وجنطيانا واوفربيون من كل نصف وثلث درهم
عسل بمقدار الكفاية الشربة مثل اللوغاذيا والمنافع مثل
تلك ايارج بقراط ينفع رطوبة المعدة ومن اوجاع
الراس المتولد من البخار ومن عمل الفرعات اخلاطه
جنطيانا وسنبل وزراوند مدحرج وسليخة ودارصيني
من كل واحد وزن درهم فطراساليون وكماذريوس
واسطوخودوس وملمولية والحبق الجبلي وكياس
كل واحد وزن درهم اربعة دراهم حب البلسان
وزعفران من كل واحد وزن درهم ونصف صبر احمر
ثمنية عشر درهما ونصف شحم الحنظل ستة دراهم
يعجن بعسل ويستعمل بعد ستة اشهر والشربة اربعة
دراهم ايارج اخرى لبقراط ينفع من الجنون والوسواس
وفي الدوار في الراس والصداع الشديد والتشنج
ومن شقاق البدن ووجع المفاصل ومن اختلاط
العقل وفساد الذهن والانتشار وبدو الماء في العين
ومن الجذام والبرص والفالج واللقوة والقوبا اخلاطه

قثار

قثاء الحمار وثلاثة فلافل وكماذريوس من كل واحد
خمسة مثاقيل زعفران ومر وسقمونيا من كل واحد
درهمان اسنق درهم عسل بمقدار الكفاية الشربة منه
نصف اوقية بماء حار ايارج اندروماخس الطبيب ينفع
من وجع المعدة والبطن اخلاطه دارصيني وسليخة
سوداء وقصب الذريرة وعيدان البلسان وتفاح
الاذخر وهرفلس من كل واحد ثلاث اواقي ويصفا بعد
الادوية ويطرح في قدر حديد ويصب عليها من ما
المطر ستة دوارق ويطبخ على النصف ويصفا ثم يؤخذ
من الصبر الاحمر رطلا ويصب عليه من ما المطر قدر
الكفاية ويسحق في انتصاف النهار ويغسل حتى يحلو
ويصب عليه ما الافاوية ويسحق بالشمس حتى يجف ثم يسحق
ويطرح فيه من الزعفران والمر والكما من كل واحد
ثلاث اواقي وفي النسخة العتيقة من كل واحد اوقية
ثم يسحق جميعا ويجعل في الايارج اذ عصارة ويستعمل ومن
نافع من التشنج والصدمة والضربة والكسر ومن وجع الجنب
ونفخ المعدة واوجاعها ونفث الدم ووجع الخاصرة
والشربة الكاملة منه وزن درهم بماء فاتر وللاثنا
على قدر قوته والاورام الصلبة بالسكنجبين ويضمد

به ورم العين بعصير النعناع او عنب الثعلب ومن او
رام المقعده بدهن الورد والتراب الجيد وينفع من
القروح التي تحدث في الاطفال اذا ذر عليه بخل خمر
ومن احتراق بالغرغرة ايارج اذرواخس من احتباس
الطمث ومن الجذام والفرح اخلاطه اسطوخودوس
وكمافيطوس واغاريقون وخربق اسود وفلفل اسود
وفلفل اسود وابيض وماذريون وسقمونيا واسقيل
سنوي من كل واحد ثمنية عشر درهما زعفران وافربيون
واشق من كل واحد ثمنية دراهم مر اربعة دراهم داخل
قثاء الحية ثلاثة دراهم عسل خمسة ارطال الشربة
وزن درهمين بالعسل والماء والملح ايارج فيلاغريوس
ينفع من المالنخوليا وينقي حجب الدماغ وينزل الكيموسات
الغليظة اللزجة الارضية اخلاطه فراسيون
واسطوخودوس وخربق اسود وكمافيطوس وكما
دريوس وفطراساليون وهو الجيد وزراوند مدحرج
وزعفران وحنطيانا وكيا وسانج واسارون وحماما
وقسط ودارصيني وفو وسو وفلفل وحب البلسان
وثوم بري وسليخه وبو فاريقون وتفاح الاذخر
وسنبل من كل واحد وزن درهمين افتيمون واغاريقون

و

وصف في صفحة

وصف في صفحة

فراسيون

وسكباج وشحم الحنظل من كل واحد ثلاثة دراهم
صبر اسقوطري ست اواقي يدق ويعجن ويعتق ستة
اشهر الشربة ثلث اوقية بماء حار ايارج بوسطوس
ينفع البصر ويقويه ويسكن وجع الراس الدائم واوجاع
المعدة والطحال والكبد ومن الاوجاع السوداوية
والبلغمية والدوار ومن الوجع الذي يسمى الاكليل اخلاطه
كمادريوس اثنى عشر اوقية اغاريقون ستة عشر او
قية ومثلث اواقي زعفران ثمان عشرة اوقية خربق
اسود وسقمونيا وصبر اسقوطري من كل واحد عشرة
اوقية اشق ثمان اواقي اوفربيون ثمان عشرة اوقية
اسقيل سنوي اثنى عشرة اوقية يدق ويعجن بعسل الشربة
اربعة دراهم بعد ستة اشهر وفي نسخة اخرى من
السنبل والسليخة من كل واحد اثنى عشرة اوقية ايارج
ينفع الافتيمون بعد الحمية ايارج العو الانطاكي
ينفع من التشنج والصداع ووجع العتيق ومن الفزع الحادث
على السوداء ومن ارتعاد المفاصل اخلاطه شحم
الحنظل وزن عشرين درهما كمادريوس وفراسيون
واغاريقون واسطوخودوس من كل واحد عشرة دراهم
زراوند طويل وفطراساليون وفلفل ابيض وسكبينج و

وصف في صفحة

وينفع من

وصف في صفحة

جاوشير من كل واحد خمسة دراهم ر وسنبل وجعدة
وزعفران ودارصيني من كل واحد ثلاثة دراهم
يحل الرطبة بالعسل ثم يطبخ على النار قليلا قليلا
ويدق اليابسة ويطرح عليها ويخلط ويستعمل بعد
ستة اشهر **اطريفل صغير** وينفع من الصداع
وضربان الراس وعلل المعدة والكبد والطحال
شحم الحنظل عشرة دراهم كمادريوس
وسليخة وثلاثة فلافل من كل واحد درهمين صبر
ومر ولبان ذكر وزعفران من كل واحد وزن درهم
سقمونيا وزن ستة دراهم عصارة الافسنتين وزن
درهمين العسل قدر الكفاية الشربة اربعة دراهم بما
حار **ايارج بخرسنا** يؤخذ من الحزنبق وزن درهم
شحم الحنظل مثقال صبر خمسة مثاقيل ملح درهم وثلث
اغاريقون مثقال ونصف درهم فلفل ابيض مثقال
زنجبيل مثقالين وج وحماما واسارون وحب البلسان
وحاشا وصعتر وبزر الكرفس ودوقوا وزنجبيل مثقالين
وبزر الجزر من كل واحد ثلاثة دراهم لسان الثور
عشرة دراهم بزر الباذروج وبزر الانجرة وبزر الاوزبختك و
بزر الباذروج وبزر الاترج والنعناع اليابس

من كل واحد درهمين افتيمون درهم يعجن
الجميع بضعفه عسلا ويخزن ستة اشهر ثم يستعمل
المقالة الثالثة في الجوارشنات المسهلة وغير
المسهلة انا نريد ان نذكر في هذه الجملة من الجوارشنات
المشهورة والشبيهة بالكلية واما اللواتي منافعها
جزئية فاولى المواضع بذكرها **الجملة الثانية جوارشن الكموني**
هو نافع من اوجاع الاحشا التي يولدها البرد من غلبة
البلغم للثاخن ويقوي المعدة ويهضم الطعام و
يزيل الشهوة الكلبية والحشا الحامض الشهية بعد
مغص ما حار وينفع ايضا من الحميات الباردة
السوداوية والبلغمية **اخلاطه** يؤخذ كمون كرماني
منقوعا بخل خمر يوما وليلة مجففا مقلوا وورق
السذاب المجفف في الظل وفلفل وزنجبيل من كل واحد
خمسة اساطير بورق ارمني وزن عشرة دراهم
يجمع هذه الادوية مسحوقة منخولة ويعجن بعسل
منزوع الرغوة في اناء ويستعمل **جوارش الكموني لجالينوس**
ينفع من الرياح الباردة والتخم ويحلل الرياح وينفع
من لا يهضم الطعام **اخلاطه** بورق نصف
جزء كمون كرماني منقوعا بخل مقلوا وفلفل ابيض

ودار فلفل وفلفل اسود من كل واحد جزء وهذا
يعمل على التخمين فربما عمل من اجزا متساوية في جميع
اخلاطه اعني الكمون والفلفل والسذاب والبورق
وهذا الفن يحلل الطبيعة جدا وربما خلط من الاصناف
الباقية كمية متساوية ومن البورق بنصف هذه
الكمية ونختار من الكمون الكرماني وينقع بخل
حاذق ليلا ويكون الفلفل ابيض وذلك لانه
يقوي المعدة واكثر من الصنفين الاخرين اعني
الدار فلفل والفلفل الاسود وهذه هي التي ليست صغارا
ولا متخخة ولا يكون قشرها غليظا بل من التي تدعا
الثقيلة الوزن ونختار منها الكبار والصحاح والبورق
فيكون ان اتخذت الدوا لمن كانت طبيعته محتبسة
البورق المدعو هو نطرون بهيفون وهو الاحمر
واذا عملته لمن كان يحل الطبيعة استعملت البورق
الاحمر ويكون ما يطرح منه النصف من كيل كل واحد
من الادوية التي ذكرناها وورق السذاب ايضا
فيكون بهذا المقدار وذلك انه ان جفف شديدا
كان حادا مرا وكان استعماله فوق المقدار وان لم
يجفف شديدا بقيت فيه رطوبة فضلية لم يبلغ حقيقة

الهضم

الهضم من اجل ذلك لا تذهب نفختها بالواحدة وهذه
الاربعة الاصناف ربما خلطت بعسل منزوع الرغوة
وربما لم يخلط بشي وحفظت على حدتها بغير عسل فاذا
احتيج اليها طرحت في ما الشعير وفي غنا آخر سوا هذا
دوا يوخذ مفردا قبل الغذا وبعد الغذا الذي يخلط
بالعسل المنزوع الرغوة فاوفق في هذه الحال وذلك
انه يذهب بالنفخ اصلا وينبغي ايضا ان يكون العسل
جيدا اذا احتيج ان يكون هذا الدوا قويا في حل الرياح
ويستفرغ بقوة ومجانا نعلم ايضا انك اذا اردت
ان يكون استفراغه اكثر فيجب ان يكون دق الادوية
جريشا وذلك اني عرفت ان رجلا سحق هذا الدوا
سحقا بليغا لا لما ذكرت فلم يحل الطبيعة بل
ادر بقوة ومجانا وبهو مستعجب يبحث عن السبب في ذلك
انه ظن ان لجسد ذلك الرجل خاصية هي السبب فيما عرض
فلما عرفناه ان السبب في ذلك هو حال تركيبه فركبه
ثانيا كما امرته فتم عمله وينبغي ان يحفظ هذا التحديد في
تركيب الادوية جوارشن انسو البطس يصلح البرودة
المعدة الشديدة والجشا الحامض والشهوة الكلبية و
الفواق الذي يكون من امتلا من الكيموسات الغليظة

فصل في [illegible]

فصل في صفة

والبلغمية والحميات العتيقة التي تكون من قبل برد وسوء
هضم اخلاطه كمون منقوعا بخل مجفف خمسة
عشر استارا فلفل وزنجبيل وسذاب يابس وبورق من
كل واحد عشرين درهما يدق ويعجن بعسل منزوع الرغوة
ويستعمل جوارش الفوذنج النهري لجالينوس الفوذنج النهري
وبري وفطراساليون من كل واحد اثني عشر درخمي
زنجبيل ستة درخميات بزر الكرفس وافاع الماشا من كل
واحد اربع درخميات كاشم ستة عشر درخمي فلفل
ثمانية واربعين درخمي سيساليوس خمس درخميات
يدق ويعجن بمنزوع الرغوة جوارش الآس النافع
من انحلال الطبيعة والقذف من بلغم ورطوبة وسوء
الهضم الذي من المعدة اخلاطه الاس الجيد
اليابس منا اهليلج اسود وبليلج واملج وطباشير من
كل واحد عشرين درهما فلفل ودارفلفل وزنجبيل من
كل واحد عشرة دراهم مصطكي وقردمانا وكرويا
وانيسون وكمون وسنبل وسليخة وقاقلة ومشط من كل
واحد ستة دراهم جوزبوا وبزر الكرفس ونانخواه
من كل واحد خمسة دراهم ساذج هندي وحماما
من كل واحد اربعة دراهم يدق ويعجن بعسل منزوع

الرغوة

فصل في صفة

فصل في صفة

الرغوة الشربة درهم جوارش كالخوزي وهو
جيد اخلاطه حب الآس كيلجة ونصف سنبل ثلاث
اواقي جوزبوا مع قشره نصف رطل قرنفل وقاقلة وانيسون
مقلوا وبزر الكرفس مقلوا واشنة من كل واحد اوقيتين
بسباسة اوقية ونصف سليخة اربع اواقي هليلج
كابلي وبليلج واملج من كل واحد ثلاث اواقي تنقع الادوية
بشراب ريحاني غلية واحدة ثم ينشف ويلقى عليه
ماء السفرجل وينشف ويجفف على مقلى حار ويدق
ويلت بمثله والشربة ثلاثة مثاقيل او ثلاثة دراهم
بشراب سفرجل جوارش المنسوب الى سلويه
تقوي المعدة وينفع من سوء الهضم وهو الذي يتخذه
اسرائيل المتوكل لانه جيد مجرب اخلاطه سنبل وقرنفل
ودارصيني وجوزبوا وقاقلة وسك جيد من كل واحد
مثقال فلفل ابيض وزنجبيل وجندبيدستر من كل واحد
درخمين لبان ابيض ذكر اربع درخميات سكر طبرزد
مثل الادوية بالسكر ويعجن بعسل منزوع الرغوة
الشربة ثلاثة مثاقيل جوارش كموني اخر نافع من اوجاع
البطن الهائجة عن البرودة ومن وجع الريح ومن الشهوة
الكلبية والحميات البلغمية والسوداوية ومن البلغم

فصل في صفة

فصل في صفة

يخلط الادوية ثم

فصل في صفة

الكثير الذي يعتري الشيوخ ومن شدة البرد في
المعدة ومن الجشا الحامض والضائق الذي يكون
من كثرة الفضول البلغمية المشبهة بمثل العفص عليها
اخلاطه يوخذ كمون منقعا في الخل يوما وليلة
مقلوا ومن السذاب اليابس والزنجبيل والفلفل من كل
واحد عشرة اساتير ومن البورق الارمني عشرة دراهم
يعجن بعسل منزوع الرغوة جوارش كموني اخر
يوخذ كمون كرماني حديث جيد سبع اواقي ينقع
في خل خمر يوما وليلة ثم يخرج ويلقا على سفرة ويقلب
فاذا جف قلي قليا خفيفا بنار لينة ومن الفلفل ثلاث
اواقي زنجبيل صيني اربعة دراهم بورق ارمني
درهمين يخلط ويعجن بعسل جوارش الفلافلي النافع
من الابردة والخام ووجع المعدة وسوا الاستمرا والرياح
الغليظة والجشا الحامض والشهوة الكلبية اخلاطه
فلفل ابيض واسود ودار فلفل من كل واحد ثلاث
اواقي وفي نسخة اخرى اوقيتين ومن عيدان البلسان
اوقية ومن الحماما والسنبل من كل واحد اربعة دراهم
ومن الزنجبيل وبزر الكرفس وسحيا البوص وسليخه
واسارون وراسن من كل واحد درهم يدق وينخل

ويعجن

فصل في صفته

فصل في صفته

وصف في صفته

ويعجن بعسل منزوع الرغوة الشربة وزن درهمين
بما فاتر على الريق على الريق جوارش اسفيداديقون
النافع من اوجاع المعدة والكبد الباردة الضعيفة
المولدة للرياح الغليظة اخلاطه يوخذ زنجبيل و
فلفل وسنبل الطيب من كل واحد وزن ستة دراهم
مصطكي وناخواه من كل واحد وزن اربعة دراهم
بزر الكرفس وفودنج (?) من كل واحد وزن خمسة دراهم
كمون كرماني وسليخه وحب البلسان وعاقرقرحا
من كل واحد درهمين هندي وزن درهم يجمع
هذه الادوية مسحوقة منخولة ويعجن بعسل منزوع
الرغوة ويرفع في اناء ويستعمل عند الحاجة جوارش
الجوزي النافع من استطلاق البطن وسو الاستمرا و
ضعف المعدة وبردها اخلاطه يوخذ مصطكي
وقرفة وسنبل الطيب وحب البلسان وسليخه من كل
واحد وزن عشرة دراهم جوزبوا خمسة عدد اقاقلة
وقرنفل وانيسون واكليل الملك وشيطرج هندي
من كل واحد وزن اربعة كبابه وزن ثلاثة دراهم
دراهم باعث وزن اربعة دراهم ريوند وزراوند
واسنتين من كل واحد وزن درهمين سعد وزنجبيل

فصل في صفته

فصل في صفته

دراهم

من كل واحد وزن عشرة اساتير وقصب الذريره و
فلفل ودارصيني من كل واحد وزن خمسة دراهم
اهليلج اسود منزوع النوا استارين بليلج عشرة حدا
منزوع النواحب الاس اليابس نصف قفيز جيد نيا
بوري ويجمع هذه الادويه مسحوقة منخولة ويعجن
بعسل قصب السكر ويرفع في انا ويستعمل بعد شهرين

الجوارشن الجوزي نسخة اخرى النافع من ضعف الكبد — وصف في ضعف
والمعدة وبردهما ومن استطلاق البطن وسو الاستمرا
وينفع الذين يخاف عليهم الما الاصفر وهو جيد
للطحال مدر للبول **اخلاطه** سنبل وقرنفل وسنبل — للطحال م
وحب البلسان وسليخه من كل واحد عشره دراهم
ومن جوزبوا خمس جوزات ومن القاقله والقرنفل
والانيسون واكليل الملك وشيطرج ونانخواه من
كل واحد وزن اربعة دراهم ومن الجبناس ثلاثه
دراهم ومن البرنج الكابلي ثمنيه دراهم ومن الراوند
الصيني والزراوند الطويل والاشنه من كل واحد
وزن درهمين سعد عشرة اساتير وقصب الذريره
وفلفل ودارفلفل من كل واحد خمسة دراهم ومن
الهليلج الاسود الكابلي استارين ومن البليلج عشر

بليلجات

بليلجات ومن حب الاس بوزن الادويه كلها يسحق
كالكحل ويعجن بعسل الطبرزد الشربة مثل العفصه بما
بارد وفي نسخة اخرى من الزنجبيل عشرة اساتير

الجوارشن العنبري الملكي المعروف بجوارش العنبر كان يستعمله — وصف في ضعف
ملك العجم ينفع من امراض البرد وخصوصا في
الكليتين ويزيد في الباه وينفع من الفالج واللقوه
والرعشه والخفقان ويزيد في الحفظ والذهن
ويجفف رطوبة المعدة ويحسن الهضم وهو مما يوافق
المشايخ **اخلاطه** يوخذ قاقله كبار وصغار ونيا
من كل واحد اربعة دراهم زنجبيل ودارفلفل من
كل واحد استارين دارصيني وزن اربعة دراهم
اشنه وزن درهمين قرفه وزن درهم قرنفل و
زعفران من كل واحد عشرة دراهم جوزبوا خمسة
دراهم وفي بعض النسخ خمس جوزات سنبل الطيب
ومصطكي وعنبر من كل واحد وزن درهمين مسك
وزن درهم بزر البنج وافيون من كل واحد وزن
درهم دهن البلسان وزن ستة دراهم يجمع
هذه الادويه مسحوقة منخولة وينقع الافيون
بقدر سكرجة من شراب جيد ويعجن بعسل منزوع

الرغوة ويستعمل بعد ستة اشهر ويذاب العنبر بدهن
البلسان ويعد بالبان بقدر ما يلين به الادوية كلها
جوارش الشهريار ان النافع من برد الكبد والمعدة
والماء الاصفر والمرة السودا وهو يسهل البطن
يوخذ سنبطرج هندي وزنجبيل وفلفل ودار فلفل
وقرنفل وقاقلة صغار وقرنفل وباعبيب وسادج
هندي ونشا الحنطة ومصطكي وقاقلة كبار ودار صيني
وسنبل الطيب وسليخة وبزر الكرفس ونانخواه و
بزر الرازيانج وانيسون من كل واحد وزن ستة
دراهم افتيمون افريطي وتربد من كل واحد وزن
اثني عشر درهما سقمونيا وزن عشرة دراهم
سكر طبرزد وزن افريطي وتربد من كل واحد وزن
عشرين درهما يجمع هذه الادوية مسحوقة منخولة
ويعجن بعسل منزوع الرغوة ويستعمل عند الحاجة
جوارش تمر احمر يوخذ من تمره ومن المنزوع النوا ماية
عدد اوينقع بالخل يوما وليلة ويمرس ويصفى ومن
السكاب اليابس والزنجبيل من كل واحد ثلاثة عشر
درهما ومن الفلفل الابيض ثلاثة دراهم ومن
البورق الارمني وزن خمسة دراهم ومن اللوز
المر

المر المقشر من قشره ما يتر وحسين لوزة عددا
ومن السقمونيا وزن خمسة عشر درهما ومن الزبد
وزن عشرين درهما يدق وينخل ويخلط بعسل
تمر اخرى ينفع من الحسبات و عسرها و يشرب
في الصيف والشتا وهو يسهل بغير مشقة اخلاطه
زنجبيل من كل واحد اوقية سقمونيا اوقيتين ونصف
زهر ونسقا من النوا اوصرفان ولوز حلو مقشر
من قشره و ورق السذاب من كل واحد اربع اواق
يدق الادوية على حدتها وينقع التمر بخل خمر ويدق
على حدته نصيفا ويدق اللوز ايضا على حدته ويخلط
الجميع بعد ذلك ويعجن بعسل الشربة وزن درهمين
جوارش فودنج المسك النافع من الرياح والبواسير
والخام ويقوي المعدة ويعين على الباه ويصفي اللون
ويسخن الكلي وينفع من رياح الارحام ونزف الدم الذي
يكون من البواسير اخلاطه هليلج كابلي وهليلج
اصفر وسنبطرج وبزر الكرفس من كل واحد ستة
دراهم بليلج واملج ونانخواه وتودري احمر وابيض
ودار فلفل وسمسم مقشر من كل واحد وزن اربعة
دراهم ومن القرفة والسنبل وجوزبوا وزنجبيل

وفلفل ابيض

و ملفلويه من كل واحد ثمنية دراهم خبر بوا وسنط
وسلنجه وفرنفل وسباسه وخولنجان ونارسك
من كل واحد ستة دراهم ومن السعد وزن عشرة
دراهم ومن المسك وزن مثقالين ومن العنبر
مثقال وخبث الحديد الى بالادوية كلها ومن السمن
عشرة اساتير يعجن بعسل منزوع الرغوة الشربة وزنة
درهمين بلبن بقر مخيض منزوع الزبد ونبيذ
جيد اسبوعين جوارش الكندر باخذ من الكندر
وزن ستين درهما فلفل من كل واحد عشرة دراهم ودار فلفل
سكر ستين درهما زنجبيل وخولنجان من كل واحد
اثنى عشر درهما جوز بوا وقرنفل وخيربوا من
خمسة دراهم سك مسك ... نصف درهم يسحق
كل واحد منها على حدته وينخل ويعجن بعسل جوارش
الطباشير النافع من برد المعدة والرياح الغليظة
في المعدة والكبد اخلاطه يوخذ طباشير وزن
خمسة دراهم زنجبيل وزن عشرين درهما فلفل
وزن اثنى عشر درهما خال وقرفة من كل واحد ستة
دراهم سكر طبرزد خمسة ارطال تجمع هذه الادوية
مسحوقة منخولة وترفع في اناء وتستعمل جوارش

الاسقف سقموني وانطاكي وتربد مجوف ابيض من
كل واحد خمسة مثاقيل فلفل وقاقلة من كل واحد
ثلاثة مثاقيل زنجبيل ودارصيني ابلج وقرنفل وبسباسة
وجوزبوا من كل مثقالين ونصف وفي نسخة اخرى
سقمونيا وتربد من كل واحد ثلاثة مثاقيل يدق وينخل
ويطرح عليه رطل سكر مسحوقا ويعجن بعسل الشربة
الثامنة اربعة مثاقيل اطريفل الخبث الاكبر النافع من
اوجاع البواسير واسترخا المثانة والمعدة ويزيد
في الباه ويبخر المعدة اخلاطه هليلج اسود
وبليلج وشيرابلج منزوع عنه النوا وسنطرج هندي و
بزر الكرفس ونانخواه وصعتر فارسي من كل واحد
اوقية سنبل الطيب وحماما وهال ووج من كل واحد
وزن اربعة دراهم فلفل ودار فلفل وباعنب وملح
هندي من كل واحد اوقية خردل اوقية ونصف
نوشادر وزن نصف درهم خبث الحديد وزن
ثلثة دراهم تجمع هذه الادوية مسحوقة منخولة
ويعجن بعسل منزوع الرغوة وسمن البقر وترفع و
يستعمل اطريفل الصغير النافع من استرخا المعدة
ورطوبتها واوجاع البواسير ويحسن اللون اخلاطه

يؤخذ هليلج كابلي وبليلج وشترابلج منزوع النوا
اجزا سواليت بسمن البقر ويعجن بعسل منزوع الرغوة
ويرفع في انا ويستعمل عند الحاجة **جوارش**

البلادر يصلح المعدة والمتقادم والبرد والنسيان
ويحسن اللون ويلطف الفكر والذهن ويجلو دخان
الحكما ونفع لما انزل تلبيق **اخلاطه** فلفل ودار فلفل
وهليلج اسود وبليلج واملج وحند بيدستر من كل واحد
اربعة دراهم قسط وبلادر وبرنج وسكوطير زدو حب
الغار من كل واحد اثنى عشر درهما سعد ثمانية
دراهم يدق البلادر وحده جيدا ويدق الادوية
وتنخل وتعلا بسمن البقر وعسل بالسوية ويلقا عليه
الادوية ويعقد ويستعمل بعد ستة اشهر وزن درهمين
بما طبخ الكرفس والرازيانج ويحفظ مستعمله نفسه
من التعب والغم والجود والشراب الكثير والجماع
وتاكل مرقا اسفيدباجة لطيفة **جوارش الفنجنوش**

والمجرب النافع من استرخا المعدة ورياح
البواسير وفساد المزاج وسماجة اللون ويزيد في الباه
اخلاطه يؤخذ بليلج وهليلج وشيرابلج منزوعة النوا
وفلفل وزنجبيل وسعد وسيطرج هندي وسنبل
من

فصل في صفة

فصل في صفة

فصل في صفة

من كل واحد وزن عشرة دراهم بزر الشبث وبزر
الكراث من كل واحد اربعة دراهم خبث الحديد سحوقا
منقوعا بخل خمر اثنى عشر يوما يجفف مقلوا وزن
مائة درهم يجمع هذه الادوية مسحوقة منخولة
ويعجن بعسل منزوع الرغوة وسمن البقر بقدر الحاجة
ويرفع في انا ويستعمل بعد ستة اشهر الشربة منه وزن
درهمين وصبر فيه ايضا من المسك وزن درهمين
فنجنوش اخر بالمسك تقوي المعدة وتسخنها وينفع
من البواسير ويزيد في الباه وهو مجرب اهليلج كابلي
وبليلج واملج وفلفل ودار فلفل وزنجبيل وكمون وبزر
الشبث وبزر الكرفس وبزر الجرجير وبزر الجزر وا
وبزر اللفت ج فليجه
وورد احمر وسليخة وسعد ودار صيني وقرنفل وجوز بوا
من كل واحد درهم بسباسه وهال وقاقله وسك
وعود ولي وسك من كل واحد درهمين حب الرشاد
الابيض ثلاث اواق خبث الحديد مثل الادوية
يدق ويعجن بعسل منزوع الرغوة **فنجنوش اخر**
مثله سيطرج هندي وزرنب وطاليسفر وهال
وهليلج اسود وبليلج واملج واهليلج اصفر وسليخه
وقرنفل وحب البلسان وحب المحلب من كل

فصل في صفة

بزر الكراس ج

واحد سبعة مثاقيل نعناع و[illegible] [illegible]
ودار فلفل من كل واحد [illegible]
ودار صيني [illegible]
وقسط و[illegible] وفلفل من كل [illegible]

واحد ثمانية مثاقيل سعد عشرة مثاقيل سكوستة
عشر مثقالا لاحبث الحديد مثاسك نصف درهم
يعجن بعسل منزوع الرغوة **صفة الخبث المطبوخ**
النافع من الابردة ووجع الظهر وفساد الطمث
والبواسير ويصفي اللون ويشهي الطعام ويذهب
بالحام وبالابردة ويقوي المعدة والارحام والمثانة
اخلاطه بزر الكرفس وبزر الرازيانج والانيسون
والفطراساليون والدوقو وبزر الجزر وبزر الكراث
وبزر البصل وبزر الرطاب والناخواه وبزر الانجرة
والحبة الخضرا وانجدان وبزر الشبت وفلفل وبزر كتان
وكزبره من كل واحد وزن ثلثة دراهم ومن الزرنباد
والدرونج والبهمنين الابيض والاحمر والبوذرين
الاحمر والابيض وجوزبوا وبباس ودارصيني
وخولنجان وزنجبيل وسعد وسنبل وسيسنبر من
كل واحد اربعة دراهم ومن الهليلج والبليلج والاملج
وحبة البلوط وقشور اصل الكبر من كل واحد وزن
عشرة دراهم ومن السليطرج والاشنة والاسارون
دوقه ن واظفار الطيب وقصب الذريره ولسان
العصافير ونارمسك وصمغ فارسي ودارسن و

فاقلة

وحده نصف

وبزر اللفت وبزر النجل صح صح

٦١

فاقله وخنزبقا وصندل وقرنفل وهرنوه من كل
واحد خمسة دراهم ومن الجوزجندم وخزف
وكبه ووردبابس ومزماحور وقشور المكندر ونعنع
وفونج من كل واحد وزن سبعة دراهم ومن
الخبث البصري المسخن المطفي في النبيذ الريحاني
مرات كثيرة بوزن الادوية كلها يطبخ بالنبيذ
العفص حتى يغلظ وينزل عن النار ويصفا ويسقا
منه عقدا وقيته على الريق وهو فاتر وياكل بعد
الغدا راسفيد باجة بلحم عنز ويشرب النبيذ الصرف
مدة اسبوع او اسبوعين **نسخة اخرى الخبث الحديد**
يصلح لبرد المعدة والبواسير **اخلاطه** هليلج كابلي
وبليلج واملج واصول السوس وورد احمر من كل واحد
عشرة دراهم خبث الحديد مثل جميع الادوية ينقع
الخبث سبعة ايام بخل ويصفا ويغلا على المقلي ويعجن
بعسل الطبرزد المنزوع وزن درهمين بشراب التفاح

وحده
نسخة اخرى الخبث الحديد يصلح للمعدة الحادة المزاج
خبث الحديد المطبوخ خبث الحديد البصري وهليلج اصفر واسود
وبليلج واملج وورد وجلنار واحمر بالسوية يغلا
بشراب ويسقا منه ثلاث اواقي **اخلاطه**

وحده صحه

وزنجبيل وعود هندي وجوزبوا ومسك ودرهم
وسنبل واذخر ومصطكي من كل واحد عشرة
دراهم مسك درهم يزاده الابن ينقع عمرزراب
الريحاني سبعة ايام ويطبخ ويصفى ويغلى
على نار حطب ويخلط مع الادوية ويلت
بدهن اللوز الحلو ويعجن بعسل منزوع الرغوة
والشربة وزن مثقالين بشراب الريحاني
او تحليه يصلح الضعف
المعدة الحارة اخلاطه هليلج كابلي وبليلج
واملج واصول السوس صح صح

المسك حابس للطبيعة من الاستطلاق وضعف
المعدة والقي وسوء الاستمراء وحسن اللون **اخلاطه**
يؤخذ سفرجل مقشر منقا الجوف وعسل منزوع الرغوة
من كل واحد رطلين فلفل وزنجبيل من كل واحد وزن دار فلفل
خمسة دراهم هال وزن عشرة دراهم قاقلة وقرنفل
وسنبل الطيب ودارصيني وزعفران من كل واحد وزن
درهمين يجمع هذه الادوية مسحوقة منخولة ويؤخذ
السفرجل ويطبخ بخل خمر طبخا جيدا ومن الاطباء من
يطبخه بشراب وهو الاصل ثم ينزل عن النار ويصفا
ويترك ساعة حتى يسيل عنه ما فيه من الرطوبة ويدق
دقا ناعما ويؤخذ العسل ويطبخ بنار لينة ويحرك قليلا
قليلا حتى يكاد ان ينعقد ثم يلقا عليه السفرجل ويحرك
حتى يستوي ويذهب مائية السفرجل عنه ثم ينزل
عن النار ويذر عليه الادوية ويضرب حتى يستوي
ويلقا على صحيفة من الرخام او خوان مستو ممسوح بدهن
ورد او بدهن شيرج ويبسط عليه بسطا مستويا ويترك
يومين او ثلاثة حتى يجف ويتصلب ويقطع بالسكين
قطعا مربعة القطعة وزن اربعة مثاقيل ويجعل
في ورق الاترج ويشد ويرفع ويستعمل الحاجة ومن

الاطبا

الاطبا من يجعل معه من المسك وزن درهمين
جوارش السفرجل المطلق للبطن ينفع من القولنج
ويجفف فضول البدن **اخلاطه** يؤخذ سفرجل
مقشر منقا الجوف رطلا عسل منزوع الرغوة رطلين
زنجبيل ودار فلفل من كل واحد وزن اربعة دراهم
دارصيني وزن درهمين هال وقاقلة وزعفران من
كل واحد وزن ثلاثة دراهم مصطكي وزن خمسة
دراهم سقمونيا وزن عشرة دراهم تربد ابيض جيد
وزن ثلاثين درهما تجمع هذه الادوية مسحوقة منخولة
ويطبخ السفرجل بشراب ويفعل به كما نفعل بالسفرجل الحابس
ويهيا كهيئته وترفع في اناء ويستعمل الشربة منه اربعة مثاقيل
بما حار نسخة اخرى لسفرجلي مسهل سفرجل طيب الرائحة
يلبس عليه من خارج خمير ويشوى ويؤخذ من لحمه
اربعة دراهم فلفل وزنجبيل من كل واحد وزن دانقين
ومن السقمونيا وزن درهم يدق ويعجن بعسل منزوع
الرغوة الشربة وزن درهم بشراب **جوارش**
السفرجل المعمول بعصارة السفرجل ينفع من
بطلان الشهوة ولمن لا ينهضم طعامه نافع لمن كانت
كبده ضعيفة وشديد المعدة **اخلاطه** يؤخذ سفرجل

كبار عفص نفاس داخل وخارج و يدق و يعصر و
يؤخذ من مائة منطين بالرومي و يخلط معه عسل منزوع
الرغوة مثله وخل خمر قسط ونصف و يطبخ على
نار لينة وننزع رغوته و يوخذ زنجبيل ثلاث اواقي
فلفل ابيض اوقيتين يدق و يلقا عليه و يعقد كما نفلح
اللعوق و ينبغي ان يوخذ على الاكثر قبل الغذا بساعتين
او ثلاث ولبس بضار لو اخذ بعد الطعام فان كنت
نصلح هذا الدوا لمن في معدته حرارة او في كبده
مرة كيف كان فيجب ان نطرح منه الفلفل والزنجبيل
و يستعمل ما السفرجل ما العسل والخل فقط على مقدار الكيل
الذي ذكرنا وان عملته للذين مزاج معدهم متوسط به
حتى انه لا يجتمع فيها فضل مرة ولا فضل بلغم طرحت
فيه نصف المقدار الذي ذكرناه من الزنجبيل والفلفل
كانك نطرح فيه من الفلفل اوقية ومن الزنجبيل
اوقية ونصف وان عملته للذين يجتمع في
معدهم البلغم طرحت فيه ضعف المقدار الذي
ذكرنا كانك نطرح فيه من الزنجبيل ست اواقي ومن
الفلفل اربع اواقي يهني الطعام و يقوي المعدة
جوارش سفرجلي يوخذ عصارة السفرجل ثلاثة ارطال

فصل في صفة

على

عسل ثلاثة ارطال خل ثقيف رطلين يطبخ على نار
جمر وننزع رغوته و يوخذ زنجبيل خمسة دراهم
فلفل ابيض واسود و دار فلفل من كل واحد ثلاثة
دراهم دار صيني درهمين عود ني ثلاثة دراهم
يدق و يخلط مع العسل وما الخل وما السفرجل والخل
و يعقد الشربة ملعقة قبل الطعام و يصبر عليه ساعتين
جوارش هندي نافع من القولنج ووجع المفاصل والنقرس
ووجع الظهر اخلاطه سقمونيا عشرة مثاقيل خربق اسود
وفاقله وزنجبيل ودار صيني وفرفيون ونانخواه وقرنفل
وفلفل من كل واحد خمسة مثاقيل ومن التربد مائة
مثقال ومن السكر مائة مثقال يدق هذه الادوية
جميعا و ينخل و يعجن بعسل جوارش الملوك وهو دوا السنة
يوخذ سنة تامة كل يوم فيصلح اخذه عمره ومن دام عليه
لم يبق في جسده دا الابرا ولا يشيط الا ما اشتط
قبل اخذه وهو دوا الملوك الذين كانوا فيما حكي
يدا وون به نافع من الناصور الاسود والابيض
والاحمر والسلال والصفرة والابردة وضربان
المفاصل ويجلوا البصر واللون و يكثر الجماع وليست
له غايلة ولا يجني عليه دا احبه اخلاطه هليلج

فصل في صفة

فصل في صفة

اسود وبليلج واملج من كل واحد اثنين ستة و
ثلاثين مثقالا اسقونيا اربعة وعشرين مثقالا
فلفل واشق ودار فلفل وزنجبيل وفلفلمويه من كل
واحد اثنين وعشرين مثقالا انادمسك وقاقلة
وسعد من كل واحد مثقالين كبابه وبلادر من كل
واحد ستة مثاقيل يدق كل واحد على حدته وينخل
حتى لا يبقى منه شيء ويخرج على قيمته وما وصفنا
من الاوزان ويخلط ثم يؤخذ ستمائة مثقال فانيذ
سجزيا ويجعل في طنجير او قدر نظيفة ويوقد
تحته وقودا لينا ويرش شيء من الماء حتى يذوب
الفانيذ فاذا ذاب وعلى فالق عليه هذه الاخلاط
وحركها حتى يختلط بها وارفعها واتركها حتى
تفتر ثم اجعلها بنادق كل بندقة مثقالين ودع
وامسح بدهن بوتيا وبيمن بعقرقرا اشرب منه
كل يوم بندقة بماء بارد وهو سيد الادوية جوارش
سقمونيا مسهل ينفع من النقرس ووجع
الظهر وجميع الامراض الباردة اخلاطه سقمونيا
ودارصيني وشيطرج وزنجبيل من كل واحد ثمانية
فلفل اسود ستة دراهم تربد عشرة دراهم
دار

فصل في صفة

دار فلفل ستة دراهم فاقلة وقرنفل وبزر الكرفس
ونانخواه من كل واحد اربعة دراهم نوشادر و
ملح هندي من كل واحد درهمين فانيذ وسكر من كل
واحد عشرين درهما حلتيت درهمين ونصف
سقمونيا ثلاثة دراهم يدق ويعجن بعسل الشربة
درهمان اربعة دراهم بماء فاتر جوارش الكمون يؤخذ
سمسم مقشر وكمون كرماني وزنجبيل من كل واحد عشرة
دراهم فلفل من كل واحد خمسة دراهم دارصيني
وزن درهمين فاقلة وهال من كل واحد ثلاثة
دراهم سكر طبرزد وفانيذ من كل واحد ستين درهما
يجمع هذه الادوية مسحوقة منخولة وترفع في اناء
وتستعمل جوارش ترنجبين الخضرا ينفع من البواسير وبرد
المعدة وسوء الاستمراء والاستطلاق اخلاطه يؤخذ
الجبن الخضرا وعسل البلادر وسمسم مقشر من كل واحد
ستة اساتير سكر طبرزد اربعة وعشرين استارا هليلج
كابلي وبليلج واملج منزوعة النوا وزنجبيل ودار
فلفل وبزنج وساذج هندي وشيطرج من كل واحد
وزن اربعة دراهم قرنفل ومرزنجوش وبسباسة
من كل واحد وزن اربعة دراهم فلفل درهمين

فصل في صفة

ودار فلفل

فصل في صفة

١٠

يجمع هذه الادوية ويعجن بعسل منزوع الرغوة
ويعين البقر ويستعمل بعد ستة اشهر الشربة منه وزن
درهمين بحيض البقر والطعام فليكن قيد ازر

فصل في صفة

مطبوخ بلبن ما دام ياخذه جوارش الانجدان
النافع من نفخ البطن والمعدة والقرقرة والريح
الغليظة اخلاطه يؤخذ فلفل وبزر الكرفس من
كل واحد وزن اثنى عشر درهما انجدان اسود
اربعة عشر درهما فطراسالیون وهیرادمنا وفوتنج
وحاشا وسبالیوس من كل واحد وزن ثمنية دراهم
كاشم وزن ثلاثة عشر درهما يجمع هذه الادوية
مسحوقة منخولة ويعجن بعسل منزوع الرغوة ويرفع

فصل في صفة

في اناء ويستعمل عند الحاجة نسخة اخرى للانجدان ينفع من جشاء
الكبد وبردها الماء الاصفر وبرد المعدة والكلى
اخلاطه يؤخذ الانجدان الاسود وزن عشرة
دراهم بزر الجرجير وبزر الكراث من كل واحد ثمنية
دراهم زنجبيل وبليلج واملج منزوعة النوى من كل
واحد وزن سبعة دراهم نانخواه وبزر الكرفس
وانيسون وقاقلة صغار وكمون كرماني ودارصيني
من كل واحد خمسة دراهم هليلج اسود منزوع

النوا

النوا وزن سبعة دراهم قرنفل وزن سبعة دراهم
فلفل ودار فلفل من كل واحد وزن اربعة دراهم سنبل
الطيب وزن درهمين قرنفل وزن درهم فانيذ
ابيض وزن عشرين درهما تجمع هذه الادوية
مسحوقة ويعجن بعسل منزوع الرغوة ويرفع في اناء ويستعمل

فصل في صفة

عند الحاجة الشربة وزن درهمين بماء الانيسون و
المصطكي والسنبل جوارش الكافوري نافع من ضعف المعدة
والكبد ويطرد الرياح الغليظة ويعين على الهضم
اخلاطه كافور وزعفران وعود وقاقلة وخيربوا
وكبابة وكاسم وقرنفل وفرنفل واشنة وسنبل وبسباسه
وصندل ابيض وفلفل ودار فلفل ودارصيني وسنطرج
وناردسك وسقاقل وخولنجان وجوزبوا وزنجبيل
وسعد وفلفلمويه اجزاء سواء سكر بوزن الادوية كلها

فصل في صفة

جوارش الكافور نسخة الاخرى ينفع من سوء الهضم وضعف
المعدة والبلغم الغليظ اخلاطه يؤخذ فلفل وجوزبوا
وزنجبيل وقرنفل وبسباسه ودارصيني وقرفه وسعد
وفلفلمون وناردين وقرنفل وتنبالي وكافور وزعفران
من كل واحد وزن درهمين تجمع هذه الادوية

فصل في صفة

مسحوقة منخولة ويعجن بعسل منزوع الرغوة ويرفع
في اناء ويستعمل عند الحاجة جوارش كافوري اقوى من

الاول اخلاطه يوخذ زنجبيل وفلفل ودار فلفل
ودارصيني وقرنفل وساذج هندي وسنبل الطيب وسنبطرج
هندي وجوز بوا وصندل اصفر وحب البلسان
وفاقله وبسباسه وقرنفل وباعثيب وطالسفر وسعد
وطباشير وعود هندي صرف من كل واحد وزن
نصف اوقية كافور ومسك من كل واحد درهمين
ونصف سكر طبرزد عشر اواقي ونصف يعجن بعسل
منزوع الرغوه ويرفع في انا ويستعمل عند الحاجة
جوارش عود تقوي المعدة وتسخنها بغير افراط
وتهضم الطعام وتنشف البلغم اخلاطه سنبل الطيب
وسنبل رومي وبزر الكرفس والانيسون ومصطكى
من كل واحد وزن درهم عود ثلاثة دراهم قرنفل
وزن درهمين بسباسه وزن درهمين ونصف
قرفه ومسك من كل واحد وزن درهمين هليلج كابلي منقع
في شراب مقلو وفرنج مسك من كل واحد وزن درهمين
ونصف مرما حوز وزن ثلاثة دراهم ورد وقصب
الذريره من كل واحد وزن درهمين يعجن بثمنه
السكر بوزن مثقالين جوارش الدارصيني
النافع من ضعف الكبد والمعدة والكلى ويسهل الاخلاط
الغليظة ويطرد الارياح اخلاطه دارصيني وعود

جوزبوا دون درهمين ونصف صح

نصب في صفه

نصب في صفه

ورايسن من كل واحد ستة دراهم قرنفل وفلفل اسود
ودار فلفل وسنبل واسارون من كل واحد خمسة دراهم
زنجبيل اوقية نعنع عشبة دراهم جوز بوا وقرفه من كل
واحد وزن درهمين كبد وانيسون وبزر الرازيانج
وسليخه من كل واحد وزن ثلاثة دراهم يعجن بعسل
منزوع الرغوه ويستعمل جوارش هندي نافع
من القولنج وبرد المعدة ووجع المفاصل والنقرس
اخلاطه يوخذ شيطرج وساذج هندي من كل واحد
وزن اربعة دراهم جوز بوا ونانخواه من كل واحد
استارين فلفل ودار فلفل من كل واحد خمسة استار
زنجبيل خمسة استار هليلج اسود ثلاثين استار او دار مسك
استارين قرنفل خمسة جوز بوا استارين بسباسه اربعة
دراهم فانيذ عشرة استار يسف منه عند الحاجة
وزن درهمين بنبيذ عتيق جوارش زنجبيل
نافع من ضعف المعدة والاحشا ويهضم الطعام ويطرد
الارياح وينفع من الهيضة ويحبس البطن اخلاطه
زنجبيل عشرين درهما صمغ عربي وجوز بوا من كل
واحد وزن عشرة دراهم فلفل ودارصيني من كل واحد

نصب في صفه

نصب في صفه

فصل في صفة

خمسة دراهم جوزبوا جوزة واحدة زعفران وزن
درهم نشا سيج اثنين واربعين درهما سكر طبرزد
رطل جوارش المسك النافع من ضعف المعدة ونفخها
ورياح البواسير وخفقان الفؤاد اخلاطه مسك
نصف مثقال جوزبوا وقاقلة وقرنفل وزنجبيل و
دارصيني فلفل من كل واحد عشرة دراهم دارصيني ثلاثة
دراهم عود هندي اوقية زعفران درهمين سكر
بوزن الادوية كلها يدق ثم يعجن بعسل ويستعمل

فصل في صفة

جوارش الاترج يطرح الرياح ويهضم الطعام ويطيب
النكهة اخلاطه الاصفر اليابس وزن ثلاثين درهما
قرنفل وجوزبوا ودارصيني وخولنجان وزنجبيل من
كل واحد وزن درهم ومن المسك وزنه دانق ونصف
يعجن بعسل ويستعمل جوارش قبصه النافع من القولنج
والابردة والحام ويخرج الفضل الغليظ اللزج وينفع
من النقرس اخلاطه دارفلفل وزنجبيل وهليلج
اصفر وسقمونيا وتربد من كل واحد اثنى عشر درهما بزر
الكرفس ونانخواه وغاريقون وملح طبرزد من كل
واحد ستة دراهم سكر ستة عشر درهما يعجن بعسل

ودار فلفل وفلفل وجوزبوا صح

فصل في صفة

ويستعمل

ويستعمل اخلاطه بزر الهليون وبزر البصل وبزر
اللفت وبزر الرطاب وبزر الكراث وبزر الجزر وبزر
الجرجير وبزر الانجرة والناهسفره والحبة الخضرا
ولسان العصافير وسمسم مقشر وبزر الفجل وبوزيدان
ولوز الصنوبر وحب الرشاد من كل واحد وزن
ثلاثة دراهم ومن الزنجبيل والنفافل والخولنجان
ومن سرة الاسقنقور وزن خمسة دراهم ومن
الاسقيل المشوي وزن ثلاثة دراهم ومن الفانيذ
بوزن هذه الادوية كلها يدق وينخل ويعجن بعسل
منزوع الرغوة الشربة منه وزن درهمين بثلث
اوقية لبن حليب له بالعسل على الريق جوارش اخر
نافع الخفقان ويقوي المعدة ويهضم الطعام ويطلق
البطن اخلاطه اهليلج كابلي خمسة عشر درهما طباشير
خمسة دراهم زرنباد ودرونج وسليخة من كل واحد وزن
ثلاثة دراهم تربد عشرين درهما سقمونيا ثلاثة دراهم
فانيذ وزن عشرين درهما يعجن بعسل الشربة ثلاثة
دراهم جوارش لنا مجرب اخلاطه عود ثلاثة دراهم
كافور ربع درهم مسك ثلث درهم بباسه
ونارمشك وسعد وقلنجان وزرنب وزرنباد من

والدار فلفل من كل واحد خمسة
دراهم ومن الدارصيني وجوز
بوا ونهمنين من كل واحد
درهمين صح

فصل في صفة

فصل في صفة

من كل واحد مثقال دارصيني ومصطكي وزنجبيل
وفلفل وقرنفل من كل واحد درهمين لسان الثور حشيشة
دراهم بزر الرازيانج وبزر قرح وسنبل من كل واحد
ثلاثة دراهم يجمع بالعسل **الاطريفل الكبير**
ينفع من استرخاء المعدة ورياح البواسير الباطنة
ويزيد في الباه **اخلاطه** هليلج اسود وبليلج واملج
ودار فلفل من كل واحد ثلاثة اجزاء زنجبيل وبوزيدان
وشيرابلج وشيطرج هندي وشقاقل وفي نسخة اخرى
وجد بواسه من كل واحد جزء وتودري ابيض وتودري
احمر ولسان العصافير وبزر الرمان البري وهو
داح وهو حب الفلفل وهو بالفارسية بادسعان و
سمسم مقشر وسكر طبرزد من كل واحد جزء بهمن ابيض
واحمر من كل واحد نصف جزء يدق البابسة وحدها
والسمسم على حده ويخلط ويلت بسمن البقر ويعجن
بعسل منزوع الرغوة **جوارش العود** هيل وزنجبيل
ودارصيني وسليخة وزعفران وفلفل وقرنجنك و
زرنباد من كل واحد خمسة دراهم وزرنب وساذج
هندي وقرنفل من كل واحد ثلاثة دراهم عود خام
سبعة دراهم عنبر مثقال لازورد وكافور وزن
دا

دانقين يزيد اربعة دراهم ملح هندي وزن درهم
يسحق الجميع ويتخذ منه جوارشنا بالعسل والسكر **المقالة**
الرابعة في السفوفات والقمايح ووجودات الصبيان
انما نورد من السفوفات امثال ما اوردنا من الجوارشنات
ونوخر الباقي الى موضعه **مقليانا** نافع من الزحير
والمغص والاسهال والبواسير **اخلاطه** حب الرشاد
المقلو رطلا ونصفا كون كرماني منفعا في الخل
يوما وليلة مقلوا وبزر الكراث مقلوا من كل واحد عشرة
استاتير بزر الكتان مقلوا اربع اواقي كندر وقية هليلج
مطحن بسمن ثلاث اواقي الشونيز ثلاثة دراهم يرب
السفرجل **سفوف آخر** نافع من رياح البواسير
والاسهال والزحير والمغص **اخلاطه** يوخذ من حب
الرشاد المقلو رطلا بزر الكتان مقلوا وبزر قطونا
من كل واحد وزن ثلاثة دراهم بزر الكوفس المقلو
وطين ارمني وبزر الرجلة كل واحد وزن درهمين ونصف
صمغ عربي درهم **سفوف** كسيلا الحبس الاسطاق
كسيلا وحب الاس وحرف ابيض وزرنباد وجوز
وجندبادستر وكثيرا وصمغ وحمص وفندق من كل واحد
جزء ومن اللوز الحلو المقشر من قشريه بوزن عشرة

فساد المعدة وصفرة اللون والبخر والوسواس
والنسيان ويهضم ويفرح **اخلاطه** يوخذ قرفه
وسادج هندي وهال وعود هندي واسارون
وكبة وهليلج كابلي منزوع النوا واكليل الملك وفرنجمشك
ونارمشك ونارمسك وكون ودارصيني واشنه
ودارفلفل وزنجبيل وقرنفل وحب الرمان وجوزبوا
وقاقله من كل واحد جزئين مسك وعنبر وكافور من
كل واحد جزء سكر طبرزد ستة امثال الدوا الشربة
منه ما بين وزن درهم الى وزن ثلاثة دراهم
بما بارد على الريق وبعد الطعام عظيم النفع مجرب صف
سفوف البرمكي وهو نافع من البلغم وضعف
المعدة **اخلاطه** يوخذ هليلج واملج وبزنج من كل واحد
جزء ومن لباب التربد مثل ذلك اجمع ومثل
ذلك اجمع فانيذ الطبرزد والشربة منه عشرة دراهم
سفوف السفيد وهو وجور الصبيان مجرب نفيس
ويسهل ويقطع عنهم اذى المراد والبلغم **اخلاطه**
يوخذ هليلج وبليلج وعاقرقرحا وورد احمر وجلنار
وسماق وكمودده وعروق الحي وحب الاس
وعفص وحريف وفاقله وقرنفل اجزا سوا يدق

و

ويستعمل **وجور الصبيان** ينقي ابدانهم من البلغم و
المرار يوخذ خمس هليلجات صفرا وعذبه وطباشير
وعنبر الصيدباني وماميران وخنق وجلنار وحضض
ومسك وزعفران وقاقله وعفص وسكر طبرزد
من كل واحد بوزن الهليلج ويوخذ منهم على قدر
كرمن يسقاه وصفه **وجور اخر للصبيان** يوخذ للصبيان
ورد وجلنار واقليميا وعاقرقرحا وسماق ورب
السوس وعذبه وهليلج وبليلج وعفص وبسباسه
وحب الاس وطباشير وكبابه وفاقله وحضض
وزعفران ومسك وعروق وسليخه وعنبر الصيدباني
وخنق ومن الادر اجزا يخلط بعد النخل **وجور اخر
للصبيان** يوخذ سكر طبرزد وورد احمر
وحضض وزعفران وسماق وطباشير وماميران
وخنق وجلنار وفاقله وعذبه من كل واحد جزء الشربة
قيراط للصغير على قدر ذلك فيحه للسبج والذريع
وفساد المعدة وضعفها يوخذ قرطوط اثنين من كل
واحد على حدته ويخلط ويوخذ منه غدوة وزن
درهمين وبالعشي مثل ذلك **سفوف الجوارش**
ورداة الهضم واللون يوخذ زعفرانا بيض ربع كلجه

والكبير ... واحد اجزاء سك يدق كل ...

فيصب عليه عشرة سنطرج ويوقد تحته نارا لينة حتى يجمد ثم يلقا عليه المغاث المدقوق وزن وسبعين درهما كمون كرماني اربعة دراهم انجدان شامية وزن درهمين يؤخذ منه بالغداة راحة بماء بارد ويحمى عليه من الخل والسمك والمالح وكلما كان من اللبن والبقول والفواكه سفوف يصلح لمن به يرقان ووجع الكبد وفي مرار اصفر اخلاطه لك مغسول مثقال طباشير درهمين زعفران درهم ريوند صيني دانق ونصف كافور دانق الشربة درهمين بطبيخ الاجاص وماء التمر هندي مقدار نصف رطل سفوف يصلح لمن به حمى ووجع الكبد و الحلال من قبل المرار اخلاطه دردي الشراب و زراوند وسنبل ولك مغسول من كل واحد مثقال خبث الحديد البصري سبعة دراهم يدق الشربة مثقال بماء الكزبرة الرطبة قدر اوقية سفوف ينفع من حرارة الكبد واليرقان والسدد ونفث الدم اخلاطه حب السفرجل مقشرا ونشا وبزر الخيار مقشر من كل واحد اربعة دراهم طين ارمني ولك مغسول وورد وسنبل وسوسن من كل واحد درهم طباشير

نصف درهم مصطكي دانقين الشربة درهم بماء بارد ملح المحرورين ولاسهال المرتين ويشهي الطعام يؤخذ ملح دراني فيكسر قطعا صغارا ويلقى على مقلى حديد او على فرن او على فخار ثم يرش عليه خل حامض نصف مرارا كثيرة ثم تدق وتنخل ويخلط معه حب رمان مقلوا قليلا وسماق منقا من حبه مثل ثلث الملح وكزبرة يابسة مقلوة وعصارة الانبرباريس مدقوقة مثله ويخلط ويستعمل ملح اخر ينفع المعدة والكبد ومن وجع المفاصل ومن وجع الاذن والتي يكون من قبل الفضول اخلاطه ملح الطعام وزن رطل نوشادر اوقيتين ومن الفلفل الابيض ثلاث اواق زنجبيل وفلفل اسود من كل واحد اوقيتين انيسون وحب الجرجير ونانخواه وسنبل من كل واحد اوقية حبة اوقيتين حب الكرفس البري ونصف اوقية ويسحق والشربة مثقالان بماء بارد

المقالة الخامسة في اللعوقات

كلامنا في اللعوقات على قياس كلامنا في الابواب قبله وانما تتخذ اللعوقات في اكثر الامر ليحتبس في الفم ويصل منها شيء بعد شيء الى الرية ولا ينفع

دفعه الى المعدة فتطول مسافتها من المعدة الى الرئة

لعوق للسعال اليابس يوخذ بزر كتان مقلوا

ويعجن بعسل ويرفع في انا ويستعمل عند الحاجة لعوق

اخر للسعال من حرارة ويبوسة يوخذ بزر الخيار مقشرا

خمسة دراهم لوز حلو مقشر ستة دراهم بزر الخطمي

وبزر الخبازي من كل واحد خمسة دراهم صمغ وكثيرا

ونشا وحب السفرجل مقشرا من كل واحد اربعة دراهم

عصارة السوس وفانيذ ابيض من كل واحد اربعة

دراهم ونصف يدق وينخل ويوخذ اصول السوس

منقا وسبستان وزبيب حلو منقا يطبخ بما حتى

يغلظ ثم يلقيا معه صفحتح ويعقد ابها الادوية ويلقيا

مع حريرة يعمل من ما نخاله السميد ودقيق الباقلي

وفانيذ ودهن لوز حلو ويلقيا بعده ما الشعير

لعوق للسعال من حرارة سبستان ثلاث حفنات

عناب كبار خمسين عددا اصول السوس مقشر

مرضوض ثلاثين درهما زبيب كشمهاني حلو منقا

اربعين درهما خيار شنبر منقا من قصبه عشرين

درهما يطبخ بسبعة ارطال ما حتى يبقا رطل

ثم يصفا ويلقا عليه منفخج نصف رطل يطبخ حتى

تغليظ مثل العسل ثم يخلط معه دقيق الباقلي منخولا

بحريره ما يكفي لعوق الخشخاش النافع من قذف

الدم والحمى الحارة والسعال ووجع الصدر

والشوصة اخلاطه يوخذ ورد احمر منزوع الا

قماع وصمغ من كل واحد نصف درهم نشا

الحنطة وكثيرا وحب الخشخاش من كل واحد وزن

درهمين طباشير وزعفران من كل واحد وزن

نصف درهم رب السوس وزن درهمين يجمع

هذه الادوية مسحوقة منخولة منها ما انتخل ويعجن

بمثلث ويرفع في انا ويستعمل عند الحاجة ويشرب

مع الترنجبين او طبيخ الزوفا لعوق الطباشير

النافع من السعال ونزف الدم والفضول المختلطة

ووجع الصدر وقروح الرئة اخلاطه يوخذ فانيذ

وزن اربعة دراهم صمغ ~~وزن اربعة دراهم صمغ~~

وزن اربعة دراهم نشا الحنطة وحب الخشخاش

الابيض وزنجبيل من كل واحد وزن عشرة دراهم

طباشير وزن اربعة دراهم سكر طبرزد ووزن

اربعين درهما حب القثا مقشر ولوز مقشر من

قشرته ولوز الصنوبر مقشر من كل واحد وزن ثمنية

دراهم لوز مر مقشر من القشرين ورب الاس
وكثيرا من كل واحد وزن خمسة دراهم بزر الرا
يانج وزن درهمين حب الخشخاش الاسود وزن
درهمين يجمع هذه الادوية مسحوقة منخولة منها
ما انخل ويعجن بعسل منزوع الرغوة وسمن البقر
عجينا لينا ويصير في انا ويستعمل عند الحاجة لعوق
الطباشير النافع من الحميات الثلثية وقروح الا
معا الرديه اخلاطه يوخذ صمغ وقاقله من كل
واحد ستة دراهم زنجبيل ونشا الحنطة من
كل واحد وزن اثني عشر درهما طباشير وزن
اربعة دراهم سكر وزن ستين درهما حب القثا
مقشر وحب الصنوبر مقشر من كل واحد وزن
سبعة دراهم يجمع هذه الادوية مسحوقة
منخولة منها ما انخل ويعجن بسمن وعسل منزوع الرغوة
عجينا لينا ويرفع في انا زجاج ويلعق منه ويشرب
عليه ما حار او لبن الاتن لعوق العفص النافع من
السل والنفث ووجع الجنبين والصدر
يوخذ من عصارة العنصل وعسل منزوع الرغوة
ويعقدان جميعا ويلعق منه قبل الطعام وبعده
لعوق

وصل في صفحه
وصل في صفحه

جزء من السكر الطبرزد كيلا او من العسل لكل جزئين ونصف
من الخل والما المطبوخين مع الاصول والبزر وجز
يطبخ بنار لينة حتى يبقى منه النصف ينزل عن النار
ويبرد ويصفا ويستعمل وقد التقطت رغوته في وقت غليه
ومن احب جعل فيه بعد استخراج رغوته بعد ان تغلا عليه
او غليتين زعفرانا غير مسحوق وزن ثلاثة دراهم في
صرة تعلق في القدر ويمرس ساعة بعد ساعة حتى تخرج
قوته فيه ومن الناس من يمرس فيه بعد الفراغ منه
زعفرانا مسحوقا وزن درهمين ولا يطبخه صفة السكنجبين
لجالينوس عسل جيد يجعله على جمرتين ويأخذ
رغوته ويلقي عليه الخل ولا يكون ظاهر الحموضة ولا
ضعيفها فيغلي بالنار قليلا قليلا حتى يختلط جيدا ولا يكون
الخل فيحاله انزله عن النار واحفظه فان اردت ان
تستعمله فامزجه بما مثل الشراب فان كان الذي يشربه
يكره من اجل حموضته او حلاوته فيستعمل بما فان اراد
ان يشربه ظاهر الحموضة فيزيد في خله وذلك انه ليس
المحمود ان يستعمل مقدارا واحدا واري ان هذا شبيه
بما يفعله الانسان اذا امر جميع من يشرب الحمام ان
يمزجوه بالما من غير ان يعلم ان فيهم من قد اعتاد ان فيهم

وصل في صفحه

من قد اعتاد ان يشربها كثيرة المزاج تفتر الطعم فاذا
اشربها صرفا زالت داسه من شاهقها ومنهم من قد اعتاد
شربها قويه فاذا اشربها كثيرة المزاج عيب نفسه فاذا
كان مثل هذا يعرض من شرب الخمر ومن عادت الناس
ان يشربوها كثيرا فكيف لا يعرض في شرب السكنجبين
اكبر وعادتنا ان نشربه اقل من شرب الخمر جدا وهو منه
اقوى فينبغي اذا ان يحكم اعتداله حسب من يشربه
لا بحسبنا وواجب ان نعلم ان الاوفق لمن يتناوله هو
الاالذ عنده ومن اجل ذلك يكون نفعه به اكبر والذي يتباذ به هو الذي
تعافه نفسه واعتدال هذه الانواع ان يعمل مما يوافق
اكثر الناس وهذا يجب ان يعمل على كل جزء خل يخلط معه
من العسل المنزوع الرغوة جزئين ويطبخ على نار لينة
حتى تختلط طعومها وكذلك طعم الخل ايضا لا يبقا
فيا لكن يطبخ بالماء من اوله وكذلك يجب ان السكنجبين
على كل جزء من العسل اربعة اجزا ماء صافيا ثم يطبخ بنار
لينة باعتدال حتى يصعد رغوة العسل لان العسل الردي
يصعد له رغوة كثيرة فلذلك يحبس طبخه اكثر والعسل
الجيد اقل رغوة فلذلك لا يحتاج الى طبخ كثير كما يحتاج
الذي قبله واكثر ما يقاس الاول الذي يمزج الى
هذا

٧٥

هذا المقدار بنصفه واعدل طبخه حتى يختلط به جيدا ولا
يبقا الخل نيا ويعمل السكنجبين اذا خلط الانواع الثلاثة من
اوله شيء يصب من الخل جزءا ومن العسل جزئين ومن الماء
اربعة اجزا ويطبخ حتى يبقا الربع وتنزع رغوته فاذا
اردت ان تجعله اقوى فاجعل الخل مثل العسل ويشرب
كما يشرب الشراب ممزوجا ولا يشربه دايما يوما ويوما
لا لئلا يضر بفم المعدة فانه يغوص في المفاصل ويحدر
الكيموس من الامعا السفلى ويحلل الرطوبة من البدن
ومنهم من يشربه بلا ماء يريد بذلك ان يجلو الرطوبة من فم المعدة
ويحدرها الى اسفل والذي يشربه يصبر عليه الى نصف
النهار ثم يستعمل الفروج الزيرباج سكنجبين لنا ناخذ السكر
الفانيد ونلقي طرحه في طنجير ونصب من الخل الثقيف
الخمر ما يطهر عنونه تحت السكر ولا يعطي السكر وان شيئا
لا تحمض نقصنا من هذا القدر ثم نضعه على جمر
او نار ضعيف حتى يذوب وتنزع رغوته باصول الطلشات
ونأخذها محرقة وانما ننزعها برفع ووضع دون عرق
فاذا نقا صببنا عليه الماء حتى يرق ثم طبخناه وقومناه
سكنجبين مسهل الصفرا يوخذ عسل منزوع الرغوة
او سكر وخل ثقيف كما وصفنا اولا واطبخه بنار لينة وخذ
عصارة قثا الحمار وسقمونيا اوقية او اكثر او اقل بمقدار

الحاجة على قدرها نيد واسحقه واجعله في خرقة كتان
وعلقه في القدر وامرسه كل ساعة حتى يذوب ولا تفنا
في الخرقة شي فاذا انعقد فادفع عن النار وقوم يطبخون
بدل سمنونيا مع اصول الكرفس واصول الرازيانج في اول
الطبخ سكنجبين اخر ينفع البلغم يوخذ عسل وخل العنصل مع الا
صول المذكورة فيطبخ ويوخذ مقدار صنبى ولب القرطم
ما نعلم انه يصلح لقوة الرجل واسحقه واجعله في صرة وعلقه
في القدر مثل الاول واستعماله سكنجبين اخر ينفع البصر
يوخذ عسل او سكر وخل ويطبخ كما يطبخ الاول ثم خذ الا
فتيمون مانيد وبسفايج وخربق اسود واسحقه في صفه
وعلقه في القدر واطبخه مثل الاول عمل خل الاسقيل
تاخذ الابيض منقا ونقطعه بسكين خشب و بكرة خيط
من خيزران يلتصق القطع بعضها ببعض او شقة و
يجعله في خيط ولا يكون واحد في جنب الاخرى و يجفف
في الظل اربعين يوما ثم خذ منه منا والق عليه ثمنية
عشر رطلا خلا جيدا واجعله في الشمس ستين يوما و
تغطى الاناء جيدا ثم اخرج منه الاسقيل واعصره وصفه
منه بخرقة وقوم ياخذون لكل منا من الاسقيل سبعة
ارطال ونصف خلا واخرون لا يجففون الاسقيل
لكن ينقونه ويطرحونه في ذلك الوزن بعينه ويتركونه
سنة

ستة اشهر فيكون ما يعمل على هذه الصفة اكثر اسها لا و
ينفع اذا تمضمض به الفم والعمور والدم السايل منها
يقطعه لا ينفيض ويجفف الرطوبة من العمور والاسنان
التي تتحرك ويطيب الفم والنكهة وينفع من البحر وان
تحسى منه حلا فصيبه الريه وصلبها ويصفى الصوت ويصلح
ايضا لمن به وجع المعدة ولمن لا يهضم الطعام ولمن
يصرع وللسدر ولمن يغلب عليه المرة السودا والمفلوجين
والمسوهين وايضا لمن بها احتناق الرحم ولمن به
الطحال الخاص وعرق النسا ويقوي الجسد المسترخي الدايل
ويحسن لون البدن ويحد البصر وينفع من ضيق النفس
وان استعمل في وجع الاذن بان يصب فيها سكنر ان لم
يكن في الاذن قرحة من داخل ويصلح لكل ما قلته ان يحسى
منه كل يوم على الريق قليلا وبعد قليلا ويزيد حتى يبلغ الحا وقيه
ونصف سكنجبين العسل المسهل النافع من عرق النسا
ووجع الجنبين والمعدة وسو الاستمراد والحشا الحامض
الخلا طر يوخذ جوف بصل العنصل رطلين
زنجبيل اوقية فلفل اوقيتين بزر الجزر البري نصف اوقية
بزر الرازيانج والانيسون من كل واحد اوقية بزر الكرفس
اوقيتين نانخواه نصف اوقية كمون كرماني اوقية

اصول الاذخر وعاقرقرحا من كل واحد اوقية وفقاح
المزوفا اوقية وقوتنج وتغنع من كل واحد اوقية كاسم نصف
اوقية قردمانا ووزن درهمين سداب ست اواقي سادج
هندي نصف اوقية يدق دقا جريشا وينقع في العنصل
ست اقساط عسل منزوع الرغوة قسطين ثلث قسط
واحد يصير في طرق يبقى سبعة ايام ويطبخ ويصفا و
يصب في اناء زجاج ويستعمل ويشرب منه قبل الطعام
وبعد الطعام صفة جلاب يوخذ منا سكر ويصب عليه
اربع اواقي ماء ويطبخ بنار لينة ويصب اوقيان ماء الورد
وينزل عن النار ويصفا ويستعمل [illegible]
وسكر النا فع من الامراض الباردة ووجع الكبد والصدر
[illegible] يوخذ عسل جزاو ماء جزين يطبخ بنار لينة
ويوخذ رغوته ويغلا حتى يبقا ثلثه وينزل عن النار
ويصفا وكذلك بالسكر ايضا فاذا اردنا ان نجعله
ونقويه صيرنا فيه بعد اخذ الرغوة مصطكي وزعفران
وغير ذلك من الافاويه مثل دارصيني والخولنجان
وغير ذلك صفة ماء عسل اخر ينفع من اللهيب
واللهب وكثرة العطش في المعدة والسعال من الحرارة
وينفع من التوصه اخلاط يوخذ ورد احمر منقا

اربعة ارطال واجعله في اناء زجاج والق عليه ماء حار عشرة
ارطال وسد راس الاناء جيدا واتركه يوما وليلة ثم اخرجه
واعصره جيدا وصفه والق عليه سكر عشرة ارطال
واطبخه بنار لينة حتى يغلظ وتصفا ويستعمل جلاب
بماء الورد يوخذ سكر طبرزد مسحوقا ويكال ويلقا
على كل كيلة من السكر ثلاث كيلات ماء الورد الصافي
الجيد الجوهر ويطبخ بنار لينة حتى يبقا منه الثلث وتنزع
رغوته ومن اراد ان يصير فيه زعفرانا وهو يطبخ فاذا
نزع رغوته قليلا فيه من الزعفران غير المسحوق في
صرة ويعصرها عنه بعد ساعة الى الفراغ منه ومن
اراد ان يصير فيه الزعفران بعد الطبخ فاذا انزله عن
النار فليطرح فيه الزعفران المسحوق قبل ان يبرد ويرفع في
ظرف زجاج ويستعمل شراب السفرجل ومربيه يقوي المعدة
ويعقل الطبيعة وينفع وجع الكبد والقي والغثيان
والفواق اخلاط يوخذ عصارة السفرجل الحامض
ثلثين رطلا وشراب عتيق خمسة وعشرين رطلا يطبخ
بنار لينة حتى يذهب النصف ثم يوخذ رغوته ويصفا
ويترك حتى يصفو ويرد الى القدر ثانية ويلقا عليها
العسل الصافي المنزوع الرغوة عشرة ارطال ويغلا بنار

لينه ثم يوخذ زنجبيل ومصطكي من كل واحد درهمين
قاقله كبار وصغار ودارصيني وهال من كل واحد اربعة
دراهم بزر قرنفل ثلاثة دراهم زعفران عنبر سحوق
اربعة دراهم يدق دقا جريشا ويجعل في خرقة كتان في
القدر ويعرس كل ساعة ويغلا حتى يثخن ثم انزله عن
النار وصفه ثم خذ مسكا نصف درهم واجعله في شراب
عتيق والقه عليه واخلطه جيدا وارفعه الى وقت الاستعمال
فان اردت ان تعمله بلا افاويه وعمله بعصارة السفرجل
وشراب وعسل على الكيل الذي رسم صفة اخرى عجيبة
يوخذ عصارة السفرجل المر والطيبة على النصف كما وصفته
ويوخذ منه رطلين وعصارة التفاح الجبلي المز المطبوخ
على النصف مصفا رطل شراب عتيق جيد رطل عسل
جيدا وسكر رطل يطبخ بنار لينة حتى يغلظ وينزع رغوته
ثم يوخذ عود ني درهمين ومصطكي وسك وزعفران
سك من كل واحد درهم بباسه درهم ونصف
سنبل وقرنفل وجوز بوا وهال وقاقله ودارصيني و
زنجبيل من كل واحد نصف درهم مسك دانقين يرض
كلها غير المسك والسك ويشد في خرقة كتان وتلقا في
القدر التي فيها العصارة ويسحق المسك والسك وحده
و

فصد في صفه

فصد في صفه

واخلط مع شراب واخلطه مع الادويه واستعمله جنديغون
يصلح لبرد المعدة وتقصير الهضم وضعف الكبد من البرد
والريح وللمشايخ المبلغمين اخلاطه شراب عتيق
خمسة ارطال عسل صاف رطلا ونصفا زنجبيل خمسة دراهم
قاقله وهال من كل واحد نصف درهم قرنفل دانق
دارصيني دانق ونصف زعفران دانق فلفل اسود و
سك من كل واحد دانق ونصف يدق الادويه دقا
جريشا غير المسك والزعفران ويجعل في خرقة كتان مع
مع الزعفران ويطبخ حتى تغلظ وقبل ان تحطها عن النار
الق فيه المسك وحطه عن النار وارفعه في اناء جنديانيون اخر
سنبل وقرنفل وقاقله وعود ني من كل واحد مثقالين
زعفران مثقال دارصيني وزنجبيل وفلفل من كل واحد
ثلاثة مثاقيل سك نصف مثقال مسك ربع مثقال يدق
الادويه دقا جريشا ويشد في خرقة كتان غير المسك و
السك ويلقا عليه اثني عشر رطلا شرابا ريحانيا عتيقا
ويترك يومين وليلتين ثم يرد الى القدر والق عليه ثلاثة
ارطال عسلا صافيا ورطلين سكرا ويطبخ حتى يصير له
قوام وينزل عن النار ويلقا عليه السك والمسك و
يرفع شراب سلوبه يقوي المعدة ويشهي ويبطل الخفقان

فصد صفه

اخلاطه يوخذ رطل واحد من قشور الاترج و
اوقية رهاحوز ومثقالان قرنفل ومثقال عود في
برض ويلقا عليها خمسة ارطال شرابا ويترك ثلاثة
ايام ولياليها ثم يلقا عليه ثلاثة ارطال سكر طبرزد او مثقا
مصطكي ونصف درهم زعفران ودانقان
سكا جيدا ويطبخ بنار لينة حتى يستوي ويصفى ويعز في
في انا واستعمله مثل الجلاب شراب حب الاس ينفع من وصب في صفه
ضعف المعدة والاسهال المفرط وحبس الحيض و
يقوي الاحشا اخلاطه عصارة حب الاس
مطبوخه مصفاه عشرة دوارق عسل صاف دورق
يخلطان ويطبخان حتى يغلظا ويستعمل رب الاس
يطبخ عصارة الاس وحدها حتى يغلظ ويستعمل
شراب النعناع ينفع القذف والغثيان والتهوع وصب في صفه
والفواق والخلفة اخلاطه يدق الرمان الحلو والحامض
مع شحمها ويطبخ حتى يتنصف ثم يوخذ منه رطلين
ومن عصارة النعناع رطل ومن العسل رطلا او سكر
رطلا ويطبخ حتى يغلظ ويصفا شراب الكمثرى وصب في صفه
ينفع الحلق ويقوي المعده صفته يوخذ كمثرى
لم ينضج يطبخ حتى يتهرا ويصفا ويرد الى القدر ثانيا
و

و يطبخ حتى يغلظ ويستعمل شراب التفاح ينفع من وصب في
ضعف المعدة وخفقان الفواد من حرارة ويقطع القذف
والمرار والعطش صفته يوخذ تفاح حلو يدق
ويطبخ بنار لينة حتى يغلظ ويصفا ويجعل في اناء
زجاج فان كان صيفا فاجعله في الشمس اياما حتى
يذهب مائيته ويحفظ ويستعمل فان اردت تحليه
فالق لكل منا من العصارة رطل سكر او طبخه ويستعمل
شراب الخشخاش ينفع من حرارة المعدة واسهال وصب في صفه
المرار واوجاع الحرارة والسموم ويقطع العطش ويقوي
معد الحبالي لئلا يقبل الاخلاط الردية اخلاطه
يوخذ عصارة الحصرم ويطبخ حتى يبقا النصف و
يصفا ويترك ليله ثم يرد الى القدر ويلقا عليه درهمان
قرنفلا حتى يذهب منه الرايحة الوخمة ويغلظ ويصفا
ويستعمل وان اردت ان يحليه فالق عليه سكرا بعد
الطبخ بنار لينة حتى يغلظ في قدر رقة العسل ويخزنه
ويستعمل شراب الفاكهة يقوي المعدة والاحشا و وصب في صفه
يقطع القي والاسهال من المرار الاصفر وينفع الحوامل
منذ القذف يصيبهن اخلاطه يوخذ ما سفرجل
وتفاح وكمثري ورمان مر ورمان وزعرور بالسوية

وبطبخ بنار لينة حتى تغلظ فان اردت ان يحليه
فالق عليه من السكر ما يريد واغله وصفه واستعمله
شراب الاترج اخلاطه لذي يقوي المعدة خذ
من قشور الاترج العطر رطلا والمنجه بما فيه تشط
ونصف حتى يبقا الثلث وصفه والق عليه العسل
والمنجه بنار لينة حتى تغلظ وتستعمل كالجلاب شراب
الخشخاش يحيان يؤخذ ما يخشخاش وسطه
في الحجم قبل ان يجف على شجرها فيكون لا عصارة
لها وليست في بكورة الفجاجة لا ينقص عنها الا الى فيق
ولست دقيقة سا حلية رقيقة العصارة كثيرة الفضول
ثم يلقا عليه عشرة امناط ما مطران وجد لبعده
من العفونة او ما العيون وينقع فيه يوما وليلة
حتى يلين فان لم يلين ترك اكثر من ذلك ثم يطبخ الى
ان نهرا وبقى ثم يعصر ثم يقوم بنصف كيله حلاوة فان
كان لتفتيح ما في الصدر وتلطيفه جعل عسلا ورب
العنب لجمع نفعا نسخة اخرى الشراب الخشخاش نافع لمن
يجد لهم المواد ويمنع الذين ينفثون الدم يؤخذ
من الخشخاش النقا مائتين عددا ومن ما المطر خمسة
عشر رطلا وينقع فيه ثلاثة ايام ويطبخ حتى يذهب

عند

قصب في صفه

قصب في صفه

قصب في صفه

٨

عند النصف ويعصر الخشخاش ويرمى به ويصفا الما
جيدا ويكال منه اربعة ارطال ونصف ومن العسل ومن
السلاقة من كل واحد رطلا ويصفا ويطبخ حتى يصير
له قوام ثم يذر فيه اوقيا وزعفران ومر وجلنار وعصارة
لحية التيس من كل واحد درهم يخلط جيدا ويرفع
انا ويستعمل نسخة شراب نافع من السعال والنوصر
ويقوى المعدة ما الرمان الحلو اربعة ارطال ما التفاح
الشامي رطل ما قصب السكر الطبرزد وقانيذ رطل يطبخ
حتى يصير له قوام ويستعمل شراب المشهد من قول
جالينوس وهو ليشرب ايضا كما يشرب الاشيا المبردة
لانه يذهب بالعطش في الصيف اذا مزج بالما البارد
وينفع ايضا من اجتمعت فيه الاخلاط النية التي لا تنهضم
وخاصة اذا حمضت وذلك انه قد نال المرض هذه من نيابكثرة وقلة وذلك اذا اعمل باي ما حمض ولم يعمل
بالمطر كما يعمل الشراب وهذه صفته يستخرج العسل
الجيد من الشهد ثم يصب في طنجير ما العيون الصافي
العذب ويطبخ به حتى يذهب سا ما المانه ثم يرفع
ويحفظ ويستعمل اخلاطه يطرح على جزء من
العسل جزان من ما المطر العتيق ويجعل في الشمس

قصب في صفه

قصب في صفه

وقوم يصبون ~~[illegible] يطرح على جزء من~~
العسل جزان من ما المطر العتيق ويجعل في الشمس
عليه ما العيون ويطبخونه حتى يبقا الثلث
ويحفظونه **شراب الافسنتين** ينفع من سقوط الشهوة — نصب في صفحه
وضعف المعدة يؤخذ شراب عتيق اربعة اقساط
منزوع الرغوة فتطبخ ويلقا عليه مصطكى اربعة
دراهم اذخر سانج هندي وسنبل وورد احمر
يابس وصبر اسقوطري من كل واحد درهمين قسط
اربعة دراهم حشيش الافسنتين الرومي سبعة دراهم
غاريقون درهمين زعفران درهم يدق الادوية
جريشا وتشد في خرقة كتان وتنقع بالشراب سبعة
ايام في الشمس في الصيف وتعرس الخرقة في كل يوم
مرارا ثم يستعمل الشربة اوقية على الريق **شراب الافسنتين** — نصب في صفحه
من تركيبنا وجربناه فنفع اكثر من نفع
اكثر من نفع ذلك **اخلاطه** يؤخذ من الا
فسنتين الرومي وزن مائة درهما ويطبخ في ثلاث
امنا بالصغير حتى يبقى الربع وذلك بنار لينة جدا
ويمرس ويصفا ويؤخذ السفرجل ويشوى في الحنطة
كما تعلم ويعتصر ويؤخذ من عصارته رطل ذلك الما

ومن

ومن العسل اربعة ومن الشراب نصفه ويطبخ الجميع
شراب مطفي نافع من العطش يؤخذ ما الرمان — نصب في صفحه
الحامض رطلا وماء حماض الاترج نصف رطل وماء الاجاص
رطلا يطبخ بنار لينة حتى يغلظ ويسقا منه بماء الثلج — وما التمر الهندي رطلا
او بماء بارد **شراب الفواكه** النافع من القي القوي — نصب في صفحه
يحدث من المرة الصفرا وتشهي المحرور من الطعام وتقوي
المعده يؤخذ من السفرجل والتفاح وحماض الاترج والكمثرى
والرمان وحصرم وتعصر ماؤها كلها وينقع فيه شي
من السماق والزعرور والنبق وحب الاس والانبر
باريس ويترك يوما وليلة ويعصر ويصفا ويطرح عليه
العسل ويطبخ حتى يصير له قوام ويستعمل **شراب الاجاص** — نصب في صفحه
النافع من العطش ويحل الطبيعة يؤخذ من الاجاص
الحلو مقدار الحاجة فيخرج نواه ويطرح في قدر
حجر نظيف ويصب عليه ماء حتى يغمره ويطبخ
حتى يتهرا نصفا ويرد الى النار ثانيا ويجعل عليه
سكر طبرزد بقدر الحاجة ويطبخ بثخن ويصير في
قوام العسل **شراب دطفراطيس** الذي حفظه — نصب في صفحه
من الامراض كلها ايام حياته وهو نافع من ضعف
المعدة والطحال وفساد المزاج يؤخذ من الابرسا

وبزر الرازيانج وفدلا ابيض من كل واحد وزن
درهم ومن السليخة اربعة دراهم ومن المر
وبزر الامنتين من كل واحد وزن درهمين يدق
ويطرح في اناء زجاج ويصب عليه من الخمر الا
بيض مقدار ما يغمره بزيادة اربع اصابع ويستوثق
من راسه ويستعمل بعد ستة اشهر وفي بعض النسخ
من العسل دورق واحد شراب العسل ينفع من
وجع الحلق والورم الذي يكون فيه ومن القروح
الكائنة في المعدة يوخذ سلاقة العنب العفص و
الجلنار وفقاح الاذخر من كل واحد استار ومن
الزعفران وزن درهمين ومن المر والسنبل الهندي
من كل واحد وزن درهم يطبخ ويصفا ويشرب منها
طوق يوخذ في الشتا للمعدة اخلاطه يوخذ من
عصير العنب الجيد الجوهر عشرة دوارق والدورق
اربعة ارطال ونصف يطبخ بنار لينة حتى توخذ
رغوته ثم يلقى عليه من العسل الجيد المنزوع لكل اربعة
ارطال رطل ويغلى بنار لينة حتى تذهب رغوته
ايضا ويذهب منه النصف ثم يوخذ من الحال
والقاقلة والقرفة والقرنفل والدار فلفل من كل واحد

وصح في نسخة

ستة ارطال ويطبخ على الثلث ويصب عليه من العسل رطلا ومن السماق واصل السوس والعفص صح صح

وصح في نسخة

درهم

٨٢ ١

درهم فيسحق سحقا لطيفا ويصير في خرقة كتان رقيقة
ويلقى معه في الطبخ بعد اخذ الرغوة فاذا انطبخ و
امكن ادخال اليد فيه عصرت الصرة فيه عصرا شديدا
ثم اخرجت ويجعل فيه من الزعفران وزن ثلاثة
دراهم ويصير في قوارير ويستوثق من رووسها
وان كان فيه دقة يشمس ثم لخذه كلما عتق كان
اجود له شراب الافسنتين يقوي المعدة ويفتح السدد
ويسهل الصفرا اخلاطه يوخذ ورد ستة دراهم
صبر درهمين مصطكي وبزر الكرفس واذخر والانيسون
من كل واحد درهم نعنع ثلاثة دراهم فوذنج درهم
نصف زعفران درهمين الامنلال من كل واحد
درهمين امنتين وزن ثلاثة دراهم اصل السوس
ثلاثة دراهم حاشا سنبل واسارون وسادج
من كل واحد درهم يطبخ ذلك بثمنية ارطال شراب
حتى يبقى النصف ويصفى ثم يعقد برطل ونصف
عسل شراب التفاح والسفرجل والرمان وغير ذلك هذه
كلها كاشربنا الان نفس عصاراتها يقوم بالرفق
من غير حلاوة شراب الكدر من تركيبنا يوخذ من رب
الكدر جزئين فان لم يحصل احد الكدر ونثر واخذ ت

وصح في نسخة

وصح في نسخة

وصح في نسخة

نشارته او دق واخذ مدقوقه واد يف مع نصف
صندلا في الخل المقطر او في ما الحصرم المصرفا يا ما
ثم طبخ منه طبخا بالرفق مع طول حتى يتهرا ثم يعصر
ويوخذ من العصارة وكلما كان الخل اكثر او ما الحصرم
فهو اجود ثم يوخذ ما الدوغ المخيض المنزوع من
حمة الدوغ اما بنزوعه بالمخ او يطبخ كطبخ ما الجبن
حتى ينعزل المايه ثم يوخذ دقيق الشعير ويخبز منه
ومن ما الرايب فقاعا ويحمص ذلك الفقاع ثم يحداد
اتخاذ الفقاع منه دقيق الشعير ويحمص وكلما كان اكثر كان
اجود فيوخذ منه خمسة اجزا ويوخذ ما الكمثرى
الصيني وما السفرجل الحامض الكثير الما وما الرمان
وما التفاح الحامض الكثير الما وما الزعرور
وما الليمو وما الاباص الحامض وما الطلع
المعصور وما الكندس الطبرزي وما التوت الشامي
الذي لم ينضج تمام النضج وما المسمس الفج الحامض
وعصارة الحصرم وعصارة الريباس وعصارة
عنب الكرم وعصارة الورد الفارسي
وعصارة اللينوفر وعصارة النفنج من كل واحد
ثلث جزو ومن عصارة حامض الاترج ومن عصارة

حامض

حامض الاترج ومن عصارة حامض النارنج من كل واحد
ثلثي جزو ومن عصارة الكزبرة والخس وورق
الخشخاش الرطب والهندبا والبقلة الحمقا من كل
واحد ربع جزو ومن عصارة ورق الخلاف وورق
التفاح وورق الكمثرى وورق الزعرور وورق
الورد وورق عصا الراعي من كل واحد ربع جزو ومن
عصارة لحية التيس ومن الورد اليابس ومن
النيلوفر اليابس ومن عصارة الابزاريس اليابسة
ومن بزر الحمض والجلنار من كل واحد نصف عشر
جزو ومن عصارة الابزاريس الرطب نصف جزو
يجمع هذه الادوية والعصارات ويتركب على
النار ويلقا فيه من العدس اربعة اجزا ومن الشعير
المقشر جزين ومن السماق ثلاثة اجزا ومن حب الرمان
ثلاثة اجزا يطبخ الجميع على النار حتى يبقا النصف
ثم يترك حتى يبرد ويمرس بقوة ويصفا ويوخذ
من الكافور لكل وزن ثلثمانة درهما وزن مثقال
سيحق الكافور ويذر على اصل قرعها وتنيه ويصب
عليه الدوا بالرفق ثم يقيم راسه لئلا يخرج شديد القوة
ثم يوضع على الجمر حتى يعلم انه كاد يغلي ثم يوخذ

الهندبا دبرنرم

ويحضحض ويودع ستوقة ويشد راسه لئلا يضيع
الكافور والنطبرزد منه الى عشرة دراهم ومن الناس
من يجعل فيه من السنبل والزنجبيل وبزر الرازيانج والا
نيسون والفلفل والسعد اجزا سوا بقدر ما يحب **لنبخه**
فقاع لنا نافع ويزيد في الباه يؤخذ فلفل وزنجبيل
وجوزبوا من كل واحد خمسة دراهم خبث الحديد
مسحوقا عشرة دراهم بزر الكراث خمسة عشر درهما
بزر الجرجير وبزر اللفت وبزر الانجرة والخردل من
كل واحد اربعة دراهم لسان العصافير حب الفلفل
حب الزلم ولب حب الخضرا من كل واحد ثلاثة دراهم
يدق ويجعل في صرة كما نعلم ثم يجعل هذا الدوا في
المدوغ ده بارده ويحرك فيه ويخلط ذلك الدوغ نعنعا
الخبز منا صفر ويتخذ فقاعا **لنبخه شراب الافسنتين لنا**
افسنتين ما يزوز ثلثمائة شراب ثلثمائة عصارة السفرجل
ثلثمائة ينقع في ثلاثة ايام ويطرح عليه ما يزعسلا
ويقوم على النار **المقالة السابعة** في المربيات
والانجات **صنعة الجلنجبين** النافع من الحمى ووجع
المعدة يؤخذ ورد احمر منزوع الاقماع مقطع منقا
من عرقنا الابيض الصلب ويبسط على ثوب نظيف

فصل في سقه

فصل في سقه

فصل في سقه

حتى تجف رطوبته ويلقا في اجانة ويدلك حتى
يتمرس ويلقا عليه عسل منزوع الرغوة بقدر ما يعجن
به عجنا لينا ويصير في ظرف زجاج او عصارة
ويصير في الشمس اربعين يوما ويحرك بالغداة و
العشي وان احتاج الى العسل زيد فيه ويرفع ويستعمل
بعد ستة اشهر وكذلك يفعل بالبنفسج فان اتخذ بالسكر
الجلنجبين او البنفسج يذاب السكر مع شي من ما عذب
حتى يصير كالعسل ويصنع كما يصنع بالجلنجبين
الاترج المربا يصلح لضعف المعدة ويهضم الطعام
يؤخذ الاترج الطري ويقطع طولا باربعة اجزا كل
اترجه ويلقا داخله الحامض ويلقا في اجانة خزف
وينقع بما عذب صاف مع ملح جريش سبعة ايام حتى
يبيض ثم سبعة ايام بلا ملح بل بما حتى يتغير لونه ويكون
الخارج كالداخل ويذاق الما حتى لا يكون فيه ملوحة
ويؤخذ عسل جيد جزا وملح جزئين على قدرها يغمر الاترج
ويلقا في قدر ويغلا بنار لينة ساعتين ثم يؤخذ
عن الما والعسل ومن بعد يؤخذ عسل ويغلا ويؤخذ رغوته
ويلقا فيه الاترج ويغلا غلية واحدة ويؤخذ وبرد الا
ترج في لبانه وينثر عليه هذه الادوية لكل سنوين من

فصل في سقه

الاترج وكبلا غلية ولحدة زعفران وهال وقاقله
من كل واحد مثقال قرنفل ودارصيني من كل واحد
نصف مثقال مسك دانق ونصف يدق هذه الا
دوية ويذر على الاترج من جانبيه ويلقا في انا ويلقا
عليها عسل ويستعمل **الاترج المربا نسخة اخرى** يؤخذ من الا
ترج الوسط المدرك المستوي السطح المستطيل وينقى
طولا ويجعل على كل اترجة اربع قطاع وينقع في انا
خزفية جديدة وذلك في الكانون الاول عند دخول
الشمس الجدي وخير ما يتخذ منه في سنة شديدة البرد
لانه كلما جمد عليه الما كان اصلب له وانقا ثم يغسل
في كل يوم مرتين بعد ان يدلك بملح جريش وتنصف
ويعاد الى الما البارد الى ان يمضي عليه ثلاثة اسابيع
ثم يخرج من الما ويجف على طبق ساعة ثم ينظف
بسكين ان كان قد بقي منه شي ويعاد الى الما
العذب ويغسل في طرفي النهار بالوفق حتى يمضي
عليه اربعون يوما ثم يخرج عن الما ويغسل من جميع
ما نا له من العفن والتاكل ويترك يوما وليلة حتى يذهب
عنه البله ثم يجعل من عده في قدر مبسوط الراس
او طنجير نظيف ويصب عليه من الما عمره وينثر عليه
من

من السكر المدقوق مقدار وزن ثلث الاترج ويطبخ
بنار لينة ويسوطها بمسواط ثم يخرج عنه ويمسح ويسطف
وينصب على طبق ويترك يومين حتى ينشف ثم يعاد الى
الطنجير ويطرح عليه من السكر مقدار وزن نصف الاترج
ومن الما غمره وفضل اربع اصابع مضموم ويطبخ بنار لينة
مثل الطبخة الاولى ويحذر في ذلك ان لا ينفد فحالنار
لانه اصعب ما يكون من المربيات عملا ويكون ذهنك
وفهمك جميعا اليه اذا اوقدت النار تحته ان يكون
لينة ساكنة ثم يخرج ويبسط على طبق ويترك ثلاثة
ايام متوالية ولياليها ومن اليوم الرابع ينظف وينقا بر اس
السكين ويعاد الى القدر ويصب عليه من العسل الصفا
مقدار غمره وفضل اربع اصابع ويطبخ بنار لينة ساعات
خمسا او ستا حتى يرى العسل يخرج على ظهر الاترج كا
شباه اللولو ويغلظ العسل بعض الغلظ ثم ينزل عن
النار ويبرد ويؤخذ من السنبل والقرنفل والدارصيني
والزنجبيل والقاقله والدارفلفل وخيربوا من كل واحد
جز لكي وزن الجميع مقدار نصف عشر وزن
الاترج وهو ان يكون استار لكل منا من الاترج
ويدق جريشا ويجعل في انا اخضر ويذر فيه من الدوا

يصب م

يسير ويضف عليه الاترج مقدار ساف ثم يذر عليه
الادوية يفعل به هكذا حتى يفرغ جميعا ثم يصبت
عليه ما في الطنجير من بقية العسل حتى يكون عمره
يكون عمره وفضل اربع ويستوثق من نحاس الانا
ويوضع في موضع لا يصل اليه برد ولا نداوة واعلم ان
علامة ادراك الاترج رسوبه في الاجانة تحت الما

سفرجل المربا يصلح لتقوية المعدة ويعقل الطبيعة ويسوق
الهضم والقذف العارض بسبب فم المعدة صفة يوخذ
سفرجل جيد كبار وينقا من داخل ويقشر ويقطع
باربع قطع ويطبخ بالما والعسل ويكون الما جزين و
العسل جزا وقوم يطبخونه بالشراب والعسل وهو
اجود العمل ويبرد في اليوم الثاني يطبخ بالعسل وحده
ثم يخلط في اجانة ويذر عليه الادوية المذكورة في
الاترج ويصب عليه العسل ويحفظ نسخة اخرى للسفرجل المربا
ينفع من ضعف المعدة والاسهال يوخذ من السفرجل
المدرك ويقطع اربع قطع وينقا ما في جوفه ويمسح
خارجه بمنديل كتان ويصب عليه من العسل جزو ومن
الما اربعة اجزا مقدار يغمر السفرجل ويغلا غليتين
اوليين ثم يصفا ويعاد الى القدر ويصب عليه

من

من العسل المنزوع الرغوة جزا ومن الما جزا ويغلا
غليتين او ثلاثا ثم يصفا ويبسط على طبق ويترك حتى
يجف ما فيه من النداوة ثم يمسح ويعاد الى القدر
ويصب عليه من العسل مقدار ما يغمره وزيادة اربع
اصابع مضمومة ويغلا غلية واحدة ويذر عليه الا
فاوية التي ذكرنا في عمل الاترج ويجعل في ستوقة
حصرا ويستوثق من راسها وبعض الاطبا لا يطرح
عليه من الافاوية الا القاقلة والقرنفل والزعفران

الجزر المربا ينفع من الابرده وضعف الكلى
ووجع الصلب ويعين على الباه يوخذ من الجزر
الصلب الصافي اللون النقي ويقطع طرفاه ثم يطرح
عليه من الفانيذ او السكر وزنه ويصب عليه من الما
عمره ويطبخ بنار لينة حتى يلين وينزل عن النار
ويبسط على طبق حتى يجف ويمسح منه ما يعلو
من الكوج ويعاد الى القدر ويصب عليه من
العسل المنزوع الرغوة مقدار عمره وزيادة اربع
اصابع ويطبخ بنار لينة حتى العسل ينعقد من جميع
اجزاءه وينزل عن النار ويصعد ساف منه الى الستوقة
ويذر عليه الافاويه ويعمل منه هكذا الى اخره
الهليلج المربا اعلم ان الهليلج المربا يعمل بطبرستان بالصين والهند وما

يحمل من هناك فهو جيد جدا ويعمل عندنا ها هنا
على هذه الصفة يوخذ هليلج الكابلي فايق ويحفر
في الارض حفيرة في موضع ندي وعذب لا مالح و
يجعل من الهليلج ساف وفوقه رمل رطب ساف
وتحته رمل رطب ساف ويرش عليه ماء وبعد يومين
يوخذ الاهليلج رملا اخر طري غير الاول ويترك يومين
حتى يرطب يفعل ذلك عشرة ايام حتى يربوا الا
هليلج ويترطب وينفخ واغسله بماء عذب ثلاث مرات
واربع ويوخذ تمر وسعد ويطبخ بماء كثير والق
الاهليلج في ذلك الما المطبوخ واطبخه قليلا على نار لينة قليله
فاذا انطبخ فاغسله غسلا نظيفا ثم خذ عسلا واغله
وحده غوته والمنحه بر وحدا الافاويه التي ذكرتها
في باب الانبج المربا واجعلها في خرقة كتان نظيفة
رقيقة وعلقها في القدر وكل ساعة امرسها حتى تخرج
قوة الافاويه مع الاهليلج فاذا انطبخ فالقه في
اجانة غضار واتركه يومين وثلاثة حتى ياخذ الا
هليلج قوته والقه في انا زجاج والق فيه عسلا
منزوع الرغوة والق فوقه مسكا وزعفرانا وقليل منه
قدر ما يتبين وسد فم الانا واستعمله وكلما عتق كان

اجود

اجود نسخة اخرى الهليلج المربا يوخذ من الهليلج الكبار الكابلي
ماية وينقع في الما ويصير في الشمس خمسة ايام ثم يخرج
من الما ويجعل في السرقين الرطب خمسة ايام ويصب
الما في كل يوم ثم يخرج ويغسل غسلا نظيفا ويرد الى الزبل
الرطب ويدفن فيه كذلك يفعل مرات ثم يخرج ويغسل
غسلا نظيفا ويطبخ مع ارز وكشك ومن ثلاثين درهما
من كل واحد بما مقدار غمره بنار لينة حتى يذهب الما
ويخرج ويمسح بخرقة كتان وتغرز بالابر ويصب عليه
من العسل القصب مقدار غمره وزيادة اربع اصابع
ويطبخ حتى يغلظ ويستعمل نوع منه اخر يوخذ من
الهليلج الكابلي الجيد ماية هليلجة ويغسل غسلا نظيفا
ويترك ليلة حتى يجف قليلا ويصب عليه الما او ما
كشك الشعير مقدار ما يغمره وزيادة اربع اصابع
ويطبخ بنار لينة حتى يذهب الما ويوضع في التنور
ومن بعده يخرج ويبسط على طبق ويمسح بخرقة ويغرز
بالابر ثم يصب عليه من المنجبين ويطبخ حتى تلين
وينزل عن النار وتذر عليه الافاويه ويرفع ويستعمل
الزنجبيل المربا ان الزنجبيل عروق كالزنجبيل يجلب
من الهند ويعمل منه رطوبة مربا في موضعه وهو ما ينبت

حبا واما عندنا وهو يعمل على هذه الصفة بسلا او لا ثم
خار حتى يسترخي قشره الخارج ثم يقشر بالسكين
ثم ينقع بما بارد سبعة ايام وكل يوم يغير الما فيفعل به ذلك
حتى يرطب داخله وخارجه ويلين ثم يطبخ بالما والعسل
بعد ما يثقب بالمخيط ومن العسل جزان يغلى
وحده ويغلا عليه واحده ويلقا في انا زجاج فاذا رق
العسل من رطوبة الحشفا فل اخرج من ذلك العسل
ويجعل في عسل اخر منزوع الرغوة مع الافاويه التي
ذكرنا زنجبيل مربا الزنجبيل عروق سوعوف الارض
كعروق الصباغين ويعمل منه مربا فايق بالصبوطرانه
فاما عندنا فانه يجعل الثمار بالعسل وما الاذن ويعمل
عندنا بالعسل والافاويه حنوسته بعبان ينفع سهر
واحد انعنه لح وهو اخر يد فوته في الوسل كالهليلج ثم
يطبخ ويعمل على الصفة التي ذكرنا في باب الهليلج
اجاص المربا ان كان رطبا فيطبخ بعد ما يوخذ
عجمه بعسل وما ثم يغلا وحده ويلقا عليه الافاويه
على ما ذكرنا قبل وان كان يابسا فينقع بالما ثلاثة
ايام ثم يطبخ اللفت المربا يوخذ اللفت الجيد ويقطع
ما بين اربعة اجزا الى ستة على قدر صغره وكبره ٥

نصف في نسخة

نصف في نسخة

به ويقرص من وزن نصف درهم ويجفف في
الظل اقراص الورد الجمهور ينفع من وجع المعدة و
يجلوا الرطوبات من المعدة ويزيل الحميات البلغمية
والمزمنة اخلاطه يوخذ ورد احمر منزوع الاقماع
وزن عشرين درهما سنبل الطيب واصول السوس من
كل واحد عشرة دراهم وبعض الاطبا يجعل مكان
اصول السوس رب السوس يجمع هذه الادوية مسحوقة
منخولة ويعجن بما ويقرص ويجفف في الظل نسخة
اقراص الورد لاسقليناذس يطفي وينفع من وجع
المعدة ويقويها ومن الوبو والحرارة والتلهب والرطوبة
وانقلاب المعدة واللهب والاحتراق اخلاطه
يوخذ ورد طري ستة مثاقيل اصل السوس اربعة مثاقيل
سنبل هندي مثقالين يعجن بما ويقرص من وزن
درهم ونصف ويجفف في الظل اخلاطه يوخذ
ورد احمر منزوع الاقماع وزن اثني عشر درهما سنبل
الطيب واصول السوس من كل واحد وزن ستة دراهم
سقمونيا وزن ثلاثة دراهم يجمع هذه الادوية
مسحوقة ويعجن ويقرص ويجفف في الظل ويشرب
بما بارد وجلاب وسكنجبين اقراص الورد بالطباشير

نصف في نسخة

نصف في نسخة

نصف في نسخة

ينفع من الحميات المختلطة من البلغم والصفرا العتيقة
اخلاطه يوخذ ورد احمر منزوع الاقماع
وزن خمسة دراهم سنبل الطيب وزن درهم
طباشير وزن درهم عصارة الغافت وزن خمسة
دراهم يجمع هذه الادوية مسحوقة منخولة ويقرص
ويجفف ويستعمل عند الحاجة اقراص الورد وبيورد
ست نافع من سدد الكبد والطحال والحميات
السوداوية والبلغمية باخذ من الورد عشرة دراهم
ومن عصارة السوس خمسة دراهم ومن السنبل و
المليخه ومن فقاح الاذخر والزعفران والمصطكي
من كل واحد درهمين يدق وينخل وينقع المر والزعفران
بالخل ويعجن به ويجعل اقراصا وان شيت عجنته
بعسل اقراص الورد النافعة من حمى العتب يوخذ ورد
احمر خمسة اجزا سنبل وزعفران ومصطكي وانيسون
وللك عيدان من كل واحد عشرة اجزا عصارة
الغافت والافسنتين من كل واحد جزو وفي نسخة
اخرى ورد مثل السنبل والمصطكي يدق ويعجن بما
الكرفس ويقرص كل قرص نصف مثقال اقراص الورد
بالسنبل النافع من وجع الكبد سنبل وللك مغسول
و

فصل في صفة

فصل في صفة

فصل في صفة

فصل في صفة

قطونا ويقرص اقراص طباشير النافعة من اشراف
العليل على الدوس الدافعة للتنحر والمانعة للقي يوخذ
بزر الكرفس وانيسون من كل واحد ستة دراهم
افسنتين رومي وزن اربعة دراهم مصطكي
وزن اربعة دراهم فلفل وزن درهمين مر وزن
درهمين دارصيني وزن ستة دراهم افيون
وزن درهمين جندبيدستر وزن درهمين
يدق وينخل ويعجن ويقرص اقراص الخشخاش النافعة
من نزف الدم والسعال والحمى ووجع الصدر
ورد وصمغ عربي من كل واحد وزن اربعة دراهم
نشا وكثيرا من كل واحد وزن درهمين زعفران
خشخاش ابيض واسود من كل وزن ثلاثة دراهم
طباشير وزن درهم رب السوس ورق درهمين
زعفران وزن دانقين يدق ويجمع ويقرص اقراص
الجلنار يصلح لمن به يختلف الدم والمدة
والزحير يوخذ جلنار وقرط وسماق وبلوط مقلو
وسويق النبق وحب الاس من كل واحد عشرة دراهم
يدق ويعجن بما ورد او بعصارة لسان الحمل او بعصارة
التفاح ويقرص من درهم اقراص دبيدابيدوس

[illegible]

فصل في صفة

فصل في صفة

فصل في صفة

النافعة من قروح الكلى والمثانة وبول الدم ويقنر
بزر الكرفس وبزر البنج وسنداخ من كل واحد وزن
ستة دراهم بزر الرازيانج وزن درهمين زعفران
وحب الصنوبر وبزر الحماض وافيون ولوز مقشر
من كل واحد ثلاثة دراهم حب الكاكنج الجبلي خمسة
وعشرين عددا بزر القثا مقشرا وزن اثنى عشر درهمًا
يدق ويعجن ويقرص اقراص نذرون تنفع اسقلينا
اقماع الرمان عشرة دراهم شب يماني اربعة فلقند يس
اثنى عشر درهما اربعة دراهم لبان ثمنية دراهم
زراوند اثنى عشر درهما يعجن بما العسل ويقرص
نسخة اخرى زراوند عفص اخضر من كل واحد عفص
اخضر من كل واحد ثمنية دراهم وباقي الادوية على
ما هي سكر مثل الادوية ويقرص قرص اخر ينفع
من قروح الامعا ونفث الدم من الصدر ويحفظ
الجنين لوحده كهل وشادج ودم الاخوين من كل واحد
ثلاثة اساتير سياه داوران استا واحد الاذن
وسك وزعفران من كل واحد اربعة دراهم
جلنار وعفص من كل واحد وزن عشرين درهمًا
حضض وقرن ايل محرق واقاقيا من كل واحد عشرة
دراهم

نفذ في صفه

نفذ في صفه

نفذ في صفه

الصدر ٣

٩٢

دراهم يعجن بما لسان الحمل او بما عصا الراعي ويستعمل
على ثلاثة اوجه الوجه الاول لسيلان الدم من اسفل بالحقن
والوجه الاخر يحتمل بصوفة في القبل والوجه الثالث
يسقى بعصارة الاترج وما عصا الراعي ولنفث الدم
من الصدر بما بقلة الحمقا والذوسنطاريا برب السفرجل
الشادج قرص انيسون مفتح للسدد مصلح للكبد ملين
الطبيعة مزيل الحميات العتيقة اخلاطه انيسون
ثلاثة دراهم افسنتين واسارون وبزر الكرفس ولوز
مقشر وسنبل الطيب ومصطكي وشادج وبزر الشبت من
كل واحد درهم غافث ثلاثة دراهم صبر اربعة دراهم
ونصف يعجن بما الافسنتين ويقرص من وزن درهم
ويسقى بسكنجبين قرص طين المختوم مزيل الكرب نافع
من ضيق النفس مانع للقي اخلاطه زبيب خمسة دراهم
بنفسج يابس عشرة دراهم رب السوس درهمان ونصف
يعجن بما ويقرص ثلاثة دراهم ويشرب مع عشرة دراهم
سكر قرص البزور ينفع من انحلال الطبيعة والقروح
التي في الامعا ومن لا يهضم الاغذية والمغص الشديد
والبرد وبرق النسا المتواتر اخلاطه حب الاس بزر الرازيانج
بايج انيسون نانخواه بزر الكرفس بزر البنج دوقوا

نفذ في صفه

نفذ في صفه

او اربعة دراهم

نفذ في صفه

من كل واحد اوقية افيون ستة دراهم يدق ويعجن
بشراب ويقرص من وزن نصف درهم ويستعمل
بعد ستة اشهر قرص ايدران وصلابة الكبد اخلاطه يوخذ
ورد اربعة دراهم ابن بارديس درهمين سنبل ثلثة مصطكي
وعصارة غافث وافسنتين واذخر واسارون و
انيسون وبزر الكرفس وبزر وثمرة الطرفا واسقولوا
فيد ريون واصل الكبر من كل واحد درهم يونكولك
ورب السوس من كل واحد درهم ونصف زعفران
نصف درهم يقرص قرص ورد ينفع من وجع المعدة
والحمى البلغمية اخلاطه يوخذ ورد يابس اوقيتين
سنبل واصول السوس من كل واحد اوقية كهربا
ومصطكي من كل واحد اوقية سبعة دراهم عيدان
الطيبان خمسة دراهم يدق ويعجن بمفتح ونعم
اقراص ورد طينه يسقا في الصيف اخلاطه ورد
عشرة دراهم سنبل واصول السوس من كل واحد
خمسة دراهم سقمونيا ثلاثة دراهم يدق ويعجن بما
ورد ويقرص اقراص ورد غافت يصلح للحميات
العتيقة ووجع الكبد واليرقان اخلاطه يوخذ ورد
خمسة دراهم سنبل درهمين طباشير درهما

عصارة

عصارة الغافث ثمنية دراهم يدق ويعجن بما
الترنجبين ويقرص ويسقا بعض الاشربة اقراص الكبر
يصلح لسدد الكبد والطحال والحمى الدائمة ويدر البول
اخلاطه يوخذ لك وفوه وافيثمون وبزر الكرفس
وافسنتين رومي واسارون ولوذوم مقشر ومصطكي
زراوند طويل وزراوند وعصارة الغافث وعصارة السوس
وعصارة ابن بارديس من كل واحد جزو يقرص من درهم ويسقا
بما يصلح من الاشربة اقراص البزور يصلح لحبسا الطحال ووجع
والحمى المزمنة اخلاطه يوخذ فوة اثني عشر درهما
قشور اصل الكبر وزراوند طويل واصل السوس من كل
واحد درهم سكنجبين ويقرص من وزن درهمين
الشربة واحدة بطبيخ الافسنتين قرص الكشوث ويصلح
للحميات المزمنة ويطفي بزر الخيار وبزر الحمقا وبزر
الساهسفرم من كل واحد ثلاثة دراهم سكاع وباذ
اوردوشاهنج من كل واحد اربعة دراهم كمافيطوس و
ضمع من كل واحد درهم ونصف طباشير وترنجبين
وكشوث من كل واحد اربعة دراهم ترنجبين ثلاثين
درهما سكر العشر ثلاثين درهما سكر العشر ثلاثين
درهما زعفران ثلاثة دراهم يعجن بما ويستعمل

اقراص العشرة ادوية تصلح للربع العتيقة ووجع
الكبد والترهل اخلاطه انيسون اربعة دراهم اسارون
وسادج هندي وافسنتين وبزر الكرفس وسنبل ولوز
مقشر ومصطكي من كل واحد وزن درهم صبر
درهمين عصارة الغافث اربعة دراهم يدق
ويعجن بطبيخ الافسنتين ويقرص من درهم ويسقا
بما فاتر اقراص نافعة من الحميات العتيقة واللهيب والقيء ويلين
الطبيعة اخلاطها يؤخذ وردا احمر منزوع الاقماع
وزن ستة دراهم حب الفساتق ومصطكي و
ريوند صيني وعصارة الغافث من كل واحد ثلاثة
دراهم زعفران وزن درهمين صبر اسقوطري
وزن درهمين يجمع هذه الادوية مسحوقة
منخولة ويعجن بما عذب ويقرص ويستعمل بالما
البارد وما الخيار او بالسكنجبين

المقالة التاسعة

في السلاقات والحبوب انا نوخر الكلام في المسهلات
مطبوختها وحبها والكلام في العرقات والسعوطات
والعطوسات والاضمدة والاطلية وادوية العين
والسن وغير ذلك الى الجملة الثانية ونختم هذه الجملة
بالقول في الادهان وفي المراهم وقبل ذلك

نورد نسخا من السلاقات والحبوب دانا ذكرها قبل الجملة
الثانية مطبوخ نافع من الاصول النافع من السدد وعسر البول
ووجع الكبد والمعدة ويستعمل مع الادهان وغيرها
صفته يؤخذ قشور اصل الكرفس واصول الاذخر
وبزر الرازيانج وبزر الكرفس وانيسون وسنبل الطيب وجو
شيا وشان ومصطكي وزبيب منزوع العجم من كل واحد
بقدر الحاجة يطبخ ويسقا مطبوخ اخر لوجع الكبد المتكبدي
يؤخذ من قشر اصول الرازيانج والكرفس من كل
واحد وزن درهم ومن بزر الرازيانج وبزر الكرفس
من كل واحد نصف درهم وردا احمر وطحون وفودنج
واذخر من كل واحد وزن نصف درهم ومن الزبيب
المنزوع العجم وزن درهمين ومن اسارون وزن
دانقين ومن السنبل وزن دانقين يصب عليها ثلثي رطل
ويطبخ حتى يبقا اوقيتين او اكثر قليلا ثم يصفا ويصب
عليه من دهن اللوز الحلو وزن درهم ثم يشرب
طبيخ العنيب النافع من وجع الكبد والمعدة والحميات
المختلفة الباردة البلغمية والسوداوية يؤخذ انيسون
وبزر الكرفس والافسنتين الرومي واسارون وبزر
الرازيانج واصول الاذخر من كل واحد بقدر الحاجة

وصفة

يطبخ ويستخرج ماوه ويسقا **مطبوخ افتيمون** يصلح
لمن به حمى ربع وحمى بلغمية والحمى المختلفة ويلين
الطبيعة هليلج اسود وزبيب منقا وشاهترج وباذاورد
وغافث وشكاع بالسوية يطبخ ويصفا **وصفة اخلاط** في
الحبوب حب يصلح لمن به رياح غليظة وللنفخ وتشنج
العصب ونفخة الانثيين **اخلاط** بزر الكوفس وحرمل
وانيسون ومصطكى وزعفران من كل واحد درهم
هليلج اسود وبليج واملج من كل واحد درهمين سكبينج
ومقل من كل واحد درهم ونصف وفوذنج وفطراساليون وتفاح الاذخر واسارون وقسط وزرنباد
وعود البوح من كل واحد نصف درهم حب المنتن
الاكبر وهو يقطع الاخلاط الكثيرة الغليظة ويفتح
السدد وينفع وجع المفاصل والخاصرة والبرص و
البهق والجذام وداء الفيل وهو حب المعروف بالماهانى
اخلاط اشق وسكبينج وجاوشير ومقل وصبر وحرمل
والهليلج وشحم الحنظل من كل واحد ثمنية دراهم ومن
البشباسر والافتيمون والافربيون والشيطرج و
السورنجان من كل واحد اربعة دراهم ومن الزبد
عشرة دراهم ومن الجندبيدستر وزن درهمين

ومن

وصفة

ومن السقمونيا ثلاثة دراهم ومن الفاربيون درهمين
ومن الزعفران والسنبل والقاقلة واصل الخطمى الابيض
والكبر والدارصيني والخولنجان من كل واحد وزن
درهم **حب المنتن الاكبر** النافع من وجع القولنج و
النقرس والصلب والركب وغلظ الخلط الغليظ اللزج
من البدن **اخلاط** مقل وسكبينج واشق وجاوشير
وبزر الحرمل وشحم الحنظل وصبر وافتيمون من كل واحد
عشرة دراهم سقمونيا ستة دراهم دارصيني سنبل زعفران
جندبيدستر من كل واحد درهمين اوفربيون درهم
ينفع المصروع بماء الكراث ويجب الشربة درهمين

وصفة

حب المنتن الاصغر ينقي الخلط الغليظ اللزج من الصلب
والركب سكبينج اصفهاني واشق جاوشير ومقل وشبرم
ومقل وزن من كل واحد عشرة دراهما شحم الحنظل
اثنى عشر درهما ينفع المصروع ويعجن بها الادوية
الشربة درهمان بماء فاتر **حب المنتن المكبر**

وصفة

ينفع لوجع المفاصل والنقرس وكل وجع من الحار
والصفرا والسودا والفالج **يوخذ** صبر والهليلج
اصفر ومن وع النواوحرمل وافتيمون افربيطي ولباب
التربد واشق وجاوشير وسكبينج ومقل اليهود من كل

واحد اربعة اجزا شحم الحنظل ثلاثة اجزا سقمونيا
جزين اوفربيون وحيد بيدستر ودارصيني وزعفران
من كل واحد ينفع الصموغ بما الكراث او بما الكرنب
يوما وليلة ثم يدق الادوية اليابسة ويدق الصموغ
حتى تصير مثل المرهم ثم ندر الادوية عليه وندق
حتى يختلط ويحبب امثال الفلفل ويجفف في الظل
الشربة منه وزن درهمين او للبلغم فاترة ويكون
الطعام عليه فروخا بريا حارا وشرابه نبيذ عسل وزن
او دوشاب حب الشبطرج الاكبر النافع من اوجاع
المنكبين والحقوين وعرق النسا ويسهل الخلط الغليظ
اللزج سكبينج واشق ومقل واوفربيون وحا وشيتر
من كل واحد درهم صبر وافتيمون وغاريقون
من كل واحد درهم ونصف زراوند مدحرج وقطو
ريون وجندبيدستر من كل واحد درهمين دار
فلفل وزنجبيل وكمون ونانخواه وبزر الكرفس وانيسون
ومر وزعفران من كل واحد اربعة دوانيق هليلج اصفر
وسورنجان واصل الماهي زهرج من كل واحد درهمين
ونصف خردل وشيطرج وشحم الحنظل وعود الوج
وملح هندي من كل واحد اربعة دوانيق يعجن

يعا

١٠١

بما الكاكنج ويجيب الشربة درهمين حب الشبطرج
الاصغر النافع من استرخا الشق والفالج ووجع
الحقوين والركب والمفاصل والنقرس البارد ويسهل
الخلط اللزج الغليظ اخلاطه هليلج اصفر عشرة دراهم
صبر عشرين درهما زنجبيل درهمين فلفل ودارفلفل
من كل واحد درهم خردل ثلاثة دراهم شيطرج
هندي وملح هندي وشحم الحنظل من كل واحد درهمين
فانيذ اربعة دراهم يعجن بما الكرنب ويجب الشربة
درهمين بما فاتر حب الشيطرج بنسخة اخرى صبر وتربد
وسورنجان من كل واحد عشرة دراهم شيطرج وملح
نفطي وشحم الحنظل واغاريقون وحب الحنظل
ومقل وسكبينج من كل واحد درهمين زنجبيل ودارفلفل
وفلفل ومصطكي وخردل وانيسون وقسط ونانخواه
من كل واحد درهم افتيمون واهليلج اسود من كل
واحد وزن خمسة دراهم يعجن بما فاتر الكرنب
والكاكنج الشربة وزن درهمين او ثلاثة بما حار
حب الغافث النافع من وجع الكبد واليرقان ومن
الحميات اخلاطه صبر وعصارة الغافث و
اهليلج اصفر بالسوية يدق وينخل ويعجن بما الكرفس

ويحبب الشربة وزن درهمين حب الـ... النافع
من الفالج واللقوة ووجع الركبة واوجاع المفاصل
من البلغم اخلاطه ابرد هادق وهود والهندي
وساطل واسطرخبين وهودوا احز هندي وتربد
وحب النيل هندي وحشيش الغافث من كل واحد
عشرين مثقالا لا يطبخ بخمسين رطلا حتى يبقا النصف
ثم يصفا ويعاد ماوه الى النار ويعطا حتى ينعقد
ويلقا عليه من الديد الصيني المنقا من قشره الخارج
ولبة وهو مثل لسان العصافير الموضوع في وسطه
ويوخذ جوفه وافاريقون ومصطكي وصبر اسقوطري
وانيسون مقشر وعصارة السوس من كل واحد
عشرين مثقالا لا يدق ويحل بجريره غير الديد
ثم يدق الديد وحده ويخلط مع الادوية لانه
لا ينحل بسبب دهنية ثم يلقا ذلك على الما المطبوخ
المنعقد ويصير لها قوام العسل ويعجن هذه الا
دوية ويحبب ويوخذ منه وزن دانقين الى
نصف درهم فاذا اكثرت فاربعة دوانيق بما
حار بالليل حب غاريقون هو حب جال للمعدة
من البلغم والسودا مخرجها ويكسر رياح ضعف

الهضم

١٠٣

الهضم ويبقا شتا وصيفا اخلاطه دار صيني
وزعفران وقسط وسنبل وحماما وكمادريوس
وحب البان ومحلب وفرفد وغاريقون من كل
واحد وزن درهمين ومن المر والقرنفل من كل
واحد ثلاثة دراهم ومن الصبر ستة عشر درهما
يحبب في الصيف بعصير الورد وفي الشتا بعصير
الكرنب الشربة منه وزن درهم بطلا قبل الطعام
وبعده بساعة بما الحمص حب الورد من كتاب
الهلمان يطيب النكهة والفم ويجلوا البصر ويذهب
بالبلغم ويشهي الطعام ويقوي الاسنان الماضغه
اخلاطه قرنفل وفرنفل وفوه وكزبرة وهيل بوا
وقاقله وفوفل وكمافيطوس من كل واحد درهم وقيراط
مسك يدق وينخل ويعجن بما الصمغ المحلول حب ينفع
من الرياح والابردة وضعف المعدة ومن البوا
اخلاطه يوخذ حب الحديد ماية مثقال منقع بما الكراث
سبعة ايام متوالية ويجدد الما في كل يوم مرة واحدة
حب الرشاد سالي درهما بزر الكراث وبزر الجرجير
وبزر الفلفل وبزر الكرفس وبزر الجزر وبزر الفجل و
الجلبه وبزر البصل من كل واحد وزن خمسة وعشرين

درهمًا يدق ويعجن بما الكراث حب الحديد النافع
من اللقوه والقولنج واوجاع الظهر والزكبة وكل
وجع سببه بلغم غليظ لزج وكل ريح غليظة اخلاطه
دارصيني مقشر من قشره الاعلى فيطرح منه الالس
الموجودة بين القطعتين وحب الدبوق ودب السوس
والغاريقون الابيض والكبر وحنبس الغافث و
الافسنتين والصبر اجزا سوا يدق ويعجن بما الكرفس
ويحبب حبًّا صغارًا والحبب له بدهن يديه بدهن البلسان
الساطع الشربة منه ما بين درهم الى درهمين ويكون
الطعام عليه الزيرباج ملح مسهل نافع من اللقوه
ويحلو البصر ويحد السمع ومن اوجاع الطحال
ومن النقرس واوجاع المفاصل واسترخا العصب
وافات البرد والرطوبة اخلاطه يوخذ ملح دراني
ست اواقي فلفل اثنى عشر درهما زنجبيل وبزر الكرفس
وزوفا وانجدان وفطراساليون وبزر الرازيانج
وانيسون وساذج هندي واغاريقون وسقمونيا
وحروف وقرنفل من كل واحد اربعة دراهم تجمع
بعد النخل فى انا ويستعمل حب الاصطمخيقون الكندي
يقوى المعدة ويشهي بالطعام وهو نافع للمعدة و

الكبد

الكبد والطحال وينقي الحواس والامعا ويخرج الفضول
من جميع البدن اعني المرتين والبلغم اخلاطه
هليلج كابلي ستة اجزا ملح هندي وافسنتين رومي
واغاريقون هش وسقمونيا ازرق من كل واحد ثلاثة
اجزا اسارون وانيسون وبزر الكرفس من كل واحد
جزء لباب التربد الابيض سبعة عشر جزءا افتيمون
اقريطي نقي خمسة اجزا ابادج فيقرا سبعة اجزا
قرنفل جزء تخلط هذه الادوية بعد النخل ثم تنضح عليها
قليلا قليلا وهي يدق ما قد بل فيه اربعة اجزا انبذ
سجزي حتى صار في قوام الدوشاب ثم يحبب حبا
امثال الفلفل الشربة مثقالين حب البرمكي
ينقي الراس والاطراف وينفع من الاورام يشرب
وينام عليه فيستقصى في الجذب اخلاطه يوخذ
صبر اسقوطري وشحم الحنظل من كل واحد سبعة
مثاقيل زعفران وسنبل ودارصيني وحب البلسان
واسارون ومصطكي افسنتين رومي وسقمونيا وتربد
من كل واحد مثقال سليخة نصف مثقال يدق دقا
نعما وينخل ويعجن بما فاتر ويحبب ويمسح يده بدهن
اللوز الحلو ويوخذ منه بقدر لين الطبيعة وسنها

اقله ثلاث حبات واكثره احدى عشر حبة الشا مترودن
درهمين حبين باوى المحفراشه حب ابن الحارث
جرب على البهق الفاحش فاذاله في ثلاثة ايام وهو
ينفع من الحمي والرياح واوجاع المفاصل وكل دا
بلغمي وسوداوي اخلاطه هليلج اصفر واسود
وصبرا سقوطري وانزروت ومقل احمر وكبنج اصفهاني
وشحم الحنظل من كل واحد خمسة اجزا حرف ابيض
وصعتر فارسي وشونيز وكمون كرماني وملح دراني
وعلك رومي من كل واحد يوخذ هذه الادوية
بعد السحق والنخل فتخلط خلطا تاما وينقع الصموغ
في ما الكراث في انا صغر قدر ما يعجن به الادوية
ويصير في الشمس حتى تحل الصموغ ثم تلقا الادوية
المنخولة عليه ويعجن عجنا جيدا شديدا بالدهن ويكون
ان يحبيا مثال الفلفل ثم يجفف في الظل الشربة
منه مثقال بما فاتر ويحمي قبله سبوعين من جميع
الاشيا الا الخبز والزيرباج حب ابن هبيرة
المجمع عليه الظاهر النفع في الرياح والصفرا و
ذباح البواسير والجذام والبهق والحكة ويشرب
في كل يوم وشتا وصيفا اخلاطه يوخذ هليلج

اصفر

حتى صح

واصول السوس من كل واحد اربعة دراهم افسنتين
وكبه وزعفران وعصارة الغافث وريوند صيني
من كل واحد وزن ثلاثة دراهم ورد سبعة دراهم
يدق وينخل ويعجن بالما ويتخذ اقراصا اقراص الكافور
هو ملطف للهيب مسكن لالتهاب الحميات نافع من
الدق والسل يذهب العطش والكرب وقي الدم يوخذ
طباشير اربعة دراهم ورد سبعة دراهم بزر الخيار
وبزر الحمقا وبزر القرع الحلو وكثيرا وناردين وصمغ
ورب السوس وعود ني وفاقله من كل واحد ثلاثة
دراهم زعفران درهمين سكر طبرزد وترنجبين من
كل واحد سبعة دراهم كافور درهم ونصف يدق
ويعجن بلعاب بزر قطونا ويقرص نسخة اخرى من اقراص
الكافور ينفع من تلهب المعدة والكبد وقذف
الدم والعطش والحميات الحادة اخلاطه يوخذ
طباشير وزن اربعة دراهم ورد احمر منزوع الاقماع
وزن عشرة دراهم عود صرف خند وقاقله ورب
السوس من كل واحد وزن ثلاثة دراهم سكر طبرزد
وترنجبين حب القثا مقشرا من كل واحد وزن درهمين
زعفران وكافور من كل واحد وزن درهم يجمع

هذه الادوية مسحوقة منخولة ويعجن بلعاب بزر قطونا
ويقرص اقراصًا وزن درهم ويجفف في الظل
ويستعمل **اقراص الكافور لنسخة اخرى** ينفع من الحميات
المادة ويفتح سدد الكبد الشديدة **اخلاطه**
ياخذ من البنفسج اليابس والنيلوفر من كل واحد ثلثة
دراهم ومن بزر القثا والقند والطباشير والزعفران
من كل واحد درهمين ومن الورد خمسة دراهم
ومن الريوند الصيني واللك من كل واحد وزن
درهم ومن الكثيرا والصمغ العربي وعصارة السوس
من كل واحد وزن درهمين كافور مثقال ترنجبين
وسكر من كل واحد وزن عشرة دراهم ويقرص
نسخة اخرى كافور وعودهندي من كل واحد نصف درهم
زعفران وطباشير من كل واحد مثقالين بزر القثا
وبزر القند وكثيرا ولك وعصارة السوس وقاقلة من
كل واحد درهمين ومن الورد سبعة دراهم ومن
السكر والترنجبين من كل واحد عشر دراهم يسحق
ويعجن ويقرص **اقراص كافور اخرى** يؤخذ بزر الهندبا والخس
والبقلة الحمقا من كل واحد درهمين ومن حب
القرع المقشر وحب الحنا المقشر من كل واحد درهمين

و

فصب في صفه

يسحق

فصب في صفه

فصب في صفه

91

	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		

زعفران درهمين يدق ويعجن بما الرمان الحامض
او بما الحصرم ويقرص ويسقا برب الحصرم والتفاح
او برب الريباس وعوض بزر الهندبا ومن طين ارمني وعصارة
البرباريس من كل واحد درهمين شاهبلوط مقلو ثلاثة
دراهم **اقراص برباريس** للحمى الحادة والاورام

فصب في صفه

فصب في صفه

فصب في صفه

فى الكبد والعطش عصارة انبرباريس اوانبرباريس
اربعة دراهم بزر هندبا ومصطكي وطباشير من كل
واحد درهمين لك وراوند صيني من كل واحد درهم
وردانجي عشر درهما زعفران درهم سنبل وعصارة
الغافت واصل السوس وترنجبين من كل واحد درهمين
تقرص من وزن درهم ويسقى بما يصلح من الاشربة
وقوم يزيدون فيه عصارة الافسنتين درهمين
اساردون وبزر الكرفس وبزر الرازيانج من كل واحد
درهم قوة الصباغين درهمين ونصف اقراص الانبرباريس
لنسخة اخرى ينفع من الحميات الملتهبة واورام
الكبد واورام المعدة يوخذ انبرباريس ورب السوس
وورد وبزر قثا وبزر بطيخ مقشرة مدقوقة منخولة
من كل واحد ثلاثة دراهم مصطكي وسنبل الطيب
وعصارة الغافت من كل واحد درهمين قوة الصباغين
وراوند صيني وزعفران من كل واحد درهم بزر
الكشوث وبزر الهندبا من كل واحد وزن ثلاثة
دراهم طباشير وزن درهم ونصف ترنجبين
ستة دراهم يدق ويعجن بماء الترنجبين ويقرص
كل قرص مثقال ويشرب اقراص الانبرباريس [illegible]

ويقرص اقراص الغافت ينفع من الحميات الملتهبة العتيقة
ومن العطش والسدد واورام الكبد والطحال و
اليرقان اخلاطه يوخذ عصارة الغافت ستة
اساتير وورد احمر منزوع الاقماع وسنبل من كل واحد
استارين ترنجبين منقا ستة اساتير طباشير وزن اربعة
دراهم تجمع هذه الادوية ويعجن ويقرص اقراص
الكبر ينفع من اوجاع الطحال يوخذ من قشور
اصل الكبر اربعة اساتير اشق اربعة اساتير زراوند
بزر الفنجنكشت وفلفل اسود من كل واحد ست اساتير
تجمع هذه الادوية مسحوقة وينقع الاشق بخل خمر
وتجمع بها الادوية وتقرص اقراص الكك يوخذ لك
عيدان وفوه وانيسون وبزر الكرفس وافسنتين واسارون
ولوز مقشر وقسط ودارصيني وزراوند طويل وعصارة
الغافت من كل واحد خمسة دراهم يدق ويعجن ويقرص
اقراص الكاكنج هي نافعة من اوجاع الكلى والمثانة
وبول الدم والمدة وينفع من جرب المثانة اخلاطه
يوخذ بزر بطيخ ستة وثلاثين شقا لا افيون سبعة
مثاقيل بزر البنج الابيض وبزر الكرفس وبزر الحماض
من كل واحد سبعة مثاقيل بزر الشوكران وبزر الكزبره

من كل واحد ثمنية وعشرين شقا لا بزر الرازيانج وحب
الصنوبر المقلو وزعفران ولوزمر من كل واحد تسعة
مثاقيل ومن حب الكاكنج الجبلي خمسة وسبعين حبة
يدق ويعجن بعقيد العنب ويقرص الشربة من مثقال
الى ثلاثة اقراص الكاكنج نسخة اخرى ينفع من قرحة الكلي
والمثانة ومن تقطير البول ياخذ من بزر البنج وبزر
الكرفس وشهدانج من كل واحد وزن ستة دراهم
بزر الرازيانج درهمين زعفران وبزر الحماض البري
ولوز الصنوبر والافيون واللوز المر المقشر من كل
واحد ثلاثة دراهم ومن حب الكاكنج الكبار خمسة
وعشرين عددا ومن بزر القثا اثني عشر درهما
يدق ويعجن ويقرص اقراص برنوير النافعة من
الامراض العتيقة وصلابة الكبد وحسوها واو
دامها واوجاع الطحال والضربة الواقعة في البدن
اخلاط يوخذ ريوند صيني وزن ثمنية دراهم
فوه عيدان ولك شقا من كل واحد وزن اربعة
دراهم وبزر الكرفس وغافث وانيسون من كل
واحد وزن ثلاثة دراهم تجمع هذه الادوية
مسحوقة وتقرص على الرسم اقراص ركبها ابو بولس

ينفع

ينفع من الحرارة والاسهال ووجع الكبد اخلاط
طباشير وانبرباريس وعود وبزر الحماض ومصطكى
ولسادون وسك من كل واحد مثقال صمغ ثلاثة مثاقيل
وورد خمسة مثاقيل يعجن بما الورد ويقرص اخرى انيسون
وبزر الكرفس من كل واحد اربعة دراهم اسارون
ولوزمر ومصطكي وسنبل وساذج هندي من كل واحد
وزن اربعة دراهم ومن عصارة الغافث والصبر من
كل واحد درهمين يعجن ويقرص اخرى لوزمر وانيسون
وافسنتين من كل واحد وزن درهمين اسارون
وزن درهم واحد يدق ويعجن ويقرص اقراص ينسوب
يوخذ زعفران وافيون ومر وبزر البنج وقشور اصل اللفاح
اجزاء سوا يعجن بعصارة الخس ويقرص وعند الحاجة
يدق ويداف بالما ويطلا على الصدغين قرص اخر
يوخذ قصب الذريرة واكليل الملك من كل واحد ثلاث
اواقي فاقلة اوقية ونصف وورق النسرين نصف اوقية
ورد احمر نصف اوقية مسك مثقال يدق وينخل
ويتخذ اقراصا اقراص تنفع من قروح المعا وقذف الدم
من اين كان يوخذ تفاح الورد وافيون واقاقيا
وصمغ من كل واحد اوقية ومن العفص نصف اوقية

فيلزهرج اوقية ونصف بعجن بعصير الحركوش
ويتخذ اقراصًا اقراص انذرونحس بانيخه الحرمي نافعة من قذف
الدم ياخذ بزر البنج وافيون وسبد من كل واحد
اربعة دراهم لبان ثمنية دراهم كوكب الارض
ونشاستج وطين ارمني من كل واحد وزن ثلاثة
دراهم بزر الخشخاش درهمين جلنار نصف
درهم يدق ويعجن ويقرص قرص في صفه اقراص انذرونحس الرازي
نافع من وجع المعدة والحصر والاسر يوخذ بزر
الكرفس ستة دراهم انيسون ثلاثة دراهم ريوند
صيني وفلفل ابيض وفقاح الاذخر وحب بلسان
وسنبل ودارصيني وافيون من كل واحد درهم
ونصف افسنتين ثلاثة دراهم الصبر الاسقوطري
والمصطكي والزعفران من كل واحد وزن درهم
يدق وينخل ويعجن ويقرص اقراص الكبد
ينفع الكبد التي ضعفت عن تولد الدم حتى ضعفت
شهوة الغذا وشهوة الجماع يوخذ لك عيدان
خمسة اجزا انبر باريس ثلاثة اجزا ريوند صيني
وورد احمر وعود هندي من كل واحد جزا
اسطوخودوس وعروق السوسن الازرق من كل

نقب في صفه

نقب في صفه

واحد نصف جزء زعفران وانيسون وبزر الكرفس
وكاشم رومي وفطراساليون من كل واحد ربع
جزء يدق وينخل ويعمل اقراصا اقراص البوبكي جلاء مانع
للحام والصفرا قوي جدا يوخذ هليلج وبليلج واملج
وبرنج من كل واحد جزء بعد الدق والنخل ومن لباب التربد
الابيض مثل ذلك اجمع ومن الفانيذ مثل الجميع يجعل
الفانيذ في طنجير ويصب عليه شي من ما فاداعلى النار
وتنثر عليه الادوية بعد الحلط وخلط خلطاً محكماً
ثم يصير اقراصًا كل قرص وزن عشرة دراهم الشربة
قرص عبا فدا انفعت فنبذ كزبرة يابسة من الليل ثم صفي
وقت شرب الدوا اوغدوة فانه يقيم ما بين عشرة الى
عشرين ويكون طعامه عليه عيد العصر تزيده بما حمص
بزيت مغسول فان احتيج الى ان يخرج البلغم الزجاجي
اللزج زيد فيه مثل ربع جزء الهليلج ثم الحنظل اقراص المازريون
النافع من الغشيان والفواق والوخير يوخذ من الا
نيسون وبزر الكرفس والفودنج الجبلي والنعنع
وفطراساليون والناتخواه من كل واحد وزن ستة
دراهم ومن الافيون وحب بلسان وفلفل ابيض
ودارفلفل ونمام وقرد وافسنتين من كل واحد اربعة دراهم

نقب في صفه

نقب في صفه

ومن قشور السليخه اثني عشر درهمًا يعجن بعسل
ويقرص اقراص بارزد اخر ويكتب سادرونوش يوخذ
بزر الكرفس وانيسون ودارصيني من كل واحد ستة
دراهم افسنتين وزن اربعة دراهم راوند
وفلفل وجندبيدستر من كل واحد وزن درهمين يجمع
هذه الادوية مسحوقة وتقرص بالملك وتستعمل لضعف
المعدة والاختلاف والقي اقراص الورد النافع
من الحميات الملهبة واورام الكبد والحميات المركبة
من الصفرا والبلغم يوخذ ورد احمر منزوع
الاقماع وزن ستة دراهم سنبل الطيب وزعفران
من كل واحد درهمين رب السوس وحب القثا
مقشر وترنجبين منقا من كل واحد وزن ثلاثة دراهم
صمغ وكثيرا من كل واحد وزن درهم تجمع هذه
الادوية مسحوقة وتجمع بماء عذب وتقرص اقراص الورد
دوشوك اخر يوخذ حب البطيخ وحب الغار وحب
الخيار وحب القرع الحلو مقشرا من كل واحد وزن
عشرة دراهم رب السوس ستة دراهم كثيرا وزن
اربعة دراهم بزر الرازيانج وورد من كل واحد
درهمين زعفران وزن درهم يدق ويعجن بماء بزر

قطونا

فصل في صفة
فصل في صفة
فصل في صفة

اخلاط اغاريقون وشحم حنظل وافربيون
وسكبينج ومقل من كل واحد درهم صبر درهمين يدق
ويعجن بماء الكرنب ويحبب حب هندي بمرايا نافع لوجع
المعدة ويذهب البخر ودقادة شرب الشراب ويخفف
الرطوبة منها اخلاطه داسك وكر من كل واحد رطل
ينقى ويغسل بالماء ويلقا في القدر ويصب عليه من الماء
اربعين رطلا يطبخ حتى يبقا خمسة ارطال ويصفا
ثم يرد الى القدر ويطبخ الماء بانه وحده حتى ينعقد
وانت تحركه بالملعقة حتى لا يلتصق ويحترق ثم يلقا
في اجانة خضرا ويجفف مثل ما يجفف الصبر المغسول
فاذا اردت ان تعمل منه حبًا فخذ منه عشرين مثقالا
واسحقه وانخله ثم خذ هال وقرنفل وجوزبوا وبسباسه
وعود هندي وساذج وفطيقا وصندل ابيض وورد
وكبابة من كل واحد مثقال مسك خمسة مثاقيل كافور
عشرة مثاقيل يدق كل واحد على حدة وينخل ثم تخلط
ثم خذ داسك ثانية خمسة مثاقيل والق عليه ست اواقي
ماء واطبخه حتى يبقا اوقيتان وصفه واعجن به الادوية
وحببه مثل الحمص وجففه واستعمله عند الحاجة

المقالة العاشرة في الادهان كلامنا في الادهان

[illegible]
العاشر
المقالة العاشرة

في هذه الجملة على شرطنا دهن الناردين منافعه كثيرة
وهو من اشرف الادهان نافع من كل وجع يكون
من البرودة في الباطن ورياح الباطن ويسكن
اوجاع الاذن الباردة ويزيلها ويزيل الصداع و
الشقيقة سعوطا ويحسن اللون ويزيل القولنج و
المغص **الوصفة** وينفع من اوجاعهما ويسكن او
جاع الكبد والبطن ويسكن الرحم ويدر في الا
حليل وينفع الكلية والمثانة واسترخا المثانة
يوخذ قصب الذريرة وسعد وورق الخلاف وعيدان
البلسان وساذج هندي وراسن واذخر وابهل وراس
وقردمانا ومرزنجوش من كل واحد اوقيتين يدق
دقا جريشا ويلقا في قدر ويلقا عليه شراب وماء ينقع
~~ويلقا عليه شراب ويلو~~ ينقع ويلقا عليه دهن خل
خمسة ارطال ويطبخ بنار لينة في انا مضاعف ست
ساعات ويحرك كل ساعة ثم ينزل عن النار ويترك
حتى يبرد ويصفا الدهن **الطبخ الثاني** ثم يوخذ
ورد احمر وسليخه وعصارة الاس الرطب ومن
من كل واحد اوقيتين يدق جريشا ويلقا عليه ماء
او شراب حتى يبتل الدهن المطبوخ ويطبخ بنار لينة

ثلاث

ثلاث ساعات ويبرد ويصفا **الطبخ الثالث** سنبل وقرنفل
وسعد من كل واحد ثلاث اواقي جوز بوا خمس اواقي دهن
البلسان ست اواقي يدق الادوية جريشا ويلقا عليها
ما فاترا ثم يسخن الفتيت عليها الدهن الذي طبخ ودهن
البلسان والميعة السايلة ويحرك حتى يختلط ويغلا حتى
تذهب المايية منها الدهن **دهن الميعة** يصلح للمفاصل التي
تنصب اليها مادة ويسخن العضل والاورام الباردة والرحم
الباردة ويسخن الكلى والمثانة **اخلاطه** دهن خل قسط
ميعة يابسة ثلاث اواقي يطبخ بنار لينة حتى ياخذ الدهن
قوة الميعة ويرفع **دهن البابونج** دهن خل قسط حلبة
وتفاح البابونج مغسولا منقا في الظل من كل واحد
اوقيتين وينقع في ابارج ويجعل في الشمس اربعين يوما
ويستعمل **دهن المصطكي** يصلح لضعف المعدة واورامها ويلين
الصلابة **اخلاطه** يوخذ دهن خل قسطين مصطكي ست
اواقي يدق المصطكي ويلقا على الدهن في انا مضاعف
يسخن ويقوي الاعضا الباردة **دهن الشمس**
دهن خل د وورق الغار في انا زجاج ومن الافسنتين
اوقيتين يجعل في الشمس اربعين يوما دهن الشبت
يوخذ دهن خل قسط بزر الشبت مجففا في الظل اوقية

ملقا في اناء زجاج ويجعل في الشمس عشرين يوما دهن السوسن
ينفع من برد الرحم والخناقة ومن القولنج ووجع
الكلي والمثانة اخلاطه سليخة وقسط وحب البلسان
ومصطكي من كل واحد اوقية قرنفل وفرنجمشك من كل واحد
نصف اوقية زعفران اوقية ويلقا في اناء زجاج مع
رطل ونصف من شيرج وثلاثين سوسنة ازادا عددا
بعد ان يرما منها من الصفرة واصول ورقها ويجعل
في الظل في موضع معتدل الى ان ياخذ الدهن قوته
ويصفا ويستعمل دهن السوسن الساذج سوسن ابيض
ينقا درهمين دهن خل قسط يجعل في اناء زجاج
حتى ياخذ الدهن قوته ويستعمل دهن الحسك ينفع
من عسر البول اخلاطه يؤخذ دهن خل اوقية
ماء رطلا وربعا زنجبيل اربعة دراهم حسك عشرة
دراهم يدق الادوية جريشا ويلقا في قدح ما
وسنكرح ويطبخ حتى يذهب الما ويبقا الدهن
ويقطر في الاحليل دهن حسك احمر يصلح للمفاصل
ويحسن اللون ويزيد في الباه ويحبب على الجماع
ويصلح للكلي والمثانة والظهر اذا شرب منه مقدار
اوقية كل يوم بنفيخ او نبيذ ويستعمل ايضا في الحقن

مصحح صح

مصحح صح

وشرح ر

٢٨

اخلاطه دهن خل ولبن البقر الحلو وعصارة
الحسك الرطب من كل واحد عشرة ارطال فانيذ ابيض
خمسة ارطال زنجبيل رطلين ونصف يدق الفانيذ
والزنجبيل ويلقا الجميع في قدر فخار ويوقد تحته نارا
لينة حتى يذهب ما الحسك واللبن ويبقا الدهن
وحده ويرفع من النار ويشرب منه كما ذكرنا فانه نافع
من ضعف الكلى ويزيد في الباه والمني دهن الشكاعا
نسخة اخرى نافع من الحصر ووجع الخاصرة والكلي
يؤخذ ما عذب خمسة عشر اسكرجة زنجبيل مرضوض
وزن اربعة دراهم حسك مرضوض وزن عشرة دراهم
دهن خل اسكرجة يطبخ في قدر نضيفة بنار لينة حتى
يذهب الما ويبقا الدهن وينزل عن النار ويترك
حتى يبرد ويصفا ويحتقن به من خلف ومن قدام
بالمصب في الاحليل دهن الحيات النافع من الفوالج
والاسترخا المفعدة يوخذ دهن خل ثلاثة اقساط و
يصير في قدر فخار ويصير فيه من الحيات السود
حيا ما بين الخمس الحيات الى العشر ويسد راس الفخار
ويطبخ بنار لينة حتى تتهرا وينزل عن النار ويترك
حتى يبرد ويفتح راسها ويجد دهن يخا دها و

مصحح صح

مصحح صح

مصحح صح

بترك حتى يبرد ويصفى ويذهب عنه البخار و
يصير في اناء زجاج ويستعمل في الطلاء اذا احتيج اليه
وفقط برئيه دهن راس واذنا نافع من الفالج واللقوة
والنفرش والرعشة ومن اوجاع المفاصل والظهر
ومن الناصور والباسور ومن القولنج وداء الفيل
اخلاط مثقال عشرة دراهم اشق وسكبينج وجاوشير
وحب البلسان وافيون وسفاج وخربق ابيض
وزرنب وقليجه وشيطرج ولوزة مقشر من كل واحد
ستة دراهم قرنفل وجوز بوا وزنجبيل وخولنجان
ودارصيني ولادن وجندبيدستر من كل واحد ثلاثة
دراهم هيل وبزر ريح وسنبل الطيب ولبان وشونيز
وبزر الجرجير وبزر الكراث وناخواه وقسط من
كل واحد خمسة دراهم سعد وحب الحرمل واس
وحبة الخضراء وحب الخروع ومرزنجوش من كل واحد
اربعة دراهم وورق الغار وافسنتين من كل واحد خمسة
دراهم يدق هذه الادوية جريشا ويلقى في قدر
ويصب عليها ستة ارطال من عصير الكرم ويطبخ
بنار لينة حتى يرجع الى رطلين وينزل ويصفى ويعصر
حتى لا يبقى فيه شيء من قوى هذه الادوية ويعاد
الى

الى القدر ويصب عليه من دهن الورد ستة ارطال
ومن سمن البقر ودهن الرازقي ودهن الخروع ودهن
الدهمست المطبوخ مع الافاويه وحليب هذا الدهن
من مصر من كل واحد عشرة دراهم ومن دقيق اللوز
المر درهم حب الغار والصنوبر من كل واحد ستة
دراهم دهن السوسن ودهن الخروع من كل واحد
خمسة دراهم دهن حبة الخضراء وزن عشرة دراهم
دهن الرازقي المطبوخ فيه السذاب ثلاثة دراهم افسنتين
ثلاثة دراهم دهن الخلاف خمسة دراهم عسل البلاذر
ثلاثة دراهم فيصب الادهان في القدر ويذاف الفيل
من ذلك الماء المخرج وزن عشرة دراهم ويطبخ
بنار لينة على الرفق حتى يبقى من الماء اسكرجة ويترك
عن النار ويصفى عنه بل صوف ويعاد الى القدر و
يطرح عليه من القنة ستة دراهم ومن العسل عشرة
دراهم ويوضع على الجمر حتى يذوب وينزل على
النار ويخلط ومن اللبنى السائلة والنفط الابيض و
دهن البلسان من كل واحد وزن عشرة دراهم ويجعل
في قارورة ويستعمل من دلكها الشربة منها ابن ربع
درهم الى مثقال بماء الحمص

دهن القسط البسيط

فينفع من برد الاعضا وخصوصا الكبد والمعدة ويفتح
سدد العصب ويقوله ويحسن اللون حافظ للولد
السقر اخلاط مسطرمشترة دراهم سليخة ستة
دراهم وورق المرماحوز عشرة اساتير يدق جريشا
وينقع بشراب ليلة ويلقا عليه دهن خل قدره رطل
ونصف ويطبخ في انا مضاعف حتى يذهب الشراب
ويبقا الدهن دهن قطران لوجع الكبد والمعدة
ووجع المفاصل ومن برودة واسترخا الشق
قرنفل اوقية قصب الذريرة وسنبل وساذج هندي
وسعد واصول السوسن الاسمانجوني وفرقد واشنه
وقسط من كل واحد اوقية بن راسن وسليخة اوقية
ونصف اوقية تدق الادوية جريشا وينقع في اهل
ليله ويصب عليه من الدهن والما من كل واحد خمسة
ارطال ويطبخ بنار لينة حتى يذهب الما ويبقا الدهن
ويصفا ويخلط مع الاول دهن بابونج سود هندي
نافع من الرياح الغليظة ومن وجع الرحم اخلاط
يوخذ سكبينج وقنة وسعد وخردل ابيض من كل
واحد خمسة عشر درهما ومن علك الانباط ثمانية
دراهم جاوشير اربعة دراهم فرفيون وقسط وزن
طويل

وصل … صفر
وصل ع صفر

طويل او مدحرج من كل واحد وزن درهمين وج و
اشق وسنبل وهود واهندي وقل وعاقرقرحا من
كل واحد درهمين ونصف زرنباد ودرونج وجند
بيدستر وسذاب وحسك وفنيو مر واصول السوسن
وسذاب جبلي وسو واوازدسيراب وكبريت وجوزجوش
وحشيشة وقرنفل وسنبل من كل واحد نصف درهم
مر وحلتيت الطيب والمتن وانجدان من كل واحد
ارطال ومن الما ثمانية عشر رطلا يطبخ بنار لينة حتى
يذهب الما ويبقا الدهن الشربة منه ما بين نصف درهم
الى درهمين بما الشبت دهن هندي من نسخة ابو حماد
ينفع من السعال والرياح الغليظة ويجذب الاخلاط
الغليظة وينفع من البواسير اخلاط ابهل وفلفل
ودار فلفل وشبرج هندي وملح هندي وكمون من
كل واحد ستة دراهم سويق النبق قفيز ينقع من
حب الرمان قدر قفيز بالما ويصفا على الادوية
دهن … وهو نافع من الاسترخا والفالج و
اللقوه ويفتح سدد الكبد والطحال وينفع في حقن
القولنج اخلاط ناتخواه وصعتر وفودنج جبلي ومرز
مرماحوز وبزر كرفس وبزر الرازيانج وافيثمون وبزر

وصل ع صفر
وصل ٩ صفر

الخندقوقي والمصطكي والاسارون والحلبة من
كل واحد سبعة دراهم ومن السل والبل والقاقلة والوج
وسنطرج هندي وسقل من كل واحد سبعة دراهم
ومن السكبينج واشق وجاوشير من كل واحد ثلثة دراهم
ومن اصول الكرفس وقثو واصل الرازيانج والاذخر
واصول السوس وراسن يابس وحسك من كل واحد
عشرة دراهم هزارحشان وشش بيذان من كل واحد
ثلاثة دراهم زنجبيل ودارصيني وقرنفل وقاقلة وجوزبوا
وكبابة ودارفلفل وفلفل وجوزبوا وكبابة ودارفلفل
وبسباس وشونيز وقسط وكروايا من كل واحد اربعة
دراهم زرنباد ودرونج من كل واحد خمسة دراهم
يدق الادوية جريشا ويصب عليها من الماء ما يغمرها
ويطبخ حتى تتهرا ويصفا ويصب عليه دهن الخروع
العصير سبعة ارطال بنار لينة حتى تذهب الماء ويبقا
الدهن ويستعمل عند الحاجة وزن مثقالين او
ثلاثة مثاقيل دهن [illegible] يطبخ بالماء وحده
ويقل من حرارته اذا طبخ وحده وهو ينفع لذا الرئة
المزكام اذا غسل دهن القرع وهو نافع لكل
حرارة وهو في جميع البدن ان كان في عضو

ومسح به وان كان في مثانة او كلية مسح به وسقي
منه واصنع به وان كانت حرارة في البدن شرب
منه واصنع به وان كان في الراس مسح به وسعط
منه وان كانت في الامعاء حرارة سقي منه فانه نافع
من جميع ذلك [illegible] يوخذ القرع الكبار الناضج
فيقشر ويدق ويعتصر ويوخذ ماوه اربعة اجزاء ومن
الشيرج الطري جزء فيطبخ بنار لينة حتى يذهب الماء
ويبقا الدهن ثم يصفا في زجاج ويستعمل دهن [illegible]
[illegible] ينفع الريح في الوركين والمفاصل وجميع البدن
يوخذ من ماء الشاهسفرم جزو ومن الشيرج
جزء يطبخ حتى يذهب الماء اجمع ويبقا الدهن فيصفا
ويرفع في اناء زجاج ويستوثق منه راسه الشربة منه
ما بين مثقال الى نصف اوقية لما ذكرنا يشرب
على قدر او ثبيتين ما حمص شي من الكمون والطعام
دزايج وان مسح به الاعضا نفع دهن [illegible]
يوخذ دهن خل رطلين صعتر خمسة عشر درهما فوه
او مثنين جا وشير وسكبينج ومر ومقل وانيسون وصبر
ولبان من كل واحد درهمين يدق ويلقا في طنجير
ويلقا عليه ما قبل ويمرس باليد جيدا ويلقا عليه

ويدلك مع الحمص

الدهن ويطبخ بنار لينة حتى يثخن ويستعمل دهن الاذن
اخر يوخذ سليخة او فنين برص وزيت رطلا ما
المرزجوش نصف رطل اطبخها جميعا بنار لينة
في مغرفة حديد وصفه وقطر منه في الاذن دهن
القلقطار يصلح الوجع المفاصل والتشنج واسترخا
الاعضا اطلاط يوخذ سنبل وبلوفل ووج وسنبطرج
هندي وراسن ودار فلفل وجوز المقل واصول السوسن
وبزر الرازيانج ومسطوم ودسدار وزرنباد و
درونج من كل واحد خمسة دراهم يدق جريشا
ويلقا عليها دهن خل ولبن وما من كل واحد منوين
يطبخ في انا مضاعف حتى يذهب الما واللبن
ويبقا الدهن ويصفا ويستعمل ينفع
من اوجاع المثانة والرحم الباردة ومن عرق
النسا وبرد الكليتين واسترخا الاعضا والقولنج
واللقوة والفالج ومن الرياح الباردة الغليظة
التي تعرض في العصب ووجع الظهر وكل وجع
يكون من البرد والغلظ دهن هندي اطلاط
يوخذ سليخة وبلوفل ووج وسنبطرج هندي واصول
السوس الاسمانجوني وراسن ودار فلفل و

المقل وجوز السرو والصنوبر وقسط وبزر الرازيانج
والزرنباد ودسدار ودرونج من كل واحد عشرة دراهم
تدق كلها جريشا ويوخذ من اللبن الحليب والما
من كل واحد عشرة ارطال ومن دهن الحل خمسة
ارطال يطبخ في قدر مضاعف حتى يذهب الما واللبن
ويبقا الدهن دهن ابيض يتخذ ما ينطبخ من الصفر
المسلوقة او بالتقطير او بالقادورة المكببة
دهن ... هو صالح للسكتة والفالج والاسترخا
والبرودة والتشنج وضعف المعدة وعرق النسا
واوجاع المفاصل والظهر وينفع من القولنج و
برد الطحال ويسخن الرحم ويذيب الحصاة ويسكن
وجع المقعدة ويفتح سدد البدن اطلاط يوخذ
هليلج اسود وبليلج واملج من كل واحد عشرة دراهم
اصل الكرفس واصل الرازيانج من كل واحد سبعة دراهم
دار فلفل وفلفل وزنجبيل من كل واحد ستة دراهم
حاشا وشونيز وسكبينج من كل واحد خمسة دراهم
زبد البحر اسارون كرنب طري وسداب طري
وحسك رطب من كل واحد قبضة يدق اليابسة
... ويقطع البقول وتلقا في القدر ويلقا عليها

هليلج الكابلي

ما اربعة وعشرين رطلا ويطبخ حتى يبقا النصف
ويصفا ويلقا عليه **دهن لطيف ويعرف بالاربعة** ويطبخ حتى
يذهب الما ويبقا الدهن وقوم يزيدون فيه اصل السوسن
اسمانجوني سنبطرج اربعة دراهم افيون وادخس و
اسفيد وفرفيون من كل واحد درهمين **دهن الزعفران**
يلين العصب ويزيل التشنج وينفع من صلابة الرحم وحسن
اللون **اخلاط** يوخذ الزعفران ستة دراهم وقصب
الذريرة خمسة دراهم ونصف درهم وقردمانا ستة
دراهم ينقع الادوية على حدة بالخل ما خلا القردمانا
ويترك خمسة ايام وفي اليوم السادس ينقع القردمانا
بالخل ويترك يوما واحدا ويصب عليها في اليوم السابع
من الدهن خمسة اساتير ويطبخ بنار لينة حتى يذهب
الخل ويبقا الدهن **دهن الاس** اشنة خمسة اساتير
سنبل عشرة دراهم سليخة وقصب الذريرة من كل
واحد ثلاثة دراهم زباد وزن درهمين سعد
خمسة دراهم دهن الآس رطل ونصف يدق الادوية
وينقع بالخل ويترك ثلاثة ايام ثم يصفا و
يطبخ مع الدهن حتى يذهب الخل ويبقا الدهن
دهن الاوفربيون نافع من الاوجاع الباردة وخصوصا
في

في القصب ومن عرق النسا ووجع الظهر والرجل
صفته يوخذ من القسط المر وزن عشرة دراهم
ومن الجندبيدستر وزن خمسة دراهم ومن الفوذنج
اليابس وزن اثنا عشر درهما ومن العاقرقرحا وزن
سبعة دراهم ومن الكندس وزن اربعة دراهم
ومن الميويزج وزن ثلاثة دراهم يدق الجميع و
يطبخ في وزن اربع مائة درهم شرابا ريحانيا بعد
ان ينقع فيه يوما وليلة الى ان يصير الى اقل من الثلث ثم
يبرد ويمرس مرسا شديدا ويصفا ويصب عليه نصف وزن
شيرجا **او دهن الزنبق او دهن خيري** ويطبخ الى ان يذهب
الشراب ويبقا الدهن ثم يوخذ لكل عشرين زنة دهنا
وزن درهمين من الاوفربيون الابيض الحديث
ويسحق كالغبار ويخلط بالدهن ويوضع على النار
حتى يغلي عليه ويرفع **دهن يعرف بالعبيد دانون** وتفسيره
ذو عشرة اخلاط ينفع من برد المعدة والعصب وهو يقوي
للاعضاء رادع للفضول يلين للعصب **اخلاط** يوخذ
من الميعة اربع اواق ومن المصطكي اثنا عشر اوقية ومن
الساذج الهندي والسنبل من كل واحد اربع اواقي ومن الاو
فربيون ثلاث اواقي دارصيني ست اواقي شمع ابيض

وزن اثني عشر اوقية دهن البان ثمنية واربعين
اوقية دهن اللبنان اثني عشر اوقية فلفل اوقية مكحل
يدق اليابس ويذاب ماسوى ذلك ويرفع دهن
شقايق النعمان يسخن المعدة الباردة ويحلل النفخ
والسوداء اذا خلط مع شحم اوز او دجاج اخلاط
يؤخذ من الزيت الغابق رطل ومن ورد شقايق النعمان
اوقيتين صب ذلك في اناء ويجعل في الشمس عشرة ايام
ويرفع وهو جيد الا انه ليس لدهن داخله ادهان
خارجه من السوسن والسمرنجل والتفاح والخردل
وقثاء الحمار يعمل بان يكون دهن الخل جزءا والماء ثلاثة
اجزاء والشمس اربعين يوما دهن المرزجوش يؤخذ المرزجوش
ويجعل في قدر نظيفة ويلقا عليه شراب ريحاني
قدر ما يغمره وزيادة اربع اصابع ثم يؤخذ على نار
لينة حتى يذهب النصف وتمرس ويعصر ثم يعاد
الى القدر ويلقا عليه من الدهن مثل نصف الشراب
ويبقا الدهن وهو دهن قوي يسخن يلطف يهيج
الحرارة شربا ومسوحا وحره وجيد في الدرجة الثالثة
وينفع وجع الاذن قطورا المقالة الحادي عشر
في المراهم والضمادات مرهم الاسفيداج ينفع
حرق

المقالة الحادي عشر

حرق النار والسلوخ اخلاط يؤخذ مرداسنج درهما
اسفيداج خمسة دراهم شمع ابيض سبعة دراهم دهن
ورد اوقيتين يذاب الشمع والدهن ويلقا عليه الا
سفيداج والمرداسنج في هاون ويخلط معه بياض بيضة
واحدة ويستعمل اسفيداج خمسة دراهم مرداسنج درهمين
حب الفضة مثقال كثيرا درهم يدق وينخل بحريره
ويؤخذ شمع ابيض اوقية يذوب مع ثلاث اواقي دهن
ورد ويلقا عليه الادوية في هاون ويسحق فصل في باسليقون كبير نافع للقروح وعلاجها ويصلح للمواضع العصبانية
والجراحات التي لا حرارة فيها يؤخذ شمع رطل زفت ثمان
اواقي مر وراتينج من كل واحد اربع اواقي علك الانباط
اربع اواقي زيت خمسة ارطال يذوب الشمع والزفت
في الزيت ويسحق المر والراتينج ويضاف اليهما في الهاون
فصل في باسليقون صغير يؤخذ راتينج وزفت وشمع بالسوية
ويستعمل بدهن زيت فصل في مرهم الاسفيداج ينفع يؤخذ من
الاسفيداج منا مسحوقا منخولا ورطلان زيتا فيضرب
الاسفيداج بالزيت ويؤخذ عشرة ارطال خلا ويصب
عليه قليلا قليلا ويضرب حتى ينعقد ويرفع في اناء
ويستعمل عند الحاجة فصل في مرهم مرداسنج يؤخذ مرداسنج وسنب ويحل ويلقا

بالخل

بالخل

فصل في مرهم الزنجار صفحة ٥

فى طست ويلقا عليه خل وزيت ويخلط جيدا باليد
ويستعمل ينفع للقروح العتيقة ويأكل اللحم الزايد يؤخذ زنجار
درهمين شمع وراتنج وعلك الصنوبر من كل واحد
خمسة دراهم يسحق الزنجار ويذاب باقي الادوية بالزيت
قدر الحاجة ويلقا عليه الزنجار ويضرب حتى
يستوي ويستعمل مرهم القلقطيوس الذي يسميه
جالينوس فونيقى ينفع من الطاعون ويدمل القروح
العسرة الاندمال والدوية وينفع الحصر والكسر والورم
وجميع الاورام اخلاطه يوخذ شحم الوزيت العتيق
رطلين زيت عتيق ثلاثة ارطال مرداسنج ثلاثة ارطال
قلقطيس اربع اواقي يذاب الشحم ويسحق القلقطيس
ويخلط بالثلاثة ارطال الزيت ويسحق الثلاثة ارطال
المرداسنج ويخلط معها ومع الشحم في هاون ثم يجعل
في طنجير نظيف ويسوطها بسعفة وهي مقطوعة
من النخلة حتى يستوي ويستعمل مرهم اسود
يوخذ مرداسنج اوقية خل ثقيف ثلاث اواقي زيت
اوقيتين يطبخ جميعا بعيا نار حتى لا يحترق ويحرك
حتى ينعقد فصل مرهم دياخيلون النافع من السلع والخنازير
والاورام الصلبة اخلاطه حلبة وبزر كتان وخطمي

ابيض

١١٥ ابيض من كل واحد كيلجة ينقع كل واحدة منها على
حدته يوما وليلة ثم يؤخذ من لعاب كل واحد رطل وربع
ومن المرداسنج رطل ونصف ومن الزيت رطلين يغلى
اللعابات عليه ثم تنزل عن النار ثم يغلا الزيت مع
المرداسنج المسحوق حتى ينعقد ويتغير لونه ثم يلقا
عليه اللعابات اولا فاولا وينعقد بنار لينة مرهم احمر
يوخذ مرداسنج مدقوق منخول منا ورطلان زيتا
وعشرة ارطال خلا ويضرب حتى ينعقد ويجعل عليه
بعدان ينعقد رطل عروق الصباغين مسحوقا منخولا
مرهم الرسل وهو اي مرهم الحواريين ويعرف بمرهم
الزهرة وعبد باوهو مرهم يصلح بالرفق النواصير
الصعبة والخنازير الصعبة ليس شي مثله وينقي الجراحات
من اللحم الميت والقيح ويدمل يقال انه اثنى عشر دوا لاثنى
عشر حواريا اخلاطه يوخذ شمع ابيض وراتنج
من كل واحد ثمنية وعشرين درهما جاوشير وزنجار
من كل واحد اربعة دراهم اشق وزن اربعة عشر درهما
زراوند طويل وكندر ذكر من كل واحد وزن ستة دراهم
مر وفقنه من كل واحد اربعة دراهم مقل وزن ستة دراهم
مرداسنج وزن تسعة دراهم ينقع المقل بخل خمر ويطبخ

من الصيف يوطلين زيتا وفي الشتاء ثلاثة ارطال **مرهم**
الزنجفر النافع من الخنازير والسرطان وورم الخصيتين
اخلاطه يؤخذ مرداسنج وقنه من كل واحد وزن خمسة
دراهم لبان واشق من كل واحد وزن عشرة دراهم
علك الانباط ستة دراهم شمع عشرة اساتير زنجفر
نصفية دراهم ومن الزيت بقدر الكفاية **فصل في**
مرقون القرمز
النافع من وجع المعدة **اخلاطه** يؤخذ شحم الحنظل
وكندس واسنان وكبريت من كل واحد ثلاثة دراهم
مرتك واشياف ماميثا من كل واحد ستة دراهم
حرمل ومرقون القرمز وهو دود القرمز من كل واحد
اثنى عشر درهما زنبق درهمين زفت عشرة دراهم
يدق المرقون بالدهن ويستعمل **مرهم الكي** يؤخذ
فلقطار شوى وزن عشرة دراهم نورة لم تطفا
ولبني من كل واحد درهمين **مرهم جبر به الزنجي** يؤخذ
ماميران وعروق صفر وقنه واشق وانزروت و
صمغ ودم الاخوين من كل واحد جزا ومن المرتك بوزن
الادوية كلها ومن دهن ذيت من كل واحد مثل وزن
الادوية باجمعها شمع بقدر الحاجة يذاب الشمع
بالدهن في قدر خزف جديد ويذاب عليه الادوية

مجوهر

فصل في ذكر الاضمدة فمنها
اولا

مخلولة ويخلط ويستعمل **ضماد للاندروماخس** ينفع الطحال
والمستسقي ومن تمدد الجنبين ووجع عرق النسا
والعلل المزمنة العتيقة **اخلاطه** شمع وزفت من كل
واحد رطل صمغ الصنوبر رطل غنية اواقي زرنيخ احمر
ذهبي اشق عماني بوزن لم تطفها الماء من كل واحد اوقيتين
ويهيا على ما وصف **ضماد عجيب نسب الى اندروماخس**
يصلح حيث تريد ان تخرج منه شيئا فيفجره ويجذب
العظام الفاسدة والسلي والحسك وينفع من عرق
النسا ~~وينفع من عرق النسا~~ ونفث المدة وصلابة
الحشا والنواعضوا على عضو وختم الجروح يؤخذ من الحب
الذي يؤخذ من ثمرة النبات الذي يقال له توما لا
ومن البورق الاحمر والنوشادر ومن الزراوند الطويل
ومن اصل قثا الحمار ومن صمغ البطم من كل واحد
عشرين مثقالا ومن الفلفل والدارفلفل والاشق
والحماما وعيدان البلسان من كل واحد عشرة دراهم
ومن الكندر الذكر والمر والراتينج اليابس والدبق المعمول
من كل واحد عشرة مثاقيل لبن شجرة التوت عشرة مثاقيل
ومن الشمع ثلاثين مثقالا ومن شحم الماعز خمسة عشر
مثقالا ومن مثل دهن السوسن ما يكفي به يعجن الادوية

الادوية اليابسة ويدعك كل واحد من الادوية
الذائبة على حدته دعكا محكما ثم يخلط الجميع ويدعك
ايضا ويمسح من يدعكه بيده بثفل دهن السوسن حتى
اذا اختلط الجميع جيدا رفع واحتفظ به اذا احتيج
الى استعماله في اذهاب الاعيا تؤخذ منه ثلاث اواقي ومن
دهن الحنا ثلاث اواقي ولخلط واستعمله ضماد لوجع المفاصل
والنقرس وهو دوا ينفع بزر الشوكران منطا غاريقون
حلبة بورق اوقية صمغ راتنج مطبوخ رطل زيت عتيق
رطلا مخ عظام الابل اربع اواقي يدق الادوية جريشا
ويحل ويذاب الذائبة وتترك حتى تبرد ويلقيا على
الادوية اليابسة ويخلط ويرفع ويستعمل فصل في ضماد
فيلغريوس نافع لوجع المعدة والكبد واوجاع الارحام والا
ورام اذا طلي من خارج ويستعمل فرزجة كما يطلا به
الرحم اخلاطه يؤخذ زعفران درهمين وفي نسخة
اخرى اثنى عشر درهما مقل ومصطكى وابهل وصبر
وسعد وطيبه من كل واحد ثمانية دراهم شمع ثلاثة
اساتير مخ الاوز اثنى عشر درهما وقابليون رطب
ثلاثين درهما دهن ناردين بالكفاية فصل في مرهم آخر ينفع
من سدة ضعف الكبد والمعدة ولين الصلابة

ومن الشحم البطم ثلاث اواقي صح

و

وحبس القيام الكبدي اخلاطه يؤخذ من الكعك
الشامي وزن اربعة دراهم ومن الكبا والافسنتين
واللبان من كل واحد وزن درهمين ومن المر والصبر و
الذريرة والعود والقاقيا من كل واحد وزن درهم
ومن اللادن وزن درهمين ومن السفرجل القشر المنزوع
حبه المطبوخ وزن ستة دراهم ومن تمر القسب خمسين
تمرة ومن الموم ومن دهن الناردين ودهن ورد
فاما ما يصنع منهما انفع التمر والكعك في الطلا وحد
السفرجل فيقشر من حبه وقشره ثم اطبخه بالطلا حتى
اذا نضج ندقه دقا جيدا او اخلطه مع القسب والكعك
ثم اسحقه حتى يختلط واذب الموم بالدهن ودق سائر
الادوية وانخلها وذرها على الموم المذاب بالدهن
ثم اجمعها جميعا في الهاون وسطر بدق الهاون
حتى يختلط ثم اطلي به على صحيفة وضعه على الكبد
والمعدة فصل في مرهم يعمل بشحم الحنظل ينفع مما ذكر في اخر نسخة
هذه اخلاطه شحم الحنظل وزن اربعة عشر درهما
زبد وسقمونيا وافربيون من كل واحد وزن عشرة دراهم
بورق [illegible] وملح ومر وصبر ومرار البقر وملح هندي
وشونيز وفودنج جبلي وفلفل وزنجبيل وهليلج اصفر

وماذريون وبليلج من كل واحد وزن اثني عشر درهما
ومن الكور والانج والجاوشير والسكبينج من كل واحد
وزن سبعة دراهم ومن البورق والكبريت الاصفر
من كل واحد ستة عشر درهما ومن الحلبة والبابونج وبزر
الكتان من كل واحد وزن عشرة دراهم ومن اللبني
والشمع من كل واحد عشرة اساتير اذيب ما كان يذاب من
هذه الادوية يذاب بسمن البقر وانفع منها ما كان
ينفع بطلا ودق ما كان منها يابسا وانخله ثم اسحق
النفع واخلطها جميعا حتى يصير مرهما ثم اطل بها
المعدة والكبد فانه ينزل الما الاصفر ومن احتاج الى
المشي ولا يستطيع ان يشرب الدوا فاطله على معدته
فانه عجيب **فصل في مرهم نبيل** ينفع من الاوجاع العتيقة
يكون في المعدة والكبد والطحال والصلابة تعرض
فيها والبرد **اخلاطه** من القردمانا والسنبل والحماما
والفلفل والدارفلفل والقسط والسليخة المنقاة واللبان
والعاقرقرحا والكور والانج والكبابة والمر واللبني وحب
البلسان والزراوند الطويل والمدور والسعد واكليل
الملك واللاذن والقرنفل من كل واحد اربعة دراهم
ومن الزعفران درهمين ومن الايرسا والقنة ودهن

البلسان

با القردمانا

البلسان وشحم البقر والبط من كل واحد وزن
خمسة دراهم ومن صمغ اللوز المر وزن خمسة دراهم
فاذب الشمع بدهن الناردين **ذكر المعاجين والجوارشنات وغيرها**
من الادوية المركبة التي تصلح للادوا
في عضو عضو **فصل في [illegible]** ينفع منه النسيان والانقرديا
والكموني وسعوط له **فصل في ثقل الراس** ينفع نقوع الايارج
مما ينقي الراس **حب البرمكي** ينفع الصداع البارد العتيق
سوطيراسليثا فيما يقال ايارج هو بقراطيس سوطيرا
سليثا فيما يقال ايارج هو بقراطيس **ايارج فيقرا**
ايارج اركاغانيس ثيادريطوس **ايارج [illegible]** اقراص
الكوكب طلا على الجبهة وللبيضة ايضا دهن الناردين
الشقيقة **اقراص الكوكب طلا على الجبهة** دهن الناردين
سعوط نقوع الايارج **معجون موريوس** سعوطا
الدوار سوطيرا المخلص الاكبر **معجون [illegible]** انقرديا
ايارج اركيغانيس ثيادريطوس **جوارشن** النسيان
والحفظ والذهن الانقرديا **جوارشن البلادر اثاناسيا**
فيما يقال سعوطا رسطوطاليس **سعوط الجوارشن عنبر**
فيرا فيذيوس ايارج ينفع الوسواس والجنون الرياق **فصل في**
منرودبطوس ترياق عزرت فيما يقال ترياق لحبي زامهران ايارج السيليثا فيها

واعمله كما وصفنا
المقالة الثانية عشر في

اركاغانيس

فصل في الشقيقة

فصل في

طعموا

طعواد والمسك خصوصا النفخ المعولة للسودا الصفراوي
انقردیا اذا اعتدل في اخذه معجون الیاقوت لنا ما یقوي الحواس
الترياق المثرودیطوس حب الاصطمخیقون للذي الصرع فصل في
الترياق المثرودیطوس ترياق الاربعة سوطیرا اثلیثا فیما
یقال ترياقنا معجون قیصر الکاسکنیج خصوصا للصبیان
تبادریطوس ایارج فیقرا لوغاذیا ایارج حنیادوا المسك
الحلو والمر ایارج فیقرا العنصل شکنجبین فصل في السکتة
الترياق المثرودیطوس ترياق عزره دهن الکلکلانج
الفالج واسترخا الاعضا الترياق المثرودیطوس تریا
الاربعة دوا المسك المر والحلو انقردیا ایارج حنينا بادر
مهرج ایارج حنیا جوارش العنبر حب النجاح دهن الرشاد ایارج
جالینوس الاسقفي حب الاوفربیون معجون
سوط العباس ایارج هوا اللغوفیلنا دوا المسك
الحلو والمر انقردیا جوارش العنبر حب النجاح حب الهند
هلیلج اسود فصل في الرعشة الترياق المثرودیطوس ترياق عزره
سوطیرا جوارش العنبر جوارش لنا ایارج طعموا فصل في
التشنج سوطیرا دهن الکلکلانج حب دهن الزعفران
ایارج جالینوس ایارج طعموا فصل في وجع العین سوطیرا ایارج
فیقرا وافیاد الملك العنا ایارج ارکاغانیس فیما لابد

ترياق عزرت

فصل في

ترياق عزره

فصل في المنازل في العین

وجع

وجع الاذن اقراص الکوکب معجون الفلاذریون للبارد خل العنصل
وسکنجبینه لما لیس فیه قرحة وجع الاسنان سوطیرا
مجربنا معجون الخبث اقراص الکوکب في المتآکل معجون
الفلاسفة سکنجبین العنصل خل بحبس الدم و
یضمر العمور اصلاح تبقتع اللسان واسترخائه النیلشا
مختار في ذلك معجون الفلاسفة لطیف اورام الحلق
واوجاعه معجون المسك دوا افیاد الملك دوا الجالینوس
ینفع من علل القصبة ما یقوي القلب الترياق المثرود
یطوس ترياق عزره ترياق الاربعة بزرك دارو
نوش دارو معجون عن الکندي ترياقنا معجون الیاقوت
لنا معجون جالینوس جوارش العنبر جوارش آخر
الخفقان الترياق المثرودیطوس سیلنا ترياقنا معجون
قیصر المیبه شراب التفاح الجاد معجون المسك دوا
المسك الحلو والمر والعشا دوا المسك المر ودیطوس
کلکلانج ما ینقی قصبة الرئة والصدر دوا الجالینوس
حب في المیام وادویة لعوق الثوم قوانیس ادسطوما خس
عجیب شراب دوقا بحوحة الصوت وانقطاعه لعوق
البطیخ خل العنصل وسکنجبینه حب في المیام لانقطاع
الصوت الترياق المثرودیطوس عسر النفس معجون نیمر

فصل في

فصل في

فصل في قيوا

فصل في

فصل في

فصل في

فصل في

فصل في

ادوية المسك حب في المنام دحمرتا دوا الكركم
دوا الكركم فلونيا دوا فياد الملك فصل في للربو ولنفس
الانتصاب لعوق العنصل خل وسكنجبين العنصل للعسر وللضيق
فصل في سيف
اقراص الخشخاش اوجاع الوبر والصدر والشرا
سوطبا فوفي ترياق مثرود يطوس ترياق عزره فصل في
السعال للعتيق سنر الترياقات مثرود يطوس عن يابق
عزره سيلثا فيما نفال دوا الكركم الدهن المدبح
ولحاده لعوق الخشخاش فصل في نفث الدم ونزفه وقذفه
والمدة اقراص جالينوس خصوصا للمدة معجون
اسطوماخس عجيبة لعوق الخشخاش تقذف الدم
ونفث دوا الابرود لعوق البطيخ لعوق الطباشير
فصل في برد الكبد اقراص جوارش الجوزي دهن الثبت شهريارات
دهن الحلب حب من المنام فصل في وجع الكبد جوارش الجوزي
دوا الحبنطيانا مرهم قردمانا للعتيق معجون الغافث
ما الاصول اقراص معجون المسك ومعجون المسك
مع ما الفودنج اثاناسيا اقراص العنبر هودسوس بما الخلجين
دوا الكركم دوا القسط اقلونيا سفوف الوج الحاد
معجون حب الغافث بنادرسطوس ملح خل العنصل
فصل في ضعف الكبد وما يقويه دوا اللك حب الاصطمخيقون

وقرص الخشخاش

٢٠
للكندي مرهم بنجم الحنظل ملح مرهم دوا اللاد مدون
دوا الكركم الدوا الذي نبته الكندي وغيره جالنوس
الجوزي معجون الجوز معجون الخبث جوارش جالنوس
جوارش الدارصيني سفوف عاد فصل في هزال الكبد
نوش دار واسقوي جدا ترياقيا معجون عن الكندي
معجون المسك سجزنيا انفرد بجميع ما ينفع ومنها
فصل في ورم الكبد دواقيوسا الطيب اقراص ابن بادس
اقراص داوند اقراص ادودسيون فصل في صلابة الكبد
اقراص الريوند اقراص الانجدان فصل في صلابة الكبد
والطحال الترياق مثرود يطوس ترياق عزره دوا الكركم
دوا اللك فصل في الاستسقاو ابتداوه الترياق المثرود يطوس
جوارش هرمس دواقيوسا الماوح اذكا غاجيس سوء
المزاج دهن الاوفربيون حب سفوف كلكلانج
عجبوع دوا الكركم ولابتداسو المزاج ابهر وسياد دوا
الكركم دوا اللك معجون ابن بادس دواقيوسا الاصول
حب الكلكلانج وللقوي ايضا الجوزي شهريارات معجون
ويصلح الدم اقراص ضعف المعدة دواقيوسا
مرهم لضعف الكبد والمعدة الجوارش العود ويجن
باعتدال ملح جوارش لضعفها وفسادها

فصل
فصل
فصل
فصل
فصل

جوارش الجوزي قحد يصلح منا دها واسترخا
وها دهن ابو سماد معجون هورموس دوا
الكركم دهن لمزما الاصول الترياق المثرود يطوس
الحري وترياقيا جوارش العنبر اقراص الكوكب
يدفع عنها الفضول حب الكلكلانج ايارج فيقرا
الكوفي معجون عن الكندي نفوع الايارج
شفيها سفوف البرمكي حل العنصل وسكنجبين مبير وشراب
التفاح للحاد وكذلك شراب الكمثري والاترج المربا
والسفرجل المربا وحمما ينفعها جوارش جالينوس حبوب
الاصطمخيقون جميعها اطريفل الخبث وغيره ولا
سترخانها الاطريفل الكبير الاطريفل الخبث سفوف
عباده لطريفل دهن الحبات حرارة المعدة ينفع منها
شراب الحصرم يرد المعدة معجون جوارش العود معدل
دهن داماسون دهن القسط دهن الشقايق حب
الانجدان جوارش الخوزي في دادعون
الجوزي شهرياران الطريفل الخبث جوارش طما
لسفرجل المعدة ايارج فيقرا حب هندي ايارج هيوفقرا
طيبس الاطريفل سفوف لعباده وجع المعدة معجون
البروز التمري دوا الخنطيا نا ما الاصول ايارج اللذ

ماحنس الجوارش الفلافلي شهرياران مرهم المرد
ساناحب الهندي دهن الورد والقسط جوارش
جالينوس معجون هورموس حب حيد لوجيع الخوف
فيلغريوس دسطون دوا الكركم ... العودج
ورياح المعدة شوطرابزر داد والجوزي فلونيا
دهن البارد ورم المعدة اطريفل الكبير الابزباريس اقراص
الغافث دهن المصطكي صلابة المعدة دهن المصطكي
الشهوة الجوارشنات الكلكلانج تقوي الشهوة الكلية
من علاجها الكموني الهضم الترياق المثرود يطوس
معجون فلافلي معجون قيصر الجوزي السفرجلي خصوصا الممسك
الاطريفل الكبير معجون المسك بحزنبا كوني جوارش العنبر
سفوف ادسطاطاليس جوارش سفوف جوارش
حبة الخضرا معجون الياقوت لنا جوارش اخرالاترج
المربا جوارش اخر جوارش الفواق معجون تقصير صيد منحتا
المبه شراب النعناع اقراص المازريون النفي والهنا
اقراص ادسطوماخس معجون الملح الهندي خصوصا
للبلغمي والسوداوي شراب الفاكهة وخصوصا للصفراوي
اقراص المبه شراب النعناع شراب الاجاص ينفع
ينفع القيء والعطش شراب الحصرم اقراص الكافور

فصل في
فصل في
فصل في
فصل في
شراب التفاح

شراب الطباشير ان كان مع انحلال الطبيعة
الحماض الحامض الكوفي اقراص الكوكب الفلافلي
الطحال سوطراميس وسيا كلكلانج معجون البزور والقرديا
الجوزي دحمرثا وتفتح سدده بادمهرج دوا الكركم
دوا الكبريت دهن سماد معجون الياقوت لسا
ثاذريطوس ايارج حبا مح مرهم الفردمانا سفوف
امراض للمعدة برد الاعصاب ما ينفع الاعصاب حب
الاصطمحيقون للكندي حب البهكي القولنج وحبس
الطبيعة ارسطون كلكلانج دهن الرشاد دهن الخروع
وجع القولنج فيروزنوس سهارادان التمري ولوجعه فلونيا والانقى
والسفرجلي المسهل جوارش هندي جوارش منصر
ولوجعه ما يلين الطبيعة ايارج فيقرا المعجون
الهندي شراب الاجاص القليل من ثقل حب الشبطرج
اقراص واقراص ومعجون التوم المسهلات الغليظة
الاصطمحيقون للكندي احمر للسوداء حب الشبطرج
ايارج جالينوس حب الاوفربيون يجذب من بعد
ومن الاعصاب ايارج فيقرا لوغاذيا جوارش منصر
حب ابن الحارث حب الاثنا لا الترياق مثروديطوس السفرجلي المسك مرهم الكندي شراب
الحصرم

الحصرم للصفراء وبين سفوف وبين ملح للصفراء وبين
فيحه تبريد من الفخوش سفوف لارسطوطاليس سبه
شراب التفاح شراب النعناع شراب الكمثرى
السفرجلي المربا اقراص الجلنار اقراص الطباشير
واقراص البزور اقراص دياسقراماطون للعشرة اسهال
الدم والملاذة قرص دياسقوماطون اقراص الجلنار فروح
الامعاء والسحج الترياق مثروديطوس خياف فرده معجون
هرمس اقراص لنا اقراص اخرايا باسيا دواء قباد الملك اقراص
الجلنار اقراص دياسقراماطون اقراص البزور للمغص
الشديد مقلياثا وزينوش دهن البارديني سفوف
الزعبر مقليانا معجون هودموس اقراص البزور اقراص
الجلنار سفوف البيض الترياق جوارش ابي سلمة جوارش
حبة الخضراء وجع المقعدة دهن الكلكلانج البواسير
جوارش المسك المعجون الهندي حب ابن هبيرة
عطير الله سفوف مقليانا دهن سندي اوجاع والمثانة
جوارش مثروديطوس الترياق عزده زنايقنا انا
رحيبا ترياق الكلكلانج معجون الانجدان لبردهما
ما ينفع الكلي والمثانة جميع ما يقويهما جوارش الكا كنج
الجوز المر بادهن الميعة تنخنهما ما ينقي الكلي والمثانة

تبادريطوس مثرود يطوس القرد يا اطريفل صغير جوارش
العنبر وينفع من برد هنا اقراص الكاكنج لاستسقاء المثانة
ايارج جالينوس اطريفل الخبث الاطريفلات الاحر وجع
المثانة حب البول الدم والقيح معجون الكاكنج اقراص
الكاكنج سلس البول وتقطيره معجون الفلاسفة سيلثا
فيما يقال ايارج جالينوس الحصاة ترياق مثرود يطوس
ترياق عزره امير وسنادوا الملك دوا الكركم حب في
المثانة يخرج الرمل في البول اقراص اسطوماخيقون برداخيم
دهن المبعد و دهن بابونج دهن البادرنجويه دهن الكلكلانج
بحمة تاد باج الرحم الكاكنج اوجاع الرحم شيلثا
فيما يقال القرد يا ذهب افلونيا خصوصا من الحوامل
فيروزنوش ايارج اركاغانيس حب ضماد بلغرنوش
دوا الكركم فرزجة اختناق الرحم كلكلانج حل العنصرة سكنجبين
صلابة الرحم حب دوا الكركم دهن الزعفران فنا د الملك
تبادريطوس كلكلانج اقراص البزور معجون الخبث
الحوامل وحفظ الجنين سفوف الترياق لحفظ الجنين
المثرود يطوس سيلثا فيما يقول القطاد عان فيروز
نوش اقراص اوجاع المفاصل والنقرس وعرق النسا
سوطيرا سيلثا فيما يقال معجون الفلاسفة هرمس

القرد يا

القرد يا معجون البزور ايارج اركاغانيس تبادريطوس
جوارش السفرجل المسحقونيا ضماد جوارش هندي
منه خصوصا من النقرس دهن المبعد تبخير المفاصل
وينفع عنها الفضول حقنة جوارش ولعرق النسا جوارش
للعلل البلغمية دوا انياد الملك ايارج نفرا دهن راسناد
دهن الكلكلانج خصوصا لعرق النسا كلكلانج وخصوصا
لرياح المفاصل طعموا وخصوصا لا دنقادها حب الشيطرج
ملح وجع الظهر ايارج اركاغانيس حب النجاح حب
الدبيد دهن راسناد دهن الكلكلانج دهن الاوفربيون
حب الشيطرج حب آخر كلكلانج معجون هندي
الخبث الجوز المربا الوجع الصلب
وجع الحقوين حب الشيطرج نسخة لنا دهن الاوفر
بيون معجون هودموس الجملة الثانية من الاصل
لقرابادين في الادوية المجربة في مرض مرض هذه الجملة
الجملة نورد فيها من الادوية المركبة ما هو اخص بمرض
مرض بعد ان نقيد كما قيل في الجملة الاولى ليكون
لمن يقرا هذه الكتاب احاطة بجميع المعالجات او باكثر
منها حيا و ذلك لانه مثلا اذا اراد حصر معالجات
المجرب عمد الى الكتاب الثاني وهو كتاب الادوية

المقالة الاولى

نبعه نجور للصداع م

المنفردة فنعرف في ساعة واحدة حصر جميع الادوية
الجزئية في الجداول ثم اذا انتقل الى ابواب الكتاب الثانية
والرابع باب الجوب نحصر المعالجات المذكورة ثم اذا
انتقل الى الاقراباذين حصرنا في المعالجات المركبة
فنكون لنا سبيل الى حصر المعالجات الجزئية كلها او
جلها وتمام هذه الجملة مقالات في احوال الراس
ومنافيه الدماغ الصداع لامنطونيس اخلاط يوخذ لبن الفا
فاذا بوت ستة عشر مثقالا لا لبن الخشخاش وهو الافيون
اربعة مثاقيل زعفران اربعة مثاقيل انيسون اربعة
مثاقيل بزر السبخ اربعة مثاقيل مر اربعة اربعة مثاقيل سقمونيا
اربعة مثاقيل يعجن الجميع بخل ثم يعمل منه اقراص ويجفف
في الظل فاذا احتيج اليها ديفت بخل وطليت على الجبهة
من حد الصدغ الى الصدغ الاخر فان كان العليل

فصل في صنعة

يحم تدقها بالما واطلها قرصة كان يستعملها انطونيوس
اخلاط حب الغار اربعة مثاقيل سقمونيا وافيون ومر وعصارة
ما الحصرم من كل واحد اربعة مثاقيل بزر الكرفس
وزعفران وتمام من كل واحد ثمانية مثاقيل يعجن ذلك
من الخل عقدار ما يكفيه ويعمل منه اقراص ويستعمل
طلا فصل في صنعة سعوط نقي الراس وينفع من بلي الولد

الطويل

الطويل ومن يصيبه الصرع ويحذر من الراس رطوبة كثيرة
اخلاط سونيز مثقالا لان نوشادر مثقال عصارة
قثا الحمار مثقال يسحق ذلك سحقا ناعما ويعجن بزيت
من الزيت الذي يقال له سفرا ويون او بدهن السوسن
او بدهن الحناجي يصير في نخن الشمع المذاب بالدهن
اذابه رطبه ويصيره في انا ويستعمله بان يطلا منه في
حوف المنخرين وتامر العليل ان يستنشق الهوا وصفة سعوط اخر
ينقي بلا اذى ويسكن الوجع والصداع من ساعته اخلاط
يوخذ من اصول السوسن منقا لا لان بورق احمر منقا
يخلط ويستعمل سعوط اخر يوخذ من ثلاث اواقي وورق

فصل في صنعة

البلاب اوقية ونصف الفافا داتون سدس منقال
عصارة قثا الحمار سدس مثقال يخلط ويحفظ به
في انا من زجاج فاذا احتيج اليه يوخذ منه شيا ويدهنه

فصل في صنعة

بلبن امراة واستعط به سعوط ينفع من الفالج واللقوة
واسترخا الاعضا والارتعاش ومن جميع الاوجاع
الرطبة والسدد التي تعرض من البرد والرطوبة في
العصب والعضل اخلاط ياخذ من عصارة اصول
الحنظل الرطب ومن عصارة اصول السلق ومن عصارة
اصول الرطبة من كل واحد ملعقة ومن الشونيز وحب

من كل واحد درهمين
يدق الشونيز وحب
الحرمل

الحرمل وسحقان سحقا جيدا ثم اعجنها بهذا العصير
حتى يختلط ثم ارفعه فاذا احتجت اليه فخذ منه زنة
دانق وادفه واسعط من لبن امراة جارية واسعط منه المريض
فانه يفتح السدد ويسخن وينقي الدماغ والراس مما فيه
من الفضول صفة سعوط آخر نافع من اوجاع الراس
المتقادمة اخلاط يوخذ من الموميائي والجوزبوا و
العنبر والكافور والمسك من كل واحد وزن درهم
يسحق كل واحد منها على حدته ثم يخلط ويعجن بدهن
زنبق وشيء من دهن بلسان ويوخذ منه وزن ست حبات
ويداف مع بعض المياه ويسعط به صفة اياراج منفع مجرب
ينقي الراس وينقي ما فيه من الفضول والعلل الردية اخلاط
يوخذ من شحم الحنظل المنقا من حبه وقشره وزن عشرة
مثاقيل ومن الكندر ومن الفلفل الابيض والاسود و
الدار فلفل من كل واحد اربعة مثاقيل ومن الزعفران مثقال
ومن المر والصبر والاشق والحلتيت من كل واحد نصف
مثقال ومن السقمونيا المشوي وزن سبعة مثاقيل ومن
عصارة الافسنتين وزن مثقالين يدق وينخل ويعجن
بماء والشربة منه اربعة مثاقيل صفة اياراج ينسب الى بوسطوس
ينفع من الصداع والعشاوة ومن وجع المعدة والطحال

المنقاء

والكبد اخلاط يوخذ من الكندر الحصى والغاريقون
من كل واحد ستة عشر مثقالا ومن شحم الحنظل المنقا
من قشره وحبه وزن مثقالين ومن الاسطوخودوس
ومن الفلفل الابيض والاسود من كل واحد ستة عشر مثقالا
ومن المر ثلاثة مثاقيل ومن الزعفران ستة مثاقيل ومن
قشور الخربق الابيض والصبر والسقمونيا والاسقيل المشوي
والسنبل والسليخة من كل واحد ستة عشر مثقالا ومن
السندروس والافربيون من كل واحد ثمانية مثاقيل
يسحق الادوية اليابسة وينقع الصموغ ويخلط ويعجن
الشربة منه اربعة مثاقيل صفة اياراج ينسب الى دريوس
يوخذ من شحم الحنظل المنقا من قشره وحبه ومن الكندر
من كل واحد وزن عشرين درهما ومن الزراوند المدحرج
وبزر الكرفس الجبلي والفلفل الابيض من كل واحد وزن
خمسة دراهم ومن السكبينج والحلتيت من كل واحد ثمانية
دراهم ومن السنبل الطيب العصافير والدارصيني
والسليخة والزعفران والزنجبيل والجعدة من كل واحد
وزن اربعة دراهم يدق الادوية اليابسة وينقع
الصموغ ويخلط صفة حب ينقي الراس تربد وصبر من
كل واحد عشرة دراهم شحم حنظل وسقمونيا من كل

واحد ثلاثة دراهم افتيمون وملح من كل واحد درهمين
النزهة ستة دراهم والضعيفة مثقال فصل في صفة حب نافع
للصداع من السودا افتيمون وغاريقون من كل
واحد اربعة دراهم بسفايج ثلاثة دراهم اياريج
سبعة دراهم ملح درهمين ونصف هليلج اسود
خمسة دراهم حجر اللازورد درهمين النزهة درهمان
ونصف نافع من الصداع من بلغم وسودا هليلج
كابلي وبليلج واملج من كل واحد وزن ثلاثة دراهم ملح
اربعة دراهم اسطوخودوس درهمين اياريج فيقرا
ثمنية دراهم شحم الحنظل اربعة دراهم افسنتين
درهمين غاريقون ثمنية دراهم تربد وافتيمون
من كل واحد خمسة عشر درهما حزبق اسود خمسة
دراهم النزهة ستة درهمين ونصف فصل في
الاصول سفايد هن الخروع للصداع من بلغم ولد وارو
صرع اخلاط قشور اصل الكرفس وقشور اصل الرازيانج
من كل واحد عشرة دراهم اصول الاذخر وفودنج
جبلي وسنبل الطيب وزراوند مدحرج من كل واحد
ثمنية دراهم شاهترج سبعة دراهم هليلج اصفر وزن
ثمنية دراهم افتيمون اربعة دراهم مصطكي ثلاثة
دراهم

دراهم ونصف حيده اربعة دراهم يطبخ باربعة
ارطال ما حتى يبقا رطل وينقع فيه اياريج فيقرا اربعة
دراهم ويوخذ منه في كل يوم ثلاث اواقي ووزن
درهم دهن الخروع مطبوخ جامع يسهل الاخلاط
فصل في صفة
هليلج اصفر واسود كابلي من كل واحد عشرة دراهم لسان
ثلاثين عدد اثمر هندي خمسة عشر درهما شاهترج سبعة
دراهم افسنتين ثلاثة دراهم يطبخ بثلاثة ارطال
ما حتى يبقا رطل ونصف ويوخذ منه ثلثا رطل ويمرس
فيه درهم تربد وصبر اربعة دوانيق غاريقون دانقين
ويشرب وان اراده ضعيفا لم يلق فيه ذلك الثاد ولكن
يمرس فيه الخيار شنبر منزوع الحب عشر دراهم ويشرب
فصل في
النفيقة قرصه ينفع ويعمل اعما لا اذا طلي بها من
اذنا من الصدغ الى الصدغ ياخذ من الزعفران
خمسة عشر مثقالا ومن الفلفل عشرة مثاقيل ومن المر
والسنبل والافيون وعصارة اللبابة ومن القاقطاد
المحمودة
من كل واحد ثلاثة مثاقيل ومن الصمغ خمسة عشر
مثقالا لا يسحق ذلك ويصب عليه شراب قابض
مقدار ما يكفي ويسحق كما يسحق الشياف ويعمل منه
اقراصه فاذا احتجت اليه فادفه بخل ممزوج واستعمله

دواء الشيقية العتيقة فلفل ابيض مثقالين خلط الزعفران مثقالين اوفربيون نصف مثقال حضض والحمام نصف مثقال حبر الوراقين نصف مثقال
تسحق هذه الادوية وتخلط وتعجن بخل وتطلا به عضلة الصدغ والنصف من الجبهة من ذلك الشق

المقالة الثانية في العين الرمد وتجلب المواد

الى العين شياف الفتر دجل كحال من اهل ايا قلوس تنحتر اشياف ماميثا ثمانية واربعون مثقالا انزروت اربعة وعشرون مثقالا اساذنج اثنى عشر مثقالا افيون اثنى عشر مثقالا عصارة اليبروح ثمانية مثاقيل صمغ ستة عشر مثقالا كثيرا اثنى عشر مثقالا تعجن بماء السذاب ويستعمل شياف يسمى غالب النوم ينفع من الوجع ومن كل ورم ومن يجلب المواد القوية التحليل ماميثا اربعة وعشرون مثقالا انزروت ثمانية مثاقيل زعفران ومر وافيون وزاج من كل واحد ثمانية مثاقيل صمغ اثنى عشر مثقالا تعجن بماء المطر ويستعمل ببياض البيض صفة دواء ادسطراطس وهو ينفع من الجرب والرمد العتيق وينفع الاذن التي تسيل منها قيح والقروح التي تعسر اندمالها والاكلة التي

التي تقع في الفم اخلاط يؤخذ نحاس محرق مثقالين مر مثقال زاج محرق مثقال فلفل ثلث مثقال فلفل ثلث مثقال زعفران نصف مثقال شراب نبع اواقي عقيد العنب اربع اواقي ونصف تسحق الادوية اليابسة ويرش عليها في السحق الشراب فاذا جف القي عليها عقيد العنب وتسحق به وتصب في اناء وتطبخ بنار لينة لينة وتحفظ وانا اغاس طلا الف ملوكا نبع ينفع من المادة الكثيرة والوجع الشديد وورد طري مثقالين بزر البنج ثمانية مثاقيل كندر ستة مثاقيل مر اربعة مثاقيل سويق السغبر ثمانية عشر مثقالا لاصفرة بيضه واحدة سنوية عصارة اليبروح اربعة مثاقيل زعفران مثقالين افيون اربعة مثاقيل يعجن بشراب قابض بمقدار ما يكفي ويعمل منه اقراص ثم يستعمل دواء اخر نحاس محرق مغسول اثنى عشر مثقالا زعفران ستة مثاقيل فلفل ابيض اربعة مثاقيل وافيون من كل واحد اربعة مثاقيل صمغ اثنى عشر مثقالا لا يعجن بشراب ويستعمل شياف يستعمل بالحمام ينفع من سيلان المواد الكثيرة وخاصة متى كانت العين عشرة الرطب وكان ودمها مايلا الى البياض في لونه حتى يكون فيرا ناد

يقال له الابيض

من اثا والرمد الشديد الذي يعلوا فيه بياض العين
على سوادها وانما ينبغي لنا ان نستعمله في وقت تامر
العليل بدخول الحمام وفي عقبه ~~خلاط~~ يلطخ من الحجارة
التي يقال لها سخسطوس عشرة مثاقيل كندر سبعة
مثاقيل محرق مغسول وافيون وصمغ من كل واحد
ثمانية مثاقيل مر اربعة مثاقيل يعجن بشراب مقدار
الكفاية ويستعمل ببياض البيض رقيقا بان يقطر منه
في العين مرارا كثيرة آخر يستعمل قبل الحمام الفنزلمياس
الكحال ينفع من الاوجاع الشديدة ويسكنها من يومه
تسكينا كثيرا وينفع من الرمد العتيق ايضا يوخذ صبر ثمنية
مثاقيل نحاس محرق مغسول وافيون وصمغ من كل
واحد ستة عشر مثقالا لا اثني عشر مثقالا زعفران
عشرة مثاقيل قليميا اربعة مثاقيل كندر ثلاثة مثاقيل
يعجن بشراب يقال له فندي ستون ويستعمل ببياض
البيض ويداف رقيقا وينبغي ان يكحل العين منه في
اوقات متفرقة فيما بين كل ثلاث ساعات او اربع ثم
يدع العين يهدا او يستريح ويامر العليل بعد ذلك بدخول
الحمام مجرب في صفه فيسكن الوجع من يومه ويقال الركب
ويحل الورم نفسه من ساعته يوخذ اثمد واقاقيا من كل
واحد

واحد اربعين مثقالا لا اقليميا ستة مثاقيل نحاس محرق
مغسول اربعة عشر مثقالا لا اسفيداج الرصاص عشرة
مثاقيل سنبل وحضض من كل واحد اربعة مثاقيل جند
بيدستر وصبر وافيون وفلقطار من كل واحد مثقالا
صمغ اربعين مثقالا لا يعجن بماء ورد ويستعمل ببياض
البيض ويداف الى الثخن ما هو شياف الفرحاليموس
يعرف بالمولف الساذج ينفع من الاوجاع الشديدة
والعلل عند اختلاطها قليميا مغسول اربعة عشر مثقالا
افيون وحضض وشاذنج وسنبل الطيب وزعفران وصبر
وجند بيدستر من كل واحد مثقال مر اربعة مثاقيل اسفيداج
الرصاص واثمد مغسول من كل واحد عشرة مثاقيل صمغ
عربي اربعين مثقالا لا يعجن بماء ويستعمل ببياض عبا
ويستعمل في ابتدا العلة ايضا شياف نقيل فقيس الفتنة المراة
ملكه ينفع من الاوجاع الشديدة قليميا ستة عشر مثقالا
اسفيداج مغسول اربعين مثقالا لا اثنا وكثيرا واقاقيا
وافيون من كل واحد مثقالين صمغ اثنى عشر مثقالا لا
يعجن بماء المطر فاذا كان الوقت الذي يحتاج ان يتخذ
منه فالق عليه بياض اربع بيضات طريه
قليميا محرق مغسول وطين شاموس واسفيداج

الرصاص من كل واحد عشرين مثقالا اقشور النحاس
واقاقيا وقشار الكندر من كل واحد مثقالين كثيرا
خمسة مثاقيل صمغ خمسة عشر مثقالا يعجن بما ويستعمل
ببياض البيض شياف يعرف بالكوكب الدري ينفع من الاوجاع
الشديدة والبثور والموسرج والقروح الوسخة والقروح
المتاكلة والعلل العتيقة ويجلو او يذهب الآثار قليما
محرق مغسول واسفيداج الرصاص مغسول من كل
واحد اثنى عشر مثقالا ورماد البوت التي يخلص
منها النحاس واسرب محرق مغسول وطين ساموس
من كل واحد ثمانية مثاقيل مر مثقالين كثيرا ثمانية
مثاقيل يعجن بما المطر شياف ماداقوطسو وهو
اشياف منج قليما زعفران من كل واحد اثنى عشر مثقالا
افيون وقشور النحاس من كل واحد ستة مثاقيل
قشور رمان بو رمان مثقالا واثمد محرق مغسول من كل
واحد خمسة مثاقيل ثلاثة مثاقيل سنبل الطيب مثقالين
اقاقيا سنبل الطيب مثقالين عصارة الورد وصمغ
من كل واحد اثنى عشر مثقالا يعجن بما العقار شياف
يلقب بالوردي القيرليس ينفع من الوجع الشديد
تحلب المواد اللطيفة والكثيرة والبثر والموسرج

فصل في صفته

ستة عشر مثقالا لاثنا
وكحل صح صح

فصل في صفته

فصل في صفته

وزد

ورد طرى منزوع الاقماع اربعة مثاقيل
افيون سدس مثقال سنبل الطيب سدس مثقال
صمغ ثلاثة مثاقيل يعجن بماء المطر ويستعمل ببياض البيض
شياف اخضر وردي يلقب بالحسن وينفع من هذه
من هذه العلل المذكورة اخلاط يوخذ ورد طري
مثقالا اربعة وعشرين مثقالا زعفران اثنى عشر مثقالا
ثمانية مثاقيل حلبا اربعة مثاقيل افيون اربعة مثاقيل
كثيرا ثمانية مثاقيل يعجن بعصارة ورق الشرو شياف وردي
القنطار انطوس ورد طري اثنى عشر
مثقالا رماد البوت الذي يخلص منها النحاس وسنبل
وزعفران وافيون وصمغ من كل واحد اربعة مثاقيل يعجن
بماء المطر شياف اخضر وردي الفردباغوراس ويسمى الاشياف
الاكبر ينفع من الوجع الشديد وسواضع البثر والقروح
الغائرة الهائجة الحادثة في الطبقة القرنية والموسرج
والمادة التي تحلب دهرا طويلا والرمد العتيق الذي
يعسر برؤه اخلاط يوخذ ورد طري منزوع الا
قماع اثنين وسبعين مثقالا قليميا محرق مغسول اربعة
وعشرين مثقالا زعفران ستة مثاقيل افيون ثلاثة
مثاقيل وبعضهم يلقي ستة مثاقيل قشور النحاس

زعفران اربعة مثاقيل

انطسوس

سنفا لين سنبل الطيب سنفا لين مر اربعة مثاقيل وبعض
الناس يلقي منه ستة مثاقيل زنجار سنفا لين وقوم
يلقون منه ثلاثة مثاقيل صمغ اربعة وعشرين سنفا لا يعجن
بماء المطر ويستعمل باللبن شياف منج يتخذ بالياسمين
ينفع من تحلب المواد اقاقيا وعصارة الياسمين من
كل واحد ثمنية واربعين سنفا لا دنا دا البيوت التي تخلص
فيها النحاس وزعفران من كل واحد اربعة وعشرين
سنفا لا افيون اربعة مثاقيل وفي نسخة اخرى ستة
مثاقيل مر اربعة مثاقيل عصارة البنج اربعة مثاقيل
نحاس محرق مغسول اربعة مثاقيل صمغ اربعين سنفا لا
يعجن بشراب شياف يقال له التفاخر يصلح لمن لا يحتمل
غيره من الادوية وينفع من البثر والقروح الغائرة
والوسخة الحادثة في القرنية ومن المواد المعروفة للماء
الكثيرة والعلل القريبة العهد اقليميا محرق مطفى
بلبن ستة عشر سنفا لا اسفيداج الرصاص مغسول
ثمانية مثاقيل زعفران اربعة مثاقيل كثيرا سنفا لين
يعجن بماء المطر ويستعمل ببياض البيض شياف يلقب
باج مشتق من اسم الذي الفه سورماس وهو
شياف منج ينفع من الاوجاع العتيقة ومن ذهاب

الكحل

الكحل الذي في الماق الاكبر من ماق العين وهي العلة
التي يقال لها الدمعة ومن الخراج الذي يخرج في
هذا الماق وهو الناصور شياف اقليميا مغسول
وشاذنج محرق مغسول من كل واحد ثمانية وعشرون
سنفا لا دنا دا البيوت التي تخلص فيها النحاس اربعة
وعشرين سنفا لا مر ثمنية واربعين سنفا لا زعفران
اربعة مثاقيل افيون ستة مثاقيل فلفل ابيض ثلثين
حبة عددا صمغ ستة مثاقيل يعجن بشراب ويستعمل
ببياض البيض في المواضع القريبة العهد ويكون رقيقا
وبعض الناس يلقي فيه من الزعفران اثني عشر سنفا لا
شياف [illegible] يلقب بالهندي من شانه ان يجمع
يمنع مع
كون كل نوع من الرمد وينفع من الفساد والحكة و
باكلة اجفان العين ويذهب الاثار ويحفظ العين التي
تكحل به حفظ الاسكندر معه ونجده اسفيداج الرصاص
ثمنية واربعين سنفا لا اقليميا فضي اربعة وعشرين
سنفا لا مداد هندي خمسة مثاقيل ارمانيون والخلط
الذي يقال له تنور بقيون وتفسيره الحوري ومن
عصارة الحصرم اليابسة وافيون من كل واحد خمسة
مثاقيل فلفل ابيض ستة مثاقيل دهن بلسان ثمنية مثاقيل

دار صيني مغاليثي صح

وفي نسخة اخرى بلقاسنة عشر قشفا الذي يعجن بما القطر

ويستعمل دواء يقطع الرمد من الحرارة ووزن من الصمغ العربي

وورم العين الذي يهيج من غلبة الحرارة افيون

وكثيرا وفيلزهرج واسفيداج من كل واحد ستة دراهم

صمغ عربي اثني عشر درهما ثم يجمع واسحقه ثم خذ نشا

هفشر احدينيا والمنحبر برطل من ما المطر حتى تصير على

الثلث ثم تصفيه واعجن به الدواء ثم اصنع اشيافا

مثل الحمص وجففه في الظل فاذا اردت ان تكحل العين

فحكه بما بارد او بلبن امراة وبياض البيض او بما الحلبة

المطبوخة على قطعة صدف او مسن ثم اكحل به العين با

الغداة احد عشر ميلا او سبعة وبالعشي مثل ذلك فانه

يكسر الحرارة ويقطع البلة التي تجلب اليها ويقوي

العين ويذهب الورم دواء ينفع من الرمد ...

ويسكن الورم ويذهب البيه ويسكن الحرارة

ياخذ وزن عشرة واربعين درهم اشياف ماميثا

ومن الزعفران وزن اربعة وعشرين درهما ومن الا

فيون وزن اثني عشر درهما ومن فيلزهرج ومن قرص

عصير البيض الابيض الخاف من كل واحد ستة دراهم

ومن الورد الرطب الذي قد قطع اصوله ورقه الا ابيض

وزن

وزن اربعين درهما ومن الصمغ العربي وزن ثمنية

واربعين درهما يدق كله واسحقه بما المطر وما اكليل

الملك ان كان رطبا فاعصره وان كان يابسا فاطبخه

ثم صف ماءه واسحق الادوية واعجنها بمائه ثم اصنع منه

حبا مثل الحمص وجففه ثم حكه على مسن او صدف او بما

بارد او بلبن امراة او بياض بيض ثم اكحل به العين غدوة

وعشيا دواء اسمه الكبير الاحمر ينفع من القروح التي تكون

في العين من الحر الشديد وينقي العين من البلة التي

تجلب فيها من كثرة الرطوبة والفضول ويقوي بصر

العين صفته افيون وشادنج وصفر محرق

ولباب الصمغ من كل واحد عشرة دراهم صمغ عربي وزن

عشرة واربعين درهما اسفيداج وزن اربعة وستين

درهما قلقطار عشرة وعشرين درهما اسحق الشادنج والصفر

المحرق على حدة بالما سحقا جيدا ثم الجميع واسحقه وهو جاف

ثم اكحل به العين كما يكحل بالاثمد صفة مرهم يوضع

على العين ينفع من شدة الحر يهيج في العين ويقطع

عنها الرطوبة التي تجلب فيها ويقوي العين ويسكن

الوجع ياخذ من ورق الورد اليابس وقشر الرمان الحلو

ذبلا ومن العدس من كل واحد خمسة دراهم وصب

علیه وطلاس والمحنه طبخا جیدا وصفه من الماء ودقه
دقا جیدا واعجنه بشیء من ماء ودهن الورد ثم ضعه علی
العین دواء ینفع من اوجاع العین الحار یاخذ من الزعفران
واللبان والصبر والمر والافیون والانزروت من کل
واحد خمسة دراهم فدقه واسحقه واطل علی العین فی ابتداء الوجع
مع الخل وماء الهندبا او ماء الکزبرة الزعفران واللبان و
الکندر والمر والافیون او ماء الکزبرة الرطبة فاذا
تمادی الوجع فاطل منه علی العین والجبهة والجبین
بالطلاء وسخنه بعض التسخین او خذ من سویق الشعیر وزن
اربعة ومن العصفر البری وزن درهمین ومن الافیون
وزن درهم فاسحقه جیدا واعجنه بدهن الورد وضعه
علی العین الرمدة والورم الحار کحل یسمی اسطاطیقون
ینفع من تعکر العین واحمرارها اذا قطر واذا اکتحل
به لابتداء النزلات واذا اخلط معه الکحل الوردی ینفع
من القدمیا والنحاس المحرق والصبر من کل واحد جزء و
السنبل والمر من کل واحد خمس جزء ومن الزعفران و
الافیون من کل واحد نصف جزء ومن القاقیا لعله
اربعة اجزاء ومن الحضض خمس جزء ومن الصمغ العربی
اربعة اجزاء یسحق القدمیا والنحاس والصبر والا...

او ماء الورس او ماء النبخ صح

ثم اغذب اربعة اشهر ثم یسحق الحضض اربعة اجزاء
یسحق القدمیا والنحاس والصبر والاقاقیا ثم اغذب
اربعة اشهر ثم یسحق والزعفران والافیون فی صلابة
اخری خمسة ایام ثم یخلط معها وینقع الصمغ فی الماء حتی
یذوب ویصب علی الادویة ویخلط به بالسحق ثم یقرص
او یحبب ثم یکتحل به ان شاء الله تعالی کحل نافع
لجمیع اوجاع العین الحادثة عن النزلات اخلاط یوخذ
من ورق العلیق ویعصر ماؤه ویصفی ویسحق فی صلاءة
حتی یغلظ ویثخن قلیلا ثم یوخذ مثله صمغ عربی فینقع
بمائه حتی یذوب ویصیر کالعسل ثم یخلط بماء العلیق
ویعجن به ایاما حتی یجف ویمکن ان یحبب ویجفف
فی الظل ثم یکتحل به موضع فی العین ونوربها والتیحها اعلم
ان شیاف الکوکب المذکور سند به النافع منها وکذلک
الشیاف الابیض والشیاف السفاجی غایة شیاف ینسب
الی باحور ینفع من العلل القیقة والقیح الذی یکون
فی العین یوخذ منه اثنین وثلثین مثقالا لا نحاس
محرق اثنین وعشرین مثقالا لا زعفران ستة عشر
مثقالا لا مر ستة عشر مثقالا لا اشادنه عشرة مثاقیل وفلفل
ابیض اربعین عددا صمغ اربعین مثقالا لا یعجن بماء

وفي نسخة يلقى فيه من الافيون عشرة مثاقيل شيـاف روشنايي
الوردي النافع ينفع من جميع اصناف الرمد
الحاد يذر على الجفن المحمر صدف كبار محرق
وشادنج من كل واحد درهم يدق وينخل ويذر به العين
المغرب النافع الذي الفه سوياس نافع من الجرب القبطي
البياض واثار القروح قد ينفع من البياض الدوا
المصري والشياف الهندي والاكحال بحر وسام
ابرص انفع شياف اصفر يعرف بخلاف المكدر ينفع
من الغشاوه وظلمة البصر ومن العتيقة ويذهب الاثار
والصلابات قليميا اربعة وعشرين مثقالا عصاره
الحصرم اليابس اثني عشر مثقالا نوشادر مثله افيون
ثمانية مثاقيل صمغ عربي اربعة وعشرين مثقالا
اسفيداج الرصاص مثله زعفران ستة عشر مثقالا
فلفل ابيض اربعة وعشرين مثقالا يعجن بماء المطر
كحل عجيب قد جرب مجمد في البياض والدمعة
ليسح يجلو الغشاوة وكل غلظ يكون في الجفون و
يحد البصر جدا اطلاقا التوتيا الهندي وزن
درهمين ونصف الاثمد الاصفهاني وزن اربعة
دراهم مارقشيثا وزن درهمين ونصف نحاس
محرق

محرق وزن درهمين وثلثي اقليميا الفضة واقليميا الذهب
من كل واحد درهم شادنج وزن درهم سبد ولولو
صغار وقشور النحاس من كل واحد وزن دانقين
التبج المحرق وزن درهمين وثلثي اقاقيا الزجاج
وزن نصف درهم ومن الزجاج الفرعوني وزن
نصف درهم يسحق هذه الادوية بماء المطر فاذا
انسحق ولم يبق عليه كافور مسحوقا وزن دانق مسك
وزن قيراط ويخلط بالمحوق ويحبب ويجفف في الظل
ويحك في صدف فربما ويكحل به اطرنا قم فرايب مجرب عجيب
يوخذ برادة الابر وزن درهمين وتغشا القصبة كلها
بعجين ويطلا بطين قد عجن بشعر ويلف عليه السلوك
وتغشا بعد ذلك بطين احمر ثم يطبخ بجمر حتى تحمر
وتصير كالحرف ثم يخرج وتنزع ذلك الدوا وتعيد الى
اقليميا ابيض مسحوقا وزن ثلاثة دراهم فيخلط مع
هذا الدوا ويرد الى انبوب آخر ثم يعمل به كما عمل بالاول
فاذا احمر فليخرج ويعيد الى ورقات كتان قد نقطن
قبل ان يصيبه مطر فيخفف ويوخذ منه وزن درهم
ولولو غير مثقوب وزن نصف درهم يسحقا
سحقا ناعما مع سائر الادوية وتسحق جميعا سحقا

ومن التوتيق وزن درهما
يسحقان جميعا ويصيران
في الانبوب القصب ويلد
فم الانبوب بعجين صح

بليغا حتى يصير كالغيا فاذا اردت العلاج به فاكحل
العليل بعصارة اصل السوسن ثلاثة ايام متوالية
ثم اكحله بعد بهذا الدوا ويكحل بعد ذلك بوماسن هذا
الدوا وبوماسن عصارة السوسن ذرور للبياض زنجار
واشق وسرطان بحري محرقا من كل واحد خمسة دراهم
شحم الحنظل درهمين ونصف مرارة الثور وبورق
ارمني من كل واحد درهمين لحم دراجي ثلاثة دراهم
فلفل ابيض عشرة دراهم [illegible] زبد البحر اربعة دراهم
قشور البيض الذي يخرج من تحته الفراريج ثلاثة
دراهم برادة سن خمسة دراهم بعر الضب عشرة
دراهم لولو غير مثقوب اربعة دراهم فصل
في السبل كحل نافع من ريح السبل مما قد جربت يجد
يوخذ قشور البيض ساعة يفقص تحت الدجاجة
فيعلا ذلك يغسل ينقى عشرة ايام متوالية ثم
ينشفا ويوضع في قارورة او اناء خزف ويوضع الاناء
في موضع كنين في الشمس حتى يجف ما فيه ثم يوخذ
ويسحق ويكحل به الدمعة الشياف المخ الذهبي
العنسور باس نافع من الدمعة وشياف الذهبي
ذكره سبيح للبياض المتخذ من التوتيا خلط الاخفان

وشياف انطوساموس الذي نذكره

وجب فونها ينفع منه الكحل المعروف بتوتيا ندروس
وتذكره في باب الجرب وينفع دوا اسطر المبين
المذكور والشياف التوتيا الذي ذكره سبيح للبياض
شياف قبطي مصري ينفع من الصلابات والبياض
ويقطع القشرة الصلبة من ساعته اخلاط زنجار
واشق من كل واحد منهما ستة مثاقيل [illegible] ثلاثة
مثاقيل شحم الحنظل ثلاثة مثاقيل وثلثي مثقال مرارة
البقر مثقالين بورق اسود مثقال ونصف فلفل
ابيض اربعين حبة عدد اصل فانح فوانوس يكون
الجملة سبع اواقي يخلط ويصير في انية ويرفع شياف
بيغ الماء [illegible] ينفع من يجلب المواد المزمن ومن
يقل الاجفان وخشونتها ومن ذوبان ما في العين
وباكلها ومن الرطوبة الكثيرة التي يكون في العين
ومن سوا الاعشية ويذهب الاثار والصلابات
اخلاط اربعة مثاقيل نحاس محرق واسفيداج الرصاص
من كل واحد مثقالين زعفران ومر وقنا دالكندر
وزبد [illegible] وعدس لمصري من كل واحد مثقال فلفل ابيض
نصف مثقال صمغ عربي مثقالين يعجن بشراب
ويستعمل مدا فاتما شياف [illegible] وهو

ثمنيتن مثقالا قلقطار
ابيض اربعين حبة

شياف منجح ينفع من الجرب والتاكل في الماقين
والحكة الشديدة وبقل الاجفان قلميا اثنتين مثقالا
يعجن بماء المطر جرب العينين وحكتهما الشياف
الهندي ينفع من الحكة كحل لابحيطر الفد وبطين الكحال
ينفع من الحكة وغلظ الاجفان اخلاط قلميا افريقي
اربعة وعشرين مثقالا اسادنة ستة مثاقيل وفي نسخة
احزي ستة عشر مثقالا يدق حتى يصير بمنزلة السويق
ويعجن بعسل ويحرق ويصب عليه شراب نظفنة
ويجفف ويسحق ويكتحل به كحل فاقضرس للحكة ورطوبة
العين وتاكل الماقين والجرب الشديد في الاجفان
اخلاط قلميا يكسر قطعا صغارا ويعجن بعسل ويصير
في كوز فخار ويسد فمه ويطينه وينقب في وسط
الغطا ثقبا ليكون للدخان المصاعد من احتراق
الدوا منفذ من الجرح ثم يصير الكوز مستقيما في
وسط فحم مشتعل فاذا اخذ القليميا في الاحتراق
فانظر الى الدخان المصاعد فان رايته سايلا
بعد الى السواد فدع الدوا يحترق حتى اذا رايت
ذلك الدخان صار ابيض فاعلم ان الدوا قد استحكم

احتراقه فانزل حينئذ الكوز عن النار واخرج القليميا
وصب عليه من الشراب قدر ما يبرد به ثم يصيره
في هاون واسحقه وجففه واحتفظ به حتى يخلط في
الكحل الذي يخلط به وهذه نسخة الكحل باخذ من
هذا القليميا عشرة مثاقيل ومن النحاس المحرق عشرة
مثاقيل ومن الاثمد عشرة مثاقيل يسحق الجميع ويحفظ
به ويمرهم على الاجفان غدوة وعشية وعشيا
شياف ابولونس ينفع من الجرب وتساقط الاشفار
والعلل العتيقة اخلاطه يؤخذ ماذج محرق مغسول
اثنين وثلثين مثقالا نحاس محرق مغسول ستة عشر
مثقالا حجر سحسطوس محرق مغسول اثنين وثلثين
مثقالا زنجار محكوك ستة عشر مثقالا افيون ثلاثة
مثاقيل وفي نسخة ستة مثاقيل قلميا اربعة مثاقيل
قلقطار محرق اربعة مثاقيل صمغ ستة عشر مثقالا يعجن
بماء المطر للماء في العين الشعر دوا الفه فاسوس
للما الذي ينزل في العين اخلاطه يؤخذ مرارة ثور
ينقع فيها في انا نحاس ويدعها عشرة ايام ثم يؤخذ منها اثنا
عشر مثقالا زعفران ودهن البلسان وجاوشير
من كل واحد مثقالين فلفل اثنا عشر حبة عدد احلـ

فايق ضعف مقدار المرارة تخلط الجميع ويطبخ
في اناء نحاس ثم يصب في حق من نحاس ويحفظ
به دواء آخر الفربولوسبوس باخذ زبد البحر فيحرقه
على حرقة ويسحق رماده ويعجنه بدم الحلم ويصب في
اناء من قرن فاذا نتفت الشعر فاطل على موضعه من هذا
الدوا طلاء يا اسقوفيلوكن لين ينفع من المادة الكثيرة
والوجع الشديد اخلاط ورد طري مثقالين
بزر البنج ثمنية مثاقيل مرارة اربعة مثاقيل سويق الشعير
ثمنية عشر مثقالا لا صفرة بيضة واحدة ويسحق بعصارة
اليبروح اربعة مثاقيل افيون اربعة مثاقيل يعجن
بشراب قابض بمقدار ما يكفي ويعمل منه اقراص
ويستعمل شياف يقال له اسندر الملكي ينفع من ابتدا نزول
الما ومن كل غشاوة رطبة تكون في العين ويذهب
اثار القروح في العين اخلاط اقاقيا محرق مغسول
ستة عشر اوقية سداد هندي ست اواقي اسفيداج
الرصاص اربع اواقي فلفل ابيض ست اواقي مرارة
ضبع واحد ومرارات سقا وزعموا انه سبع طبع
مرارات مرارة القبج اربع مرارات لبن الخشخاش
اوقية دهن البلسان اوقيتين جاوشير وسكبينج من
كل

كل واحد اوقيتين صمغ اثنى عشر اوقية يعجن بعصارة
الرازيانج او بعصارة النبات الذي يقال له ابراملیوس
كحل ينفع من الظلمة وبدو الما في العين مرارة الذيب
اربعة دراهم جاوشير وفلفل من كل واحد ثلاثة
دراهم دهن الزيت ودهن البلسان وعصير الرازيانج
الرطب من كل واحد درهمين قليميا وزن درهم
عسل اوقية يدق ويخلطه ويجعل في قارورة نظيفة
ويضعه في الشمس سبعة ايام ثم اكحل به العين بطرف
ميل غدوة وعشيا دواء ينفع من الظلمة والعشا والذي
يبصر الشي من بعيد ولا يبصره من قريب ومن اجتماع
الما في العين مرارة غراب اسود ومرارة النحل ومرارة
الكركي ومرارة الضبع ومرارة الماعز من كل واحد
درهمين ومن العسل المصفى وزن ثلاثة دراهم
ومن دهن البلسان درهم ونصف اسحقه جميعا
واخلطه ثم اكحل به العين بالغداة والعشي طلاء البصر
الشياف الاصفر نافع من الضعف المفرط في البصر
والشياف التوتياي الذي ذكره مسيح في الباب شياف
كافة ينفع ... وورد ابيض واكليل الملك من
كل واحد ثمنية واربعين مثقالا الاثمد البيوت الذي

يخلص فيها النحاس اربعة وعشرين مثقالا لفاح
اثنى عشر مثقالا بزر البنج ثمنية عشر درهما افيون
ستة مثاقيل صمغ اربعين مثقالا شراب تنع او في
ما المطر تنع او في يخلط الما بالشراب ويلقى عليه
الورد واكليل الملك والبنج واللفاح او فتور البرمج
ودعه حتى ينتقع ثلاثة ايام او خمسة ثم اعصره وخذ
عصارته واعجن به الدوا واعمل منه اشيافا واستعمله
دواء باسليقون اي الملكي وهو جلا للعين يكتحل به
في حال الصحة في كل يوم مرة او كل يومين مرة فيجلو
البصر ويحفظ البصر الصحيح على حاله اخلاطه
اقليميا وزبد البحر من كل واحد عشرة دراهم صفر
محرق خمسة دراهم اسفيداج وملح دراني من كل واحد
ثلاثة دراهم نوشادر ودار فلفل من كل واحد درهمين
قرنفل واشنه من كل واحد درهم فلفل اربعة
دراهم كافور نصف درهم يدق وينخل و
يكحل به العين باسليقون اخر ينفع من جميع ما ذكر
اقليميا سبعة دراهم سادنج ودار فلفل من كل
واحد درهمين نوشادر درهمين صفر محرق
وفلفل واسفيداج وملح دراني من كل واحد خمسة
دراهم

دراهم زبد البحر اربعة دراهم ملح هندي وقرنفل وهيل و
آشنه وسنبل من كل واحد درهم دقه واسحقه واكحل
منه العين دواء ثيو يحفظ عليه صحته ويذهب بكثرة
الدموع التي تسيل من العين اخلاطه يوخذ من الاثمد
فينقع احد وعشرين ليلة في ما المطر والما الذي يقطر
من الحب ثم خذ منه وزن اثنى عشر درهما ومن الماد
فتتينا ثمنية دراهم ومن التوتيا والقليميا من كل واحد
اثنى عشر درهما ومن اللولو الصغار غير المثقوب درهمين
ومن المسك دانقين ومن الكافور دانق ومن الزعفران
والسادج من كل واحد على حدته ثم يجمع الاثمد والماد
فتتينا والقليميا والتوتيا واللولو ويسحق جيدا كل يوم
بالما مرارا حتى ينشف ما ثم خذ السادج والزعفران
فالقهما معهما في الهاون واسحقه جيدا ثم يسحق معه المسك
والكافور ثم يرفع في زجاجة واكحل منه غدوا وعشيا
في حالات الصحة فانه يقوي البصر الضعيف ويحفظ
برود معاصر حلتمغو سادنج مغسول ونحاس محرق
من كل واحد وزن خمسة دراهم صبر اسقوطري وبورق
ارمني من كل درهم زنجار وفلفل ابيض ودار فلفل
وبخور الحنظل وزعفران وانخواه من كل واحد نصف

درهما يدق كل واحد

دِرهم يدق ويسحق ويستعمل المقالة الثالثة في الاذن
وجع الاذن وورمه وقيحه ونغله دوا ارسطاطيس المذكور
في باب العين من الاذان التي تسيل منها قيح دواء نافع
من جميع اوجاع الاذن وجميع القروح الحادثة منها
اخلاطه مر مثقال كندر ثلاثة مثاقيل زعفران
اربعة مثاقيل عصارة الخشخاش مثقالين لوز مقشر
عشرين عددا يسحق ذلك كله ويعجن بخل ويعمل منه
اقراص فاذا احتيج اليه ديف ان كان في الاذن وجع
شديد بمر دهن ورد وقطر في الاذن وان كان
فيها نغل ديف بخل وقطر صفة دواء وصفه جالينوس
مر اربعة مثاقيل صبر اربعة مثاقيل صبر ~~اربعة مثاقيل~~
كندر ثلاثة مثاقيل وفي نسخة اخرى مثقال زعفران
ثلاثة مثاقيل عصارة الخشخاش ثلاثة مثاقيل
لوز ثلاثين عددا بادزهر مثقالين خل بمقدار ما يكفي
به حتى يصير في ثخن العسل دواء للاذن من ادوية
جالينوس ينفع من الاورام الشديدة المبرحة اخلاطه
قندر وهو الكندر وزن مثقالين دارصيني وزن
مثقالين مر عشرة مثاقيل زعفران عشرة مثاقيل
نطرون ثلاثة مثاقيل كندر اربعة مثاقيل خل بقدر

ما يكفيه

ما يكفيه حتى يصير في ثخن العسل دواء آخر للاورام
الاذن والمدة والقيح يجي من الاذن ولاوجاع الاذن
العتيقة اخلاطه يوخذ حوق الباقلى المصري الذي
هو مر الطعم وشب يماني وفلفل ابيض ونطرون
وزعفران وافيون وقشور الرمان ومر وكندر وسنبل
من كل واحد مثقالين جندبيدستر مثقال خل وعسل
بمقدار ما يعجن به الدوا وبعض الناس يلقي فيه من
العسل ستة مثاقيل دواء آخر من ادوية بروطافس زعفران
ومر وسنبل من كل واحد نصف مثقال نحاس محرق
نصف وثلث مثقال افيون نصف مثقال جندبيدستر ثلث
مثقال شب يماني مثقال سبيدج مثقال ان كان
في الاذن صديد فعالجها بهذا الدواء مطبوخ مثلث
وان كان فيها وجع شديد فعالجها بدهن ورد وان تولد
فيها دود فاخلط بهذا الدوا خربقا اسود مثقالين
دواء للاذن التي يسيل منها قيح اقماع الرمان وقشور
الرمان وزراوند وقلقطار وزاج قبرسي وعفص
وتوبال النحاس من كل واحد مثقال مر وكندر وقلقند
مشوي وشب يماني من كل واحد نصف مثقال يسحق
بخل ويعمل اقراصه ويستعمل دواء اسقلبيادس للوجع العصب

السندبد زعفران اوقتين وبعض الناس اوقية
مر وبوشنادر من كل واحد اوقية شب يماني واشق
من كل واحد نصف اوقية ثفل دهن السوسن
او ثفل الزيت البنانى اوقتين بشراب معسل
او بشراب حلو مقدار ما يصير فى ثخن العسل ويستعمل
دواء للثقل السمع والدوى والطنين خربق ابيض مثقال
جندبيدستر نصف مثقال نطرون ربع مثقال
يخلط ويستعمل بالخل ويسعط به مستعملا فانه وانجع
دواء آخر يقال له الحلجزونى للعلل العتيقة من علل الاذن
خربق ابيض ومر وكندر وزعفران وجندبيدستر
وافيون من كل واحد اربعة مثاقيل فلفل مثقالين
ينقع المر والافيون والجندبيدستر والكندر بخل
قد طبخ فيه قشور الرمان حتى تتهرا ثم يلقيا عليه الخربق
الرفيق فاذا احتيج اليه فليعجن ويقطر فى الاذن وهو — الزعفران والفلفل والقلقند مسحوقة ويسحق الجميع سحقا ناعما ويعجن بعد ما يصير فى ثخن العسل
دواء عجيب صفة دواء خبث الحديد وهو دواء قوي يؤخذ
خبث الحديد فيرض ويغسل بخل ويلقيا على طابق
ويجفف ثم يلقيا ثانية وثالثة يفعل به ذلك سبع مرات
ثم يطبخ بخل ثقيف طبخا شديدا حتى يصير كا
العسل ويرفع ويقطر منه فى الاذن اذا احتيج اليه

وقروح

قروح الانف صفة سفوف سوس وهو دوا يقطع كل
زائدة تنبت فى البدن يؤخذ زاج محرق وقلقطار محرق
وقلقديس محرق وزاج احمر وتوبال النحاس اجزاء سو
تسحقها ويعالج بها يابسة ويجب ان يدلك الدوا
قبل ان يعالجها به من علة نجد ان يأكل صاحب العلة
طعامه واذا عالجت به باسور الانف فامل قبل العلاج — يعالجها بهذا الدواء يوم ثم
داخل الانف ففرا او رقيقا ورطبا او دسم المخ مقالة
الرابعة فى الاسنان اوجاع الاسنان دواء يسكن للوجاع
يصلح للاوجاع الصعبة الشديدة وللاكل الاسنان و
ينفع ايضا من السعال اخلاطه افيون مثقالين مر مثله
عاقر مثله فلفل ابيض مثقال بادزهر مثله يعجن بعقيد
العنب مقدار ما يكتفا به ويدق معا ويتخذ منه اشياف
ويطلا منه على الاسنان ويوضع منها على الموضع الماكول
دواء صفته نافع لجميع وجع الاسنان ولجميع
العلل الحادثة فيه والضرس اخلاطه فلفل وعاقرقرحا
ولبن اليتوع وبادزهر من كل واحد جزء يسحق ويعجن
بعجم ويوضع على الموضع الماكول دواء نافع من
ضربان الاسنان يؤخذ من شحم الحنظل جزء ومن
الصبر جزء فيغلا فى برما حجرا و مع قرنصد ينعلبيا

سندبا بالزيت وخل خمر ثم ينزل ويقطر منه في الاذن
التي تلي الضرس الوجع قطره وبعد قطره **فصل**
في الضرس يعمد الى الضرس الذي لا ينجع فيه دوا
الشديد الضربان فياخذ له زنبا مقدار اوقية ومن
المرزجوش او مرزنجوش يابس وحرمل من كل واحد
درهم ونصف يدق دقا ناعما ثم يلقا في الزيت و
يغليه ثم يعمد الى مثلثين فيجمعها موضع الثقب
منهما ثم ينفتح فم العليل وينظر الى الضرس الذي يريد
فان كان فيه شي نقبته واطبقت عليه انبوب حديدا
وسبه او فضه وغمرت احدى المثلثين في ذلك
الزيت ثم ادخلتها في الانبوب ووضعتها على الضرس
فاذا بردت تلك اخذت اخرى تفعل ذلك ست
مرات عددا فان وجعه يسكن ويخرج من الضرس
ما لون الاسنان سوس تدلك به الاسنان وصفه
دمعقر المبين في كتابه **اخلاط** ياخذ قرن ايل
قد احرق اربع مرات ستة عشر اوقية اشق جاف
ليس فيه الطعم قطعا كبار رطل مصطكي ثلث
رطل قسط ثلث رطل اذا كثر قليلا اذخر ابيض
مثله فلفل ابيض اوقية سادج اوقية يدق الجميع
ويجل

ويجل ويستعمل سنونا **دوا اسير سوري** ينفع من ورم
اللثه واسترخائها وينقي الاسنان ياخذ من قشور
الرمان وزنا وقفين ومن العروق والجلنار والسماق
من كل واحد اوقية ومن الشب والعفص وقية واسحقه
ثم احمله باصبعك وادلك به الموضع الوجع ثم خذ
منه بحز قد كان نضعه عليه **سفوف يشد الاسنان** ويشد
اللثة ويطيب النكهة يوخذ ملح دراني ويدق ويعجن
بعسل ويشد في قرطاس ويلقا في الجمر ثم ينزع عن
النار ويطفا بقطوان او نضوح طيب او مسوس
ويترك حتى يبرد ويدق ويوخذ منه جزء ومن زبد
البحر جزو نصف مع ذلك من الدارصيني جزو ومن المر
جزء ومن رماد النبج والسعد جزء جزو من نفاح الاذخر
سدس جزو ومن قشار العود نصف جزء ومن
السكر ثلاثة اجزا ومن الكافور عشر جزء يدق ذلك
ويخلط ويتخذ سنونا في كل غدوة **دوا ينفع الاسنان**
والاضراس اذا كان فيها ضعف **اخلاط** شمع وعسل
من كل واحد جزء يذاب في السمن ما خار ويخلط
معه من الزعفران جزء ويجعل في خلال الهم ويدع الى
صاحب العله ليمضغه فان ذاب الدوا يا بسا فاخلط

معه شيئا من الزفت والمصطكي ايضا اذا مضغ عمل
في ذلك عاية العمل اخر يقوي اللثة والاسنان يوخذ قرن ايل
محرق وزن عشرة دراهم ومن ورق الاس والمحرق
وزن خمسة دراهم ومن جوز السرو خمسة دراهم
ومن اصل القنطافلن وزن عشرة دراهم ومن البر
شيا وشان المحرق وزن خمسة دراهم ومن الورد
المنزوع الاقماع وسنبل الطيب من كل واحد وزن
ثلاثة دراهم يدق وينخل حريره ويستعمل للقلاع الحادة
في الفم والحلق الريح والخوانيق قال جالينوس ان قوما
يزعمون ان فراخ الخطاطيف طرية كانت او مقددة
مملوحة يسكن الخوانيق في الحال ويخلط بالصبيان
والمشايخ باصل السوسن فصل في اللهاة واللوز
دوايا يصلح اللهاة المسترخية الوادمة فلفل ابيض
مثقال مثقال شب يماني مثقالين عفص لحض
مثقالين يسحق ويستعمل الجوف الاعلى دوانافع
من رطوبة الصدر يوخذ من القنة والميعة السائلة
من كل واحد اوقيتين اصل السوس المانجي اوقيتين
افيون ربع اوقية يسحق ما السحق منها ويخلط
معه الميعة والقنة ويجي من عسل منزوع الرغوة ويلعق

منها

١٤١

في السعال دولحلقوص ذكره جالينوس
كندر مثقال وفي نسخة اخرى اربعة
بصل الخزي اربعة مثاقيل زعفران مثقال م مثقال ٢
ثا اربعة مثاقيل عنصل مثقالين مراب
تا طبيخ العسل بشراب حتى يثخن
يعجن بالعنصل ويلقي سائر الادوية على
وحلقوص حبب الى بالاوسطين ذكر
جالينوس انه كان يعالج بزبين كانت بزخوفة في
الزية وهو دوا نافع جدا سنبل اقليطي اربعة مثاقيل
حماما ستة مثاقيل سادج هندي اربعة مثاقيل هندكي
ثلاثة مثاقيل اذخر مثقالين سليخة ستة مثاقيل دار
صيني عشرة مثاقيل كندر ثلاثة مثاقيل اربعة
مثاقيل قسط اربعة مثاقيل خلط السادج اربعة مثاقيل
رب السوس ثلاثة مثاقيل عصارة البنفسج خمسة
مثاقيل زعفران ستة مثاقيل يجمع هذه الادوية
ثم يوخذ بمر فنطبخ بما العسل او بشراب حلو ويوخذ
منه حبوب يلقيا فيه من حب الصنوبر الكبار مسحوقة عشرين
حبة ويخلط معه من الدوا مقدار بندقة ويسقا منه
اياما ثم يسقا بعده من الدوا يومين او ثلاثة ايام

من قبل ان يخلط معه شي من عنبره ثم يسقيا بعد
من الايارج المتخذ بالصبر مقدار ما يعقد في يوم واحد
ثم عالج بهذا الدواء من كانت به علة في قصبة رئته
لعني ان قام العليل بغرغرة ثم دعا اياما وقا[illegible]
بهذا الدواء مع دواء من الادوية المتخذة من [illegible]
كان سيلان المواد فاخلط هذا الدواء المعجون [illegible]
وحينئذ [illegible] ادوية غالينوس ينفع من علل
قصبة الرئة وقروح الرئة ونفث القيح والدم والمادة
المتحلبة الى الصدر ولما يعسر نفثه وهو دواء قوي
جدا صمغ البطم اربعة مثاقيل كندر [illegible]
دارصيني مثله حماما ثلاثة مثاقيل حب الصنوبر الكبار
اربعة مثاقيل اصول السوسن مقشرة مثله سنبل شامي
مثقالين ونصف فلفل اسود مثقالين كثيرا ثلثة
مثاقيل لحم التمر الشامي ثلاثة مثاقيل طين ساموس
الذي يقال له الكوكب اربعة مثاقيل بادزهر [illegible]
[illegible] ثلثي مثقال مسط اربعة مثاقيل ووجدناه
في نسخة اخرى مثقال عسل فائق اربع قوطولات
يطبخ العسل وصمغ البطم في اناء الى حد النضج
فاخلطه مع الباقية واطبخه حتى يصير في حد
قطر

قطرة منه القطرة لم ينبسط ثم برده والق عليه باقي
الادوية مسحوقة واستعمله [illegible]
ينفع من خشونة قصبة الرئة وانقطاع الصوت
وسائر علل القصبة كثيرا وصمغ من كل واحد ثلاثة مثاقيل
مر وكندر من كل واحد مثقال ونصف زعفران مثقال
عصارة السوس نصف مثقال لحم ثلاث تمرات
شراب حلو مقدار الكفاية يعجن به ويوضع تحت اللسان
من هذا الدواء مقدار باقلاة ويتقدم الى العليل في
ابتلاع ما يذوب منه ناطف [illegible] سعال به وكتان
مقلو [illegible] وزبيب الجبلي منزوع من كل واحد — البجم
[illegible] حب الصنوبر الكبار مقلو يدق [illegible] من
من كل واحد [illegible] فلفل ابيض او [illegible] زعفران او [illegible]
عسل فائق [illegible] ارطال [illegible] ويطبخ بزر الكتان
والعسل حتى يثخن ثم يلقى عليه سائر الادوية و[illegible]
واعجنها واعطه منه مقدار الكفاية دواء [illegible]
ينفع من السعال وهو دواء يقتني ذكر جالينوس انه كان
يعالج به اخلاطه افيون عشرة مثاقيل بزر الخشخاش
عشرين مثقالا [illegible] ستة عشر مثقالا السذاب
البستاني اليابس اربعة عشر مثقالا اصول الجاوشير

ستة وثلاثين مثقالا لامر اربعة عشر مثقالا لادغفران
سبعة مثاقيل ويعجن بعسل ويسقا منه قدر باقلاة
وينبغي ان يسقا منه من كانت به حمى مع ماء ومن
لم يكن به حمى فمع شراب وذلك بالعشي حب السعال
مر وصمغ وافيون من كل واحد اربعة مثاقيل دهن
لبان وزعفران من كل واحد مثقالين يسحق
معا ويعجن ويستعمل دواء ينفع من السعال ومن كل
مادة نسيل ومن الدبيلات الباطنة وصفة ابولونيو
اخلاط سكبينج حنطيان مرجا وسنبر فلفل ابيض
من كل واحد مثقالين حب الغار مثقالا اربعة مثاقيل
يسحق ويعجن بما دواء النفث الدم وصفته كندر وماحس
اقاقيا اربعة مثاقيل وورد يابس عشرة مثاقيل بزر
الرمان البري عشرة مثاقيل مثقالين كثيرا مثقالا
يعجن بما ويعمل منه اقراص وزن كل قرص مثقال يسقا
بما المطر دواء اخر ينفع من صنوف السعال و
انقطاع الصوت وهي الخشخاش بقشره مائة
وخمسين عددا ومن الكرفس الجبلي المسحوق ثلاثة
ارطال ومن السفقن المنقا والريوند الصيني و
الورد اليابس واصول السوس والجلنار من كل
واحد

واحد ثلاث اواقي ومن الدارصيني وزن درهمين
ومن السنبل وزن درهم ونصف ترض هذه الادوية
وتنقع في ماء مطر خمسة اقساط وتترك ثلاثة ايام ثم
يطبخ على نار لينة حتى يبقا من الماء الثلثة ثم يعصر
ويصفا ويلقا فيه ثفل ثم يسحق من الصمغ العربي والكثيرا
من كل واحد رطل ومن المر نصف رطل ومن رب
السوس رطل ومن المصطكي والزعفران من كل
واحد وزن درهم يسحق جميع ذلك سحقا بليغا
ويسقا من ذلك الماء ويداف حتى يستوفيه كله ثم يصب
عليها اربعة وعشرون رطلا سكنجبينا ويطبخ بنار لينة سكنجبينا
حتى ينعقد ويرفع في اناء زجاج ويعالج به كل منفث
من السعال لعوق الصنوبر الذي ينفع من الذين
يشتد عليهم السعال اذا هاج بهم فيقذفون القيح و
الفضول بزر الكتان المقلو واللوز الحلو المقشر وحب
الصنوبر والصمغ العربي والكثيرا من كل واحد زنة
اربع اواقي ومن هيد ون عشرة عددا يدق الادوية
والتمر ويصب عليها من العسل والسمن ما يكفيه زنة
اربع اواقي ومن هيد ون عشرة ويسحق حتى يصير
كالعسل الخاثر الشربة منه مثل العفصة بالغداة والعشي

دواء ينفع من علل الانباط ينفع من خشونة الحلق
وانقطاع الصوت ونفث الدم والقيح والبلغم
وينفع السدد اخلاطه ماخذ من بزر الكتان المقلو
ومن الزبيب المنزوع الحب من كل واحد رطل ومن
حب الصنوبر واللوز المر من كل واحد ست اواقي ومن
الايرسا المشوي وعلك الانباط وعروق السوس
والصمغ العربي من كل واحد اربع اواقي ومن الحلبة
المطبوخة والكثيرا من كل واحد اربع اواقي ومن
الفلفل الابيض والخرجير المطحون والحمص المطحون
والزراوند ولباب القمح ولنا نخواه والحرف والشي
من كل واحد اوقية ومن المر والزعفران واللبان
من كل واحد نصف اوقية فدقه جميعا واسحقه جيدا
واعجنه بالعسل او بالطلا المطبوخ والعقه بالغداة
والعشي مثل العفصة وليضعه تحت لسانه اذا نام
دواء ينفع من السعال وشدة يبس الصدر ياخذ
من اللوز المر وبزر الكتان المقلو وحب الصنوبر من
كل واحد درهمين ومن الانيسون والكثيرا والصمغ
العربي من كل واحد درهمين ومن عصير السوس او
عروقه وزن درهم ومن السكر والفانيذ من كل
واحد

واحد درهمين فدقه واسحقه واعجنه بما الرازيانج
الرطب واجعله حبا وليضع تحت لسانه وقت يريد
النوم واحدة او اثنين اقراص السعال اذا كان
كيموس بارد لزج دارصيني وبزر الرازيانج من كل
واحد خمسة دراهم سعد سنبل عشرة دراهم فستق
ولوز من كل واحد عشرة دراهم كندر وصمغ اللوز
وعلك من كل واحد خمسة دراهم سمسم عشرين درهما
اغاريقون خمسة دراهم يدق المتعيز نعيل وينقع
الكندر والصمغ والقنفش بمخنخ ويدق الباقي
ويعجن نعيل المتعيز الشرابي درهم واحدة نفث الدم
اقراص الفهد طبيب حار لابابوس ينفع اصحاب نفث
الدم واصحاب قرحة الرية واصحاب المدة المتجمعة
في الصدر واصحاب العلل التي من جنس المواد
المتحللة اخلاطه بزر البنج الابيض وقشور السروج
من كل واحد خمسة مثاقيل كندر ذكر وافيون وصمغ
وانقحه الاس من كل واحد عشر مثاقيل مصطكي عشرين
مثقالا لاكرها واصول السوسن وزعفران من
كل واحد ثلاثين مثقالا لا بزر قطونا خمسة واربعين
مثقالا لاسلسعدنب ثلاثة اقساط يخلط ويقرص

تسمى الغافقي

ويستعمل فصل في صفة اقراص اخرى ينفع اصحاب نفث الدم
واصحاب الحلقه والقروح في الامعا ومن كان ينحلب
الى معدته مادة اخلاطه عصيد الرمان وشوك مصري
ودم الاخوين وعصارة لحية التيس وعصارة اقاقيا
من كل واحد ستة مثاقيل حصض وربوند وافيون
من كل واحد اربعة مثاقيل صمغ عربي مثقالين يدق
نعما ويعجن بما قد طبخ فيه حب الاس او بما بارد ويستعمل
فصل في صفة معجون نافع مجرب الى ارسطوس ينفع اصحاب نفث
الدم واصحاب السعال ومن به قرحه في رئته ومن في
صدره مدة مجتمعة والحروق الحادثة في العضل و
قذف المعدة الطعام والهيضه والحلقه والقروح في
الامعا وعلل المثانة واختناق الارحام والحميات التي
تنوب اذا سقي منه قبل وقت الدور بساعة وينفع من
رداءة المزاج والهزال والادوية القتالة ولسع الهوام
ذوات السم اخلاطه دارصيني وقسط وبادزهر
وحب بلسان وافيون وفلفل اسود ودار فلفل وسنبل
من كل واحد اوقية عسل منزوع يدق الادوية وينخل
ويطبخ البادزهر مع العسل حتى يذوب ثم يصفا
ويلقا عليه سائر الادوية ويرفع في اناء زجاج او فضة
يسقا

وهو دواء عجيب

يسقا منه مقدار باقلاه معما العسل ويقطر عليه من
دهن الخل ثلاث قطرات شراب جنب الحمار يقلانس
ينفع من عسر النفس وهو دواء منجح ويتبين منه وع النجم اخلاطه اكونا
وهو حلبه معنوله مثله ماء المطر قسط واحد يطبخ
حتى يتهرا وينصفا ماوه ويحفظ به ويسقا منه مرارا
ستو الية بعدان يسخن فصل في صفة دواء اخر والقيح
والفضول التي تنحلب الى الصدر باخذ من حب البيخ
ومن قشور اصل اليبروج ومن الطلا الجيد واللسان
الابيض واللبنه والافيون وحب الصنوبر والمر ومن
كل واحد عشر دراهم ومن المصطكي والكهربا والا
سقنوس مما خار ليله ثم يعصر ويوخذ ماوه ويسحق
سائر الادويه سحقا جيدا ويخلط بعضه ببعض ويقرص
كل قرصه نصف درهم ويسقا عند المنام قرصه بما
بارد فصل في دواء اخر يوخذ من الافيون وزن درهم
ومن الدارصيني وزن درهم ومن الجندبيدستر
درهم ومن الفلفل والدارصيني فلفل والمر من كل واحد
درهم ومن الزعفران وزن درهمين ونصف و
من الجلنار والصمغ والانيسون من كل واحد درهم
يسحق ويعجن بعصارة اذن الجدي ويقرص اقراصا

فصل في صفة شراب
نافع مجرب الى حار يقلانس

ينفع في نفث الدم

ينفع من نفث الدم

كل قرصة نصف درهم ويجفف في الظل ويشرب
منه قرص بما فاتر قرص احر كهربا وبسد من كل واحد ثلاثة
دراهم اقاقيا وعصارة لحية التيس من كل واحد درهمين
جلنار درهمين بزر البقلة الحمقا سبعة دراهم خشخاش
ابيض واسود وورد وطباشير من كل واحد درهمين
قرن ايل محرق درهمين ونصف ريوند درهم ونصف
ودع محرق درهمين طين ارمني اربعة دراهم يقرص من
مثقال ويستعمل لنفث الدم قشور الكندر
وكندر وكهربا من كل واحد خمسة دراهم اصل الاذخر
سبعة دراهم ريوند ومصطكي من كل واحد اربعة
كمون مقلو ودار شيشعان وفودنج جبلي من كل واحد
خمسة دراهم مر وزعفران من كل واحد سبعة دراهم
فلقديس وسنبل وجندبيدستر عصارة لحية التيس
واقاقيا وورد من كل واحد اربعة دراهم يدق
ويعجن بمطبوخ عفص ويقرص مثقال جمود الدم
في الصدر دوا ينفع من ذلك حلبة مطحونة وزن درهمين
زراوند وزن درهم مر وزن ثلاثة دراهم انيسون
وورد من كل واحد درهمين عروق السوس وفلفل
وملح من كل واحد درهم يدق ويسحق ويعجن بما

بارد

بارد ويقرص كل قرصة من درهم ويجفف في الظل
ويسقى منه قرص بما اصل الرازيانج واصل الكرفس
مطبوخين قدر سكرجة ويسحق القرص ويداف
فيه ويسقاه وهو دواء جيد يذيب الدم الجامد ويخرجه
وينفع من وجع السل وقروح الرية دواء ينفع من القروح
في الصدر والرية يلحمها ويبريها اخلاطه ياخذ من
الجلنار والورد اليابس من كل واحد اربعة دراهم
دم الاخوين ولباب القمح ولبان من كل واحد درهمين
صمغ عربي وكثيرا ومصطكي من كل واحد وزن
ثلاثة دراهم اقاقيا وزعفران من كل واحد نصف
درهم كهربا ومر من كل واحد درهم ناركو خمسة
دراهم يدق ويعجن برب السفرجل او برب السوس
ويقرص كل قرصة مثقال ويجفف في الظل ويسقا
للقلب الادوية القلبية تجمع ان تجمع فيه الحر يوخذ من الحرمل والنوز بزر
والكافور والجندبيدستر وبزر البنج والزراوند و
السعد والقشرا وفاسرستين وعاقرقرحا وفلفل و
صعتر وحنظل وسنبل وبزر الكرفس وبزر السذاب
والكرويا والافيون والزعفران وجوزبوا والسليخة
والقسط من كل واحد نصف درهم ومن السكبينج

والجاوشير من كل واحد وزن اربعة دراهم ومن
السكر وزن درهم ومن العسل قدر الحاجة الشربة
منه للاقويا درهم وللضعاف وزن نصف درهم
دواء اخر نافع من الخفقان والقرح والصرع سنبل
ودارصيني وزرنباد ودرونج من كل واحد درهمين
بزر الشبت وزن درهم ونصف يدق الادوية
ويخلط ويسفا منه وزن درهم باوقية شراب
فانه ينفع فيه لسان الثور ويشرب من ذلك في كل
شهر ثلاثة ايام متوالية المقالة السادسة في الجوف
فصل في الاسفل ضعف المعدة دهن نافع من استرخا المعدة
وضعفها اخلاطه يوخذ مصطكي وصبر وعصارة الافسنتين
وافيون ودهن الناردين او دهن السفرجل مقدار
الكفاية يخلط ويدهن به المعدة مصبوغ لينة فان
اردت ان تزيد هذا الدوا جزا فزد فيه من اللاذن
جزا ومن الميعة جزين وان اردت ان تجعله قباضا
قويا فزد على ذلك من عصارة الحصرم او من عصارة
الهيوفاقسطيداس دواء لضعف المعدة وسوا الهضم
اهليلج كابلي تخلاما السفرجل ونقلا اربعة دراهم
بليلج واملج وكمون ينقع من خل ونعنا وسعد ومصطكي
فصل في صفة دواء نافع لضعف المعدة
اخلاطه
من كل

من كل واحد درهمين انيسون وبزر الكرفس منقعين
في خل من كل واحد درهم عود ومسك من كل واحد
درهم ونصف نعنع ثلاثة دراهم ونصف ورد
اربعة دراهم حب الرمان ثمنية دراهم سماق اربعة
دراهم فرفد وقشور كندر وسنبل من كل واحد درهم
فصل في صفة لخلخة بور المعدة ما الصبر وما الورد وما التفاح
وما السفرجل وما الخلاف من كل واحد جز صندل
ابيض واحمر وورد وزعفران وكافور ولاذن
وجلنار ورامك وعود ومسك من واحد نصف جز
اخلاطه
حما ديورم الخرق الصلب افسنتين وسنبل وسليخه من
كل واحد ثمنية دراهم صبر وسعد من كل واحد اربعة
دراهم زعفران درهمين دهن الناردين بقدر الحاجة
والمعمول دين الباردين يصلب الى الطبافيطوس ينفع المعمول دين
صبر اربعة مثاقيل مصطكي مثقالين اسادون نصف
اوقية ورد يابس وتفاح الاذخر وفو وسليخه من
كل واحد نصف اوقية ورد يابس وتفاح الاذخر
وفو وسليخه من كل واحد نصف اوقية ورد يابس
وتفاح الاذخر وفو سليخه من كل واحد نصف اوقية
اقراص تقال لها استعمله حابا كما يستعمل الاباريج

اقراص اماد و دين ينفع من تقلب المعده القريب
من ايلاوس ومن كل نفخه ومن الالتهاب و يصلح الالتهاب م
لمن سقيا طعامه وللعلل المزمنة الباطنة اطريفل
بزر الكرفس ستة مثاقيل انيسون ستة مثاقيل الخولنجان
اثنتين اربعة مثاقيل ووجدنا في نسخة اخرى مصطكي
ايضا اربعة مثاقيل فلفل مثقالين مر مثقالين دار
صيني ستة مثاقيل افيون مثقالين حب بلسان
مثله يعجن بما ويعمل منه اقراصا ويسقا الشربة المعتدلة
منه مثقال للمعودين بشراب ممزوج ايارج بخت يشوع
ينفع من ثقلة المعدة ومن يجد لهيبا و يذهب
كل نفخة وينفع ابطا الاستمرار ومن علل الارحام
وهو ايضا يدر البول وهو دوا عجيب للمكبودين
ولمن به وجع المعدة ويجد الطمث اطريفل صبر
ماية مثقال مصطكي وسنبل و زعفران ودارصيني
واسارون وحب البلسان من كل واحد اوقية يدق
وينخل ويحفظ به بابا ويستعمل بان يسقا منه من كل
استمرا وهو بطء وزن مثقال بما بارد ومن سقيا مرة
او كان ينصب الى معدته مادة فيسقا منه نصف مثقال
ومن كان به ورم في بعض اعضايه الباطنة فيفعه
اذا

اذا سقي منه بما العسل ومن يحتاج ان يدر بوله او يحدر
الطمث فيسقا بما الرازيانج مدقوقا مغلي مصفا جوارش
...... ينفع من جميع العلل الباطنة سعد قرن
دقاق الكندر وشمع من كل واحد منا صمغ البطم منا
ونصف دهن الحنا بمقدار الكفاية وقد يزاد فيه من المقل
اليهودي منا ...... دبيدابو سا ينفع من فساد
مزاج المعدة وتلين الطبيعة ...... ايرسا وزن
اربعة وعشرين درهما فلفل وزن عشرين درهما
زنجبيل وانجدان من كل واحد اثنى عشر درهما انيسون
ومصطكي وحب الرازيانج من كل واحد اربعة دراهم
نانخواه وبزر الكرفس من كل واحد عشرة دراهم يدق
ويعجن بعسل الشربة منه مثل العفصة بما جوارش
ينفع من وجع المعدة والشدة يكون فيها وفي الكبد
وقلة الانهضام كروياو نانخواه وبزر الكرفس وزنجبيل
وزبيب منزوع العجم وسنبل السوس وبزر الجزر
من كل واحد ثلاثة دراهم لوز مقشر من قشره وزن
عشرة دراهم يدق ويعجن بعسل الشربة منه مثل البندقة
بما فاتر جوارش ...... ينفع من شدة البرد في
الكبد ويهضم الطعام ويطرد الرياح ويطيب المعدة

خولنجان وقرفة وفلفل ابيض من كل واحد درهمين
هال ودارصيني وناردشك من كل واحد ثلاثة
دراهم دارفلفل ستة دراهم زنجبيل عشرة دراهم
بزر الكرفس والانيسون والكمون والكرويا والطباشير
من كل واحد درهم فانيذ وسكر ثلاثة اضعاف
الادوية يدق ويخلط والشربة منه درهمان [illegible]
معجون يقطع شهوة الطين المدح ستة دراهم اهليلج
اسود وبليلج واملج من كل واحد ثلاثة دراهم حوم
خمسة دراهم يعجن بعسل منزوع الرغوة ويسقى منه
ثلاثة دراهم بما قد طبخ فيه مصطكي وانيسون ونعنع
وحنيت مطبوخا الهي والمغثيان شراب يقطع في
البلغم كمون كرماني اربعة دراهم مصطكي ثلاثة
دراهم حب الرمان عشرين درهما نعنع وثمام من
كل واحد خمس طاقات يطبخ باربعة ارطال ماء حتى
يبقا رطل ونصفا ويلقى عليه مسك درهما ويسقا منه
بالغداة والعشي الفواق دواء الفواق عجيب قوي نبيذ
طيب ريحاني عشرة ارطال عسل منزوع الرغوة
رطلان يطبخ ذلك حتى يغلي ويذهب منه السدس
ثم ينزل عن النار ويلقا فيه سنط ومصطكي من
كل

من كل واحد اربعة دراهم افسنتين وزن اربعة
دراهم اذخر وسنبل وساذج وورد وصبر واغاريقون
وزعفران من كل واحد درهمين اسارون وعود هندي
وسليخة من كل واحد اربعة دراهم يسحق الشربة
منه ملعقة الكبد او داء الكبد [illegible] ينفع
من الورم الذي يحدث من وثي او غيره [illegible]
يؤخذ من المرداسنج وزن اربعة دراهم ومن
العود والزعفران وحب الغار والذريرة والمر والكا
من كل واحد وزن ثلاثة دراهم ومن الشمع وزن اربعة
دراهم فدقه واسحقه واجمعه واذب الشمع بقدر
الكفاية ومن دهن السوسن ودهن الرازقي وزن
ثلاثة دراهم [illegible] نافع لاوجاع
الكبد والطحال والمعدة والاباج الذوسطاريا و
السعال المزمن والذين ينفثون الدم زعفران ومر
وافيون وحب بلسان وبزر البنج وقسط وقردمانا
وخشخاش وسنبل وغافت وكبد الذيب والقرن
الايمن من قرن المعز محرقا من كل بالسوية يدق ما اندق
منها ويذوب بالشراب ويعجن بعسل منزوع الرغوة
ويستعمل بعد ستة اشهر الشربة كالحمصة بما يوافق

من الانشهية سو المزاج دهن المازريون يوخذ المازريون
عشرة دراهم ينقع برطل ما يوما وليلة ويصير في قدر
ويغلا بنار لينة حتى يبقا من الما نصف رطل وتنزل
ويصفا ويرد الى القدر ويصب عليه دهن اللوز
الحلو ربع رطل ويغلا حتى يذهب الما ويبقا الدهن و
ثلث الادوية الموصوفة المنخولة بهذا الدهن وهي
هليلج اسفر وبليلج واملج من كل واحد عشرة دراهم
تمر هندي ثلاثين درهما اجاص ثلاثين عددا عنا[ب]
مثله خيار شنبر رطل دبس نصف رطل يجمع هذه
الادوية خلا الخيار شنبر ويجعل في قدر تام ويصب
عليها عشرة ارطال ويطبخ حتى يبقا الثلث ويصفا
على الخيار شنبر ويمرس ويصفا ويرد الى القدر
ويلقا عليه فانيذ منا ويطبخ حتى يصير له قوام العسل
ويصب عليه دهن اللوز نصف رطل ويذر عليه
الادوية المنخولة الملتوتة ويغلا حتى ينعقد وينزل من
النار ويصير في اناء زجاج الشربة ستة دراهم سفوف
بالنيد... الماء يوخذ لبن اللقاح او ما الجبن او ما
البقول اطلاء عصارة غافت درهم ونصف
لك درهمين ريوند درهم ونصف فقاح الاذخر

درهم

درهم زعفران درهم ونصف بزر الكشوث
درهمين بزر قثا وحمقا من كل واحد درهم سقمونيا
درهم الشربة مثقال الطلا الترياقات الادوية
الطحالية دوا منجح يعرف بالدوا الذيفي اطلاء
دبق البلوط رطلين نورة رطل يصير الدبق في انا
فخار ويوضع على جمر حتى يذوب فاذا ذاب فانثر
عليه النورة واخلط هما جميعا واطل منه ما دام حارا على
...ذيب وضمر وينبغي اذا استعمل هذا الدوا
ان يدخل المريض المستعمل له الى الحمام وتدع الضماد عليه
لا تنزعه حتى يقع من قبل نفسه وينبغي ان يعنا بقطع
ما يتبرا منه من البدن اولا فاول فربيون اثر منفعته
للمطحولين من يومه وينبغي قبل ان يضمد به ان يدبر العليل
بالتدبير الذي يجب ثلاثة ايام اطلاء مر ثلاث
اواقي دقاق الكندر ثلاث اواقي خردل اسكندراني
فربيون من كل واحد اوقيتين خل العنصل مقدار
ما يكفيه يدق الخردل والفربيون ويخل...
واما دقاق الكندر والمر فيسحقان ويلقيا عليهما
الدوا اليابس ويعجن ويصير سبيها بالمرهم ويوضع
من وقت ساعتين الى وقت تسع ساعات ثم ازاله

المريض الحمام والضماد عليه فاذا استرخا فادخله الابزن
ويقدم اليه بطيل المكث في الابزن ويخرج منه
من الما وكيلا يصيبه غشي فاذن من انفه خلا
ومن يجاوره باذنيه وحل الخرق التي الضماد بها قطنا
قليلا فاذا خرج من الحمام فاطعمه سمكا مالحا بلا خبز
واسقه في اليوم وفي اليوم الثالث ومرة بان يرتاض
قبل ذلك رياضة يمكن فيها ان يجعل النفس متواترا
متواليا [illegible] وهو دوا منجح وينفع المجنونين
والمخبولين واصحاب العلل المتقادمة ناخذ مطبوخ ازجية
ارطال شمع رطلين كبريت لم تصبه النار رطل دقاق
الكندر رطل مرزنجوش رطلين شب رطب بورق احمر
رطل زراوند ثلاث اواقي صبر ست اواقي عاقرقرحا
ست اواقي لبن اليتوع ثلاث اواقي خل قسط ونصف
شراب انطاكي نصف قسط ويخبز بلعجين مكان الخل
زيتا ثلاث قوطولاس تهيا على ذلك المثال احمر
نفعل فعلا بالغا [illegible] ياخذ سرطانا نهريا فيقطع
ارجله ورايته ويجففه ويسحقه وياخذ منه وزن
مثقال ويخلط معه من الافيون مثقال ويديفه
بما من ما ذلك النهر الذي اخذ منه ذلك السرطان
و

ويسقيه صاحب العلة ولتجعل في بعض الاوقات مكان
الافيون دهن بلسان بقدر ما يحتمل العلة [illegible]
مرهم ينفع من الصلابة تكون في الطحال العتيق ياخذ
القردمانا والخردل والعاقرقرحا والحلبة المطبوخة من
كل واحد جزء فيدقه دقا جيدا ويسحقه مع الخل ثم يصب
عليه الزيت ثم يطلي به الطحال ويغتسل صاحبه في
الحمام ثم يوضع عليه المرهم [illegible] ينفع من القروح
في البطن يمشي صاحبها منها الدم ويسميه الروم
ذوسطريا ياخذ من شحم كلية ماعز عبيط فيطبخه
مع الكعك ثم ياخذ من ما الكعك ودسم الشحم اسكر
جتين وياخذ من ما الاذان المطبوخ ودهن الورد
من كل واحد اسكرجة ومن القاقيا المسحوق وزن
نصف درهم ومن الصمغ العربي المسحوق والا
سفيداج المسحوق من كل واحد نصف درهم ومح
بيضة مشوية فيخلط جميعا حتى يصير بمنزلة المرهم
واحقنه به او تاخذ سكرجة من ما البنسان دارو الزط
ونصف سكرجة دهن الورد واحقنه به واجعل
طعامه من مرقة الحماض بدهن اللوز وحب الرمان
وطبيخا حبه ذلك واطعمه من الفاكهة السفرجل

[illegible] سفوف نافع من خلفه مزمنة

حلنار وبلوط منقع في خل مقلو وسماق وحب الآس وقرظ وطراثيث

من كل واحد درهمين كمون وعفص مقلوين بعد انقعا

ئهما في خل واقماع الرمان الحلو وثمر الطرفا وراماك

من كل واحد درهم عود ومسك ومصطكي من كل

واحد درهم بزر حماض وصمغ وطين وعصارة لحية

التيس وحب الزبيب مقلوا وخرنوب وحفت من

كل واحد درهم ونصف جوارشن لقطع [illegible]

عن برد ورياح بزر الكرفس وقصب الذريرة وسعد

ونانخواه وعيدان البلسان ولاذن وبسباسه من كل

واحد خمسة دراهم قاقله ومسك من كل واحد اربعة

دراهم وورد عشرة دراهم اشنه خمسة دراهم

انيسون ثلاثة دراهم فلفل ابيض درهمين قرفه ثلاثة

دراهم ونصف زعفران سبعة دراهم كافور

ثلاثة دراهم اظفار الطيب ثلاثة دراهم ونصف

اصول الاذخر اربعة دراهم فردمانا درهمين صندل

ابيض اربعة دراهم دكوا ثلاثة دراهم دارصيني

ثلاثة دراهم زنجبيل ثلاثة دراهم حب الآس

سبعة دراهم يعجن برب التفاح [illegible]

ثلاثة دراهم حقنة للسحج من قبل دواء مشروب

يحقن بسحج ودم الاخوين حقنة لانتهاء السحوج و

الصفرا ودفع المادة عدس عشرة دراهم حب الآس

وقشور الرمان وزعرور من كل واحد سبعة دراهم

سفرجل منقا من حبه وكزبرة من كل واحد خمسة عشر

درهما عفص خمسة دراهم يطبخ بثلاثة ارطال ما

واربع اواقي ما الرمان المز وماء حصرم حتى يبقا رطل

نصفا ويوخذ منه الثلث يخلط معه طين ارمني منقا لين ل

صمغ مثله قرطاس محرق واقاقيا واسفيداج من كل واحد

درهم صفة [illegible] القولنج عجيب كان جالينوس يستعمله

فيمن يصيبه العلة التي يقال لها ايلاوس فيمن يسقيا

وجيعه واشق منه اذا كان الوجع شديدا مقدار

باقلاة مع مقدار ثلثا واربع قوانوا ماء باردا [illegible]

بزر البنج فلفل ابيض من كل واحد اربعين مثقالا

افيون عشرين مثقالا ايثون عشرين مثقالا زعفران

عشرة مثاقيل سنبل الطيب اوفربيون عاقرقرحا من كل

واحد مثقالين يعجن بعسل مطبوخ [illegible]

عليها وحده جالينوس في كتاب سقوسفراطيس و

اسوبا [illegible] ينفع المعودين واصحاب الرمد اذا اشتد بهم

الوجع ومن وجع الارحام اذا شرب بماء عسل فقد طبخ
فيه سذاب اخلاط زعفران مثقال ونصف سنبل
مثقالين مر مثقالين قسط فلفل ابيض دار فلفل بارزد
من كل واحد مثقالين دهن بلسان اربعة مثاقيل
دارصيني وقشور اصل اليبروح ووجد في نسخة عصا
اليبروح جندبيدستر من كل واحد مثقالين بزر الدو
اربعة مثاقيل ونصف سكبينج ثلاثة مثاقيل سليخة اربعة
مثاقيل يعجن بعسل استرخا المقعدة وخروجها دوا جالينوس
ينفع به من خروج المقعدة ثمر النبات الذي يقال له
اربع عفص اسفيداج الرصاص قلميا عصاره لحية
التيس قشور الصنوبر الذي يقال له فيطس كندر
ومر من كل واحد اربعة مثاقيل جفت بابا بعدان تغسل
المقعدة بتراب عفص حصاة الكلية اقول كلما نفعت
حصاة المثانة في انه تفتت حصاة الكلية ولا
ينعكس معجون ينفع من به حصاة لانه دوا تفتت
الحصاة وتمنع من تولدها بعد سليخة مثقالين
بزر الكرفس ثلاثة مثاقيل مرا ربعة مثاقيل فلفل
ابيض مثقالين كندر ثلاثة مثاقيل حجر شامي
دوكو مثقالا لا بزر الجزر انيسون من كل واحد مثقالين

ميعه ثلاثة مثاقيل اصول السوس الا لو ديقي ثلاثة
مثاقيل بزر الخشخاش الابيض مثقالين سنبل مثله
لوز مر مقشر اسارون من كل واحد ثلاثة مثاقيل
بزر السوسن سعد من كل واحد مثقالين عسل واتبع
مقدار الكفاية يسقا منه كل يوم دوا آخر قال
جالينوس اعرف قوما كثيرا ممن كانت كلاهم
عليلة فتغالجوا به وبروا من علتهم وينبغي ان يدمن استعمال
هذا الدوا اياما كثيرة وهو دوا يسقي من به حصاة ومن
به علة القولنج ويبري علل المثانة وهذه صفته صنعته
بندق مقشر لوز مقشر بزر قثا لبنا جي مقشر بزر الكرويا
منقا من كل واحد ثلاثة مثاقيل بزر الشوكران بزر الخيار
زعفران افيون من كل واحد ستة مثاقيل بزر بنج ابيض
بزر كرفس من كل واحد اثني عشر مثقالا يعجن بعسل
ويعمل منه اقراصا ويسقا منها وزن نصف مثقال بماء عسل
مقشر مصفا مقدار ثلاث قوانوا ووجد في نسخة اخرى
انه ينفع قبح رمل ستة مثاقيل حصاة المثانة مما قيل في
هذا الباب ويشهد لان الارنب اذا احرق اللطف
كما يدري وحفظت حرافته وسقي منها اياما وزن درهمين
افاق فتت الحصاة صنعة دوا يعمل بالعقارب

سفتت للحجارة التي تتولد في الكلتين ويسلم من
يستعمله من ولد الحصاة في كلته وهذا الدوا يفعل
فعله بخاصية لا بمزاج يوخذ من العقارب الاحيا
عشرة عددا فيلقا في قدر جديدة نظيفة ويطين
القدر بعجين الحنطة ثم يعمد الى قرن فيسجر يحطب
الكوم حتى ثم يوضع القدر في ذلك القرن و
يترك فيه ليلة ثم يخرج بعد ذلك فيوخذ ما يوخذ
في القدر رماد العقارب بعد ان يكون مدبردو
يرفع في انا ويستعمل منه عند الحاجة من اوجاع الكلتين
وزن قيراطين بالشراب الذي يقال له حد يقون
فانه يفتت الحجارة ويخرجها في البول سريعة وذلك
ان العقرب في طبعها ضد للحجارة المتولدة في الكلى
والمثانة كما ان لحوم الافاعي ضد سموم الحيات
وسائر الهوام السمية صفة اقراص يفتت الحصا
المتولدة في المثانة والكلتين يوخذ بزر الجزر البري
وبزر القثا البريقي وانيسون ومر وبزر الكرفس البستاني
وسليخة ودارصيني وسنبل من كل واحد جزء يدق
هذه الادوية وتنخل وتعجن بماء وتقرص اقراصا
في كل قرصة وزن درهم او مثقال او يحبب

وبزر الكرفس الجبلي

حبا

حبا كامثال الحمص ويسقا منه عشر حبات على
الريق بما حار معجون يفتت الحصاة سنبل هندي
ثلاث درخماس زنجبيل اربع درخماس دارفلفل
مثله سليخة اثني عشر قيراطا دارصيني اربع درخماس
حجده مثله اسارون درهم دوقوا مثله زعفران
درخماس جندبيدستر اربع درخماس فقاح الاذخر
مثله سقورديون مثله مقل درخمين فلفل ابيض
مثله فطراساليون مثله حب البلسان اربع درخماس
وج درخمين يعجن بعسل تقطير البول قرصة
ينفع من القطر والدوب يوخذ جندبيدستر وزن
درهمين ومن المرزنجوش والسذاب وبزر البنج
والانيسون من كل واحد وزن درهم ومن حب
الرمان خمس عشر حبة تدق واجعله اقرصة والشربة
وزن درهم واسقه وزن درهم من حب
القثا المقشر بياض البيض الرقيق ضعف الانثا
والشهوة ينفع من ذلك هذا الدوا ياخذ من
بزر البصل وزن درهمين ومن حب الجرجير وزن
اربعة دراهم ومن بزر الشهدانج والبوزيدان
والقنباسادون والاسقيل المشوي من كل واحد

ستة دراهم ومن القاقل وزن ثلاثة دراهم
ومن السمسم المقلو وزن خمسة دراهم ومن حب
الانجرة وانا ركبوا ابيض من كل واحد وزن
اربعة دراهم ومن الفانيذ وزن ستة دراهم فندق
ويخلط الشربة وزن درهمين بطلا ممزوج وينفع
من ذلك هذا الدوا وهو ان يوخذ من عروق
الفارسونج وهو الهليون ولبن البقر من كل واحد
ثلاثة ارطال ومن بزر الجرجير وبزر الشلجم من كل
واحد ثلاث اواقي يدق الادوية اليابسة ويخلط مع
اللبن والسمن الشربة منه وزن خمسة اساتير او عشرة اساتير
بعد ان يطبخه حتى يذهب اللبن ويبقا السمن
وتصفيه وتنقيه صفة جوارشن هندي يزيد الباه
يهيج لشهوة الجماع يوخذ من الزنجبيل والفلفل
والدارفلفل والدارصيني والقرفه والساذج و
السنبل وصيني وجوزبوا وصندل احمر وقاقله
وبسباسه وماعيشب وطاليسفر وقرنفل وسعد
وطباشير وجوزهندي من كل واحد ثلاث
اواقي مسك وكافور من كل واحد عشرة مثاقيل
سكر طبرزد مثل الادوية كلها يدق وينخل ويعجن

بعل

159

منزوع الرغوة الشربة وزن درهمين
زايد في الباه يصلح للملوك يوخذ ذنب السقنقور
اوقية ونصف بزر الشلجم وبزر الجزر واللفت وبزر
البصل الابيض الحلو وبزر الانجرة وبزر الجرجير
من كل واحد اوقية ومن الفلفل الاسود والفلفل
الابيض والدارفلفل من كل واحد وزن خمسة
دراهم ومن بصل الفار المشوي وزن اربعة
دراهم ومن الصنوبر المقشر اوقيتين ونصف
ومن العاقرقرحا وزن اربعة دراهم ومن
لسان العصافير وزن ستة دراهم ومن ادمغة
العصافير الذكور التي تعشعش في الحيطان من
كل واحد اربعة دراهم ومن خصى الديوك
اوقية يدق هذه الادوية ويعجن بسمن البقر وعسل
ثلث من سمن وثلثان من عسل ويرفع في انا الشربة
من ذلك نصف درهم بشراب حلو بعد الغدا
فصل في صفة دهن يمزج بالغالية وماء الكلستين
فتقوي شهوة الباه وتزيد فيها يوخذ من الاوفربيون
والقسط من كل واحد وزن درهمين بسباسه
وزن درهم دارفلفل درهم ونصف عاقرقرحا

حاشية منية سرح من شرح مطالع

وزن درهمين ونصف ومن بزر الجرجير وجند
بيدستر من كل واحد وزن نصف درهم دهن
النرجس اوقية ونصف ومن الشمع نصف درهم
يدق الادوية اليابسة ويذوب الشمع مع الدهن
ويلقا عليه الادوية ويخلط خلطا جيدا ويعرج
بذلك برد الرحم فرزجة للرحم البارد فصل
اخلاط في برد الرحم اوقية مرهم باسليقون وشحم ثور
وصمغ اللوز وشحم الدجاج وشحم بط ومخ ساق
الايل وزبد الغنم ولبني رمان ودهن ناردين من
كل واحد اوقية مرصاف نصف اوقية زعفران
درهمين يذوب الشحوم بدهن ويجمع جميعا
ويصير منها على فرزجة من صوف ويستعمل صفلا برد الرحم
هذه الفرزجة المذكورة لبرد الرحم نافع ايضا
للورم الصلب في الرحم صلابة الرحم المقالة الثامنة
في اوجاع المفاصل والنقرس وعرق النسا
ضماد لوجع المفاصل والنقرس يتخذ بالثوكران
والغافقون وهو دوا منجح بزر الثوكران قسط
غافقون قسط حلبه قسط بورق اوقية شمع رطل
رانج مطبوخ رطل اشق رطل زبيب عتيق رطل ح عظام

الايل

فرزجة للرحم البارده
يوخذ مرهم داخليون

الايل اربع اواقي اصول السوسن الاسمانجوني اربع اواقي
يدق الادوية اليابسة ويحل بخل ويذاب الادوية
الذايبة بترك حتى يبرد ويلقا على الادوية اليابسة
ويخلط ويرفع ويستعمل وينفع من ذلك هذا الدوا
يوخذ سورنجان وزن اثني عشر درهما ومن الحنظل
التهري وزن ثلاثة دراهم ومن الفلفل الكمون
من كل وزن اربعة دراهم يدق ويسحق الشربة
منه وزن درهم بما وعسل مرهم ينفع الصفد يعرض
في الرجلين ياخذ من الاسارون والصبر وشاف
ماميثا وسنبطرح والكبب والانزروت والمرهق كل
واحد ثلاثة دراهم ومن الجندبيدستر وزن اربعة
دراهم قنذفر ويسحق بطلا طيب الريح ثم يطليه
عليه صفة حب يعمل بالتاشر وهو الدوا المعروف
بهزادحبان وهو نافع من النقرس ووجع الوركين
ووجع المفاصل يوخذ من الدوا الذي يقال له
الهزادحبان وزن درهم ومن السورنجان وزن
عشرين درهما كمون كرماني وزن درهم دارصيني
وصعتر فارسي ونعنع وبند مدحرج وزنجبيل وورق
الكبر ورماد الحطب من كل واحد درهم يدق

هذه الادوية وتسحق وتعجن بشراب ويحبب حبا
صغارا ويجفف في الظل الشربة من ذلك وزن
درهم بما طبخ فيه الشبث او بنيف سنرو زن نصف
درهم بماء عسل حار قد طبخ فيه الشبث ملعقتين وزنت
ملعقة حبوب للنقرس يوخذ من الهليلج الاسود
والمنزوع النوا وزن عشرة دراهم بليلج واملج و
شيطرج وزنجبيل ودار فلفل وملح هندي من كل واحد
ثلاثة دراهم صبر وزن ثلاثين درهما وسقمونيا
واصلح الكبر ومقل وحنا من كل واحد وزن درهمين
سورنجان مثل الادوية كلها يدق الادوية ويخل
وينقع المقل في شراب وتخلط وتعجن وتحبب حبا
صغارا الشربة وزن درهمين عرق النسا دوا
العرق النسا يسكنه تسكينا بليغا فتجزين كبريت
لم يصبه النار جزو يسحقان جميعا ويخلطان ويذر
على الموضع العليل من بعد ان يدخل صاحبه الحمام
كما لصق بالدوا او بلصق من فوقه قرطاس ويترك
الى ان يسقط من قبل نفسه النقرس دوا النوكران
المذكور في باب اوجاع المفاصل غاية له
المقالة الخامسة في داء الثعلب صفة نطوخ لدا

الثعلب

الثعلب يوخذ من الاوفربيون والثافسيا ودهن
الغار من كل واحد مثقالين ومن الكبريت الذي
لم تصبه النار والخربق الابيض والاسود ايهما
كان موجودا من كل واحد وزن مثقالين تجمع هذه
الادوية مدقوقة منخولة ويخلط بوزن تسعة
دراهم من موم مذاب بدهن الغار او دهن الخروع
او بالزيت ويستعمل هذا الدوا على انه قوي جدا في
علاج دا الثعلب اذا طال وعسر علاجه قال جالينوس
اني كنت اخلط في بعض الاوقات من الحرف وزن
مثقال ومن زبد البحر المحرق وزن مثقالين الخضاب
زعم جالينوس انه ان اخذ بول كلب المسود
وعفن خمسة ايام او ستة ايام ثم غسل به فعل ذلك
وحفظ السواد المقالة السادسة من كتاب الساهر قال
العنط من الزبيب ثمان عشرة اوقية ومن الشراب
ثمانون رطلا ومن العسل مائة وعشرة ارطال خنوص
من الزبيب تسعة ارطال ومن الشراب عشرة ارطال
ومن الشراب عشرة ارطال ومن العسل ثلاثة وعشرين
رطلا ونصف هو نوع من الزبيب تسع اواقي
ومن الشراب عشرة اواقي ومن العسل ثلاثة عشر

في صفة الاكحال والادوان من

اوقية ونصف سطرون كبير من الزيت ثلاث اواقي
ومن الشراب ثلاث اواقي ونصف الكسوناتير
من الزيت ستة عشر درخمي ومن الشراب اوقيتين
وربع درخمي ومن العسل ثلاث اواقي وربع وثمن
فوانوس من الزيت اثنا عشر درخمي ومن
الشراب اوقية ونصف درخمي وثلث ومن العسل
اوقيتين وربع مسطرون الصغير من الزيت ستة
درخامس ومن الشراب عشرين غرامي ومن العسل
سبع درخامس المقالة العاشرة في ذكر اوزان والمكاييل
من كناش يوحنا قال قد يستغنى من هذا الكتاب
في هذا المجموع لاني انما ذكرت كل كيل ووزن
ورد ذكرها هو دوف به عند اصحاب اللغة الرومية
في ابوابه الان فوما من اسرفوا على نقلي سالوني
نقله لينتفع في غير هذا الكتاب القسط عند
الشعوب التي تخاطب باللسان اليوناني معروف
فاما الكيل فليس جميعهم متفقين عليه وذلك ان
بعضهم يستعمل غير الذي استعمله صاحبه والقسط عند
الروم يسع رطل ونصف وسدس فيكون عشرين
اوقية والقسط الانطاكي رطل ونصف والرطل

اثنى

بن سرافيون

اثنى عشر اوقية والمن الرومي عشرون والمن الانطاكي
والمصري ستة عشر اوقية والمن يكون اربعين استارا
والرطل عشرين استارا والاستار ستة دراهم ودانقان
وهو اربعة مثاقيل الدرخمي مثقال الدورق الانطاكي
يكون ثمنية جواهين وجوهين ولحد ستة اقساط ذو منه
القوطالي الواحد سبع اواقي مسطرون الكبير ثلاث
اواقي مسطرون الصغير ست درخمات الكوناثن ثمنية
عشر درخمي قوانوس اوقية ونصف غرماميلين
ربع درهم الى الدانقين ادوبتر اونقوش اوقية
واحدة وكل واحد منها سبعة مثاقيل اون اوقية
ايان العسل رطلان ونصف ليان الدهن منا
ونصف البرودق ثلاثة ارطال قسط العسل رطلان
ونصف الهايين خمسة اساتير وعشرون درهما واربعة
اوبولوا الباقلية الواحدة اربع ساونات اوبولوا دانق
ونصف كما وحس الاسكندراني ثلاثة اوبولوا
البندقة الواحدة درخمي واحدة الجوزة اربعة
عشر ساونا الصدفة الصغيرة سبع ساونات الصدفة
الكبيرة اربع عشرة ساونة الباقلية اليونانية
ساونيان وابولوس الكرجة ستة اساتير وربع

مسطرون الكبير

المصرية

معقف العلا اربعه مثاقيل ملعقة الادوية مثقال واحد ودرهم النفطيل الواحد استار ان الدرخمي ست اوبولات كل اوبولو ثلاثة قراريط كل قيراط ربع شعيرات الثلث اوبولات تسعة قراريط القوانوس اوقية ونصف من كتاب الاقراباذين وتمام من الكتب على القانون والحمد لله رب العالمين

چون فراغت

قال الله تعالى